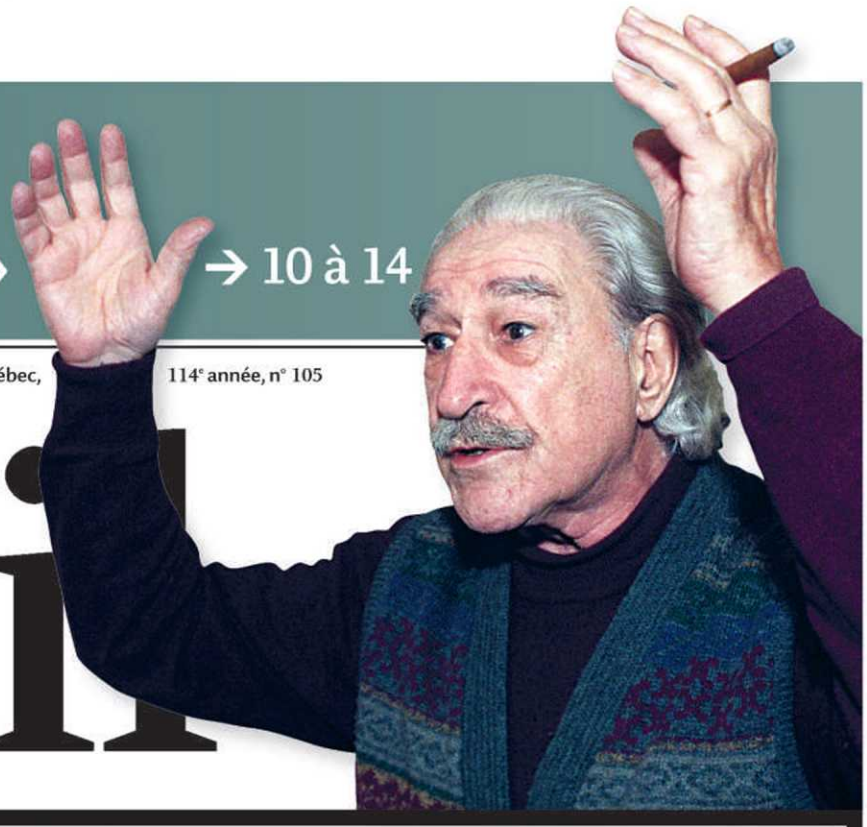
Chartrand s'est tu

Luc Picard : «Le pouvoir de s'indigner»

→ 10 à 14



Le quotidien de la capitale | Mercredi 14 avril 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114e année, n° 105

leSoleil



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

ALLÉGATIONS DE MARC BELLEMARE

ENQUÊTE LIMITÉE À LA NOMINATION DES JUGES

«M. Charest essaie de noyer le poisson», accuse Pauline Marois

→ 2 à 5, 32

DES-CŒURS-VAILLANTS

Une école communautaire qui séduit... les voisins

→ 6

MERCREDI
6 27657 00073 5
QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx

3010062



Beauport
639, rue Clemenceau
418.661.1212

Vanier
385, rue des Entrepreneurs
418.683.1010

Québec
1220, boul. Charest O.
418.681.4646

Les Saules
3755, boul. Hamel
418.871.6740

Lévis
155, boul. Président-Kennedy
418.833.3282

autopneuauclair.com

autopneu AUCLAIR
service·pneus·mécanique

Une enquête en guise

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

L'enquête publique dont le Conseil des ministres ordonnera officiellement la tenue dans quelques heures visera uniquement le processus de nomination des juges. Pas question de l'élargir au présumé trafic d'influence, pas plus qu'aux liens entre le milieu de la construction et le financement du Parti libéral du Québec, a tranché Jean Charest.

«On se retrouve à nouveau devant le maître de la diversion, a commenté la chef de l'opposition, Pauline Marois. Tout pour éviter que la lumière soit faite sur les liens qui existent entre l'octroi de contrats gouvernementaux, l'industrie de la construction et le financement du Parti libéral.»

Plus ébranlé que d'habitude — soulignant même que la vie politique est «dure» —, le premier ministre a soutenu qu'il ne peut accepter que Marc Bellemare, un ex-ministre de la Justice, «jette des doutes sur l'intégrité du processus de nomination des juges».

Cette commission au mandat ciblé ne se mettra cependant en branle que dans quelque temps. Le gouvernement devra trouver un commissaire qui fasse autorité.

Lâchant la bombe politique avec laquelle il se promenait depuis un mois, Marc Bellemare a révélé avant-hier avoir nommé au moins deux juges après avoir subi des pressions d'un entrepreneur en construction, lequel agissait comme solliciteur de fonds pour les libéraux dans la région de Québec.

M. Bellemare a aussi dit avoir été témoin à deux reprises d'échanges d'argent comptant entre un employé du Parti libéral du Québec et ce même homme d'affaires.

Les dons en argent sont permis jusqu'à 200 $ par contribution pour autant qu'ils ne dépassent pas 3000$ par année et par individu. Une largesse qu'éliminera le projet de loi 178 lorsqu'il sera adopté.

«NOYER LE POISSON»

Sur les affirmations de M. Bellemare concernant le financement du PLQ, «je réitère qu'aucun citoyen du Québec n'est au-dessus des lois», s'est contenté de dire le chef du gouvernement.

C'est «ce deux poids, deux mesures» que les partis d'opposition ont vertement critiqué. «M. Charest essaie de noyer le poisson», a fustigé Mme Marois. Il «fait preuve d'aveuglement sélectif», a ajouté le chef adéquiste, Gérard Deltell.

Mme Marois, M. Deltell et le chef de Québec solidaire, Amir Khadir, jugent essentielle la tenue d'une enquête publique sur tout le financement du PLQ, l'industrie de la construction et son influence dans l'octroi de contrats.



Jean Charest a avoué avoir été ébranlé par les allégations de son ancien ministre. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

La chef péquiste estime que Jean Charest sera «juge et partie» dans l'enquête portant sur la nomination des juges. Elle souligne qu'il est au cœur des allégations de M. Bellemare.

Elle s'inquiète par ailleurs d'apprendre «qu'un donateur puisse avoir une influence sur la nomination du plus haut fonctionnaire de l'État».

L'entrepreneur mis en cause par Marc Bellemare, Franco Fava, s'est vanté d'avoir proposé Gérard Bibeau au poste de secrétaire général du gouvernement et de greffier du Conseil exécutif. Les deux hommes se sont connus à la Commission de la santé et de la sécurité du travail.

M. Charest a reconnu que Franco Fava peut avoir «de l'estime pour M. Bibeau». Mais «quand il s'agit du fonctionnaire le plus important de l'État québécois, c'est le premier ministre qui le choisit. C'est moi qui l'ai choisi», a-t-il dit.

Pour Gérard Deltell, M. Bibeau n'est toutefois pas l'homme irréprochable décrit par le premier ministre. Il est «à l'origine d'un des plus grands naufrages informatiques» au Québec, celui ayant touché la CSST. Il coûtera 37 millions $.

Le Québec a «honte de son gouvernement», a lâché Amir Kadhir.

«On se retrouve à nouveau devant le maître de la diversion»

— Pauline Marois, la chef du Parti québécois, en parlant du premier ministre Jean Charest

Le DGE veut savoir

Le Directeur général des élections (DGE) ne désespère pas d'obtenir des explications de l'ex-ministre Marc Bellemare sur le financement du Parti libéral du Québec. «Nous n'avons toujours pas eu d'informations comme quoi il aurait contesté en Cour supérieure notre assignation, alors, pour nous, il est toujours convoqué pour le 22 avril», indique la porte-parole Audrey Garon. D'autant plus que l'intérêt est rehaussé par les nouvelles déclarations de l'ancien procureur général. «Ces nouvelles allégations renforcent notre désir de le rencontrer», affirme Mme Garon. L'ex-député de Vanier refuse quant à lui de témoigner devant le DGE. ***Simon Boivin***

Le bâtonnier du Québec satisfait

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Le bâtonnier du Québec se réjouit de la décision du premier ministre, Jean Charest, d'instituer une commission d'enquête pour faire la lumière sur le processus de nomination des juges.

Me Pierre Chagnon est d'avis que le processus actuel est rigoureux, neutre, objectif et démocratique. Ce qui n'empêche pas qu'il soit perfectible, de dire le bâtonnier.

Tant mieux si une commission d'enquête permet de découvrir des ratés dans notre système et trouve des solutions pour corriger la situation, de dire Me Chagnon.

Le bâtonnier trouve absolument nécessaire une enquête sur les propos de Marc Bellemare «qui ont ébranlé nos institutions». L'ancien ministre de la Justice doit expliquer ses accusations devant une commission d'enquête afin de rétablir les faits, estime le bâtonnier.

SANS COMMENTAIRES

Pas question pour Me Chagnon de commenter les allégations de Me Bellemare selon lesquelles il aurait subi des pressions d'un collecteur de fonds du Parti libéral pour nommer trois juges à la magistrature alors qu'il était ministre de la Justice d'avril 2003 à avril 2004.

Le Barreau participe au processus de nomination des juges à la Cour du Québec. À la suite d'un appel de candidatures, un comité de sélection formé par un représentant du Barreau, un représentant de la magistrature et un représentant du public fait ces recommandations au gouvernement sur le ou les candidats à nommer. La décision du comité doit être unanime, souligne Me Chagnon.

Faudrait-il interdire aux avocats de détenir une carte de membre d'un parti politique et aussi de faire de la politique pour éviter toute allusion à des nominations politiques? se demande Me Chagnon. Ce qu'il ne souhaite évidemment pas.

lesoleil.cyberpresse.ca

BELLEMARE LE TENACE, CHAREST L'ASTUCIEUX

Le commentaire vidéo de Pierre-Paul Noreau

cyberpresse.ca/le-soleil/opinions

de réplique



«C'est une manœuvre politique absolument ridicule»

— Marc Bellemare, en parlant de la possibilité que Jean Charest lui envoie une mise en demeure

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Un écran de fumée, estime l'ex-ministre

La Presse Canadienne

L'ex-ministre de la Justice Marc Bellemare croit qu'une commission d'enquête sur la nomination des juges ne serait qu'un écran de fumée.

M. Bellemare a estimé hier que le premier ministre Jean Charest fait fausse route avec un mandat aussi étroit. «C'est un écran de fumée, mais ce n'est pas inintéressant pour la population de savoir comment ça fonctionne», a-t-il dit.

Selon M. Bellemare, dont les révélations fracassantes ont ébranlé le gouvernement, le processus de nomination des juges du Québec est «excellent sur papier» et fait même des envieux dans d'autres provinces à cause de sa rigueur. L'ex-ministre, qui dit avoir été l'objet de pression pour le choix de certains magistrats, a déclaré que la commission que M. Charest souhaite instituer devrait plutôt examiner comment des personnages extérieurs au gouvernement réussissent à tirer les ficelles.

«Ce n'est pas le processus de nomination des juges qui fait défaut, ce n'est pas à ce niveau que ça se passe, a-t-il dit. C'est les magouilles de Jean Charest et des sbires financiers.»

Selon M. Bellemare, en voulant limiter la commission au processus de nomination, M. Charest cherche à se débarrasser au plus vite d'un problème embarrassant, alors que la notion de trafic d'influence dans les nominations devrait être au cœur de ses travaux. «Je trouve que ce n'est pas assez, a-t-il dit. Il y a des grands collecteurs qui faisaient la pluie et le beau temps à cette époque-là au gouvernement et qui obtenaient les nominations qu'ils voulaient, tout partout.»

PAS ENCORE DÉCIDÉ

M. Bellemare n'a pas indiqué clairement quelle était son intention par rapport à l'éventualité de comparaître devant cette commission. «Je ne sais pas, je regarderai le mandat qu'elle a, a-t-il dit. Mais il ne faut pas que ce soit un écran de fumée.»

M. Bellemare a répété hier que durant l'année où il été au gouvernement, jusqu'en avril 2004, il avait subi des pressions lors de la nomination d'au moins deux juges. Placé devant l'influence exercée par deux importants collecteurs de fonds du Parti libéral du Québec, M. Bellemare s'est plié à leurs exigences. Il soutient qu'il a avisé le premier ministre, ce que nie ce dernier. «C'était impératif, a-t-il dit. Je m'en suis plaint au premier ministre, mais il m'a fait comprendre que c'était comme ça que ça marchait.»

Hier, M. Bellemare a affirmé que les magistrats en question ignorent peut-être même qu'il a été l'objet de ce qu'il a décrit comme «du tordage de bras» de la part de ces deux solliciteurs de fonds.

Par ailleurs, M. Bellemare trouve ridicule que M. Charest ait l'intention de lui envoyer une mise en demeure afin qu'il se rétracte au sujet de ses allégations de trafic d'influence et d'irrégularités dans le financement du PLQ. «C'est une manœuvre politique absolument ridicule. Je vais me rétracter de quoi? J'ai dit la vérité. C'est tout.»

L'ex-ministre ne s'est pas montré inquiet par la perspective que ce refus l'expose à des poursuites en diffamation de la part de M. Charest. «Il viendra faire sa preuve», a-t-il dit.

Lire **l'éditorial de Pierre-Paul Noreau** → 32

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com



Un bon spectacle... inutile

Il n'y a qu'un objectif derrière la décision gouvernementale de créer une commission d'enquête sur la nomination des juges et ce n'est pas la réputation de la magistrature. C'est de démontrer que Marc Bellemare a tort.

En traînant son ancien ministre de la Justice devant cette commission d'enquête, Jean Charest lui accorde l'immunité qu'il exigeait, mais il limite la recherche à un domaine où le gouvernement n'a probablement rien à cacher. Le système de nomination des juges a fait l'objet de tellement d'études, de mémoires et de discussions au fil des ans qu'on voit mal ce qu'une commission d'enquête pourrait y trouver de nouveau.

Une décision politique, les nominations de juges? Bien sûr! C'est le gouvernement qui fait le choix final parmi les candidats qui ont franchi l'étape des comités de sélection chargés de déterminer leur compétence. Le gouvernement, c'est le parti au pouvoir, et le parti au pouvoir a des amis, des alliés et des collaborateurs. C'est comme ça que ça marche en politique, ici et ailleurs.

Pauline Marois a qualifié de manœuvre de diversion la décision de Jean Charest de déclencher une telle commission d'enquête. Elle a raison. Le seul domaine où le gouvernement est vulnérable, c'est celui du rôle de l'industrie de la construction dans le financement du PLQ. Dénoncé par son ancien ministre de la Justice, Jean Charest se livre donc à une véritable partie d'échecs pour le coincer dans un domaine où il n'a rien à cacher, et saper sa crédibilité en le forçant à admettre qu'il n'a pas de preuves pour appuyer ses dires. Si le débat devant la commission d'enquête se résume à déterminer qui dit vrai entre Jean Charest et Marc Bellemare, le commissaire sera incapable de tirer une conclusion.

Bellemare n'est pas démuni. Sa dernière sortie publique avait été planifiée avec trois médias. Il a peut-être pris des notes très serrées de ses discussions avec Jean Charest. Il a peut-être enregistré des conversations avec les gens qui ont fait pression sur lui. S'il n'a rien de tel pour appuyer ses propos, il s'est mis le doigt dans un engrenage dangereux. D'ailleurs, Jean Charest était bien heureux hier de citer son ancien ministre qui soutenait, dans une entrevue à La Presse Canadienne en 2004, que «l'appartenance politique n'entre absolument pas en ligne de compte» dans le choix des juges.

RÉPUTATION SANS TACHE

On devrait savoir aujourd'hui à qui le gouvernement confiera la présidence de cette commission d'enquête. Compte tenu du déficit de crédibilité du gouvernement, les libéraux devront trouver un commissaire enquêteur dont la réputation est sans tache. Pauline Marois estime qu'on ne peut pas confier ce mandat à un juge, mais elle demande que le choix de la personne ainsi que son mandat soient confiés notamment à John Gomery, un ancien juge... C'est un peu surprenant comme raisonnement, mais on n'en est pas à une contradiction près dans ce débat partisan.

Quoi qu'il en soit, ce n'est pas entre le gouvernement et l'opposition officielle que se joue ce bras de fer, mais entre Jean Charest et Marc Bellemare. C'est un bras de fer qui va coûter cher. Une commission d'enquête, même aussi ciblée que celle-là, implique des locaux, des avocats, des recherchistes, etc.

Tout ça pour une querelle politique riche en émotions et en débats partisans? En cette période d'austérité budgétaire où les besoins sont énormes et les ressources, tellement rarissimes, on a l'impression d'assister à un cirque de mauvais goût.

3011474



Jean-Simon Gagné Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*



Cette semaine, on pouvait croire que l'angélisme du premier ministre Jean Charest allait vaciller devant les accusations de favoritisme dans la nomination des juges, lancées par un ancien ministre de la Justice, Marc Bellemare. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le syndrome du gentil poussinot

Plus les rumeurs de scandale deviennent tenaces, plus le premier ministre Jean Charest se réfugie dans un monde digne d'une série pour enfants. On pense à l'optimisme grossièrement exagéré d'un Bob le bricoleur. Ou au bonheur de pacotille qui suintait des épisodes de *Passe-Partout*.

Dans le Québec imaginaire de M. Charest, tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil. Ça donne le vertige.

Au cours des derniers mois, les révélations embarrassantes se sont multipliées. En particulier à propos de l'industrie de la construction. Mais le plus souvent, le premier ministre était sur une autre planète, répétant que nos politiques environnementales sont les plus «ambitieuses» en Amérique du Nord. Ou que le Québec «offre au monde un exemple de progrès».

Mais c'est quand il parle des institutions que M. Charest rejoint Oum le dauphin et les Teletubbies dans un pays où le chagrin n'existe pas. Une contrée où l'attribution des grands contrats publics se fait de manière juste. Une contrée où la loi encadrant le financement des partis politiques n'est pas contournée.

«Il est impossible de croire que les gens qui donnent au parti [libéral] peuvent attendre en retour à recevoir des faveurs», assurait M. Charest, pas plus tard qu'en décembre.

Plus déconnecté que cela, tu t'éclaires à la chandelle…

Interlude : Un lecteur furieux compare le récent budget du gouvernement du Québec à une visite chez le dentiste en compagnie de Jean Charest.

— Pas d'aiguille. Pas d'anesthésie. Je suis pressé, explique le premier ministre. Arrachez la dent qui fait mal, une fois pour toutes.

— D'accord, répond le dentiste, d'un ton admiratif. J'aimerais avoir plus de patients aussi courageux que vous. Alors, montrez-moi la dent qu'il faut arracher?C'est alors que M. Charest se tourne vers celui qui l'accompagne : «Ouvrez la bouche, Monsieur».

Cette semaine, on pouvait croire que l'angélisme du premier ministre allait vaciller devant les accusations de favoritisme dans la nomination des juges, lancées par un ancien ministre de la Justice, Marc Bellemare.

Mais c'était sous-estimer M. Charest. L'épreuve lui a donné des ailes. Mieux, elle lui a permis d'affirmer que notre système de nomination des juges constitue «l'un des meilleurs [au Canada]». À l'entendre, les experts sont «unanimes» à ce propos.

Ensuite, le premier ministre a refait son numéro du seigneur qui lance des miettes de table aux manants. Il a ordonné la tenue d'une enquête publique. Non pas sur l'industrie de la construction. Encore moins sur le financement des partis politiques. Plutôt sur la nomination des juges.

Bref, M. Charest invite à regarder l'arbre, plutôt que la forêt. Il prend ses détracteurs au mot. Comme le barman à qui un client difficile commande un whisky, et qui verse le contenu de la bouteille directement sur la table.

— Que faites-vous? demande le client stupéfait.



Le premier ministre Charest invite à regarder l'arbre, plutôt que la forêt. Il prend ses détracteurs au mot

Et le barman répond, impérial :

— Vous n'avez pas spécifié que vous vouliez un verre.

Il est possible qu'une partie de la classe politique n'ait pas encore pris la mesure de la gravité de la situation. Le mythe d'un Québec plus vertueux que le reste du monde a la vie dure.

L'an dernier, un professeur de l'École nationale d'administration publique, Yves Boisvert, a ainsi publié un livre* étonnant sur le comportement éthique des élus québécois. Ce qui a frappé le chercheur, c'est la candeur de la trentaine d'élus interrogés. «Ils sont fiers d'affirmer que contrairement à de nombreux parlementaires, la question de la corruption n'est pas une préoccupation importante au Québec, car elle ne fait plus partie des mœurs politiques depuis plusieurs décennies», écrit M. Boisvert dans sa conclusion.

Difficile d'établir à quel point s'est répandu le cynisme de la dernière blague qui circule...

«Un organisateur libéral fait de l'insomnie après avoir récolté illégalement une grosse somme d'argent comptant. Pour apaiser sa conscience, il décide d'en verser une partie à une œuvre de charité.

«Voici 15 000 $, écrit-il à l'organisation dans la lettre qui accompagne la liasse de billets de banque. Après, si je n'arrive toujours pas à dormir, je vous envoie le reste.»

*YVES BOISVERT. *La face cachée des élus*, Presses de l'Université du Québec, 2009, 150 pages

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉO

Patricia Cloutier nous fait connaître le porte-hélico *Jeanne d'Arc* qui nous rend visite une dernière fois avant sa mise au rancart **cyberpresse.ca/le-soleil/videos/**





COMMENTAIRE

Bellemare le tenace, Charest l'astucieux. Regardez le commentaire vidéo de Pierre-Paul Noreau : **cyberpresse.ca/le-soleil/opinions**

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler? **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES



JEAN-FRANÇOIS CLICHE

Nouvelles planètes : le monde à l'envers

Ce blogue suit pour vous l'actualité scientifique, la décortique et amorce des discussions à son sujet. **blogues.cyberpresse.ca/sciences**

SOMMAIRE

affaires – bourse	35 et 44	horoscope	59
cinéma	52	loteries	28
décès	61	petites annonces	57
divertissements	54	sports	64
éditorial – opinion	32 et 33	société	55
gens de passion	53	télévision	50

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Publicité	418 686-3435
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 10
min. - 5
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 58

Accumulation de neige en cm (avant hier)

Ce mois-ci : 0	L'an dernier : 2,8
Cet hiver : 180	L'hiver dernier : 312,7

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.

Merci de recycler ce journal.

«Hallucinations», dit Fava

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Collecteur de fonds au Parti libéral du Québec (PLQ) par «conviction», Franco Fava entend se défendre contre les «hallucinations» incriminantes de l'ancien ministre de la Justice Marc Bellemare.

Selon le *Journal de Montréal*, l'ancien procureur général a identifié M. Fava, un important collecteur libéral de la région de Québec, comme quelqu'un qui a influencé la nomination d'au moins deux juges. Le tout avec la bénédiction du premier ministre Jean Charest. M. Bellemare affirme aussi avoir vu M. Fava remettre d'importantes sommes d'argent liquide à un employé permanent du PLQ.

«Vous pouvez être sûrs que je vais me défendre», a réagi M. Fava au *Soleil*, hier. «Je ne me laisserai pas faire par un fou qui cherche de l'attention de même.» Il envisage de poursuivre M. Bellemare pour ses déclarations.

L'ex-ministre prétend avoir surpris M. Fava attablé au restaurant Michelangelo avec un employé du PLQ. Tous deux étaient affairés à compter quatre piles d'argent comptant, et une pile de chèques.

«C'est ridicule, enchaîne M. Fava. Si on avait collecté de l'argent liquide, on ne serait pas assis en plein milieu de la place pour la compter. C'est aussi passant qu'une gare de trains.»

DE 300 000 $ À 400 000 $

Il convient qu'il a souvent remis des enveloppes contenant les chèques de donateurs. Son équipe d'une dizaine de collecteurs de la région de Québec peut récolter entre 300 000 $ et 400 000 $ par année pour le PLQ. Le gros de la somme est recueilli lors d'un tournoi de golf et d'un cocktail. Mais, insiste M. Fava, il aurait très rarement reçu des contributions en argent, et toujours de petits montants.

Il jure ne jamais avoir fait de pression pour placer des proches du PLQ au sein de l'appareil public, encore moins pour favoriser la nomination de juges. L'ex-ministre Bellemare affirme au contraire que M. Fava a obtenu qu'au moins deux candidats de son choix accèdent à la magistrature.

«Voyons donc, laisse tomber M. Fava. C'est grave ce qu'il dit là. Il était ministre de la Justice. S'il voyait des affaires, est-ce que ce n'était pas son devoir de les dénoncer? Il attend six ans pour éclabousser les réputations de tout le monde? Pour moi, il en a fumé du bon.»

Tout au plus, admet-il, il aurait été consulté par le Secrétariat aux emplois supérieurs afin de référer certaines personnes issues du milieu de la construction pour des postes à combler. Mais seulement parce qu'il connaît l'industrie, lui qui a possédé pendant 30 ans l'entreprise Nielson Excavation.



«Je ne me laisserai pas faire par un fou qui cherche de l'attention de même»

— Franco Fava, collecteur de fonds du Parti libéral du Québec PHOTO RDI

«On ne m'a pas appelé comme collecteur de fonds, mais comme personne de la construction, assure Franco Fava. On savait que c'était mon milieu et que je connaissais ça. J'ai passé ma vie là-dedans. Les nominations, c'est fait par le bureau du premier ministre.»

DE LA VENGEANCE

Il estime d'ailleurs qu'il est mêlé à la vengeance de M. Bellemare parce qu'il a travaillé dans cette industrie qui a été entachée par plusieurs scandales au cours de la dernière année.

«Ce gars-là est sorti de la politique avec des frustrations, dit M. Fava. Il n'a rien réussi à faire et il en veut à tout le monde. S'il a des comptes à régler avec le premier ministre, qu'il les règle avec lui.»

Il dit être collecteur de fonds par «conviction», bénévolement, et qu'il n'a jamais contribué à «retourner l'ascenseur» à un militant libéral.

Le système actuel est rigoureux, selon les experts

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Malgré les allégations de trafic d'influence dans le processus de nomination des juges évoquées par l'ex-ministre de la Justice Marc Bellemare, les experts consultés par *Le Soleil* s'entendent pour dire que le système actuel est rigoureux et efficace.

«À une certaine époque, il y avait beaucoup de nominations partisanes parce qu'il n'y avait pas ce système. Actuellement, le fonctionnement des comités de sélection est très bien organisé et articulé», soutien Patrick Garant, professeur associé à la faculté de droit à Laval.

Le processus de sélection débute par un appel de candidatures. Tout avocat qui pratique le droit depuis au moins 10 ans peut poser la sienne. Ces candidatures sont ensuite analysées par un comité de sélection composé de trois membres : le juge en chef de la Cour du Québec ou son représentant, le bâtonnier du Québec ou son représentant et un membre du public choisi par le ministre de la Justice qui n'occupe pas une fonction dans l'appareil judiciaire. Une fois les candidatures retenues, elles sont soumises au ministre qui fait son choix. Les nominations sont officialisées par un décret du Conseil des ministres. Les personnes qui ne sont pas nommées demeurent un certain temps sur une liste d'éligibilité.

POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE

«Il est vrai que le gouvernement a un pouvoir discrétionnaire. Par exemple, il pourrait ne pas vouloir nommer une personne. Mais c'est un pouvoir qui m'apparaît très limité», estime M. Garant.

Henri Brun, professeur de droit constitutionnel bien connu, attribue aussi de grandes qualités à ce système malgré la tempête qu'il traverse. «Il est assez bien ficelé, bien mieux qu'au fédéral, pour s'assurer que les personnes nommées ont la compétence nécessaire à exercer leurs fonctions de juge. Il offre au moins cette garantie.»

Il reconnaît que certaines influences — politiques seulement, les autres n'ayant pas encore été prouvées— s'exercent dans le processus de nomination. Est-ce mal? «Il reste une marge de discrétion assez étroite entre les mains du ministre de la Justice. Est-ce que l'indépendance de la justice serait mieux servie s'il n'y avait pas cette marge? Je ne peux répondre pour l'instant. Chose certaine, si tout ça s'avère vrai, c'est vraiment troublant», souligne M. Brun.

Le professeur Garant a tenu à souligner qu'il fallait différencier les nominations aux apparences politiques et les autres, comme celles alléguées par M. Bellemare, qui le seraient à la suite de pressions faites par des contributeurs financiers au parti et qui veulent en tirer profit. Dans le premier cas, avance-t-il, on ne peut dans tous les cas demander aux candidats de faire abstraction de leur passé militant. «Les gens, avant d'être avocats, ils peuvent avoir des allégeances politiques. Ça ne veut pas dire qu'ils ne sont pas aptes à remplir une fonction de juge.»

Pour ce qui est des allégations de Me Bellemare, c'est la commission d'enquête qui les vérifiera. «J'ai l'impression qu'il va avoir beaucoup de difficulté à démonter ça. Il va avoir un fardeau de preuve considérable», conclut M. Garant.

3011037



Correction de la VISION AU LASER
Prix à partir de 380$** Jusqu'à 5 ans pour payer*
FINANCEMENT accord D Desjardins
PAS DE TAXE
Traitement sur mesure WAVEFRONT
Prix à partir de 1280$**/ŒIL
Coupon-rabais de 500$ valide jusqu'à la fin avril.
Applicable sur chirurgie des 2 yeux du prix de liste non combiné avec autre offre.
Offrez-vous notre technologie et notre compétence pour souvent moins cher que la compétition, agissez dès maintenant!!!
LASER VISUEL DE QUÉBEC
* Frais de financement s'appliquent
** Après rabais
Dr Yannik Boutin Ophtalmologiste
Dr Ghislain-A. Boudreault Ophtalmologiste
801, Grande Allée Ouest, bureau 240, Québec | www.laser.ca | 418 683-7999



Jean-Sébastien Reid est directeur de l'École-des-Cœurs-Vaillants, à Sainte-Foy, où le concept d'école communautaire entrepreneuriale a été conçu. On y trouve plusieurs projets, dont une joujouthèque gérée par des élèves comme Étienne Muckle et Hakim Jaafria, tous les deux en troisième année. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Un modèle

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

En grande pompe, le premier ministre du Nouveau-Brunswick a annoncé hier qu'une 17e école a adopté une approche conçue ici même à Québec : l'école communautaire entrepreneuriale. Ce concept, reconnu comme un modèle par l'UNESCO, pourrait même s'étendre à l'ensemble des écoles de la province voisine. Pendant ce temps, le Québec continue à faire la sourde oreille.

Rino Levesque est le «père» de l'école communautaire entrepreneuriale (ECE). Ancien directeur d'école, il a d'abord testé ce modèle dans l'Ouest canadien avant de le développer «à pleine maturité» à l'École-des-Cœurs-Vaillants, située en plein cœur de Sainte-Foy. «La pédagogie n'est pas seulement donnée par les profs, mais par toute la communauté», résume-t-il en entrevue au *Soleil*.

En 2007, après près de 10 ans passés à l'École-des-Cœurs-Vaillants, M. Levesque a été recruté par le ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick pour développer ce type d'école à la grandeur de la province. Le gouvernement de Shawn Graham a annoncé hier que toutes les écoles d'un district scolaire (l'équivalent de nos commissions scolaires) ont pris le virage communautaire, dont une première école secondaire. Dans le réseau scolaire francophone, près de 40 % des écoles ont entrepris cette métamorphose, selon M. Levesque. «Ça progresse vraiment bien», dit-il.

Ces écoles nouveau genre sont ouvertes sept jours sur sept. Les membres de la communauté — entrepreneurs, employés, retraités, intervenants communautaires, anciens élèves, parents, etc. — y occupent une place importante. Certains supervisent, à raison d'une fois par semaine, un projet d'entreprise mené par les élèves. D'autres encadrent des activités parascolaires après l'école ou participent au service d'aide aux devoirs.

Au Nouveau-Brunswick, ces écoles ont établi un partenariat avec les caisses populaires acadiennes qui libèrent leurs employés une à deux heures par semaine pour leur permettre de s'impliquer dans l'école de leur quartier. C'est souvent l'occasion pour l'élève de créer des liens avec un adulte qui n'est ni un parent ni un prof. «Il y a des belles relations qui se développent à l'école. Des fois, un jeune n'a pas besoin de 25 psychologues. Il a juste besoin d'une oreille attentive», souligne M. Levesque.

«Les écoles en milieu rural perdent des jeunes au profit des villes. Peut-être est-ce parce que les jeunes n'ont pas appris à aimer leur communauté»

— Rino Levesque, le «père» de l'école communautaire entrepreneuriale

De cette façon, davantage de jeunes se sentiront bien ancrés dans leur coin de pays, espère-t-il. «Les écoles en milieu rural perdent des jeunes au profit des villes. Peut-être est-ce parce que les jeunes n'ont pas appris à aimer leur communauté.» Chaque école est encouragée à créer des projets en lien avec son milieu, comme l'école Saint-André en Acadie qui a développé un volet axé sur l'agriculture.

3011403

SOLDE séduisant

DE 15 % À 45 % DE RABAIS
sur marchandise sélectionnée du 18 mars au 17 avril 2010

Habillage de fenêtres · Couvre-lits · Papiers peints · Peinture · Couvre-planchers

Poliquin DÉCOR

À BEAUPORT
437, boulevard Armand-Paris
418 667-6454 · www.poliquindecor.com

qui séduit... nos voisins

Mais évidemment, avant de pouvoir compter sur des dizaines de bénévoles, il faut prendre le temps de convaincre les gens du quartier de s'impliquer. Au Nouveau-Brunswick, chaque école qui veut prendre ce virage reçoit un financement lui permettant d'embaucher un agent de développement communautaire à temps plein. Un coordonnateur est aussi en place dans chaque district scolaire.

«C'est sûr que ça prend une volonté politique, dit M. Levesque. Avec une structure, ça aide vraiment à mettre les choses en place.» Ce dernier jure toutefois qu'aucune école du Nouveau-Brunswick ne se fera imposer ce modèle. «On préfère laisser les gens lever la main. On ne peut pas faire ce genre de réforme de force», dit-il.

Le Nouveau-Brunswick n'est pas le seul à faire le pari de l'école communautaire. L'an dernier, la province a conclu une entente avec la Commission canadienne pour l'UNESCO afin de mettre en place ce type d'écoles ailleurs au Canada et dans le monde.

ANTIDOTE AU DÉCROCHAGE

Rino Levesque croit d'ailleurs que la recette qu'il a conçue peut servir d'antidote au décrochage scolaire. Les mille et un projets crées à l'intérieur de l'école (voir l'autre texte) aident les jeunes à rester sur les bancs d'école, affirme-t-il. «Ça ne règle pas tout, on a quand même des jeunes qui ont de la misère à apprendre à l'école. Sauf qu'avec des projets intéressants, on les motive à se lever le matin», dit-il.

L'important est de rendre l'école intéressante dès le primaire, puisque c'est souvent à ce niveau que les jeunes décrochent dans leur tête, ajoute M. Levesque : «Au Québec, les gens n'ont pas vu à quel point ce système-là permet de lutter contre le décrochage.» Le Nouveau-Brunswick, lui, semble avoir bien retenu la leçon.



«C'est tellement gratifiant lorsque les élèves arrivent avec leurs propres idées», dit Geneviève Pigeon, enseignante à L'École-des-Cœurs-Vaillants.

Pendant ce temps, au Québec...

Au Québec, le modèle de l'école communautaire entrepreneuriale se résume à sa plus simple expression : l'École-des-Cœurs-Vaillants, où le concept a été créé, est toujours la seule et l'unique à l'avoir adopté.

Son ancien directeur d'école, Rino Levesque, s'explique mal ce manque d'engouement en sol québécois. Il a pourtant multiplié les démarches pour faire connaître cette approche, notamment en déposant un mémoire en 2005 dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse du gouvernement Charest. «Pour des raisons qui lui appartiennent, le gouvernement n'a pas embarqué. Peut-être que le Québec n'était pas prêt pour ça...», laisse-t-il tomber.

À l'École-des-Cœurs-Vaillants, les enseignants rencontrés hier reconnaissent qu'il n'est pas toujours facile d'innover au quotidien. Mais l'effort en vaut le coup, disent-ils. «C'est sûr que le changement fait peur. Mais c'est tellement gratifiant lorsque les élèves arrivent avec leurs propres idées et qu'ils s'impliquent dans les projets de l'école», dit Geneviève Pigeon, enseignante en sixième année. «Ça prend aussi quelqu'un pour mener le bal et initier les changements», ajoute sa collègue, Marlène Ruel.

ÉPAULER LES ÉCOLES

D'où l'importance de mettre sur pied une structure comme au Nouveau-Brunswick qui permet d'épauler les écoles qui veulent se lancer dans cette aventure communautaire, souligne M. Levesque.

À Québec, on se contente de dire que le ministère de l'Éducation soutient la mise en place d'une culture entrepreneuriale à l'école. «Les prémisses de base de l'école communautaire valorisée au Nouveau-Brunswick ressemblent à un grand nombre d'objectifs promus autant à l'intérieur du concept de culture entrepreneuriale lui-même que par des approches favorisées dans le système éducatif québécois», a indiqué hier la porte-parole Ahissia Ahua. ***Daphnée Dion-Viens***

Bienvenue chez les Cœurs-Vaillants

À première vue, l'École-des-Cœurs-Vaillants ressemble à toutes les autres écoles primaires. Pourtant, son équipe peut compter sur une véritable petite armée de bénévoles pour l'épauler dans ses mille et un projets. Plus de 150 résidants du quartier mettent la main à la pâte chaque année!

15h22 pile. La cloche retentit, marquant la fin des classes, mais aussi le début de la programmation à la carte. À l'École-des-Cœurs-Vaillants, les activités parascolaires font littéralement partie du programme éducatif.

Soccer, basketball, violon, piano, chorale, théâtre, danse, anglais... Il y en a pour tous les goûts. Jean-Simon Bourgault, le coordonnateur de la programmation à la carte, a recruté des anciens élèves, des grands-parents, des étudiants universitaires ou encore des travailleurs autonomes pour animer ces activités, dont les coûts d'inscription sont peu élevés. Environ 80 % des élèves participent à l'une ou l'autre de ces activités. «Ce sont des gens qui font partie de notre équipe, ils connaissent notre projet éducatif et ces activités sont en lien avec le reste», affirme le directeur, Jean-Sébastien Reid.

Cette école de Sainte-Foy a su tisser des liens si forts avec le quartier qu'elle n'a maintenant plus de difficulté à recruter des gens pour lui prêter main-forte. Il y a même une liste d'attente pour les gens qui veulent devenir bénévoles pour le club des petits déjeuners!

Plusieurs anciens élèves viennent donner un coup de pouce. «Il y a beaucoup d'adolescents qui restent impliqués, ils continuent de graviter autour de l'école», dit M. Bourgault.

L'école des-Cœurs-Vaillants est aussi à l'origine d'un regroupement d'organismes communautaires, Solidarité Sainte-Ursule, qui a permis d'accroître la collaboration entre eux. «L'école a servi de catalyseur», affirme M. Reid.

Au quotidien, les portes de l'école sont ouvertes aux gens du quartier. Dans le hall d'entrée coloré trône des contenants où les résidants peuvent venir déposer leurs vieilles piles ou leurs bouchons de liège. Les enfants donnent aussi un coup de pouce aux organismes du coin, en participant notamment à la collecte de denrées pour la Société Saint-Vincent-de-Paul.

Au quotidien, les portes de l'école sont ouvertes aux gens du quartier

À ces activités communautaires s'ajoutent une vingtaine de microentreprises et de projets qui ont pour but de rendre l'école plus intéressante. Brigade scolaire, fromagerie, comité environnement, magasin de fournitures scolaires, joujouthèque... La liste est longue.

«On veut que chaque élève trouve quelque chose qui va l'intéresser», résume M. Reid, qui n'y voit rien de moins que la solution au décrochage scolaire.

Mais pour y arriver, les écoles ont besoin d'un coup de pouce, ajoute-t-il. «On l'a fait avec beaucoup de jus de bras, parce qu'on y croyait. Mais je ne suis pas sûr que sans aide, on serait capable de refaire la même chose en 2010.» Au Québec, un jeune sur trois quitte l'école publique sans diplôme. ***Daphnée Dion-Viens***

3011239

Le LASIK maintenant. Étalez les paiements jusqu'en 2015!

LASIK MD VISION

NOUVEAU PRIX!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

390$ TAXE

par œil*

Vous avez 5 ans pour payer!†

2015



Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

* À partir de 390 $/œil. Correction personnalisée à 1 850 $/œil. Les prix peuvent varier selon la prescription et sont sujets à changement sans préavis. Applicable à une chirurgie des deux yeux seulement. La consultation doit être réservée d'ici le 30 avril 2010. Offre valide seulement à la clinique de Québec. Ne peut être combinée à aucune autre offre. †Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Moncton | Saguenay | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

TRAVAUX ROUTIERS

Un record de 250 millions $

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Les rues et les boulevards de Québec seront les lieux de plus de 200 chantiers de réfection d'aqueduc, d'égouts et de pavage au cours des prochains mois. Avec l'aide des gouvernements fédéral et provincial, la Ville prévoit dépenser 250 millions $ pour ces travaux d'infrastructures, soit 75 millions $ de plus que l'an dernier.

Les automobilistes devront une fois de plus prendre leur mal en patience. Ces chantiers affecteront la circulation à plusieurs endroits, particulièrement sur le boulevard Charest. On y complétera les travaux débutés l'an dernier entre les rues Saint-Sacrement et Marie-de-l'Incarnation. Ces travaux s'ajoutent à ceux entrepris par le ministère des Transports pour refaire l'échangeur à l'intersection de l'autoroute Robert-Bourassa et ceux à l'intersection de la rue Saint-Sacrement.

De la congestion est également à prévoir sur le boulevard Lebourgneuf où seront aménagées des voies réservées au coût de 40 millions $. Il sera également plus difficile de circuler sur la 1re Avenue entre la 46e Rue Ouest et la 58e Rue Ouest dans l'arrondissement de Charlesbourg en raison du remplacement de conduites souterraines sur la 1re Avenue.

3,7 %
du réseau routier de la ville de Québec sera touché par des travaux dans les prochains mois, soit 87 kilomètres

Dans Limoilou, la circulation sera également perturbée par des travaux de remplacement de conduites souterraines sur la 3e Avenue, entre la 9e Rue et le boulevard Benoît-XV et la 17e Rue. Il y aura aussi un chantier sur le boulevard Benoît-XV.

Le boulevard Louis-XIV entre le boulevard Pierre-Bertrand et la rue Léo-Lessard pourrait aussi être congestionné en raison de travaux d'infrastructures.



Le maire Régis Labeaume et son conseiller François Picard ont présenté hier le programme de réfection des infrastructures de la Ville de Québec. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Tout comme le boulevard Saint-Claude, dans l'arrondissement de la Haute-Saint-Charles.

Le maire Régis Labeaume a laissé entendre que l'ampleur record des travaux ne devrait pas conduire à des dépassements de coûts ni à une surchauffe dans les soumissions présentées par les entrepreneurs privés. «On parle de dépassements de coûts, mais ce n'est pas si vrai que ça. Il y a des exceptions quand on travaille dans du vieux. La surchauffe dans les prix n'est pas là. Le coût au kilomètre est plus bas cette année selon les coûts soumissionnés. Ça dépend du prix du bitume qui varie beaucoup», a-t-il expliqué.

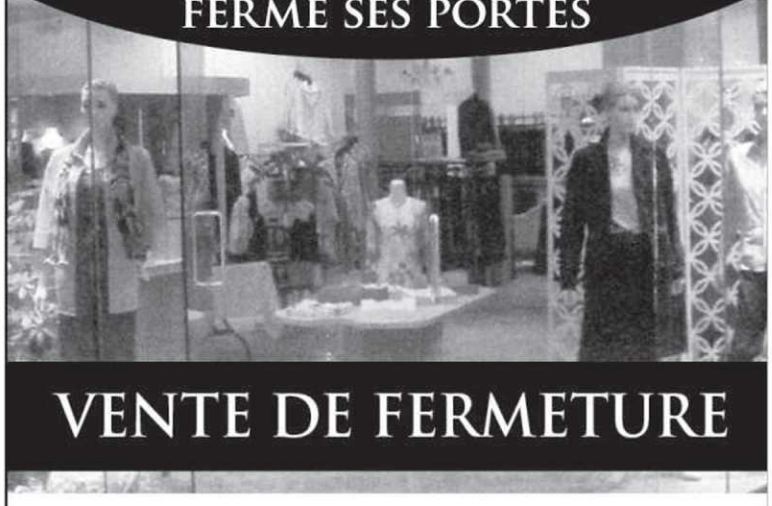
RÉDUIRE LES FUITES D'EAU

Ces nombreux chantiers de remplacement de canalisations permettront de réduire les fuites d'eau. Le conseiller François Picard a indiqué que 178 fuites ont été colmatées l'an dernier et 157 l'année précédente. On estime que les conduites souterraines vieillottes laissent fuir 19 % du volume d'eau. D'ici trois ou quatre ans, on espère ramener cet indicateur à 15 %.

Au total, les travaux de réfection et d'entretien des chaussées se feront sur 87 km, soit 3,7 % du réseau de rues et de boulevards de la ville. Les conduites d'eau et d'égouts seront remplacées sur une distance de 83 km ou 1,2 % de l'ensemble du réseau.

3011525

APRÈS PLUS DE 50 ANS
LA BOUTIQUE MANNEQUIN
FERME SES PORTES



VENTE DE FERMETURE

TOUT L'INVENTAIRE DOIT ÊTRE LIQUIDÉ
AVANT LA FERMETURE :

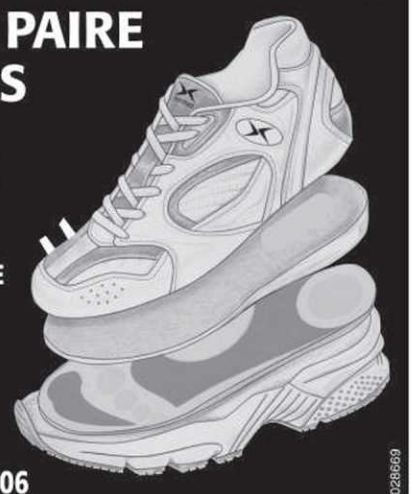
MANTEAUX - IMPERS - TAILLEURS - JUPES - PANTALONS - CAPRIS
CARDIGANS - CHANDAILS - CHEMISIERS - POLOS - ACCESSOIRES DE MODE
TAILLES DISPONIBLES 6 À 22 ANS

LA BOUTIQUE MANNEQUIN

418 659-4798 | PLACE DE LA CITÉ

2028669

À l'achat d'une paire d'orthèses cette semaine,
RECEVEZ UNE PAIRE D'ESPADRILLES
GRATUITE



CONSULTATION GRATUITE
CLINIQUE DU PIED DE QUEBEC
Place Fleur de Lys, entrée n° 1
418 614-5206 / 1 877 512-5206

Québec, Sainte-Foy, Sainte-Marie de Beauce, Baie-Saint-Paul, Neuville et Sainte-Anne-de-Beaupré

2028669

3011617

Le plus bas prix de l'année

Batterie de cuisine

7 morceaux à seulement 199$



INTEGRAL 3™

40% de rabais sur poêle 26 cm

INTEGRAL 3™

Renaud & cie

vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec.
Plus qu'une référence une évidence.



1257, boulevard Charest Ouest
(Angle St-Sacrement)
418 681-1944

Et toujours au 82, rue St-Paul, Québec 418 692-0122

Offre valide sur marchandise en inventaire seulement. Jusqu'au dimanche 18 avril.

3011255

Mercredi 14 avril
FERMÉ
en préparation de la vente

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

Vente 24 HEURES

15 & 16 avril 2010

TOUT EST RÉDUIT
SANS EXCEPTION

SAMSUNG Nouveau

ÉCRAN PLASMA 42"

RABAIS 150$

600Hz

599,97$

Rég.: 749,99$



YAMAHA MONITOR AUDIO

RABAIS 580$

Cinéma maison

Récepteur 5,1 canaux de 500 watts total, 3 X HDMI (2entrées 1 sortie, compatible iPod et Bluetooth, prise avant pour lecteur audio portable, 6 haut-parleurs inclus dont un caisson amplifié de basses profondes de 150 watts, Lancaster.

1399,99$

Rég: 1979,99$

Nouveau

Panasonic VIERA

ÉCRAN PLASMA 42" FULL HD

RABAIS 200$

600Hz

1080p FULL HD

899,99$

Rég.: 1099,99$

BOSE

Système cinéma maison Lifestyle® V20 de Bose®



RABAIS 500$

1999,99$

Rég: 2499,99$

Compatible haute définition 1080p avec entrées HDMI, rehaussement de l'image vidéo en 1080p. Inclut quatre enceintes cubiques doubles, une enceinte centrale horizontale, un module Acoustimass® pour des basses profondes. Un système ADAPTIQ® pour adapter le son à l'acoustique de votre pièce et la technologie BOSE® LINK pour transporter le son dans les autres pièces de la maison.

TOSHIBA

Enregistreur DVD

Seulement

139,99$



Prise HDMi avec conversion ascendante 1080p, visionneuse JPEG.

Nouveau

SONY BRAVIA

ÉCRAN ACL 40" FULL HD

RABAIS 200$

120 Hz Motionflow

1080p FULL HD

999,99$

Rég.: 1199,99$

SENNHEISER

Casque d'écoute sans fil



RABAIS 50$

79,99$

Rég.: 129,99$



EPSON 1080p FULL HD

Projecteur cinéma maison FULL HD

2 entrées HDMI, contraste de 36 000:1 puissant objectif, résolution 1080p.

RABAIS 250$

1599,99$

Rég: 1849,99$

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES***
(QUÉBEC MÉTROPOLITAIN)
PAR NOS PROFESSIONNELS

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

CONSULTATION À DOMICILE SANS FRAIS

Accord D Desjardins

QUÉBEC 670, rue Bouvier (418) 628-9000

Entre la Vie Sportive et Québec Sportif

Valide les 15 et 16 avril 2010 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Taxes en sus, détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Les 15 et 16 avril 2010, la garantie de prix Stéréo Plus ne s'applique pas aux achats faits avant la Vente 24 Heures. *Financement disponible sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Voir détails en magasin. ***Comprend 1 heure d'installation gratuite de la marchandise acheter en magasin, exclut la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs.

Le syndicalisme perd une voix



Michel Chartrand en 1972 — PHOTOS ARCHIVES LE SOLEIL

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Un après-midi ensoleillé d'été. Michel Chartrand, entouré de sa famille, écoute le parolier Claude Gauthier chanter l'hymne qu'il lui a composé. Sa Simonne lui touche l'épaule, émue. La chanson s'achève. Une larme coule lentement sur la joue du vieux lion.

La scène finale du documentaire d'Alain Chartrand sur son père dépeint toute l'humanité du syndicaliste décédé lundi soir, à 93 ans, des suites d'un cancer.

Engagé, colérique et bougon, Michel Chartrand était aussi généreux, amoureux et disponible.

Son ami et essayiste Pierre Vadeboncoeur, décédé en février, racontait que Michel Chartrand a la sensibilité d'un doux dans un tempérament agressif. «Il a toujours été pour la révolution un peu partout, mais il est absolument et partout contre la guerre.»

Son cœur de petit garçon de 10 ans se tourne vers Dieu. «Je veux devenir moine», dit le gamin d'Outremont à son père. À 16 ans, Michel Chartrand devient frère Marcellin, plus jeune moine à la Trappe d'Oka. «C'était la vie parfaite pour apprendre à se connaître dans le silence, disait Chartrand. Je me suis aussi aperçu que j'étais une partie d'une nation.»

Épuisé et affaibli par un régime d'austérité, sa santé chancelle et il quittera le monastère en 1935.

Le jeune typographe se fait de plus en plus militant. En 1938, Michel Chartrand se rend aider les chômeurs partis défricher en Abitibi. Frappé par leur misère, le jeune Chartrand revient en colère contre le gouvernement qui abandonne ses travailleurs. Ce sera un point tournant dans son engagement.

Toute sa vie, Michel Chartrand se battra pour que les ouvriers soient respectés. Dès la fin des années 1940 et pour les trois décennies suivantes, il rejoint les travailleurs sur les piquets de grève, harangue les foules, peste contre les puissants.

Ardent socialiste et souverainiste, il ne n'est jamais identifié au communisme

Durant 10 ans, il sera président du Conseil central de Montréal de la CSN, organisant moult coups d'éclat comme un rassemblement de 17 000 personnes au Forum en appui aux lock-outés du journal *La Presse*.

Ardent socialiste et souverainiste, Chartrand ne s'identifiera jamais au communisme même s'il admire Fidel Castro. Catholique pratiquant, il va à l'église tous les dimanches.

Il incitait ses enfants à boycotter tous les produits venant des pays de dictature. «Honte à moi, la première caisse de bière que j'ai rapportée à la maison n'était pas de fabrication artisanale», raconte son fils, Alain Chartrand.

La politique n'a jamais souri à l'homme de gauche, défait lors de deux élections à la fin des années 50 puis encore en 1998, dans Jonquière, lorsqu'il avait affronté Lucien Bouchard.

Michel Chartrand a été une douzaine de fois «pensionnaire du gouvernement». Il a notamment fait quatre mois de prison à la suite de son arrestation en octobre 1970, en même temps que plusieurs autres chefs syndicaux.

Michel Chartrand cultivait un grand amour des femmes, qu'il appelait «la meilleure partie de l'humanité» et lisait avec avidité Marguerite Yourcenar et George Sand, «celle qui a inspiré à Chopin ses plus belles pièces».

Orateur tonitruant, le juron jamais bien loin, il fascinait autant les personnes âgées que les cégépiens dissipés. «Reviens chez vous après un *meeting* où Michel Chartrand prenait la parole et tu ne pourras pas nécessairement te rappeler ce qu'il a dit, mais tu te souviendras des frissons qui auront traversé la salle et de l'émotion sur le visage des auditeurs. C'est le fait qu'il parle qui importe vraiment», rapporte son biographe, Fernand Foisy.

SIMONNE ET MICHEL

Impossible d'évoquer Michel Chartrand sans dépeindre sa complice durant 50 ans, Simonne Monet. Le couple québécois devenu mythique naît en 1940, entre deux réunions de l'Association catholique de la jeunesse canadienne.

3011464

QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec • 418-682-2226 • www.quebecmitsubishi.com



LANCER 2010
77 00$† / semaine à l'achat
Lancer SE (84 mois)
0$ DE COMPTANT (TAXES INCLUSES)

- Moteur écoénergétique de 2,0 L
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Ensemble aéro
- Roues en alliage de 16 po
- Phares antibrouillard
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Groupe électrique
- Air climatisé
- Sièges avants chauffants
- Lecteur CD/MP3

MITSUBISHI MOTORS Un monde@conduire
PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES RABAIS DE 500$
10 ANS 160 000 km GARANTIE



···· VÉHICULE GARANTI ····
10 ans / 160 000 km‡
0% PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS◊
Modèle DE disponible à partir de 15 998 $◊

Photos à titre indicatif seulement. † Taxes, transport et préparation incluses. ¥ À l'achat financé de certains modèles lancer. ◊ Taxes, transport et préparation en sus. * Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails concernant la garantie. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et Lancer Ralliart. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails concernant le Programme Avantages Études.

RECOMMANDÉ PAR : Jean-Guy Pilote notre chroniqueur automobile

«J'ai commencé à m'occuper de politique à 18 ans et j'en ai aujourd'hui 54. J'ai été de tous les partis sauf libéral, créditiste et union nationale. Maintenant, je ne m'identifie à aucun. Mais quand on aura un parti socialiste, j'y adhérerai à deux mains.»

— Michel Chartrand, dans *Le Nouveau Samedi*, 18 septembre 1971

«Les prix, ça monte en ascenseur, mais les salaires, ça monte en escalier et des fois, c'est juste un petit escabeau.»

— Documentaire *Un Homme de parole* d'Alain Chartrand.

«Je n'ai pas assez de corne aux fesses pour ne pas ressentir tous les coups de pied au cul que j'ai reçus du capitalisme.»

— Dans *La Presse*, en 1963

«Vieillir? Je ne veux pas traîner. J'ai fait une bonne vie. J'ai fait selon ma conscience. J'aurais aimé être un peu plus gentil pour ma femme, mais à part ça, j'ai la conscience tranquille. Les moyens que j'ai pris pour faire les choses n'étaient pas les plus faciles.»

— À *La Presse*, en 1995



Michel Chartrand et sa femme Simonne, en 1972

«Moi, le *human interest*, ça me fait chier!»

— Le soir de sa défaite électorale dans Jonquière en 1998, en réponse au chef d'antenne Bernard Derôme, qui lui souhaitait un joyeux anniversaire

«J'ai peut-être un pied dans la tombe, mais l'autre, je suis encore capable de le lever assez haut pour botter le cul d'un ministre»

— Mars 2003 pendant un rassemblement de la gauche à Québec

La belle jeune femme de 21 ans, fille de juge, et le grand gaillard de 24 ans, au costume toujours impeccable, sont rapidement épris l'un de l'autre. D'autant plus vite que leurs idéaux de justice sociale sont frères.

Les parents de Simonne feront tout ce qu'ils peuvent pour dissuader leur fille de marier cet inconnu, encore sans vrai travail, même exiler la demoiselle dans la famille aux États-Unis.

Les tourtereaux finiront par triompher et pourront se marier en 1942, avec la bénédiction de leur professeur, l'abbé Lionel Groulx.

Très loin du couple traditionnel de l'époque, Michel et Simonne Chartrand militent ensemble pour la cause des moins nantis. Ils auront sept enfants.

En 1971, l'horreur frappe Michel Chartrand. Sa fille Marie-Andrée, 26 ans, meurt après avoir reçu un coup de feu à la tête, tiré accidentellement par son conjoint.

Michel Chartrand a confié à son fils Alain qu'il rêverait de mourir sur la côte de Lévis pour avoir une vue du fleuve avec l'île d'Orléans. «C'est la vie avec la perspective d'éternité.»

Selon sa volonté, Michel Chartrand sera exposé cette semaine dans une coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal.

Les funérailles auront lieu samedi à l'église Saint-Antoine-de-Padoue, de Longueuil.

Sources : Documentaire *Un homme de parole* d'Alain Chartrand, ONF; *Les voies d'un homme de parole* de Fernand Foisy, Lanctôt; *La colère du juste* de Fernand Foisy, Lanctôt; *L'encyclopédie canadienne*; Société Radio-Canada; *La Presse*; Wikipédia

3010947

Festival de la GASTRONOMIE de Québec
du 16 au 18 avril
au Centre de foires ExpoCité



Mario Martel
porte-parole du Festival

CARREFOUR SAQ
Amateurs de vins
Venez déguster avec nous



- Les vins médaillés de la Coupe des Nations, compétition internationale de vins et cidres
- Plusieurs vins haut de gamme

Scène metro
Présentations à chaque heure
- Défi des chefs Olymel
- L'art de la table
- Goûtez et découvrez...



Consultez l'horaire sur www.fgquebec.com

Place GOURMANDE
En vedette, les produits du Québec !

Place DÉCOUVERTES



La bière à son meilleur !

3011117

FRANCE
Club Confort et services personnalisés en vol
PARIS VOL ALLER-RETOUR à partir de 445$ Départs en mai et juin
MARSEILLE VOL ALLER-RETOUR à partir de 495$ Départs en juin
air transat
Visitez AIRTRANSAT.CA ou contactez votre agent de voyages

DÉPARTS DE QUÉBEC. Prix par personne en classe Économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en mai et juin 2010. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes et frais (DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant), si applicables, ne sont pas inclus.

Du 16 au 18 avril 2010 — Centre de Foires ExpoCité

Une invitation de : Festival de la GASTRONOMIE de Québec www.fgquebec.com et Le Salon VACANCES et loisirs d'été www.salonvacances.com

Présenté par : CAA-Québec Voyages

avec la collaboration de: SAQ, metro, Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec, La modération a bien meilleur goût. Educalcool, Olymel, 102,5 CHOI FM, leSoleil, rock détente 107,5, Ville de Québec

50% sur le prix d'entrée
Adultes : 12$
Étudiants, ainés : 10$
12 ans et moins : gratuit
Vendredi et samedi 11 h à 22 h
Dimanche 11 h à 17 h
pour 1 personne

2 salons pour le prix de 1

Non remboursable
Non échangeable



«[Il] me répondait quand je parlais dans mon monologue, au grand plaisir du public. Ça faisait un numéro improvisé qui était absolument hilarant!»

— Dominique Michel, qui a commencé à imiter Michel Chartrand en 1978. Le militant avait participé à l'hommage rendu à l'humoriste au gala des Oliviers en 2003. PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«En cette époque où les vents de droite sont dominants, ce décès nous rappelle que la sympathie envers les plus démunis et la solidarité sociale ont permis de construire le Québec d'aujourd'hui.»

— Le président de la Centrale des syndicats du Québec, Réjean Parent

Un sens de l'humour incroyable

Au début des années 2000, le militant syndical Michel Chartrand avait appelé le caricaturiste du *Soleil*, André-Philippe Côté, pour l'engueuler à propos d'une caricature sur des cols bleus qui étaient appuyés sur leur pelle. «Je ne savais plus où me mettre, j'étais mal à l'aise, se rappelle M. Côté. Ça a duré cinq minutes de même. Après, il est parti à rire; il s'étouffait au téléphone! Puis il a dit : "*calisse* qu'était bonne!"» Pendant quatre ans, tous les deux ou trois mois, Michel Chartrand a continué d'appeler André-Philippe Côté pour commenter ses caricatures sur les syndicats, la religion, les universités. «Je retiens son sens de l'humour incroyable», dit Côté. Malgré ses fortes prises de position, «il aimait qu'on se moque du syndicalisme, des idées reçues. Ça, c'était clair». ***Marc Allard***



3011383

Relevez le Défi

«Courez au Boulot !»

LE DÉFI CONSISTE À UNE COURSE DE 30 MINUTES EN CONTINU

COMMENT PARTICIPER

1. Forme une équipe à ton boulot (8 personnes)
2. Inscris-toi et ton équipe sur le site **www.fm93.com entre le 19 avril et le 2 mai**
3. Vous recevrez un programme d'entraînement GRATUIT
4. Suivez le programme et **relevez le défi** «inter-entreprise» le **5 juin prochain** au PEPS

FAITES VITE !

Les 15 premières équipes inscrites auront droit à **un MIDI CONFÉRENCE sur la remise en forme**

OFFERT GRATUITEMENT sur son lieu de travail !

VALEUR DE 500$ (Équipe de 8 personnes minimum.)
Encadré par Jacques Mainguy
Éducateur physique et coureur.

sports experts
PEPS Université Laval

RESTEZ MOTIVÉ GRÂCE À NOS STAGES DE COURSE À PIED GRATUITS !

INFORMEZ-VOUS !
418 656-9914

PRIX À GAGNER !
pour tous les membres de l'équipe gagnante*
Une paire D'ESPADRILLES
Ensemble de VÊTEMENTS ATHLÉTIQUES
Un CARDIOMÈTRE
Un FORFAIT GOLF à l'auberge Le Florès (Gracieuseté du FM93)
En plus de PRIX DE PARTICIPATION sur place.
*Équipe de 8 personnes maximum.

Inscription dès le 19 AVRIL sur le
fm93.com

En collaoration avec
FM93 C'EST QUÉBEC · Le Florès AUBERGE · leSoleil · new balance · POLAR.

HOMMAGE DE LUC PICARD

«C'était

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Pour les fervents du petit écran, le souvenir de Michel Chartrand, c'est souvent celui de Luc Picard interprétant le fougueux militant syndical dans *Chartrand et Simonne* (2000) et *Simonne et Chartrand* (2003). *Le Soleil* a joint le comédien, qui a méticuleusement analysé le personnage avant de le jouer et de le côtoyer sur le plateau et dans la vie. Entretien.

Q Comme avez-vous réagi à la mort de Michel Chartrand?

R Moi, ça fait deux... J'ai aussi perdu Pierre Falardeau [en septembre]. C'est pas pareil, parce que je savais que Pierre était malade, qu'il avait le cancer, qu'il était condamné, tout ça. Je savais que c'était une question de temps. Mais Pierre était jeune. Dans le cas de Michel, ça m'attriste pour sa famille, pour le Québec et pour moi aussi. Mais en même temps, il a vécu sa vie. Il est mort à 93 ans. À la fin, il était dans une résidence semi-autonome, mais il avait quand même ses appartements, son petit rhum, ses cigares et ses journaux.

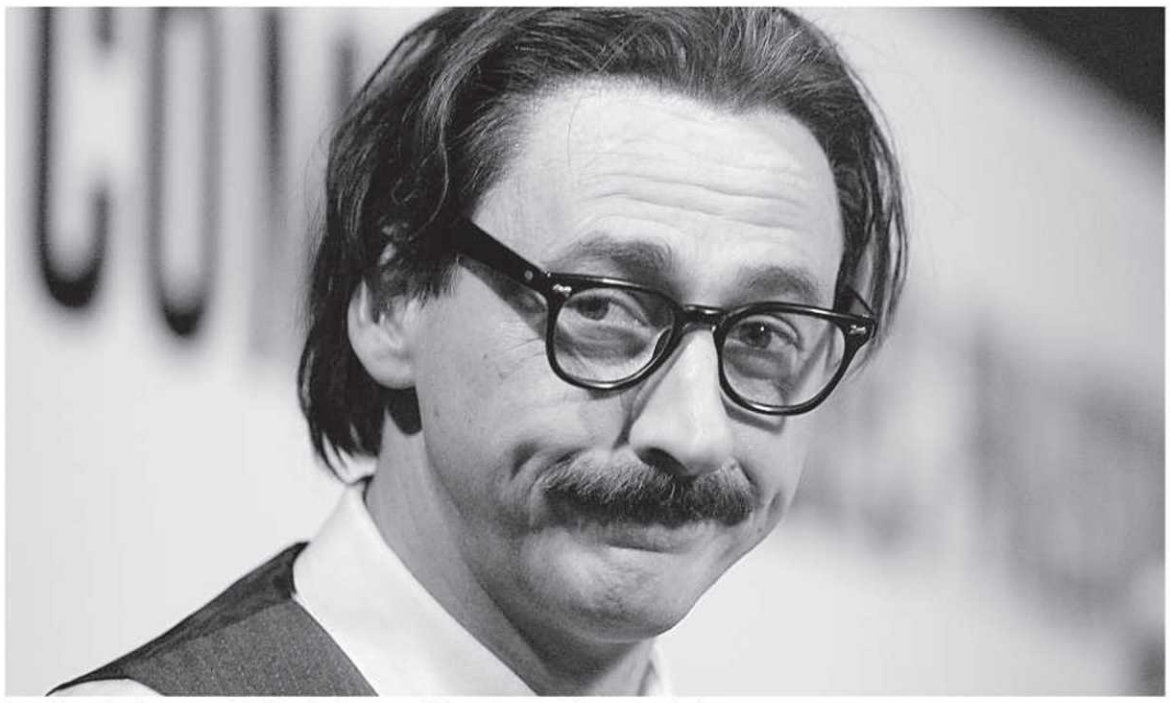
Q Qu'est-ce que vous allez retenir de lui?

R Sa franchise. Il n'avait pas peur. Quand il rencontrait des gens, il n'était pas intimidé. Je me souviens d'une anecdote. C'était à Murdochville, ça avait brassé, il y avait du brasse-camarade, il y avait eu mort d'homme, même. Et à un moment donné, il y a un policier qui l'a mis en joue avec une mitrailleuse — dans ce temps-là, les policiers avaient des mitrailleuses — et Michel avait le canon sur la poitrine. Il a regardé le jeune policier, puis il lui a dit : «Mais arrête de *shaker* de même, tu vas me manquer!».

Q Diriez-vous que Michel Chartrand était l'un des derniers hommes libres au Québec?

R Pour moi, un homme libre, c'est quelqu'un qui se donne la permission de dire ce qu'il pense, comme il veut, quand il veut, qui ne veut jamais faire de compromis avec ses convictions. Michel était de ces hommes-là. Il n'était pas calculateur quand venait le temps d'exprimer ses opinions. Il disait ce qu'il pensait au fur et à mesure. Il assumait tout. Maintenant, il est admiré, c'est un grand personnage. Mais c'est quelqu'un qui a été attaqué souvent, qui s'est retrouvé en prison pendant quatre mois — même plus souvent que ça. À un moment donné, il a été condamné pour cinq outrages au tribunal en une minute et demie, je pense, ou quelque chose comme ça, après les événements d'Octobre. […] L'époque n'est peut-être pas favorable à l'éclosion de ces personnages-là

le contraire de l'indifférence»



Luc Picard a interprété Michel Chartrand dans deux séries au petit écran. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

en ce moment. On vit une époque très prudente, très tiède, plutôt individualiste et assez matérialiste aussi.

Q De toutes les batailles syndicales qu'il a menées, laquelle selon vous a été la plus significative?

R Je pense que lui aurait peut-être tendance à parler des accidentés du travail. Ça, je sais que c'était une bataille très importante pour lui. Mais je pense que c'est vraiment les batailles syndicales des années 50. Encore une fois, lui, il parlerait peut-être plus des années 70. Mais pour moi, c'est vraiment là que ça c'est passé. C'est là qu'il y a des grandes luttes qui ont été faites : Asbestos, Murdochville, ces grandes grèves-là, c'est vraiment parmi ses grandes luttes.

Q D'après vous, est-ce que c'est là le plus important héritage qu'il laisse au Québec?

R [...] C'est tout son personnage, aussi. Il ne faut pas sous-estimer le côté coloré de Michel. Il était une figure à laquelle on pouvait s'identifier. Les gens simples, le peuple s'identifiait à Michel. On vivait à travers lui. Il y avait tout un autre aspect que ces luttes. Le côté coloré, son humour. Et le fait qu'il soit toujours là, c'était comme un peu rassurant. Michel n'a jamais lâché, il n'a jamais baissé les bras. Il faisait partie de la famille, Michel. Il y a ça aussi, un espèce d'apport culturel en plus. Une référence.

Q Connaissiez-vous bien le personnage avant de le jouer dans *Chartrand et Simonne*?

R Michel, je le connaissais pas mal bien, c'était d'autant plus intimidant de le rencontrer en chair et en os, et de le jouer, aussi. Il a fallu que je prenne ma place, là-dedans. Et c'est pas toujours évident de prendre sa place avec Michel. Il a une grande gueule, Michel. Si tu t'assois à table avec lui et que tu veux placer un mot, il faut que tu parles fort!

Q Qu'est-ce que vous avez appris de plus sur lui en l'interprétant?

R C'est lui dans son intimité. C'est le fait qu'en plus de toutes ses batailles, c'était quelqu'un d'extrêmement chaleureux, de fraternel, de drôle. Michel, c'était un bon vivant aussi, c'était un épicurien, un gars qui aimait la bonne table, le bon vin. C'était un poète, aussi, il pouvait te réciter des poèmes. [...] C'était un gars très drôle. Il faut dire qu'il avait le sens du spectacle... C'était un bon orateur. J'ai étudié un peu ses méthodes et quand il faisait des discours, souvent, il lâchait une *joke* ou deux et pendant que les gens riaient paf, il revenait avec quelque chose de grave. C'était un orateur assez fabuleux.

Q Que faut-il se souvenir de Michel Chartrand, aujourd'hui?

R Le pouvoir de s'indigner. Juste ça : le pouvoir d'être en colère. Il disait souvent ça : «*I'm an angry old man*». Je me souviens, quand on a sorti la série, ça inspirait beaucoup les jeunes. On peut changer les affaires si on veut, si on s'indigne, si on se fâche et on agit. Souvent, on se sent impuissant. Ou indifférent. Je pense que Michel, c'est le contraire de l'indifférence.

lesoleil.cyberpresse.ca

LUC PICARD SALUE MICHEL CHARTRAND

Lisez la version intégrale de l'entretien au lesoleil.cyberpresse.ca

3010963

Institut international de yoga

YOGA

Le Yoga
Santé Force Bien-être

Énergétique et thérapeutique



Depuis 1960

« L'énergie est exceptionnelle! » Dre Lise Munger
« En sortant du cours, je plane... » Louise Jacques, avocate

Hâtez-vous!

Session printemps 2010 du 19 avril au 3 juillet

418 650-6002 • www.iiyoga.ca

YOGA ÉNERGIE SANTÉ (ANTISTRESS), YOGA VINYASA VIGOUREUX,
YOGA PILATES, HATHA YOGA, MÉDITATION, YOGA ÉGYPTIEN, YOGA CHINOIS.

3011545

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER !

PRIX RÉDUITS ~~OU~~ AVEC
0% FINANCEMENT
à l'achat jusqu'à 60 mois††

LESSARD HYUNDAI
votre concessionnaire Hyundai à Québec

ACCENT L 3 PORTES 2010

MAINTENANT À PARTIR DE 9,999$* PDSF ~~13,599$~~
AVEC 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS††
LOCATION 159$** PAR MOIS / 60 MOIS 1012$ Comptant 0$ Comptant aussi disponible
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



ELANTRA L 2010

MAINTENANT À PARTIR DE 11,999$* PDSF ~~15,049$~~
AVEC 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS
LOCATION 179$** PAR MOIS / 60 MOIS†† 536$ Comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



ELANTRA Touring L 2010

MAINTENANT À PARTIR DE 13,999$* PDSF ~~14,999$~~
AVEC 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS††
LOCATION 199$** PAR MOIS / 60 MOIS† 563$ Comptant 0$ Comptant aussi disponible
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



L'ENGAGEMENT AIRPUR de HYUNDAI

OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL JUSQU'À 1000$ SUR LES PRIX ET FINANCEMENTS DÉJÀ RÉDUITS lorsque vous offrez en échange votre véhicule 1995 ou avant. Cela, en sus des 300 $ offerts aux participants admissibles au programme Adieu bazou.

GARANTIE 5 ANS 5 ans/100 000 km Garantie globale limitée* Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

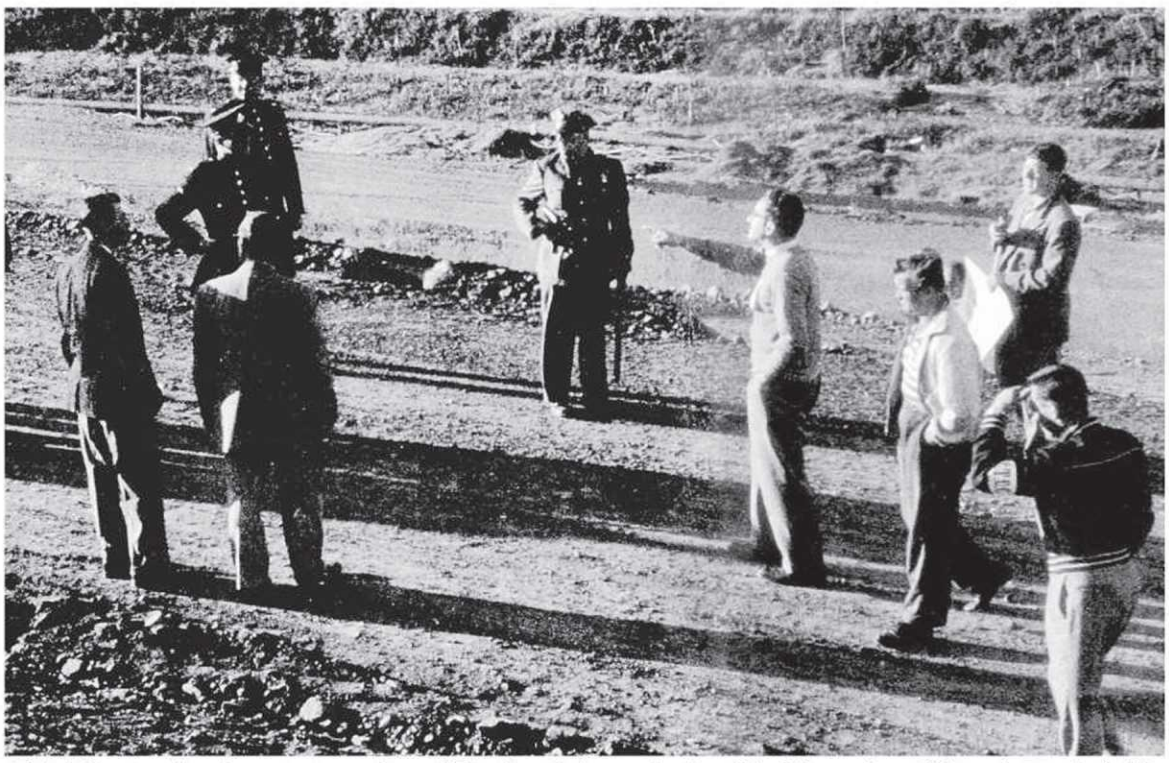
L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

HYUNDAI

LESSARD HYUNDAI

300, boul. Louis-XIV, Québec
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand
623-5471
Pièces et service ouvert jusqu'à 21h
www.lessardhyundai.ca

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. † Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 5 rapports à 14 299 $ / Elantra Limited 2010 à 20 449 $ / Elantra Touring GLS Sport 2010 à 21 899 $. Les prix incluent une participation de 500 $ du concessionnaire pour les Accent L 2010 et Elantra L 2010. Frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent 2010 / 1 495 $ pour l'Elantra 2010 / 1 495 $ pour l'Elantra Touring 2010, d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et toutes taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. †† Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 999 $) / Elantra Touring L 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 13 999 $) à un taux de 0 % / 0 % / 0 % sur 36 / 60 / 48 mois. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle / Elantra L 2010, transmission manuelle / Elantra Touring L 2010, transmission manuelle Mensualité de 159 $ / 179 $ / 199 $ pour 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 012 $ / 536 $ / 563 $ et première mensualité exigée. Frais de livraison et de destination de (Accent, Elantra et Elantra Touring 2010, 1 495 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. *** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les stocks sont limités. ††Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remises aux diplômés. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Vous pourriez être admissible à un incitatif supplémentaire si vous offrez en échange votre véhicule d'année-modèle 1995 ou plus vieux et participez au programme national Adieu bazou financé par le gouvernement fédéral. Pour être admissible, le véhicule doit être d'année-modèle 1995 ou antérieure, en condition de marche, immatriculé et entièrement assuré dans la province du participant depuis les 6 derniers mois consécutifs. Sur confirmation d'admissibilité au programme Adieu bazou, Hyundai Auto Canada offrira un rabais comptant additionnel AIRPUR applicable uniquement à l'achat d'un véhicule neuf Hyundai. Pour plus d'information concernant le programme Adieu bazou, visitez www.adieubazou.ca Certaines conditions s'appliquent. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Photos à titre indicatif. Détails sur place.



Michel Chartrand parlementant avec les policiers lors de la marche de solidarité pour les grévistes de Murdochville, le 19 août 1957. — PHOTO JEAN-PIERRE BEAUDIN, COLLECTION JEAN-MARIE FALLU

Des liens forts avec la Gaspésie

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CARLETON — Les Gaspésiens gardent des souvenirs impérissables du syndicaliste Michel Chartrand, qui a fréquenté la péninsule pendant environ 45 ans, de la grève de Murdochville, si ce n'est avant, jusqu'aux beaux jours de l'Action des patriotes gaspésiens, en 2000.

Michel Chartrand avait milité avec vigueur aux côtés des mineurs et des travailleurs métallurgiques de Murdochville en 1957, rappelle l'auteur et historien Jean-Marie Fallu, rédacteur en chef de *Magazine Gaspésie*. «C'était très inhabituel à l'époque de voir quelqu'un pointer du doigt les policiers comme il le faisait, comme on le voit d'ailleurs sur une photo prise le 19 août 1957. Il avait une audace unique», précise M. Fallu.

C'est d'ailleurs à Murdochville que Michel Chartrand rencontrera Théo Gagné, électricien et président du syndicat, dont le congédiement le 8 mars 1957 avait mené au débrayage des autres employés trois jours plus tard. Les liens entre Théo Gagné et Michel Chartrand dureront 37 ans. C'est dans la maison de ce dernier à Richelieu que s'est éteint le syndicaliste gaspésien le 1er mars 1994.

JUSQU'EN 2000

Michel Chartrand a fait d'autres apparitions remarquées en Gaspésie, principalement en 2000, lors de la montée d'une grogne publique s'exprimant dans un mouvement nommé l'Action des patriotes gaspésiens. La Gaspésie avait écopé coup sur coup en octobre 1999 les fermetures de la mine de cuivre de Murdochville et de la papeterie Gaspésia et l'État tardait à venir en aide à la population.

Pierre Melançon, maintenant aubergiste à Gaspé, se souvient des discours de M. Chartrand et de l'économiste Léo-Paul Lauzon devant des foules suspendues à leurs lèvres en avril 2000 à Grande-Rivière et à Rivière-au-Renard.

«Je retiens de lui une anecdote savoureuse, un souper à la Table à Roland [un restaurant de Percé] avec Léo-Paul Lauzon où Michel avait dit avec humour : "J'adore les Gaspésiens parce qu'ils vivent simplement, parce qu'ils se nourrissent de ce que la mer leur offre". C'était le début de la pêche au crabe, à la crevette et du homard, et c'est ce qu'on mangeait. Je retiens aussi sa santé de fer. Il avait 83 ans et il avait veillé avec nous jusqu'à près de minuit, et le lendemain matin, à 6h, il prenait sa marche sur la promenade de Percé», évoque M. Melançon.

M. Chartrand avait donné son appui aux Patriotes gaspésiens même s'ils étaient menés par des hommes d'affaires, cibles habituelles du syndicaliste. Il avait expliqué son geste au *Soleil* le 21 avril 2000.

«Ils sont corrects. Ils parlent probablement trop fort au goût de nos gouvernements, mais ils marchent. C'est la première fois depuis longtemps qu'on voit des hommes d'affaires marcher en avant d'un mouvement social. Ils parlent avec leurs tripes et ça paraît. Ils pourraient quitter la région, mais ils décident de rester.»

6067415

En campagne électorale,
le gouvernement s'était engagé à :

• réduire le nombre d'élèves dans toutes les classes ;
• offrir davantage de services aux élèves en difficulté.

Nous attendons toujours.
Les élèves attendent toujours.



Que fait le gouvernement ?

Il est temps d'agir,
il est temps
de négocier !

FSE Fédération des syndicats de l'enseignement (CSQ)
Enseigner, c'est s'engager de A à Z.

Du fumier dans la boîte aux lettres

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Le vice-président de l'Union paysanne (UP), Maxime Laplante, a porté plainte à la Sûreté du Québec pour intimidation : sa boîte aux lettres a été remplie de fumier de vache en fin de semaine. L'agriculteur de Sainte-Croix-de-Lotbinière établit un lien direct avec ses déclarations contre le monopole syndical de l'Union des producteurs agricoles (UPA).

C'est au moment d'aller chercher son *Soleil* du samedi au bord du chemin que M. Laplante a constaté qu'un vandale avait précédé le camelot. Le père de famille croit que c'est une lettre d'opinion portant sur la liberté d'association en agriculture, publiée dans le site Web de Radio-Canada pendant la semaine, qui lui a valu cette livraison spéciale. Il a aussitôt signalé l'incident à la police.

«Je ne peux pas pointer du doigt qui que ce soit», a commenté hier le porte-parole de l'UP, en précisant que «jamais je n'oserais dire que c'est l'UPA qui a passé la commande».

Il croit toutefois que le bouche-à-oreille a fait son œuvre dans l'organisation jusqu'à trouver un agriculteur plus dégourdi prêt à sanctionner les opinions dérangeantes. Il soupçonne d'ailleurs que l'auteur du méfait n'a jamais lu sa prose. «Je ne pense pas que les fermiers à basse vitesse de la région consultent régulièrement le site de Radio-Canada le matin», fait-il remarquer avec un rire jaune.

L'agriculteur avait déjà porté plainte à la police, il y a quelques années, après avoir reçu une lettre d'injures et de menaces. Il croit qu'un «rappel à l'ordre est nécessaire» de la part de l'Union des producteurs agricoles pour éviter des dérapages, maintenant que le débat sur le monopole syndical reprend, dans l'attente du dépôt de la première politique agricole du Québec.

COMME AUX DÉBUTS

Benoît Girouard, président de l'Union paysanne, dit pour sa part avoir «l'impression d'être revenu aux débuts de l'Union paysanne», alors que les lettres de menaces et les téléphones anonymes étaient le lot des administrateurs les plus impliqués. Il a lui-même prévenu son épouse de «ne pas permettre l'accès à la ferme à tout étranger» car, soutient-il, «il y a des histoires nombreuses de gars qui ont eu des feux dans leur grange».

À l'UPA, le porte-parole Patrice Juneau a réagi ainsi à la nouvelle : «On se demande ici ce qui est le plus loufoque : les propos de M. Laplante ou le fait qu'ils constituaient la deuxième nouvelle du radio-journal d'hier, entre les révélations de l'ex-ministre Marc Bellemare et la réforme contestée du calendrier scolaire. Pour l'esprit critique, l'objectivité et le discernement, on repassera.»

> **«Jamais je n'oserais dire que c'est l'UPA qui a passé la commande»**
>
> — Maxime Laplante, vice-président de l'Union paysanne

3011627

Nous sommes
en affaires avec vous
quotidiennement

depuis 1986

TOUJOURS
LES MEILLEURS
PRIX AU QUÉBEC

ET CE,
AU MEILLEUR PRIX GARANTI
peu importe le moment de l'année où vous voulez vous en départir

NOUS ACHETONS
Vieux bijoux en or,
pièces de monnaie du Canada
et de tous pays,
monnaie dure ou papier.

- DEPUIS 1986 -
IMAGINAIRE
WWW.IMAGINAIRE.COM

Centre commercial
LAURIER QUÉBEC
2740, boul. Laurier,
3e étage,
418 658-5639

3011616

40 ans

DEMAIN!

SURVEILLEZ LE PLUS
GROS
RABAIS
DE L'HISTOIRE
CHEZ ASHTON.

Chez 40 ans AshTon
Juste du frais!
Juste du vrai!

Peu de complications fatales liées au vaccin du H1N1

→ Une étude révèle que peu de cas de paralysie et de complications potentiellement fatales ont été signalés aux États-Unis à la suite de la campagne de vaccination contre la grippe A (H1N1). Les données démontrent que la vaccination n'a pas provoqué les effets secondaires qui avaient mis un terme à la grande campagne de vaccination de 1976. Un chercheur de l'École de médecine du New Jersey a évalué les signalements de maladies neurologiques aux États-Unis et a constaté que les taux n'étaient pas différents qu'en période de grippe saisonnière. Des informations de l'Agence de santé publique montrent que 26 Canadiens ont développé le syndrome de Guillain-Barré après avoir reçu le vaccin contre la grippe A (H1N1). ***La Presse Canadienne***

3010844



Pour bien planifier, prendre la bonne décision.

Le Salon VACANCES et loisirs d'été

PRÉSENTÉ PAR CAA Voyages

L'HEURE EST AU CHOIX ! les 16, 17 et 18 AVRIL au Centre de foires de Québec

À vous de CHOISIR parmi des centaines de destinations vacances

Voyez l'exposition sur la vie de la renommée artiste peintre mexicaine Frida Kahlo.

Participez à La grande chasse aux trésors

MAGNIFIQUES PRIX DE PRÉSENCE
(Valeurs variant de 300 à 1 200 $ chacun)
À GAGNER À TOUTES LES HEURES

CONCOURS leSoleil

Nos partenaires média : leSoleil rock détente 107,5

www.salonvacances.com

Deux Salons à visiter pour le prix d'un

de plus, obtenez un rabais de 50% sur présentation de ce coupon

Festival de la GASTRONOMIE de Québec
www.fgquebec.com

et Le Salon VACANCES et loisirs d'été
PRÉSENTÉ PAR CAA Voyages
www.salonvacances.com

Heures d'ouverture:
Vendredi 16 avril : de 11 h à 22 h
Samedi 17 avril : de 11 h à 22 h
Dimanche 18 avril : de 11 h à 17 h

Admission
Adultes 12 $
Étudiants et aînés 10 $
Enfants de 12 ans et moins Gratuit

du 16 au 18 avril 2010
au centre de foires de Québec
Applicable à l'achat de tout billet régulier. 1 seul coupon par personne ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



La Commission sur la protection du territoire agricole ne s'oppose pas au dézonage de l'ancienne ferme SMA. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

ANCIENNE FERME SMA

OK final pour le parc technologique

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

La Ville de Québec peut aller de l'avant avec son projet de parc technologique sur les terres de l'ancienne ferme SMA. La Commission sur la protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) ne s'oppose pas au dézonage, au grand dam des promoteurs de l'agriculture urbaine.

«Malgré un potentiel agricole élevé des sols du lot dans leur état naturel, la Commission est d'avis que les possibilités d'utilisation de ce lot à des fins agricoles à long terme sont irréalistes, vu sa superficie restreinte de 22 hectares et son enclavement à l'intérieur du périmètre d'urbanisation de la ville de Québec», lit-on dans la décision rendue lundi, qui confirme l'avis préliminaire publié en janvier.

L'administration municipale a aussi convaincu les commissaires qu'elle manquait de terrains pour son développement, industriel surtout.

Anick Béland-Morin, du Marché de solidarité régionale de Québec, un organisme affilié aux AmiEs de la Terre, s'est dite déçue, hier, que le plaidoyer en faveur d'une agriculture urbaine soit tombé dans l'oreille de sourds. Bien que les commissaires aient accueilli les doléances des citoyens cherchant à préserver un peu de verdure au centre-ville, ils n'en ont pas tenu compte dans leur décision.

La jeune femme demande maintenant à la Ville de Québec de «garder au moins une partie du territoire pour honorer le patrimoine agricole». Les terres de la ferme SMA, acquises pour 5,4 millions $, ont été cultivées pendant plus d'un siècle par les Sœurs de la charité.

3011475

PROFITEZ DE NOTRE
OFFRE SPÉCIALE
D'ENTREPOSAGE
à 69,95$*
Incluant nettoyage et assurances.

EN PRIME, recevez gratuitement une paire de gants en cuir et en fourrure véritable.

GRATUIT
Une valeur de 69,95$





Entreposage seulement : au bas prix de 9,95$*
*Détails en magasin

• Service de remodelage exécuté par nos spécialistes
• Possibilité d'échanger votre manteau

55, rue Saint-Pierre
418 692-6686
www.quebecfourrure.com

Fourrures DU VIEUX-PORT

10 000 billets d'autobus gratuits

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Le Réseau de transport de la Capitale et la Société de transport de Lévis distribueront 10 000 «billets d'essai», en début de semaine prochaine, afin que leurs usagers puissent inviter une connaissance à prendre l'autobus gratuitement avec eux lors du Jour de la Terre.

De lundi à mercredi prochains, ceux qui prennent l'autobus se verront offrir des feuillets contenant deux billets spéciaux valides uniquement le jeudi 22 avril. À Québec, ces billets seront disponibles le long des parcours Métrobus de 10h à 18h30, ainsi que pour les parcours 7, 60 et 87 de 10h à 15h.

À Lévis, la promotion commençait hier dans les épiceries IGA participantes, et recommencera la semaine prochaine, aux mêmes jours que sur la Rive-Nord, dans huit autobus du circuit 20.

AMÈNE UN AMI

Plusieurs autres points de distribution — qu'il serait trop long d'énumérer ici — seront éparpillés sur le territoire des deux municipalités. L'information se trouve sur les sites du RTC et de la STL (**www.rtcquebec.ca** et **www.stlevis.ca**).

Sous le thème Amène un ami, «cette promotion […] conscientise la population de la région à l'utilisation du transport en commun et contribue également à diminuer l'empreinte écologique de chaque individu», a déclaré le président du RTC, le conseiller municipal de Loretteville, Raymond Dion.

Les sociétés de transport de Montréal, de Longueuil et de Laval feront elles aussi la même promotion.

Droits et Démocratie : la veuve du président réclame une enquête

→ Pour la veuve de Rémy Beauregard, l'ancien président de Droits et Démocratie, il ne fait pas de doute que le traitement qui a été réservé à son époux par le C. A. a précipité sa mort. Devant un comité parlementaire, hier, Suzanne Trépanier a réclamé une enquête publique sur l'organisme ainsi que des excuses de la part de membres du conseil. Quelquefois en larmes, elle a dit qu'elle tenait à témoigner pour rétablir la réputation de son défunt mari, décédé en janvier. «Mon mari était un homme en forme qui n'avait aucun problème cardiaque, qui n'avait pas de problème de santé majeur. Il n'était pas capable de voir qu'on essayait de détruire cet organisme-là», a-t-elle expliqué. Selon M^me^ Trépanier, l'ancien président a succombé au stress. Des membres du C. A. le harcelaient, lui reprochant de ne pas être suffisamment sympathique à la cause d'Israël, a-t-elle dit. Il est décédé d'une crise cardiaque dans la nuit suivant une réunion conflictuelle avec les membres du conseil. ***La Presse Canadienne***

Contributions au PLQ : Paolo Catania mis à l'amende

→ L'homme d'affaires Paolo Catania a reçu un constat d'infraction du Directeur général des élections (DGE) pour contributions excédentaires au Parti libéral du Québec. Le document précise que pour l'année 2005, M. Catania, président du conseil et chef de la direction de Construction Frank Catania et associés, a dépassé de 800 $ la limite permise de 3000 $ par année civile, contrevenant aux dispositions de l'article 91 de la Loi électorale. Une amende de 1330 $ lui est réclamée. En ajoutant les frais, c'est une somme totale de 1635 $ qui lui est demandée. Paolo Catania devra faire parvenir son plaidoyer dans les 30 jours afin de préciser s'il plaide coupable ou non.
La Presse Canadienne



TORTURE DE PRISONNIERS AFGHANS

Ottawa connaissait les risques, répète Richard Colvin

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le diplomate à l'origine du débat aux Communes sur le traitement de détenus afghans a réitéré hier que les prisonniers transférés par les Canadiens aux autorités afghanes étaient exposés à de «hauts risques d'abus et de torture». Et ses avertissements ont été ignorés par Ottawa, a-t-il soutenu, devant la Commission d'examen des plaintes militaires.

Les problèmes systémiques dans les prisons afghanes étaient bien connus, a souligné le diplomate Richard Colvin, qui a comparu pendant six heures devant la Commission, hier. «Ce n'était pas qu'Abdullah était maltraité. C'était qu'un groupe de détenus transférés par le Canada étaient susceptibles d'être victimes de mauvais traitement ou étaient maltraités», a-t-il fait valoir, lors de cette deuxième comparution publique.

Le témoignage de M. Colvin en comité parlementaire, cet automne, avait enflammé les Communes, celui-ci ayant affirmé que presque tous les Afghans capturés par l'armée canadienne et transférés aux autorités afghanes étaient torturés et que, dans bien des cas, il s'agissait d'innocents. Et alors qu'il dénonçait, cet automne, qu'Ottawa ait ignoré la douzaine de rapports qu'il a envoyés à de hauts dirigeants, M. Colvin a réitéré ses reproches à l'endroit du gouvernement conservateur, hier, de nouveaux exemples à l'appui.

M. Colvin a d'abord rapporté avoir eu du mal à joindre quelqu'un pour faire part de ses inquiétudes aux Forces canadiennes, lorsqu'il était en poste à Kandahar en 2006-2007. Son collègue, le major Erik Liebert, lui aurait dit que «personne ne veut toucher à cette patate chaude».

Et lorsque le diplomate a soulevé les risques de torture, en 2007, certains sont restés sous le choc et d'autres ont cessé de prendre des notes. «Visiblement, ils pensaient qu'il s'agissait d'informations qu'ils ne pouvaient pas relayer à leurs supérieurs, alors leur réaction a été d'éviter de les enregistrer», a-t-il détaillé.

Restaurateur soupçonné d'évasion fiscale

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Un restaurateur du Vieux-Québec est soupçonné d'évasion fiscale. Dario Gallèse, propriétaire du Bellagio et des Voûtes du Cavour, aurait omis de déclarer des montants de TVQ frôlant les 125 000 $.

Revenu Québec a publié hier un communiqué de presse faisant état de «motifs raisonnables de croire que les sociétés Gestion Dario Gallèse inc. et Les Voûtes du Cavour inc. ont contrevenu à la Loi sur la taxe de vente du Québec». Le 31 mars, cinq mandats de perquisition ont été exécutés dans les établissements ciblés, qui sont situés rue Sous-le-Fort et rue Saint-Pierre. La période visée s'étend du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2008.

Il n'a pas été possible d'obtenir plus d'informations du ministère, hier. Plusieurs restaurateurs se sont déjà fait coincer pour avoir utilisé des logiciels camoufleurs de ventes, communément appelés «zappers», qui effacent les transactions payées en argent comptant et les excluent des états financiers officiels.

Joint au téléphone, M. Gallèse a préféré ne pas commenter le dossier, mais a avancé qu'il s'agissait d'«erreurs» et de «mauvaise interprétation».

Revenu Québec précise que les sommes éludées devront être remboursées et que des amendes de 125 % à 200 % pourraient être imposées. Les personnes impliquées s'exposent également à des peines d'emprisonnement maximales de deux ans. L'enquête se poursuit pour déterminer si le fédéral a été privé de revenus de TPS équivalents.

6106623

Profitez de la fête des Mères
PASSEZ LE MOT. OFFREZ LE MÉMO-MAMO
Le Mémo-mamo est un outil éducatif original qui illustre l'efficacité de la mammographie.
5$
Du 15 avril au 9 mai 2010
Le Mémo-mamo de la Société canadienne du cancer est offert dans toutes les pharmacies du Québec affiliées à PJC Jean Coutu.
Lise Dion porte-parole
Société canadienne du cancer | Canadian Cancer Society
1 888 939-3333 | cancer.ca
En collaboration avec : Jean Coutu
jeancoutu.com

3011553

FABRICVILLE
www.fabricville.com
SOLDE D'ANNIVERSAIRE
20 % de rabais
MOINS UN AUTRE 40 % de rabais
ÉNORME SÉLECTION!
• polyesters unis et imprimés
• tricots imprimés mode
• cotons de fantaisie Sonia
• cotons imprimés classiques
• cotons imprimés pour artisanat et plus!
EXEMPLE: PRIX REG. 8,99 m
RABAIS 20 % 8,99 -20% 7,19
MOINS UN AUTRE 40 % 7,19 -40% 4,32
VOUS PAYEZ SEULEMENT 4,32 m
QUILTLAND
FAT QUARTERS cour. 4,99ch.
Achetez-en 1, obtenez-en (prix coût) 2 GRATUITS (de valeur égale ou moindre)
40e anniversaire
CONCOURS DE MODE
MONTREZ-NOUS VOTRE SAVOIR-FAIRE!
PLUS DE 5000$ EN PRIX À GAGNER!
www.fabricville.com pour tous les détails
Fiers commanditaires: brother ROWENTA burda H. A. KIDD
MER. au VEN. 14 - 16 avril 5 pour 5$ Simplicity
LUN. au MER. 19 - 21 avril Vogue 40% MOINS UN AUTRE 40% de rabais
DÉCOR MAISON
ASPECT lin jusqu'à 40 % de rabais
COLLECTION Bleue jusqu'à 40 % de rabais
Cliquez sur CLICK DÉCOR et créez vos parures de fenêtres sur-mesure! Choisissez parmi plus de 400 tissus! www.fabricville.com
Prix annoncés valides pour membres CLUB CLUB seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte CLUB CLUB ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperie non-valides pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.
FABRICVILLE www.fabricville.com
VANIER 325, rue Soumande 418 686-5072
Lun • Mer - 9h30 • 17h30
Jeu & Ven - 9h30 • 21h00
Sam - 9h00 • 17h00
Dim - 12h00 • 17h00

Rêves d'enfants
Devenez bénévole dès maintenant.
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca

1826691

› SAMEDI
régal et restos
Nouveau dans
Arts magazine
UN ARSENAL DE SAVEURS EN PETITS POTS
• Reportages
• Recettes
• Critiques restos
• Chroniques vins
leSoleil

AGRESSIONS SEXUELLES PAR DES PRÊTRES AU CANADA

1 adulte sur 10 connaît un cas

André Noël
La Presse

MONTRÉAL — Deux millions de Canadiens, soit un adulte sur 10, affirment qu'ils connaissent personnellement une personne qui a été agressée sexuellement par un prêtre catholique romain, révèle un sondage Ipsos-Reid publié hier. Environ 8 % des Canadiens catholiques disent avoir entendu parler d'un prêtre accusé d'assaut sexuel dans leur paroisse.

La majorité des Canadiens, soit 58 %, estiment que le pape Benoît XVI «perpétue un climat de silence et de camouflage à propos des prêtres pédophiles». La proportion atteint 68 % au Québec, première province catholique au pays.

Le sondage a été effectué après un nouveau scandale qui a entaché la crédibilité du pape. Benoît XVI a été accusé de ne pas être intervenu contre trois prêtres pédophiles américains, quand leurs cas ont été portés à sa connaissance lorsqu'il dirigeait la Congrégation de la doctrine pour la foi. Le Vatican a déclaré qu'il s'agissait là d'une «propagande grossière» contre le pape. Cette position a convaincu seulement 29 % des Canadiens. La majorité d'entre eux croient que les critiques contre le pape sont fondées.

Le sondage a été mené auprès de 1000 adultes canadiens entre le 6 et le 8 avril

Les deux tiers des Canadiens et une majorité de catholiques sont insatisfaits de la façon dont l'Église catholique gère les cas de pédophilie dans ses rangs. Cette insatisfaction est plus prononcée chez les personnes éduquées et aisées.

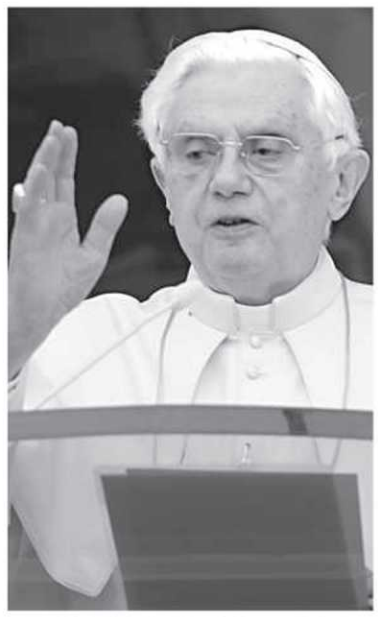
LIÉ À L'HOMOSEXUALITÉ

Le sondage a été réalisé auprès de 1000 adultes canadiens entre le 6 et le 8 avril à la demande de Canwest News Service et de Global Television. Sitôt dévoilés, les résultats ont provoqué de vives réactions. La Conférence des évêques catholiques du Canada a émis un communiqué : «Une lecture superficielle des résultats amènerait à conclure que l'Église catholique est confrontée à un problème d'abus sexuels plus grand que dans tout autre secteur de la société. En réalité, ceci est faux. Les experts expliquent qu'il n'y a pas du tout de données qui puissent corroborer cette assertion.»

La Conférence affirme que l'Église expulse les pédophiles. Mensonge! a rétorqué France Bédard, de l'Association québécoise des victimes de prêtres : «L'Église n'expulse pas les prêtres pédophiles, elle les protège. Elle les change de paroisse, de région ou de pays. Le pape lui-même essaie de se défiler. L'Église doit débloquer des fonds pour aider les victimes. Ces gens-là, il faut qu'ils payent pour tous ces crimes qu'ils ont camouflés.»

Par ailleurs, le cardinal Tarcisio Bertone, numéro deux du Vatican, a affirmé que les multiples scandales de pédophilie qui secouent l'Église sont liés à l'homosexualité.

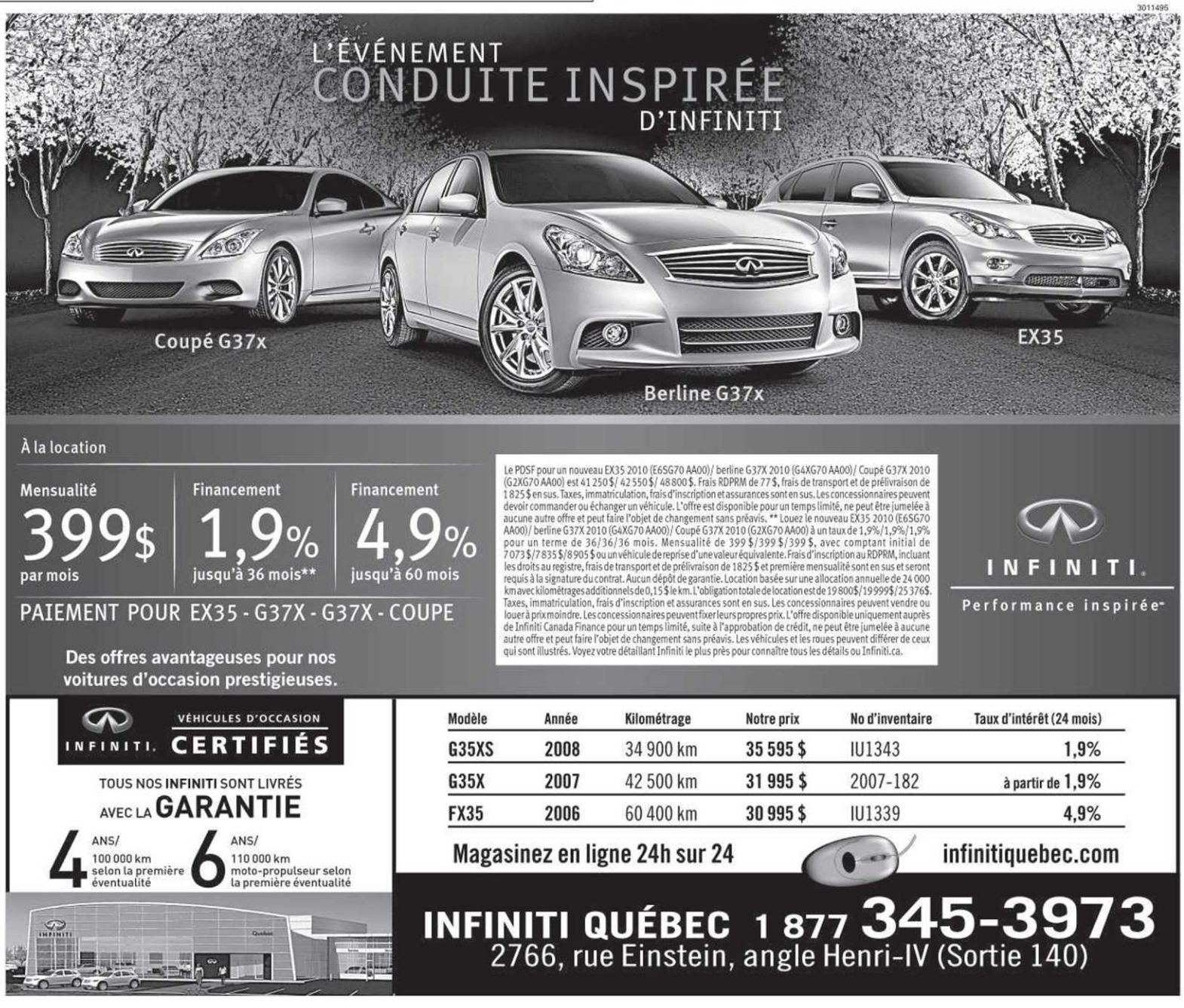
Ces déclarations ont provoqué la colère d'associations de défense des droits des homosexuels tant au Chili qu'en Europe et au Québec. «Les études montrent au contraire qu'il n'y a aucune relation entre l'orientation sexuelle et la pédophilie, a dit hier Laurent McCutcheon, président de Gai Écoute/Fondation Émergence, à Montréal. Il y a autant de pédophiles chez les hétérosexuels que chez les homosexuels. Mais l'Église aime attaquer les homosexuels; on commence à s'y habituer.»



La majorité des Canadiens estiment que le pape Benoît XVI «perpétue un climat de silence et de camouflage à propos des prêtres pédophiles». La proportion atteint 68 % au Québec, première province catholique au pays. — PHOTO REUTERS

Lire **Les déclarations du Vatican choquent** → 31





LOIS ANTITABAC

Les maladies du cœur et du poumon en baisse

Daphné Cameron
La Presse

MONTRÉAL — Les lois antitabac auraient radicalement fait chuter les taux d'hospitalisation pour plusieurs maladies, dont les accidents vasculaires cérébraux (AVC), les infarctus et l'asthme, révèle une vaste étude menée par un groupe de chercheurs canadiens.

Selon la recherche, publiée lundi dans le *Canadian Medical Association Journal*, l'interdiction de fumer dans les restaurants de Toronto aurait globalement réduit les admissions de 39 % pour trois problèmes cardiaques et de 33 % pour trois problèmes respiratoires. Les chercheurs se sont penchés sur trois maladies cardiovasculaires (infarctus, AVC, angine) et trois maladies respiratoires (asthme, pneumonies ou bronchites, maladie pulmonaire obstructive chronique).

L'étude a examiné les taux d'hospitalisation de la métropole anglophone de 1996 à 2006. Les chercheurs ont choisi d'étudier le cas de Toronto car des lois antitabac y ont graduellement été implantées à partir de 1999. En Ontario, les lois antitabac ont été sous juridiction municipale jusqu'en 2006, lorsque la province a décidé d'interdire la cigarette des lieux publics de son territoire.

Pour s'assurer de la validité de leurs résultats, les scientifiques ont ensuite comparé ces taux avec ceux de deux autres municipalités ontariennes qui n'étaient pas dotées d'une politique sans fumée.

Les données recueillies indiquent qu'à partir de l'entrée en vigueur de la loi antitabac, en 1999, jusqu'en 2006, les taux d'hospitalisation pour les six maladies étudiées ont graduellement chuté. Les résultats les plus impressionnants ont été enregistrés entre 2001 et 2004, période au cours de laquelle la cigarette a été peu à peu bannie des restaurants.



L'interdiction de fumer dans les restaurants de Toronto aurait globalement réduit les admissions à l'hôpital de 39 % pour trois problèmes cardiaques et de 33 % pour trois problèmes respiratoires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Au cours de cette période, 17 % moins de Torontois ont souffert d'un infarctus. Différentes études menées dans le monde recensent que l'arrivée de lois antitabac a fait chuter les taux d'hospitalisation pour cette maladie entre 8 % et 40 %. C'était cependant l'une des premières fois où l'on mesurait l'incidence des politiques sans fumée sur d'autres maladies cardiovasculaires.

6160777

Solde printanier du fabricant
PADERNO
Du 14 au 18 avril ÉCONOMISEZ JUSQU'À 80 %!



ÉCONOMISEZ 69 %!
Cette batterie Green Gables de 10 pièces comprend trois casseroles (1; 1,5; et 3 litres), une cocotte de 2 litres, une cuisinière de 5 litres et 5 couvercles en acier inoxydable.
Prix courant : 649 $.
199,99 $
GARANTIE RAISONNABLE DE 25 ANS

Économisez 80 %
Sauteuse de 1 litre/couvercle.
99 $.
19,99$



Économisez 66 %
Marmite de 9 litres/couvercle.
238 $.
79,99$



Économisez 72 %
Casserole de 1,5 litre/couvercle.
109 $.
29,99$



Économisez 50 %
Essoreuse à salade avec contenant pour préparer la vinaigrette. Jaune, bleu, orange et bordeaux.
29,99 $.
15,00$



Économisez 70 %
Poêle à frire antiadhésive Paramount de 25 cm/10 po.
99,99 $.
29,99$



Économisez 47 %
Marmite de 8 litres et étuveuse.
149,99 $.
79,99$



PRIX RÉDUIT JUSQU'À 71 %!
Poêle écologique.
20 cm/8 po – Prix courant : 89,99 $
Prix réduit : 29,99 $
25 cm/10 po – Prix courant : 119,99 $
Prix réduit : 34,99 $
30 cm/12 po – Prix courant : 139,99 $
Prix réduit : 39,99 $



Économisez 72 %
Rôtissoire de 42 cm en acier inoxydable/grille avec poire à jus et broche à fermer la volaille en PRIME. 359,99 $.
99,99$
BONUS PADERNO



DU 14 AU 18 AVRIL SEULEMENT DANS LES MAGASINS SUIVANTS:

QUÉBEC
Boutique Pot En Ciel
27, Petit-Champlain
418-692-1743

BEAUCEVILLE
Beauceville Home Hardware
604, 9e Avenue
418-774-2200

CHARNY
Jacques et Frère Inc.
3165, rue Louise-Létourneau
418-832-4613

GASPÉ
Égide Dupuis & Fils
300, boul. York Sud
418-368-5778

GRANDE-RIVIÈRE
J. Gérard Méthot
28, Grande Allée Ouest
418-385-2822

JONQUIÈRE
Monsieur du Chaudron
Faubourg Sagamie
2655, boul. du Royaume
418-548-2569

LÉVIS
Monsieur Vaisselle
5215, boul. de la Rive Sud
418-833-6252

MARIA
Quincaillerie Ace – Les Entreprises Trécart Inc.
485, boulevard Perron
418-759-5405

RIMOUSKI
Quinc. Home Hardware
308, avenue Rouleau
418-724-4646

RIVIÈRE-DU-LOUP
Quinc. Centrale
246, Lafontaine
418-862-8291

ROUYN-NORANDA
Équipement Rivard
936, la Rivière
819-764-6704

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
L'Art de la table
24, Nicholson
450-377-6666

SEPT-ÎLES
Lajoie Réfrigération Inc.
157, Père-Divet
418-962-5673



PADERNO

1-800-263-9768 ou www.paderno.com. Certains magasins ne sont pas ouverts le dimanche. Les quantités sont limitées. Les articles en magasin pourraient différer de ceux qui sont illustrés.

Les écoles Vision veulent un statut francophone

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Le spectre d'être assujetties à la loi 101 plane sur les écoles privées non subventionnées. Pour s'en sauver, les écoles Vision veulent se faire reconnaître comme écoles francophones, ce qui pourrait entraîner des modifications dans le programme offert.

D'ici octobre, le gouvernement Charest doit trouver un moyen de colmater une brèche dans la loi 101 qui permet aux élèves francophones et allophones de fréquenter les écoles anglophones. Les parents qui en ont les moyens peuvent inscrire leurs enfants dans une école anglophone privée non subventionnée — appelées «écoles passerelles» — pour ensuite accéder aux établissements anglophones subventionnés.

ÉTENDRE LA LOI 101

Début mars, le Conseil supérieur de la langue française a exhorté Québec à étendre la loi 101 aux écoles passerelles pour colmater cette brèche, affirmant qu'on ne peut «acheter le droit d'étudier en anglais». Dans la foulée de ce débat, le réseau des écoles Vision a donc entrepris des démarches auprès du ministère de l'Éducation depuis la mi-mars, nous apprend le registre des lobbyistes.

Le réseau des écoles Vision — qui compte 10 établissements privés non subventionnés — est axé sur l'apprentissage des langues. Sur son site Internet, on peut lire que «les cours sont donnés principalement en anglais». À la fin du primaire, les élèves doivent toutefois avoir acquis les compétences du programme d'enseignement du français langue maternelle, en plus de l'anglais.

«On veut essayer de voir quelle serait la barrière ou la limite acceptable, explique Richard Dumais, président du réseau. Qu'est-ce qui tomberait sous la loi 101? Comment notre projet éducatif pourrait se conformer à la loi 101? On veut voir quelles seraient les modifications à apporter, selon les hypothèses en place.»

Le tout reste hypothétique tant que le gouvernement n'a pas tranché, précise-t-il. Si le gouvernement décide d'assujettir les écoles passerelles à la loi 101, Québec devra recourir à la clause dérogatoire.

Dans la région de Québec, on retrouve trois écoles Vision, à Sillery, à Saint-Augustin et à Lévis. Une nouvelle école ouvrira ses portes l'automne prochain à Sainte-Marie de Beauce.

Douze chefs contre un présumé ravisseur

→ L'homme qui aurait enlevé et agressé une femme dimanche soir, dans le stationnement d'un marché d'alimentation de Montréal, Jean-Yves Migneault, a été accusé de 12 chefs en lien cette affaire, hier, au palais de justice de Montréal. Migneault devra notamment répondre de chefs de séquestration, d'utilisation d'une fausse arme à feu, de menaces de mort, d'enlèvement, d'agression sexuelle et d'extorsion. L'individu de 56 ans devait demeurer derrière les barreaux jusqu'à son enquête sur remise en liberté, prévue pour mercredi. La Couronne s'objectera à sa requête. Jean-Yves Migneault possède un lourd dossier judiciaire. Il a été condamné à deux reprises à de longues peines d'incarcération, en 1977 et en 1992. Si jamais Migneault est reconnu coupable, la Couronne pourrait demander au juge de le déclarer délinquant dangereux ou encore à contrôler.

La Presse Canadienne

3011297
AUCUNE RAISON D'ATTENDRE
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS LES MODÈLES 2010
AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS
L'ÉVÉNEMENT POUR MOI C'EST MAZDA
Mazda 6 GS 2010 296$ par mois location 48 mois *
Rabais comptant 2500$
0% en achat 60 mois
*20 000km/an+taxes/transport/préparation en sus. 2395$ comptant
296$ par mois location 48 mois ** Mazda 5 GS 2010
Aucun paiement en achat pour 90 jours
0% en achat 60 mois
** 20 000 km/an+ taxes/transport/préparation en sus. 0$ comptant
LEVIS mazda
Lévis (à côté du Wal-Mart)
(418) 837-8897
www.levismazda.com
info@levismazda.com
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE routière • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM OU 1 000 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
√ 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles
√ Plein d'essence sur toute livraison
√ Rachat du bail avant terme
√ Plus pour votre échange
√ 2e chance au crédit
mazda

3010531
4 GAGNANTS
Tournée gastronomique
dans 8 des meilleures tables de Québec
Aucun achat requis. Coupons de participation et réglements disponibles en magasin.
(valeur de 1200$ chacune)
Le Graffiti Resto-cité
Le Continental
Le Café de la Paix
Le Saint-Amour
Largo Resto-club
Le Montego Resto-club
La Fenouillière
L'Échaudé
* Photo à titre indicatif seulement



Recyclez
votre fourrure en une création exclusive!
Atelier-Boutique sur place : 525-4841
Entreposez
votre fourrure pour l'été !
Afin d'en prolonger la beauté et la durée de vie, votre fourrure doit passer l'été dans notre voûte maintenue à une température de 7°C et à un taux d'humidité contrôlé à 50%. Soyez futé : entreposez!
laliberté
595, rue St-Joseph Est, Québec . 418 525-4841
STATIONNEMENT GRATUIT : Soirs et fins de semaine
1hre gratuite en tout temps (achat minimum requis)

Raymond Giroux **Ottawa** Pour joindre notre chroniqueur : *rgiroux@lesoleil.com*

«On verra où ça nous mène»



La police enquête et «on verra où ça nous mène», a philosophé hier le ministre John Baird en répondant à la dernière question du jour qui, tout comme la première, la deuxième et une dizaine d'autres, portait encore et toujours sur les mésaventures de l'ancienne ministre Helena Guergis.

Habitué à tonitruer ses réponses, M. Baird parlait si gravement que le président des Communes, Peter Milliken, s'est demandé, sourire en coin, si le micro du ministre fonctionnait mal.

En l'absence de Stephen Harper en déplacement à Washington, le ministre des Transports se retrouvait hier encore premier ministre d'un jour, et conservera ce titre cet après-midi, son chef recevant son homologue de la Nouvelle-Zélande à l'heure des interpellations parlementaires.

Et cet après-midi encore, il répétera le mantra officiel, soit qu'une «tierce personne» a apporté un ou des éléments nouveaux au dossier Guergis et que ces informations ne touchent aucun politicien ou membre du bureau du premier ministre.

Il rajoutera que M. Harper a réagi rapidement en appelant à la fois la GRC et la commissaire à l'éthique, puis en acceptant la démission forcée de sa ministre alors en vacances en République dominicaine. M^me^ Guergis se souviendra longtemps de son séjour à Punta Cana.

En plus de philosopher, M. Baird s'est permis quelques leçons de morale dans le genre : l'argent des contribuables doit servir à des bonnes fins.

Comment alors comprendre l'exclusion de M^me^ Guergis, surtout dans le contexte où la commissaire à l'éthique a décidé dès hier qu'il n'y avait rien là qui la concerne?

Une seule porte de sortie : cherchez le conjoint, l'ancien député Rahim Jaffer, le conservateur qui a réussi l'exploit de perdre une circonscription en Alberta.

Faute de réponse du gouvernement, les libéraux ont entrepris une partie de pêche, retraçant les activités où M. Jaffer pouvait côtoyer des ministres.

Il leur suffirait de démontrer que l'ancien élu pouvait discuter affaires avec ses anciens collègues pour mettre tout ce beau monde dans l'embarras, car il n'apparaît pas sur la liste des lobbyistes.

Son associé Patrick Glémaud, lui-même ancien candidat conservateur, brille aussi par son absence de cette confrérie des démarcheurs reconnus, et nie fermement des errements éventuels de sa part.

M. Glémaud doit de fait tout nier haut et fort. Associé au groupe BMCI dont les mandats touchent à la fois la vérification et la sécurité, il est lié par un code d'éthique qui le force à «respecter les principes les plus rigoureux en termes d'honnêteté, d'intégrité, de professionnalisme et d'excellence».

Il doit aussi «faire usage du temps et des ressources alloués à une affectation aux fins justifiées uniquement pour la réalisation des objectifs de travail».

Comme M. Jaffer aurait utilisé la voiture de fonction de son épouse et un Blackberry fourni par son cabinet, M. Glémaud a intérêt à se trouver des amis plus fiables sur le plan de l'éthique.

La vérité, telle est la première victime du silence de M. Harper. Déjà hier, Jack Layton a dû s'excuser d'avoir lié Maxime Bernier aux motards — tout comme l'aurait été à son avis M^me^ Guergis.

Si M. Jaffer a simplement entreposé ses papiers dans le bureau de son épouse après sa défaite, s'il a profité de quelques *lifts* pour rejoindre son épouse, comme cette dernière le soutient, la GRC trouvera peu à redire. Ou bien, un juge lui donnera une autre «chance».

Serait-ce un simple coup de tête de M. Harper qui a décidé de se débarrasser d'une ministre de plus en plus gaffeuse?

Alors pourquoi tout ce ramdam? Serait-ce un simple coup de tête de M. Harper qui, en apprenant quelques anecdotes compromettantes, a décidé de se débarrasser d'une ministre de plus en plus gaffeuse et encombrante? «On verra où ça nous mène», disait bien le ministre.

LINCOLN

L'ÉVÈNEMENT LUXE SUR MESURE

AJOUTEZ DU LUXE À VOTRE VIE. PUIS, AJOUTEZ-EN ENCORE PLUS.

BÉNÉFICIEZ DE 1000 $ EN PRIME†
APPLICABLES À UNE OPTION DE VOTRE CHOIX.

Choisissez parmi des douzaines d'options, incluant : un toit ouvrant transparent, un système de navigation, une chaîne audio THX, la traction intégrale, des jantes et bien davantage.

Pour tous les véhicules Lincoln 2010.



Jantes représentées offertes en option.

LINCOLN MKZ 2010
ACHETEZ POUR 32 869 $**
OU LOUEZ POUR 409 $*
Terme de 48 mois. Acompte de 5 995 $.
Transport (1 450 $) en sus.

LINCOLN MKX 2010
À TRACTION INTÉGRALE
LOUEZ POUR 479 $*/MOIS
Terme de 48 mois. Acompte de 5 895 $.
Transport (1 450 $) en sus.
OU OBTENEZ 0 %*** de financement à l'achat jusqu'à 60 mois



Jantes représentées offertes en option.



Jantes représentées offertes en option.

LINCOLN MKS 2010
ACHETEZ POUR 39 549 $**
OU LOUEZ POUR 499 $*/MOIS
Terme de 48 mois. Acompte de 5 995 $.
Transport (1 450 $) en sus.

EN PLUS

CLUBLINK UN ABONNEMENT plus de golf clublink.ca

OBTENEZ GRATUITEMENT UN ABONNEMENT TRANSFÉRABLE D'UN AN DE NIVEAU OR COMME MEMBRE ASSOCIÉ◊

LES PRIVILÈGES INCLUENT L'ACCÈS SELON UNE ENTENTE DE RÉCIPROCITÉ À 45 PARCOURS DE GOLF DANS 33 CLUBS DIFFÉRENTS.

BEAUCE AUTO (2000) 418 774-9801 BEAUCEVILLE-EST
DERAGON AUTO CITE 450 266-0101 COWANSVILLE
DUPORTAGE FORD 819 778-2751 GATINEAU (HULL)
ALBI FORD LINCOLN JOLIETTE 450 759-7750 JOLIETTE
440 FORD LINCOLN 450 688-9200 LAVAL
LE CIRCUIT FORD LINCOLN 514 325-4700 MONTRÉAL
FORD LINCOLN GABRIEL 514 487-7777 MONTRÉAL
DESJARDINS AUTO COLLECTION 418 683-4451 QUÉBEC
OSTIGUY FORD 450 658-1717 RICHELIEU
VAL ESTRIE FORD LINCOLN 819 563-4466 SHERBROOKE
MORAND FORD LINCOLN 450 632-1340 SAINTE-CATHERINE
BARIL FORD LINCOLN 450 773-7070 SAINT-HYACINTHE
DES LAURENTIDES FORD 450 436-2264 SAINT-JÉRÔME
AUTO RÉJEAN LAPORTE & FILS 450 836-3783 SAINT-NORBERT
TROIS-RIVIÈRES FORD LINCOLN 819 370-3315 TROIS-RIVIÈRES
HARDY RINGUETTE AUTOMOBILES 819 874-5151 VAL D'OR

LINCOLN
LAISSEZ VOTRE MARQUE
lincolncanada.com

† Offre en vigueur du 2 mars 2010 au 30 avril 2010 (la « période du programme »). Achetez ou louez un véhicule Ford 2010 parmi les suivants : Focus, Fusion, Mustang (excl. la GT 500), Taurus, Escape, Edge, Flex, Explorer 4 portes, Expedition, Série E, Transit Connect et tous les modèles Lincoln (chacun un « véhicule admissible ») pendant la période du programme et obtenez jusqu'à 1 000 $ en prime applicables à des accessoires d'origine Ford, à des options installées à l'usine, à l'achat ou à la location (l'« offre ») pour un véhicule admissible. Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine entre le 2 mars 2010 et le 30 avril 2010. Les taxes s'appliquent au prix total du véhicule admissible (incluant le prix des accessoires et des options installées à l'usine), avant la déduction de la valeur de l'offre. Cette offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, des accessoires et des options installées à l'usine. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Cette offre se limite aux 1 000 $ en prime applicables à des options installées à l'usine, à l'achat ou à la location pour un véhicule admissible. Une seule offre peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux particuliers faites par Ford Canada au moment de la commande à l'usine ou de la livraison (mais pas dans les deux cas). Cette offre peut aussi être combinée au programme Connexion commerciale, mais pas à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, aux primes à la location quotidienne, au programme de primes aux parcs commerciaux ou au programme de plans AJVZ/DJF. La protection des encouragements est offerte pour les commandes à l'usine. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse aux résidants du Canada seulement. Tous les détails chez votre concessionnaire. * Louez un véhicule Lincoln MKZ à traction avant/MKX à traction intégrale/MKS à traction avant 2010 neuf pour 409 $/479 $/499 $ par mois pour un terme de 48 mois, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les acheteurs ne sont pas tous admissibles au taux d'intérêt le plus bas. Acompte de 5 995 $/5 895 $/5 995 $/ ou échange équivalent exigé à la livraison. Certaines conditions et une restriction du kilométrage à 80 000 km pendant 48 mois s'appliquent. Des frais de 16 cents par kilomètre excédentaire s'appliquent. Les mensualités à la location sont calculées sans tenir compte de l'échange d'un véhicule. L'offre exclut les frais de transport (1 450 $), la taxe sur l'air climatisé (100 $), les frais d'administration, le plein de carburant, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM, et toutes les taxes applicables. ** Les prix de détail de 32 869 $/39 549 $ s'appliquent à l'achat au comptant ou au financement à l'achat des modèles neufs suivants : Lincoln MKZ 2010 à traction avant, Lincoln MKS 2010 à traction avant. Les frais de transport (1 450 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $) sont en sus. Ces offres excluent l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. *** Taux d'intérêt annuel de 0 % à l'achat de tous des modèles Lincoln 2010 MKX et MKT neufs pour un terme maximal de 60 mois, offert aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Tous les acheteurs ne sont pas admissibles au taux d'intérêt le plus bas. Par exemple, pour un montant de 40 000 $ financé à un taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 60 mois, les mensualités seront de 666,66 $, le coût d'emprunt de 0 $ ou un taux d'intérêt annuel de 0 %, et le montant total à rembourser sera de 40 000 $. Un acompte peut être exigé pour les offres de financement à l'achat, selon l'approbation du crédit. ◊ Seuls les résidants de l'Ontario et du Québec peuvent se prévaloir de cette offre. Offre en vigueur seulement du 2 mars 2010 au 30 septembre 2010 (la « période du programme »). Recevez un (1) abonnement d'un an de niveau or à ClubLink en tant que membre associé peut être attribué à l'achat ou à la location de chacun des véhicules admissibles – jusqu'à un maximum de deux (2) véhicules admissibles. Cet abonnement d'un an de niveau or à ClubLink en tant que membre associé n'a aucune valeur d'échange en espèces et doit être accepté tel quel. L'inscitatif ClubLink est assujetti à la disponibilité des véhicules. Chaque véhicule admissible doit être livré ou faire l'objet d'une commande à l'usine par votre concessionnaire Ford Canada participant à l'intérieur de la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux particuliers faites par Ford Canada au moment de la commande à l'usine ou de la livraison (mais pas dans les deux cas). Cette offre peut aussi être combinée au programme Connexion commerciale. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, aux primes à la location quotidienne ni au programme de primes aux parcs commerciaux. La protection des encouragements est offerte pour les commandes à l'usine. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. L'offre ne peut être transférée qu'à un non-membre de ClubLink.

3011599

STIHL®

POUR UN TRAVAIL FACILE



POUR UN TEMPS LIMITÉ

159,95 $
Prix de détail suggéré 189,95 $
Coupe-herbe à essence FS 38
27,2 cm³ 0,65 kW 4,1 kg

LÉGER ET PUISSANT

27,2 cm³ 0,7 kW 4,1 kg
179,95 $
Prix de détail suggéré 219,95 $
Souffleur à essence BG 55

PRIX IMBATTABLE

199,95 $
120 V 0,5 kW 4,1 kg
Prix de détail suggéré 209,95 $
Taille-haie électrique HSE 60

NOTRE MEILLEUR PRIX À VIE!

219,95 $
30,1 cm³ 1,3 kW 3,9 kg
avec guide-chaîne de 16"
Prix de détail suggéré 249,95 $
Scie à chaîne à essence MS 170

STIHL®
LA MARQUE #1 AU CANADA†

Jour après jour, les propriétaires résidentiels canadiens font confiance à leur détaillant indépendant STIHL pour des démonstrations de produits, des discussions franches et des conseils d'experts. Plus de 1 000 détaillants STIHL à travers le pays est engagée à offrir un service rapide et à garantir chaque produit STIHL. Grâce à votre appui aux détaillants de service, STIHL est la marque numéro 1 au Canada.

Pour de formidables économies et un service hors pair,

visitez aujourd'hui l'un de vos 22 détaillants STIHL à Québec.

QUÉBEC	CARL LAMBERT INC.	200-A ROUTE 138	ST-AUGUSTIN	418 878-2153
	CTRE LOCA-TOUT 1993 INC.	14035, BOUL. HENRI-BOURASSA	QUÉBEC	418 623-3114
	ÉQUIPEMENT L.A.V. INC.	1660, BOUL. WILFRID-HAMEL	QUÉBEC	418 681-7346
	LOC. D'OUTILS BEAUPORT (1988) INC.	312, SEIGNEURIALE	BEAUPORT	418 664-1902
	PETIT MOTEUR MICHEL ENR.	580, CHEF MAX GROS LOUIS	WENDAKE	418 842-6223
	PLEAU ÉLECTRIQUE INC.	12, RUE DES NOBLES	QUÉBEC	418 842-3180
	SERV. BÉLAN (9147-4098 QUÉBEC INC.)	550, RUE MARAIS, LOCAL 160	QUÉBEC	418 687-1612
RIVE-SUD	ÉQUIPEMENT BENOÎT BILODEAU	47, KENNEDY	LÉVIS	418 837-3686
	MINI-MOTEURS R.G. ENR.	1012, AVE. BERGERON	ST-AGAPIT	418 888-3692
	PERFORMANCE GP MONTMAGNY INC.	230, CHEMIN DES POIRIER	MONTMAGNY	418 248-9555
	PETITS MOTEURS ST-ROMUALD INC.	1717, BOUL. DE LA RIVE-SUD	LÉVIS	418 839-6384
BEAUCE/APALACHE	ÉQUIP. MOTORISÉS J.A. MARCOUX INC.	526, DES ÉRABLES	ST-ELZEAR-DE-BEAUCE	418 387-2509
	LOC. DE BEAUCE (1983) INC.	525, 91 RUE	ST-GEORGES	418 228-1718
	LOC. D'OUTILS THETFORD	379, BOUL. FRONTENAC EST	THETFORD MINES	418 335-5245
	ROY MINI MOTEUR INC.	9154, ROUTE 279	ST-CHARLES	418 887-3653
	T.Y. MOTEURS INC.	684, ROUTE 281	ST-RAPHAEL	418 243-2292
PORTNEUF	ÉQUIP. JOCELYN FRENETTE INC.	386, BOUL. CENTENAIRE	ST-BASILE-DE-PORTNEUF	418 329-2870
	GARAGE ROGER LÉGARÉ LTÉE.	129, ST-JACQUES	ST-RAYMOND	418 337-2891
BAS ST-LAURENT	DICKNER	559, LAUSANNE	RIMOUSKI	418 723-7936
	JEAN MORNEAU INC.	91, BOUL. CARTIER	RIVIÈRE-DU-LOUP	418 860-3632
	JEAN MORNEAU INC.	735, BOUL. TACHÉ	ST-PASCAL	418 492-3622
	LOC. J.C. HUDON INC.	86, DE LA GARE	LA POCATIÈRE	418 856-2427

Home Depot[MD] et Canadian Tire[MD] sont des marques de commerce de leur compagnie respective.

† Source: Rapport annuel de «Outdoor Power Equipment Institute 2008 – 2009» sur les parts du marché canadien concernant les scies à chaîne à essence, les souffleurs à dos à essence, les découpeuses à disque à essence et les coupe-herbe à essence importés annuellement.

Les taxes TVH, TVP, TPS, TVQ applicables ne sont pas comprises dans les prix. STIHL n'est pas responsable des erreurs d'impression. Les prix de la promotion sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2010 pour les scies à chaîne, et jusqu'au 31 juillet 2010 pour les outils motorisés chez les détaillants participants. Pour un temps limité. Visitez votre détaillant pour plus de détails. Sous réserve de disponibilité et de la participation du détaillant. © 2010 STIHL Limitée.

www.stihl.ca

SUICIDES DANS L'ARMÉE CANADIENNE

Plus meurtriers que les combats

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Une nouvelle étude révèle que le suicide est la troisième cause la plus courante de décès chez les membres des Forces armées canadiennes. Les accidents, les maladies et le suicide causent plus de morts que les combats.

Selon cette étude, les collisions de véhicules automobiles et les maladies sont à égalité en tête, représentant 22 % des décès, alors que le suicide atteint une proportion de 17 % à égalité avec la maladie cardiovasculaire.

Les incidents impliquant des armes à feu ont quant à eux fait 9 % des décès. Les morts au combat ont représenté moins de 5 % des décès et sont survenus pour la plupart à la fin de la période étudiée, alors que des militaires étaient déployés en Afghanistan.

SAINES HABITUDES DE VIE

L'étude suggère que la promotion de saines habitudes de vie pourrait diminuer le taux de mortalité. Si plusieurs militaires commencent à fumer à cause du stress avant le déploiement en mission, ils ont tendance à boire déraisonnablement au retour. Les vétérans sont aussi sujets à souffrir de problèmes mentaux qui les rendent vulnérables à subir des accidents mortels ou à se suicider.

Même lors des déploiements en zone de combat, certaines pratiques comme le port de la ceinture de sécurité dans les véhicules, les programmes pour cesser de fumer et diminuer la consommation d'alcool, et l'aide psychologique pourraient réduire la mortalité chez les militaires.

Si l'armée canadienne s'est dotée d'un programme efficace pour contrer le tabagisme et surveille les militaires pour déceler les problèmes d'abus d'alcool, il y aurait très peu d'initiatives efficaces du côté de la santé mentale et de la prévention du suicide. Par contre, des efforts significatifs et un programme ont été mis en place pour prévenir le suicide chez les militaires qui reviennent de zones de combat, notamment par des centres de stress pour les aider à réintégrer une vie normale au retour d'une mission.

Toutefois, l'étude note certains facteurs qui pourraient fausser les données en surévaluant les morts attribuables à des facteurs cardiovasculaires tout en ne révélant pas tous les cas de suicides, qui pourraient être plus élevés.

Pour cette étude, on a examiné les causes de décès de 1710 membres de l'armée qui sont décédés entre le 1er janvier 1983 et le 31 décembre 2007. Cette étude a été publiée en mars dans l'*American Journal of Preventive Medicine*.

Avec La Presse Canadienne

Le syndrome du museau blanc détecté au Québec

→ Après l'Ontario, la présence du syndrome du museau blanc a été détectée sur des chauves-souris au Québec. Mais même si cette infection peut s'avérer mortelle pour la chauve-souris, elle ne semble pas dangereuse pour l'homme, car aucune infection n'a encore été rapportée chez des humains. Le syndrome a été identifié dans la région de l'Outaouais, mais des mentions de chauves-souris suspectes ont aussi été rapportées en Abitibi-Témiscamingue. Le syndrome du museau blanc se caractérise par la présence de taches blanches attribuables à une infection fongique sur le museau et sur les ailes des chauves-souris. Le fait de les voir voler en plein jour au début du printemps peut être un indice de la présence du syndrome. ***La Presse Canadienne***

3010691

LES ÉTIQUETTES ROUGES, C'EST MAINTENANT

SANS PRÉCÉDENT TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

1,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 36 MOIS SUR CES MODÈLES 2010▲

0 $ COMPTANT TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION♦

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION♦

JUSQU'À 1 500 $ DE REMISE SUR CES MODÈLES 2010‡



TACOMA 4x2 2010
Modèle Double Cab V6 groupe TRD Sport illustré
À partir de 310 $♦ par mois, location 48 mois
0 $ comptant
incluant une remise de 500 $‡



TUNDRA 4x4 2010
À partir de 539 $♦ par mois, location 48 mois
0 $ comptant
incluant une remise de 1 500 $‡

DERRIÈRE LES PRIX AFFICHÉS NE SE CACHENT AUCUNS FRAIS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME D'ÉPARGNE EXTRA-ATTENTIVE PROGRAMME RABAIS POUR diplômés 1 000 $ de remise**

Pensez plus, dépensez moins.MC

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les droits et les taxes sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er avril 2010 et le 30 avril 2010. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. Détails chez votre concessionnaire participant. ♦ Offres applicables aux modèles Tacoma 4X2 2010 (TX4CNM AA) et Tundra 4X4 2010 (UM5F1T AA) de base neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Tacoma et Tundra) du kilomètre excédentaire. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 325,25 $ pour le Tacoma 4X2 2010 et de 554,23 $ pour le Tundra 4X4 2010. Certaines caractéristiques du Tacoma Double Cab V6 groupe TRD Sport illustré sont offertes en option (coût additionnel applicable). ‡ Pour le modèle Tacoma 2010, obtenez une remise de 500 $; et pour le Tundra 2010, obtenez une remise de 1 500 $ à l'achat ou à la location. À la location, les mensualités annoncées (ou « mentionnées ») tiennent compte de la remise. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat ou de la location avant déduction de la remise. ▲ Offre de financement à l'achat à un taux de 1,9 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Tacoma 2010 et Tundra 2010 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé à un taux de 1,9 % allant jusqu'à 36 mois donne des mensualités de 571,98 $ pour des frais de crédit de 591,24$ et une obligation totale de 20 591,24 $. Les frais de transport et de préparation de 1 490 $ (Tacoma et Tundra) sont en sus. Aucun acompte n'est requis. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle.

TOYOTA faire toujours mieux

toyotaquebec.ca

SAUVEGARDE DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

Il faut 100 000 immigrants de plus

La Presse Canadienne

TORONTO — Le Canada devra accueillir environ 100 000 immigrants de plus par année pour accroître sa productivité et aider à payer pour le régime de pensions, a estimé hier l'économiste en chef du Conference Board du Canada.

Le gouvernement devra mettre en branle une politique d'immigration très active pour assurer la croissance de la main-d'œuvre, accroître le nombre de travailleurs qui contribuent au régime de pensions, et contrebalancer les effets de l'exode des *baby-boomers* du marché du travail, a affirmé Glen Hodgson à l'occasion d'un sommet sur l'avenir des pensions organisé par le Conference Board.

Avec le ralentissement de la croissance du marché du travail annoncé pour les prochaines décennies, un moins grand nombre de travailleurs contribueront au régime de retraite, alors même que les retraités seront plus nombreux à en tirer des prestations. «Nous sommes un bien plus vieux pays, nous allons avoir moins de travailleurs pour alimenter le système [...] et cela va affaiblir notre économie. Une croissance plus lente de la main-d'œuvre se traduit par une croissance économique plus lente», a-t-il expliqué.

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, effectue actuellement une tournée du pays pour discuter avec les Canadiens des solutions envisageables pour réformer le régime de retraite actuel.

Comme la population vieillit et les familles comptent moins d'enfants, les immigrants — qui arrivent actuellement au pays au rythme d'environ 250 000 par année — deviendront la seule source de croissance de la population canadienne aux environs de 2030, a estimé M. Hodgson.

Même si une forte immigration ne renversera pas à elle seule le vieillissement du Canada, elle aidera à stabiliser la croissance à environ 1 % par année. En conséquence, l'immigration deviendra la principale source de croissance pour la main-d'œuvre de l'avenir.

RETARDER LA RETRAITE

Même si la récession a grugé une partie des pensions de plusieurs personnes, une enquête réalisée par le Conference Board a conclu que le ralentissement économique n'avait pas fait grimper l'âge auquel les Canadiens prévoient prendre leur retraite, a noté M. Hodgson. Une personne sur trois avait alors indiqué avoir envisagé de retarder le moment de sa retraite.

L'âge de la retraite est exceptionnellement bas au Canada, a poursuivi M. Hodgson, mais le Canada devrait essayer de ne pas imiter certains pays européens et le Japon, qui ont haussé l'âge auquel les travailleurs peuvent accéder aux programmes de retraite gouvernementaux. L'économiste privilégie un complément volontaire au Régime de pensions, auquel l'adhésion serait automatique pour toutes les personnes sans régime de retraite privé, tout en offrant la possibilité de ne pas y recourir.

1826716

3011320



ÉMISSIONS RÉDUITES. PAIEMENTS RÉDUITS.

PROFITEZ DE NOTRE NOUVEAU PLAN DE LOCATION OU DE FINANCEMENT À 2,9 %, OU D'UN INCITATIF À L'ACHAT COMPTANT DE 4 000 $.

HS HYBRIDE
HS 250h 2010

318 $* PAR MOIS
ACOMPTE DE 8 185 $* DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $*

LOCATION OU FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS À 2,9 %**

PDSF	39 900 $†
CONTRIBUTION DU CONCESSIONNAIRE	2 000 $•
CONTRIBUTION DE LEXUS CANADA	2 000 $‡
PRIX D'ACHAT COMPTANT	35 900 $†

À TITRE INFORMATIF, LE TAUX ANNUEL DE FINANCEMENT EST DE 5,89 %§



LEXUS HYBRID DRIVE | LEXUS À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

Système hybride Lexus • Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à cycle Atkinson combiné à un moteur électrique à couple élevé et à un système de freinage à récupération • Quatre modes de conduite - Normal, EV, ECO et Power (Puissance) • CVT

boulevardlexus.com

BOULEVARD LEXUS 122, rue du Marais, Québec 418 681-2121

*† Le PDSF du modèle neuf Lexus HS 250h Sfx « A » 2010 est de 39 900 $. ^ Le PDSF du modèle neuf Lexus HS 250h Sfx « A » 2010 illustré est de 41 400 $. Les PDSF ne comprennent pas les frais de transport et de préparation de 1 895 $. Taxes, immatriculation, enregistrement, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. ‡ L'offre de remise incitative de 2 000 $ est valide pour le modèle HS 250h et pour tous les clients au détail à l'exception des clients qui louent ou financent l'achat par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers à un taux d'intérêt spécial offert par Lexus dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si la taxe s'applique avant ou après l'application des remises incitatives à l'achat dans votre juridiction. • Votre concessionnaire Lexus contribuera un montant de 2 000 $ en réduction du prix d'achat/de location négocié pour un nouveau modèle neuf HS 250h Sfx « A » 2010. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si la taxe s'applique avant ou après l'application de la contribution du concessionnaire dans votre juridiction. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Voyez votre concessionnaire Lexus pour obtenir tous les détails. * Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Ces offres d'une durée limitée sont valides pour un modèle neuf Lexus HS 250h Sfx « A » 2010. Exemple de location basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 2,9 % et un PDSF de 39 900 $: le paiement mensuel est de 318 $ avec acompte de 8 185 $ ou échange équivalent; dépôt de sécurité de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail; l'obligation totale est de 25 349 $; taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus; kilométrage limité à 96 000, des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. **Exemple de financement basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 2,9 % pour un PDSF de 39 900 $: le paiement mensuel est de 771 $ avec acompte de 5 000 $ ou échange équivalent; le coût de l'emprunt est de 2 150 $ pour une obligation totale de 42 005 $; taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus. § Les taux de location et de financement à l'achat comprennent le crédit en argent offert uniquement aux clients qui ne louent pas ou ne financent pas l'achat par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers à un taux d'intérêt spécial offert par Lexus, en guise de coût d'emprunt. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.*

Le 2 mai, **marchez** pour que nos jeunes puissent **s'exprimer**.

Marche pour Jeunesse, J'écoute

Inscrivez-vous dès aujourd'hui à marchepourjeunessejecoute.ca

Le voleur au couteau de cuisine arrêté

→ Le voleur au couteau de cuisine qui terrorisait les commerçants de la Beauce depuis quelques mois déjà a été arrêté, hier, sur son lieu de travail. Les enquêteurs du Bureau régional d'enquêtes de la Sûreté du Québec ont finalement épinglé un homme de 49 ans de Saint-Georges de Beauce, relativement à une série de neuf vols qualifiés perpétrés depuis janvier dans divers commerces du territoire. Chaque fois, l'individu se présentait armé d'un couteau de cuisine, menaçait le préposé et repartait avec le contenu du tiroir-caisse. Le suspect devrait comparaître dans les prochains jours au palais de justice de Saint-Joseph. Des informations émanant du public ont permis l'arrestation.

Jean-François Néron

1825885



1825376

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Soleil*.



Merci de votre confiance
leSoleil

ACCÈS À L'INFORMATION

Le Conseil privé et les Affaires étrangères se montrent indisciplinés

La Presse Canadienne

OTTAWA — Les délais imposés par le gouvernement fédéral lorsqu'il s'agit de répondre aux demandes d'information du public s'allongent et menacent le droit des Canadiens à être informés.

C'est ce que conclut la Commissaire à l'information du Canada par intérim, Suzanne Legault, dans un rapport déposé hier aux Communes. Elle presse le gouvernement de prendre des «mesures immédiates». Les citoyens qui paient les frais de 5 $ lorsqu'ils font une demande d'accès à l'information devraient, en vertu de la loi, recevoir une réponse dans les 30 jours, mais le délai moyen, dans la plupart des ministères, se compte plutôt en mois. La Commissaire a d'ailleurs décerné des notes sous la moyenne à 13 des 24 ministères qu'elle a évalués.

UNE SUR CINQ

Le bureau du Conseil privé — le «ministère du premier ministre» — refuse de répondre à une demande sur cinq. Lorsqu'il répond, il le fait cinq fois moins vite que ce que prévoit la loi. M^me^ Legault donne également un carton rouge, soit en dessous de la note de passage, au ministère des Affaires étrangères pour sa performance. «Les délais érodent le droit à l'information des Canadiens», a-t-elle estimé en conférence de presse.

Les ministères peuvent avoir besoin d'un sursis pour répondre à une requête, mais le rapport note que plusieurs «utilisent ces prolongations comme une mesure administrative pour faire face à la charge de travail élevée». Les données révèlent que les délais sont de plus en plus longs depuis 2002. «Année après année, le déclin est constant», a-t-elle expliqué.

Le dépassement du délai de réponse n'entraîne aucune conséquence, ce qui contribue à ce relâchement, selon M^me^ Legault. «Le fait qu'il n'y ait pas de réelle limite de temps est un problème.»

Le chef de cabinet du PM, Guy Giorno, a admis que le gouvernement s'attend à ce que les ministères se soumettent à loi. «La durée pour l'observation d'une demande est un problème […] C'est évidemment un sujet d'inquiétude», a-t-il estimé.

La Loi sur l'accès à l'information n'a pas été vraiment modifiée depuis son adoption, il y a 27 ans. Les conservateurs avaient d'ailleurs promis de la mettre à jour lors de la campagne électorale de 2006.

Par ailleurs, M^me^ Legault a admis que le Commissariat à l'information du Canada accuse également des retards dans l'étude des plaintes des Canadiens. «Nous faisons partie du problème, et nous devons le régler.»

6167402



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. L'offre s'applique au modèle Malibu LS 2010 de Chevrolet (1ZG69/R7B). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Malibu 2010 de Chevrolet équipée d'un moteur ECOTEC 4 cylindres de 2,4 L avec boîte automatique 4 vitesses de série. Selon les données sur la Malibu 2010 de Chevrolet publiées dans le *Guide de consommation de carburant* 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Cote de sécurité cinq étoiles pour la Malibu 2010 de Chevrolet pour la protection du conducteur et du passager avant aux essais de collision frontale, et pour les occupants des places avant et arrière aux essais de collision latérale. Les cotes du gouvernement des États-Unis sont décernées par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) dans le cadre de son programme d'évaluation des nouveaux véhicules (safercar.gov). 3. Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. 4. La Malibu de Chevrolet est un choix sécuritaire par excellence pour 2010 selon la Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). S'applique aux véhicules fabriqués après novembre 2009. Pour plus de renseignements, visitez le www.iihs.org. 5. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar et en connaître les limitations, visitez onstar.ca. 6. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et toutes taxes en sus. Inclut un rabais de livraison de 2 000 $ ainsi qu'un rabais fidélité de 1 000 $ (taxes incluses) accordé aux propriétaires de véhicules GM. Offres d'une durée limitée ; modifiables sans préavis. 7. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 8. L'offre de la carte d'entretien Goodwrench de 750 $ est valable pour les véhicules 2009 et 2010 neufs de GM admissibles, du 2 mars au 31 mai 2010, chez les concessionnaires du Canada participants. Des frais additionnels de 0,01 $ s'appliquent. Valable pour les ventes au détail uniquement. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. S'applique à l'achat du service et de l'entretien recommandés dans votre manuel du propriétaire, incluant l'entretien esthétique et/ou à l'achat de pièces neuves GM approuvées (excluant les pneus d'hiver) nécessaires pour le service ou l'entretien du véhicule correspondant. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives d'achat offertes aux clients sur les véhicules GM. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer cette offre, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire GM. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Coalition pour la protection des domaines de Sillery

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Un regroupement de sept organismes des secteurs Sainte-Foy et Sillery est revenu à la charge hier pour demander la création d'un parc des Grands Domaines de Sillery, comme cela fut fait pour le parc des Champs-de-Bataille. Ils veulent ainsi protéger les grands terrains le long de la falaise de l'appétit des promoteurs immobiliers, tout en préservant les valeurs historiques, patrimoniales et les paysages de ce secteur compris entre la côte Gignac et la rue de Laune.

Selon la porte-parole de la coalition, Johanne Elsener, il en coûterait 33 millions $ à la Ville de Québec et aux gouvernements provincial et fédéral pour procéder à l'acquisition de ces terrains privés.

Des rumeurs persistantes de projets de construction, dont l'annonce récente par le groupe Bilodeau Immobilier d'ériger des condominiums de luxe dans le secteur, et le peu d'intérêt apparent de la municipalité pour les grands domaines de Sillery dans son plan triennal d'immobilisation ont poussé le groupe à réclamer une intervention des autorités. «Ces Grands Domaines constituent un berceau de la nation québécoise, explique-t-elle, ayant été imprégnés au cours de leur histoire du passage successif des trois peuples fondateurs. La présence des communautés religieuses a permis de préserver ce magnifique ensemble paysager naturel et unique.»

Un projet de construction de condos de luxe soulève l'inquiétude

Les communautés religieuses vieillissantes ont besoin d'argent et songent à vendre des parcelles de terrain à des promoteurs pour subvenir à leurs besoins. La seule solution acceptable, soutiennent les sept groupes, demeure l'achat par les autorités gouvernementales.

«Cela a déjà été fait pour le Mont-Royal considéré comme un arrondissement historique et naturel, poursuit M^me^ Elsener. Et le ministère de la Culture a donné des millions de dollars en subvention pour la conservation et l'aménagement du parc. Ce serait possible ici aussi.»



La porte-parole du regroupement, Johanne Elsener, estime à 33 millions $ le prix à payer pour acheter les terrains concernés. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Selon ce regroupement, avec des sentiers pédestres, des pistes de ski de fond l'hiver, des musées et des activités, la création de ce parc ajouterait à l'offre touristique de Québec permettant de faire un circuit en boucle avec la Maison des Jésuites et la promenade Samuel-de Champlain et les autres lieux d'intérêt de ce secteur.

3010787

Orthèses avec style



POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

2990, chemin Sainte-Foy, Québec
418.652.0100
1 800 363.6172
pouliotlab.com

Reconnu et accrédité par les organismes publics et assureurs privés.

3010720

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Aux membres de la Caisse populaire de Notre-Dame-du-Chemin

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu :

DATE : Le mardi 27 avril 2010

HEURE : 19 h

LIEU : Loisirs Montcalm Inc.
265, boulevard René-Lévesque Ouest

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, le cas échéant, statuer sur le versement de ristournes provenant de la réserve pour ristournes éventuelles, le cas échéant, adopter un budget pour certains placements, le cas échéant, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et l'autre pour les questions destinées aux membres du conseil de surveillance.



ÉLECTIONS

Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 23 avril 2010. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Signé le 5 avril 2010
Linda Verge, secrétaire

Bienvenue à tous les membres!

Desjardins
Caisse populaire
de Notre-Dame-du-Chemin

Cancer : rendez-vous avant 30 jours

→ Trois patients atteints du cancer sur quatre ont obtenu une première visite chez un spécialiste moins de 30 jours après avoir consulté un médecin généraliste. Leur traitement a débuté moins de trois mois après l'annonce du diagnostic. C'est ce que révèle une enquête de l'Institut de la statistique du Québec sur les services de lutte contre le cancer. Près de 66 % se sont aussi vu demander si des personnes pouvaient les aider dans leurs activités quotidiennes. Ces résultats serviront au ministère de la Santé à élaborer les services offerts aux personnes cancéreuses.

La Presse Canadienne

6156946

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-04-13

lotoquebec.com/video

Banco
04 08 10 11 12 16 17 21 22 24
26 35 36 38 45 52 58 60 62 69

La Quotidienne
3 940
4 6338

Triplex
01 16
24 25 29

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
05 AOÛT 18 VERSEAU

Extra 1199202

ROUE de FORTUNE Chez vous

LA ROUE DE FORTUNE CHEZ VOUS
EST DE RETOUR AVEC UN GROS LOT DE 250 000 $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1826101

CONCOURS leSoleil

Garou • Ima • Marc Hervieux • Maxime Landry • Boom Desjardins • Marie-Mai • Alex Perron

Une Vedette à votre travail

Prenez votre pause-café en compagnie de
Maxime Landry!

Courez la chance de gagner en vous inscrivant sur
rythmefm.com

Jumelage gagnant-vedette différent chaque semaine, du 15 mars au 7 mai.

rythme Québec 91.9

leSoleil Mercure communication.com

Percée montréalaise pour guérir le cœur

La Presse

MONTRÉAL — Des chercheurs et des spécialistes des maladies cardiaques montréalais viennent d'établir une percée médicale pouvant permettre d'éviter des transplantations cardiaques. Cette première canadienne a le potentiel de non seulement améliorer la fonction du cœur, mais même de le guérir.



La chirurgie novatrice consiste à implanter des cellules souches dans le cœur du patient. Jean-Paul Tremblay, à droite, a été opéré en décembre. Depuis, sa fonction cardiaque s'est améliorée de 50 %. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Une équipe de spécialistes du centre de recherche du CHUM est parvenue à implanter des cellules souches dans le cœur d'un patient lors d'un pontage coronarien, grâce à la collaboration du laboratoire de thérapie cellulaire de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, sous la direction de Dr Denis-Claude Roy, hématologue. Depuis la chirurgie à cœur ouvert subie en décembre dernier, la fonction cardiaque de Jean-Paul Tremblay, dont la vie était dangereusement hypothéquée, s'est améliorée de 50 %.

Forts de ces résultats, les chercheurs et les spécialistes veulent élargir l'intervention sur 20 patients québécois atteints de défaillance cardiaque. Leurs travaux ont reçu l'aval de Santé Canada pour les essais cliniques. La deuxième phase de la procédure auprès des patients sera effectuée en collaboration avec l'Hôpital général de l'Université de Toronto.

Afin de parvenir à régénérer la santé du cœur du patient, Dr Nicolas Noiseux, cardiologue de renom, accompagné du Dr Samer Mansour, ont expliqué à *La Presse* qu'on a commencé par effectuer un prélèvement de la moelle osseuse. Les chercheurs de Maisonneuve-Rosemont ont ensuite procédé à une sélection minutieuse des cellules afin d'en sauvegarder une partie enrichie bien précise. La bonne. Cette partie a ensuite été directement injectée par petites doses dans le cœur du patient durant le pontage coronarien.

«Il s'est écoulé environ huit heures entre le prélèvement de la moelle osseuse et l'injection de cellules souches durant le pontage, ajoute le Dr Noiseux. La collaboration avec le centre de recherche durant tout le processus est donc un élément clé. À la fin, tout le matériel nécessaire à l'implantation des cellules souches se retrouvait dans une petite seringue.»

Les essais cliniques à partir de cellules souches pour guérir les maladies du cœur ont commencé il y a déjà plusieurs années au pays et ailleurs dans le monde. En 2007, le centre de recherche du CHUM et le centre de Maisonneuve-Rosemont ont commencé à injecter des cellules souches à l'aide d'un cathéter sur des patients. Les résultats préliminaires de cet essai clinique sont en cours. Ces patients avaient subi un premier infarctus.

À la différence de cette première étude, les chercheurs ciblent présentement les patients avec défaillance «chronique» du muscle cardiaque à cause de la maladie coronarienne. Présentement, la seule possibilité de guérison totale consiste en une transplantation. Ces travaux pourraient donc révolutionner la pratique de la médecine cardiaque avec des méthodes moins risquées et moins coûteuses.

Dépenses en santé : le Québec en queue de peloton des provinces

La Presse Canadienne

OTTAWA — Une nouvelle étude fait état de disparités énormes entre les provinces concernant les dépenses par habitant en santé, ce qui permet de penser que la qualité et la quantité des soins offerts aux Canadiens varient d'une région à l'autre.

L'étude réalisée par l'organisme torontois Dale Orr Economic Insight a déterminé que certaines provinces dépensent des centaines de dollars par personne de plus que d'autres.

L'analyse démontre ainsi que Terre-Neuve-et-Labrador dépense environ 1000 $ de plus par personne par année — soit environ 30 % de plus — que le Québec, qui arrive presque systématiquement en queue de peloton. L'Ontario dépense 3712 $ par personne par année, ce qui relègue le Québec et ses 3490 $ par personne par année au dernier rang. Le Nouveau-Brunswick arrive en septième position avec des dépenses de 3857 $ par personne par année. En comparaison, Terre-Neuve dépense 4490 $ par personne par année, contre un peu plus de 4400 $ pour la Saskatchewan et l'Alberta.

Et même si le Québec dépense moins que toutes ses consœurs, la province vient de lancer l'idée d'un ticket modérateur de 25 $ par visite — le premier en son genre au pays — pour tenter de soulager la pression sur les coffres publics.

L'économiste Dale Orr précise toutefois qu'aucun indicateur fiable n'existe pour déterminer si ces écarts se traduisent par des soins de moins bonne qualité d'une province à l'autre. M. Orr souligne aussi que les provinces les plus pauvres semblent disposer de plus d'argent à consacrer aux soins de santé, en raison des paiements de péréquation.

En 2008, par exemple, l'Île-du-Prince-Édouard a reçu 3960 $ par personne d'Ottawa, soit plus que ses dépenses par personne en santé. Pour sa part, Terre-Neuve a reçu 5110 $ par personne — si on tient compte des redevances énergétiques —, une somme également supérieure à ses dépenses en santé par habitant.

3011522

Et le gagnant du « Meilleur achat » de *Consumers Digest* est... vous.

Rien à redire. Quand *Consumers Digest* vous décerne plusieurs prix « Meilleur achat », cela confirme que vous construisez des véhicules de calibre professionnel, qui répondent aux plus hautes attentes. Ce prix est attribué selon les mêmes critères que vous utilisez pour évaluer un véhicule. Les membres du jury notent la finition, les équipements, le prix, le coût de fonctionnement, la consommation de carburant et la valeur de revente. En résumé, ils font exactement comme vous le faites lorsque vous mettez à l'épreuve ses performances en situation réelle. Découvrez tous les détails de ce prix et nos modèles récompensés à gmc.gm.ca.



Terrain



Acadia



Yukon



Sierra 1500

GMC

QUE LE MEILLEUR GAGNE.

Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence.

lemonde

SÉCURITÉ NUCLÉAIRE

On craint le Pakistan et l'ex-URSS

Agence France-Presse

WASHINGTON — Devant la menace du terrorisme nucléaire, brandie par Washington, l'ex-bloc soviétique et le Pakistan figurent en tête de liste des pays «à risque» où du matériel fissile pourrait tomber entre de mauvaises mains, selon les experts.

Les dizaines de réacteurs de recherche civile éparpillés dans le monde pourraient également offrir une cible de choix aux extrémistes cherchant à se procurer de l'uranium enrichi ou du plutonium, les deux ingrédients possibles d'une bombe A.

Conscients de ces risques, une cinquantaine de pays se sont engagés hier, lors d'un sommet nucléaire à Washington, à sécuriser en quatre ans les matériaux fissiles courant le risque d'être détournés par des terroristes, après un appel à l'action du président américain Barack Obama.

Parmi les pays suscitant le plus d'inquiétudes figure le Pakistan.

Bien qu'Islamabad assure être une «puissance nucléaire responsable», les gouvernements craignent que des militants islamistes puissent un jour s'emparer d'armes atomiques avec l'aide des services secrets nationaux, soupçonnés de complicité avec les extrémistes pakistanais.

Si la taille de l'arsenal nucléaire pakistanais est sans commune mesure avec celle de la Russie ou d'autres puissances nucléaires, la montée en puissance des extrémistes dans ce pays musulman et les tensions avec l'Inde voisine, également dotée de la bombe atomique, sont autant de facteurs de risque.

Outre le Pakistan, les experts s'accordent à désigner la Russie et les anciennes républiques soviétiques comme les autres «points chauds» en matière de sûreté nucléaire.

L'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) y a recensé une quinzaine de cas de trafic d'uranium enrichi ou de plutonium entre 1993 et 2008, en particulier dans l'ex-URSS.

En janvier 2007, la Géorgie a annoncé avoir démasqué un trafiquant russe qui cherchait à vendre 100 grammes d'uranium enrichi à un policier se faisant passer pour un membre d'une organisation islamique radicale.

Iran : Pékin faiblit

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis et leurs alliés dans la quête de sanctions «sévères» contre l'Iran espèrent avoir convaincu la Chine de les rejoindre, après des mois de tractations, et deux jours d'intense offensive diplomatique lors du sommet de Washington sur la sécurité nucléaire.

Il faut agir «avec audace et rapidement» pour forcer l'Iran à respecter ses obligations de non-prolifération, et «les États-Unis n'avancent pas seuls» sur ce terrain, a lancé le président Barack Obama en fin de réunion.

La Chine «va dans le bon sens», mais il n'est pas encore acquis qu'elle participe à des sanctions, avait estimé plus tôt Angela Merkel, tandis qu'une source dans l'entourage de la chancelière allemande assurait que les Chinois sont «plus ouverts» à l'idée de nouvelles sanctions.

L'Allemagne fait partie du groupe des Six tentant d'obtenir de l'Iran la transparence sur son programme nucléaire, avec les cinq membres permanents du Conseil de sécurité (Chine, États-Unis, France, Royaume-Uni et Russie).

Le ministre adjoint des Affaires étrangères chinois, Cui Tiankai, a dit hier que la Chine était prête à discuter des «nouvelles idées» sur la table, tout en assurant que Pékin continuait à privilégier le dialogue.

La Chine a accepté de discuter d'un projet américain de résolution, mais elle reste très prudente dans ses déclarations publiques vis-à-vis de Téhéran, l'un de ses principaux fournisseurs en pétrole. Washington aurait promis à Pékin de lui fournir ce pétrole...



MICHELLE OBAMA EN HAÏTI POUR PRÉVENIR L'OUBLI

La Fédération internationale de la Croix-Rouge (FICR) a estimé hier que la saison des pluies, qui doit atteindre son pic à la mi-mai, allait être dévastatrice pour Haïti, où 1,3 million de personnes n'ont plus de maison depuis le séisme qui a frappé ce pays en janvier. Environ 38 000 personnes sont en danger en raison de la saison des pluies, car elles ont dressé leur abri de fortune dans des zones inondables ou propices aux glissements de terrain. «Parmi elles, 9000 sont de fait installées sur des lits de rivière. Il est sûr qu'elles seront emportées par les eaux si elles ne sont pas relogées», dit la FICR. La première dame des États-Unis, Michelle Obama, a effectué hier une visite surprise en Haïti pour y rencontrer le président haïtien, René Préval, et «braquer un peu les projecteurs» sur le pays où l'intérêt du monde commence «un peu à décliner». Dès son arrivée à Port-au-Prince, M^me^ Obama est montée à bord d'un hélico de l'armée américaine afin de constater l'étendue des dégâts causés par le séisme du 12 janvier qui a fait au moins 220 000 morts. ***AFP*** — PHOTO AP

Varsovie pleure ses morts

Agence France-Presse

VARSOVIE — La Pologne a accueilli hier avec les honneurs militaires, au cours d'une émouvante cérémonie, la dépouille de sa première dame rapatriée de Moscou et exposée au palais présidentiel avec celle du président, Lech Kaczynski.

Le couple présidentiel doit être inhumé dimanche dans la cathédrale du Wawel à Cracovie, où reposent des rois et des présidents polonais. La veille, un hommage officiel sera rendu à la mémoire des 96 victimes de l'avion présidentiel qui s'est écrasé samedi près de Smolensk dans l'ouest de la Russie.

Le président en exercice de la Pologne, Bronislaw Komorowski, pourrait annoncer aujourd'hui la date de l'élection présidentielle anticipée.

Des dirigeants de nombreux pays sont attendus pour les funérailles. Le PM Stephen Harper comme le président Barack Obama y assisteront. Demain sera une journée de deuil national au Canada pour commémorer cette tragédie.

Un mince rayon de soleil a éclairé le drapeau lorsque la fille de M^me^ Kaczynska, Marta, âgée de 30 ans, s'est agenouillée et a longuement appuyé les deux mains sur le cercueil de sa mère. Le frère jumeau de Lech Kaczynski, Jaroslaw, a répété les mêmes gestes juste après elle.

Bakiev démissionnera si...

Associated Press et Agence France-Presse

BICHKEK, Kirghizistan — Le président déchu du Kirghizistan, Kourmanbek Bakiev, s'est déclaré prêt hier à démissionner si sa sécurité et celle de sa famille étaient garanties, mais la nouvelle dirigeante par intérim exige en retour qu'il quitte le pays, et elle refuse de parler d'immunité pour ses proches, dont certains sont accusés de corruption.

La première ministre par intérim, Roza Otounbaïeva, a par ailleurs affirmé que le bail d'un an des États-Unis sur la base aérienne de Manas, cruciale pour le ravitaillement et l'acheminement des troupes américaines en Afghanistan, serait «automatiquement reconduit pour l'année suivante» à son expiration en juillet.

Elle a ajouté qu'elle espérait la fin prochaine de l'intervention des États-Unis en Afghanistan, ce qui réglerait la question. L'armée américaine a fait savoir qu'elle avait suspendu jusqu'à nouvel ordre le transit des troupes d'Afghanistan par Manas.

Quant au président Bakiev, qui a fui la capitale, Bichkek, la semaine dernière lors du soulèvement de l'opposition marqué par 83 morts, Otounbaïeva a laissé entendre qu'il ferait mieux d'accepter les conditions des vainqueurs, la situation actuelle ne pouvant pas s'éterniser.

Le Kirghizistan est «au bord de la guerre civile», a jugé hier le président de la Russie, Dmitri Medvedev. à Washington.

EN BREF

Un Boeing atterrit d'urgence en Islande

REYKJAVIK — Un avion de la compagnie American Airlines Dallas—Paris, avec 145 personnes à bord, a effectué hier un atterrissage d'urgence en Islande, cinq membres d'équipage ayant été pris de malaises à la suite d'émanations non déterminées, alors qu'ils se trouvaient dans le coin cuisine de l'appareil. Il était prévu d'envoyer de Londres un autre appareil pour prendre en charge les 133 passagers et les 12 membres d'équipage. ***AP***

Atterrissage raté en Indonésie : 70 blessés

MANOKWARI — Un avion avec une centaine de personnes à bord s'est brisé à son atterrissage hier en Indonésie et une partie de l'appareil a plongé dans un cours d'eau, faisant au moins 70 blessés. Le Boeing 737 de la compagnie indonésienne Merpati s'est disloqué en rebondissant sur la piste, sous une pluie battante, à l'aéroport de Manokwari, capitale de la province de Papouasie-Occidentale. ***AFP***

Des bombes à retardement à Rio

RIO DE JANEIRO — Poussés par le manque de logements sociaux, les habitants pauvres de Rio occupent illégalement les flancs escarpés des collines qui, avec les pluies diluviennes, deviennent des «bombes à retardement», selon les experts. Trois jours de pluies intenses et continues la semaine dernière ont fait au moins 239 morts dans l'État de Rio. Les pompiers sont toujours à la recherche d'environ 200 personnes ensevelies dans un glissement de terrain à Niteroi, de l'autre côté de la baie de Rio. Et la statue du Christ rédempteur isolée va être fermée pour une durée indéterminée aux visiteurs en raison des dégâts provoqués par les pluies. ***AFP et AP***

Coup de Taser à une collègue policière

WASHINGTON — Sous les yeux d'une caméra vidéo, pistolet Taser à la main, un policier pourchasse un individu dans un commissariat de Floride. Un fuyard? Non, sa propre collègue, à qui il finit par donner un coup de pistolet paralysant sur le... postérieur. Le policier, qui a affirmé avoir voulu plaisanter, a été officiellement réprimandé. La vidéo qui remonte à décembre s'est rapidement propagée sur Internet. On peut y voir le policier Wilmer Arencibia courir après sa collègue en uniforme après qu'elle lui eut montré un message sur son portable. En la poursuivant, il lui inflige une décharge de Taser sur les fesses, ce qui la fait bondir... ***AFP***

Lien entre pédos et homos : le Vatican choque

Agence France-Presse

SANTIAGO — Une vague d'indignation dans le monde politique et médical ainsi que parmi les associations de défense des homosexuels a fait suite hier aux propos du numéro deux du Vatican, le cardinal Tarcisio Bertone qui, au Chili, a lié la pédophilie à l'homosexualité.

En Italie et à Santiago surtout, où il a évoqué lundi le «problème» de «la relation entre homosexualité et pédophilie» au cours d'un point d'information, le secrétaire d'État du Vatican a été stigmatisé pour des propos jugés «violents», relevant de la «diffamation homophobe». Il a également été sommé de s'expliquer en apportant des preuves scientifiques.

Mgr Bertone, comme récemment d'autres responsables du Vatican, a voulu récuser le lien entre les cas de pédophilie au sein du clergé qui éclaboussent l'Église catholique et la question du célibat des prêtres.

«Nombre de psychologues, psychiatres ont démontré qu'il n'y a pas de relation entre célibat et pédophilie, mais beaucoup d'autres ont démontré, et m'ont dit récemment, qu'il y a une relation entre homosexualité et pédophilie. C'est la vérité, c'est le problème», a-t-il déclaré au cours d'une visite officielle au Chili.

La réaction a été immédiate en Italie, où la députée du Parti démocrate, Anna Paola Concia, a fait part de son «indignation», demandant au numéro deux du Vatican de «démentir immédiatement les paroles violentes, inhumaines et gravissimes qu'il a prononcées».

Il a aussi choqué à droite : «On ne peut pas lier l'orientation sexuelle à la pédophilie», a ainsi estimé Alessandra Mussolini, présidente de la Commission pour l'enfance de la chambre des députés, et appartenant au parti de Silvio Berlusconi.

QUELLES ÉTUDES?

Au Chili, le sénateur démocrate-chrétien Patricio Walker a interpellé Mgr Bertone : «J'aimerais connaître les études scientifiques qu'il dit détenir parce que je ne partage pas cet avis. J'ai étudié le sujet, je suis avocat et non psychiatre, mais j'ai présenté des projets de loi contre la pédophilie qui sont aujourd'hui des lois. La pédophilie est un trouble mental de nature sexuelle qui touche aussi bien des homosexuels que des hétérosexuels», a-t-il affirmé.

Des voix se sont aussi élevées dans le monde médical, comme à la faculté de médecine de l'Université du Chili, où la psychiatre Tamara Galeguillos a évoqué son expérience d'analyse de délits sexuels à l'Institut médico-légal.

«On voyait des pédophiles hétérosexuels aussi bien que des pédophiles homosexuels, cela ne semblait pas différencié», a-t-elle relaté.

Les propos de Bertone ont choqué de nombreuses associations de défense des droits homosexuels. «Aucun argument scientifique digne de ce nom ne lie plus spécifiquement homosexualité et pédophilie. L'homosexualité est une orientation sexuelle, la pédophilie est une pathologie criminelle», a affirmé à Paris l'Interassociative lesbienne, gaie, bi et trans (Inter-LGBT).

3011521

QUÉBEC·CANADA

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

24-29 AOÛT★2010

LES GRANDS CONCERTS

Le 24 août, Grand Théâtre de Québec, 20 h
39$ | 69$*
LA TROUPE NATIONALE DES COSAQUES DE RUSSIE
avec les Musiques du Royal 22e Régiment et du Brésil
418 643-8131★1 877 643-8131★billetech.com

Le 25 août, Palais Montcalm, 20 h
49$ | 59$*
LES MUSIQUES DE LA FRANCE ET DE L'ALLEMAGNE
418 641-6040★1 877 641-6040★billetech.com

LE TATTOO MILITAIRE DE QUÉBEC
26, 27 et 28 août, Colisée Pepsi, 19 h
29$ | 69$*
avec 800 musiciens et participants.
418 691-7211★1 800 900-7469★billetech.com

* Frais de billetterie en sus. Taxes incluses.



Suivez le rythme ! 418 694-5757★1 888 693-5757★FIMMQ.COM

La Capitale groupe financier · SQFT · LFQA · québec bonjourquebec.com · Canada · Ville de Québec · Québec Office du tourisme de Québec · ExpoCité · leSoleil

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Utile mais insuffisant

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Le premier ministre Jean Charest a tourné hier une nouvelle page de la saga qui l'oppose à son ancien ministre de la Justice. Sa réponse à la série d'allégations très sérieuses lancées en début de semaine par Me Marc Bellemare à son endroit et à celui du Parti libéral du Québec (PLQ) est habile et utile. Il faut cependant douter qu'elle suffise pour restaurer la confiance ébranlée des Québécois dans leur gouvernement.

L'annonce d'une enquête publique même limitée à la possible intervention des grands collecteurs de fonds du PLQ dans le processus de nomination des juges demeure bienvenue. Il ne pouvait être question de laisser planer longtemps le doute sur l'intégrité de l'appareil judiciaire.

Mais avant de conclure sur son impact, il faut d'abord savoir qui sera le commissaire chargé de faire la lumière sur de possibles interférences externes dans le processus de nomination des juges. Et peut-être plus encore, quels seront les termes du mandat confié à ce commissaire.

Cœur de l'accusation de Me Bellemare, il est absolument nécessaire d'examiner s'il y a un lien entre le montant des dons faits aux partis politiques par un avocat candidat à la magistrature et la probabilité qu'il soit nommé à la Cour du Québec. Si l'accusation de l'ex-ministre de la Justice est fondée, ce lien existe.

Incidemment, il est déjà à espérer que l'enquête publique débouchera sur des recommandations qui permettront d'ajouter à l'impartialité du processus de sélection des juges actuellement en vigueur.

En raison de la discrétion du Conseil des ministres de choisir parmi plusieurs candidats reconnus compétents par un comité de sélection, des avocats peuvent légitimement croire que de généreuses contributions régulières au parti au pouvoir pourraient améliorer leurs chances d'être sélectionnés au fil d'arrivée. Or, pas davantage que les autres citoyens intéressés à accéder à la fonction publique, les juristes n'ont à se sentir obligés de contribuer à une caisse de parti pour espérer être choisis.

Pour ce qui est du reste des allégations de Me Bellemare qui touchent au financement douteux du Parti libéral du Québec, le premier ministre n'a pas tort de rappeler que le Directeur général des élections est l'instance appropriée pour faire enquête et se faire entendre.

Même avec un mandat limité, l'enquête publique est bienvenue

Tout comme il est vrai que la police, avec l'opération Marteau, fouille les cas déjà soulevés de corruption et de malversation dans le milieu de la construction et d'apparent favoritisme dans l'adjudication des contrats publics.

Mais pour assainir l'air et pour redonner confiance aux citoyens dans leurs institutions politiques, une commission d'enquête au mandat élargi aurait vraiment été de mise.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Nous allons faire une commission d'enquête sur Marc Bellemare.» — JEAN CHAREST

RÉFLEXION

Société sous surveillance

Aldous Huxley, dans son essai des années 30, a publié *Le meilleur des mondes*. Il y décrivait une société sous haute surveillance, où les libertés seraient limitées. Lorsque je prends connaissance du reportage du *Soleil* sur la prolifération des caméras de surveillance dans les écoles, je constate qu'il ne s'est pas trompé. Des écoles secondaires de mon quartier, comme celle de Rochebelle, sont truffées de caméras de surveillance. J'ai mal à mon pays.

Marc Tremblay
Québec

CARREFOUR DES LECTEURS

Mal nécessaire

J'en ai marre d'entendre tout le monde se plaindre du budget actuel et exiger la démission de Charest. Je pense que peu importe qui aurait été au pouvoir, ç'aurait été la même chose. Ce budget-là est essentiel pour nous remettre sur pied puisqu'on a des milliards de dollars en dette. Tous les économistes s'entendent pour dire qu'il était inévitable. Si la dette du Québec continue de s'agrandir à cause des intérêts, on perdra de la valeur sur la scène internationale. Après, ce sont les mêmes qui chialent sur le budget qui rechialent sur le fait que le Québec n'est pas assez reconnu mondialement. On a assez profité de services gratuits pendant longtemps, maintenant, c'est le temps de payer pour le mode de vie qu'on a mené. Ce budget est un mal nécessaire, mais c'est sûr qu'un budget plus doux aurait fait l'affaire de tout le monde puisque tous les Québécois veulent rester dans leur petit confort sans rien devoir à personne, alors que la réalité est tout autre. Vous voulez des services? Ce n'est pas gratuit.

Annie-Claude Lebel
Lévis

Debout dans la controverse

Lorsque ça va bien, nombre de personnes trouvent que nos représentants politiques n'en font pas assez et en demandent toujours plus. Le gouvernement libéral a mis en place plusieurs programmes et mesures sociales ou les a bonifiés de façon importante.

Que l'on pense aux garderies ou aux ajouts dans les services de santé, aux déductions pour les personnes âgées à domicile, aux subventions de soutien aux entreprises pour le maintien de l'emploi et à d'autres avantages à l'éducation et aux artistes. Maintenant, en période de récession, des gens prétendent que le gouvernement est déconnecté, incompétent, paresseux et qu'il n'a pas de courage. Nos gouvernants actuels ont fait en sorte que le Québec s'en tire mieux comme société que tout autre gouvernement. Nos dirigeants actuels demandent peu pour le maintien de notre qualité de vie, notre sécurité sociale et la survie de nos programmes.

Robert Fortier
Québec

Départ annoncé

Le gouvernement de Jean Charest n'a jamais été aussi impopulaire et le principal intéressé ne semble pas en faire grand cas. Quand un politicien ne s'inquiète pas de sa réélection, c'est qu'il a tout simplement décidé de partir à la fin de son mandat. Et comme le Parti libéral n'est pas le parti naturel de Charest, il ne s'en fait pas outre mesure pour lui. Il se dit qu'après un ou deux mandats dans l'opposition, il reviendra sur le devant de la scène, tout simplement. Charest a donc décidé de faire le sale boulot puis de partir. En 2013, il aura 55 ans. Il touchera une généreuse retraite en provenance du fédéral et du provincial. Bref, il n'aura pas à s'inquiéter. Pour les à-côtés, j'en suis certain, des amis bien épaulés du temps qu'il était premier ministre se souviendront de lui. Charest ne sera pas le seul à quitter le bateau. D'autres ministres en vue, comme Claude Bachand, en profiteront pour le faire. Voilà pourquoi ce dernier a toujours le sourire aux lèvres, malgré son budget ultra-impopulaire. Une retraite dorée l'attend.

Sylvio Le Blanc
Montréal

VOS RÉACTIONS La bombe de Marc Bellemare

Éternel fuyard

Au premier ministre du Québec, Jean Charest
Claude Ryan disait qu'il ne suffit pas pour un ministre de ne pas être pris la main dans le sac, mais qu'il doit être au-dessus de tout soupçon. *A fortiori* lorsqu'il s'agit du premier ministre. L'êtes-vous, vous, au-dessus de tout soupçon? Si vous ne l'êtes pas, il faut le devenir au plus vite. Et si vous l'êtes, comment se fait-il que vous craigniez tellement de recourir à des mesures ou des procédés qui auraient pour effet de faire apparaître immédiatement, devant tout le monde, qui dit vrai? Le fait d'envisager de vous défiler à nouveau n'est pas préjudiciable qu'à Jean Charest citoyen. Il l'est pour toute la classe politique, dont il accroît encore plus l'énorme déficit de crédibilité, ainsi que pour l'institution que vous représentez. Sans compter qu'à partir du moment où l'on n'aura plus aucune confiance en vous, la population imitera votre propre braquage légendaire. En s'opposant systématiquement aux desseins du gouvernement à propos de quoi que ce soit. Est-ce vraiment là l'image-héritage que vous désirez laisser? Celle d'un éternel fuyard, incapable de se confronter en adulte à l'adversité, en daignant vous-même confronter, à visière levée, qui vous confronte, au lieu de prendre la poudre d'escampette par la porte d'en arrière encore une fois? On vous accuse à tort sur toute la ligne, dites-vous? Ainsi, en commission parlementaire, vous pourriez donc ne faire qu'une bouchée de qui vous accuse! Alors, faites-le. Ça presse.
Denis Beaulé, sociologue
Montréal

Pinocchio Normandeau

La vice-première ministre du Québec, la députée Nathalie Normandeau, semble vraiment prendre les gens pour des cons quand elle affirme que le gouvernement ne s'ingère pas dans la nomination des juges. C'est bel et bien le Conseil des ministres qui approuve les différentes nominations trop souvent teintées d'une criante partisanerie politique. C'est la même chose pour les autres membres des différents organismes de l'État. Il arrive donc régulièrement que les noms proposés ne fassent pas l'affaire du gouvernement, qui renvoie tout le monde refaire ses devoirs. Ou que le gouvernement place lui-même ses pions dans l'appareil de l'État pour services rendus au PLQ. Prétendre le contraire, c'est rire du monde en pleine face. Les médias sortent des cas chaque mois qui prouvent que le gouvernement Charest ne se gêne aucunement pour placer les amis du parti. Cette sortie de M^me^ Normandeau est surprenante car elle semblait être une figure montante au sein du PLQ. Après les magouilles du pseudo Plan Nord, des généreuses contributions d'Hydro-Québec aux écoles privées et cette tentative de faire croire à la population que la nomination des juges est entièrement indépendante, M^me^ Normandeau vient de perdre beaucoup de crédibilité. Et son gouvernement continue de s'enliser toujours plus profondément. Le premier ministre, Jean Charest, ne mérite plus la confiance de la population du Québec. Il devrait démissionner immédiatement.
Dominic Tardif
Québec


La vice-première ministre du Québec, Nathalie Normandeau — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Dérapage en vue

Après avoir placé Nathalie Normandeau en pole position, Jean Charest pouvait espérer entrer aux puits en douce avant la fin. Une belle jambette à Pauline Marois qui ne pourrait souhaiter alors qu'être la deuxième femme première ministre du Québec. Surviennent deux rebondissements sur le circuit : la ministre désignée future première perd plusieurs rangs en voulant éduquer la majorité ignorante et Marc Bellemare jette un pavé dans l'eau de la marre déjà trouble. Maintenant plus que jamais, le dernier coup de volant de Charest risque d'avoir l'air d'une fuite. Une déshonorante sortie de piste est à prévoir. ***René Myrand,*** *Québec*

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes à **lesoleil.cyberpresse.ca**

Frauder sans sourciller

Je me réjouis de l'intention du gouvernement Charest de lutter contre l'évasion fiscale. Il était temps, après sept ans au pouvoir. Souhaitons que cette promesse soit tenue! Quand on parle d'évasion fiscale, on pense aux grands chantiers de construction. Fort bien. Il existe aussi une petite évasion fiscale, très répandue, anodine, presque normale, et qui, à force de se répéter, nous coûte une fortune. Je veux parler ici de tous ces petits entrepreneurs de tonte de gazon et de déneigement, entre autres, qui, quand ils ne chargent carrément pas les deux taxes, demandent au client s'il veut les payer! Il existe au Québec des centaines de ces petites entreprises, en campagne comme en ville, qui fraudent sans sourciller le fisc. Ça fait l'affaire de certains clients, mais ça alourdit le fardeau des autres. Que le ministère du Revenu mette ses culottes... et quelques inspecteurs sur la route : ils vont lever plusieurs lièvres payants!
Raymond Plaisance
Lotbinière

La mentalité d'alors

Devant l'abondance de critiques qui circulent dans les médias concernant le camouflage de l'Église face aux prêtres pédophiles, je ne peux plus me taire. On semble avoir oublié. On analyse le passé à partir des critères d'aujourd'hui, où tout doit être su, proclamé au grand jour ou publié deux fois plutôt qu'une. Regardons le passé. La mentalité du temps était de cacher tout ce qui était honteux. Lorsqu'une jeune fille devenait enceinte, on l'envoyait dans une autre ville ou dans un couvent, et on l'obligeait à donner son bébé en adoption. Chut! Il ne fallait pas que ça se sache... Un père de famille commettait une faute grave? On déménageait la famille ailleurs. On essayait de régler les choses dégradantes entre nous, en famille et, surtout, il fallait se taire. Aujourd'hui, on sort du placard les incestueux et les pédophiles d'il y a 40 et 50 ans. Il est tout à fait compréhensible que les autorités de l'Église, qui sont des hommes de l'ancienne génération, aient essayé d'étouffer les actes honteux de leurs prêtres et de régler ça entre eux, en famille. Loin de moi l'idée d'approuver ce qu'ils ont fait, c'est impardonnable. Mais pourquoi généraliser? Des prêtres sont fautifs, mais ce n'est pas toute l'Église qui est fautive. ***Hélène Desautels,*** *Québec*

Maire chasseur

Notre maire ne comprend pas les chasseurs : «Comment peut-on tirer sur un animal?» Pourtant, il aime lui-même tirer sur tout ce qui bouge, sur ce qui ne fait pas son affaire, en commençant par ceux qui ne pensent pas comme lui... Puis les cols bleus, les cols blancs, les policiers, les pompiers, les journalistes, les retraités du Vieux-Québec, les personnes âgées, les brigadiers, ceux «d'en-bas» qui sont surpayés, ses propres citoyens «qui ne lisent pas». Il chasse à grands coups de gueule, en ridiculisant, en humiliant, en raillant, en jouant l'offensé. Attaquons les chasseurs maintenant, comme si soudainement, ils envahissaient dangereusement nos parcs urbains! Je ne comprends pas le maire. Sans doute n'a-t-il pas digéré d'avoir été une proie si facile pour un chasseur de prime de luxe mythomane!
Marie Giroux
Québec

Québec, ville verte?

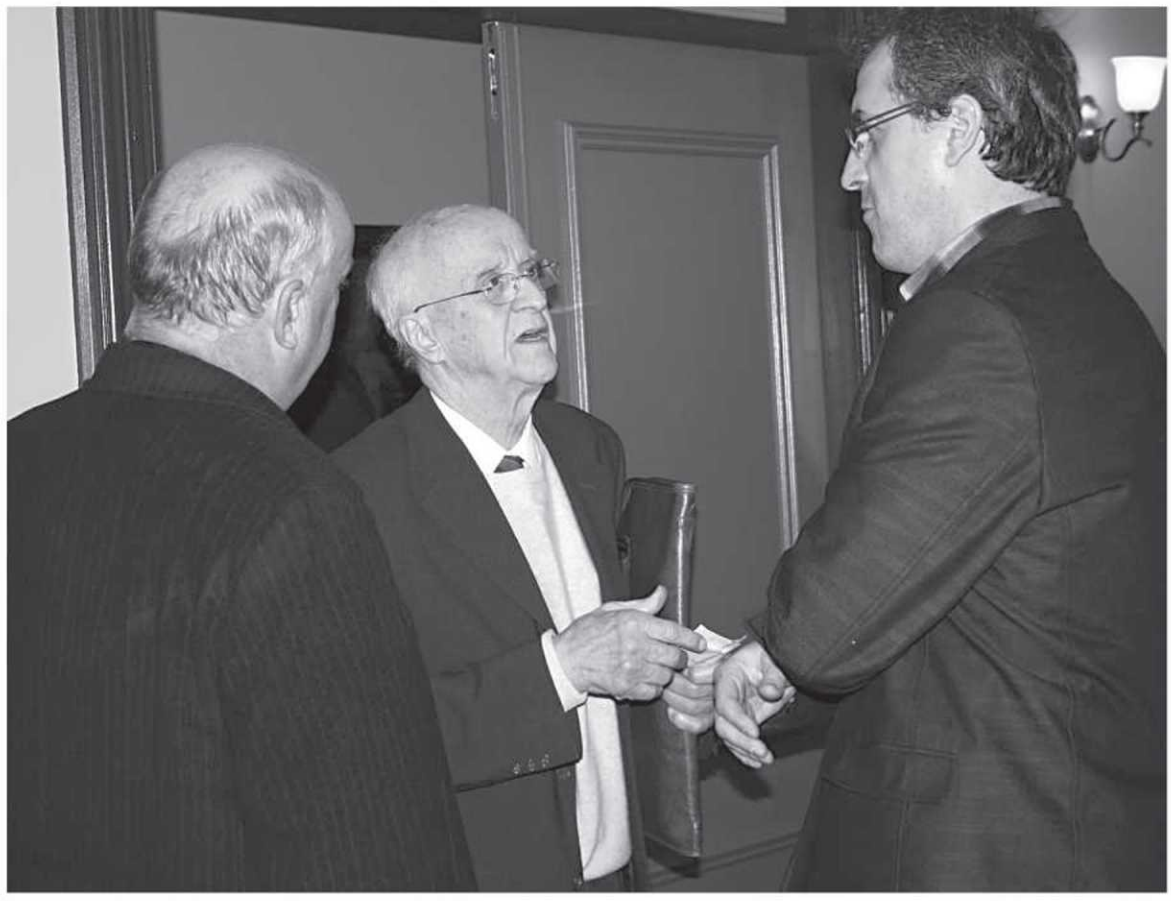
Le beau temps et le printemps hâtif ont amené la plupart des citoyens à devancer le ménage printanier de leur terrain, et ce, dès la fin de semaine de Pâques. Ce qui a entraîné évidemment le remplissage de nombreux sacs de résidus de matière recyclable. Sachant que la collecte verte planifiée par la Ville se tient en mai seulement, j'ai voulu savoir que faire de ces sacs. À mon arrondissement (Les Rivières), et j'imagine que la réponse à la même question aurait été la même partout à Québec, ce fut : «Mettez vos sacs sur le bord de la rue, on les recueillera... avec les vidanges.» J'ai fait répéter, c'est bien cela : aux vidanges, les résidus recyclables! La Ville de Québec investit des sommes considérables pour faire la cueillette des restes de table dans des petits bacs, mais elle envoie à l'incinérateur ou à l'enfouissement des milliers de gros sacs de résidus organiques compostables, simplement parce qu'elle gère un calendrier de ramassage plutôt que de gérer un service en fonction des saisons. À quand un calendrier qui respecte les saisons et les cycles de la nature?
Claude Auger
Québec (Les Saules)

PROJET DE DEUX TOURS DE LOGEMENTS À RIMOUSKI

Plus que jamais l'impasse

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — C'est plus que jamais l'impasse concernant le projet immobilier des deux tours de 50 millions $ au centre-ville de Rimouski. Hier, l'Association des riverains a tenu à huis clos une assemblée spéciale qui a conduit à la démission d'un membre du comité de négociations, Jean-Paul Dumais, qui quittera aussi la présidence du regroupement.



Jean-Paul Dumais (au centre) démissionne du comité de négociations et quittera aussi la présidence du regroupement. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

L'impasse paraît aussi évidente depuis l'échec de la médiation avec Rimouski demandée voilà plusieurs jours par le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard. «J'ai démissionné du comité de négociations. Les négociations sont à vrai dire terminées. Si le projet de loi privé est présenté comme il a été évoqué, on ira à l'Assemblée nationale pour défendre notre position par le biais d'un avocat. Notre assemblée spéciale a été un peu agitée, mais les membres ont compris notre position. Je démissionnerai aussi en tant que président de l'association quand il y aura une assemblée générale annuelle ces prochaines semaines», a dit Jean-Paul Dumais à l'issue de l'assemblée.

M. Dumais s'est élevé contre la diffusion d'une séquence vidéo sur YouTube. «Je suis le bouc émissaire. Mes petits-enfants n'aiment pas ça que leur grand-père ressemble à Hitler. C'est trop absurde pour qu'on en tienne compte», a confié M. Dumais.

LE STATIONNEMENT

La question de disponibilité de stationnement dans cette partie du centre-ville est au cœur de l'imbroglio qui compromet le projet immobilier.

Le promoteur Réseau Sélection veut construire deux tours totalisant 317 logements à la Grande Place, un centre commercial construit dans les années 70 et qu'il a acquis il y a 18 mois. Une centaine de personnes auraient déjà exprimé le souhait d'aller se loger dans ces futures tours. Réseau Sélection a manifesté son intention d'aller de l'avant avec son projet après l'adoption par Québec du projet de loi privé qui devrait régler le litige.

«Je doute de la légitimité des gens qui siègent au conseil d'administration de l'association des riverains. Je me dissocie de toute décision qu'ils vont prendre. C'est inapproprié de tenir un promoteur et la municipalité en otages. C'est de l'abus de pouvoir. Si c'est pour continuer, je vais prendre des démarches pour que cette situation se rétablisse rapidement», a dit au *Soleil* Michel Bélanger, propriétaire de la partie commerciale de Place Saint-Laurent en entrevue avant la réunion des riverains.

«Je ne vois pas de conflit de légitimité. On n'a rien demandé pour nous autres», a répliqué Jean-Paul Dumais.

Le comité de direction de l'association des riverains demande 73 vignettes de stationnement réservées et l'utilisation du stationnement de la Place des Vétérans jusqu'à ce qu'une solution acceptable soit trouvée pour les deux parties.

Rimouski, qui s'oppose à négocier ses droits de gestion sur des espaces publics, a déposé en décembre par l'intermédiaire du député de Rimouski, Irvin Pelletier, un projet de loi privée pour régler la question.

1826760

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de...

La maladie de Parkinson : mal connue et taboue

Saviez-vous qu'au Québec, il y a environ 25 000 personnes atteintes de la maladie de Parkinson? Environ 20% d'entre elles ont moins de 50 ans, 5 à 10% n'ont pas encore 40 ans, et certaines, à peine dans la vingtaine. Affection dégénérative du système nerveux central, lentement évolutive, la maladie de Parkinson est la deuxième plus importante maladie neurodégénérative.

Il est possible de vivre avec la maladie pendant de longues années. Les symptômes sont traités au moyen de médicaments. Même si certaines thérapies peuvent en atténuer les symptômes et que, dans certains cas, la personne peut profiter d'une intervention chirurgicale, à l'heure actuelle, on ne connaît pas de remède pour la maladie de Parkinson. On attribue encore cette maladie au vieillissement... Et pourtant! Mal



connue et même taboue, elle frappe toujours sans avertir. Renseignez-vous sur cette maladie et aidez-nous à venir en aide aux gens qui en sont atteints. www.sprq.ca - 418-527-0075.

EN BREF

Poursuite dans les rues de Sept-Îles

→ Quatre jeunes d'âge mineur ont donné du fil à retordre aux policiers de la Sûreté du Québec, dans la nuit de lundi à hier, dans une poursuite en voiture de cinq minutes dans les rues de Sept-Îles. Durant leur ronde, les patrouilleurs ont remarqué quatre jeunes à l'allure louche dans un secteur industriel. Une vérification a permis de constater que le véhicule appartenait à une personne âgée. Lancés à leurs trousses, les agents ont réussi à pousser les jeunes dans un cul-de-sac, mais ces derniers ont pu s'en échapper, passant près de heurter un policier sorti de son véhicule. Le conducteur a aussi tenté de frapper les autopatrouilles, mais les policiers sont parvenus à immobiliser les fuyards. Le conducteur, en fugue d'un centre jeunesse, a été accusé de vol de véhicule, de fuite, de conduite dangereuse et d'agression armée. Les trois autres jeunes doivent répondre d'accusations de vol de véhicule. ***Steeve Paradis (collaboration spéciale)***

Cadavre à l'île Verte

→ Un citoyen a découvert le corps d'un homme gisant sur la berge dans le secteur de la rivière des vases à l'île Verte. Le cadavre était dans un état de décomposition avancée. Des analyses seront effectuées sur celui-ci afin d'en déterminer l'identité. Dans un dossier de ce genre, la SQ assiste le coroner afin de rechercher les causes et les circonstances du décès. Il pourrait s'agir de Jacques Marquis, 64 ans, cet amateur de pêche blanche de Cacouna qui a sombré dans les eaux du fleuve avec sa motoneige dans le même secteur en février. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

Une voie ferrée soumise au BAPE

→ La réfection de la voie ferrée dans les MRC de la Côte-de-Beaupré, de Charlevoix et de Charlevoix-Est, inscrite dans le projet de développement récréotouristique de 230 millions $ du Groupe Le Massif, doit passer par le processus du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE). Afin d'y faire rouler le futur train touristique, on doit réparer environ 39 km de rails en y effectuant de l'enrochement. Le chantier nécessite 35 000 tonnes de blocs de pierre et coûtera 18,4 millions $. Une fois les autorisations obtenues, les travaux pourront débuter à la fin de l'été pour se terminer au printemps 2011. De plus, le 4 mai à 19h30, au Carrefour culturel Paul-Médéric, à Baie-Saint-Paul, se tiendra une séance d'information à laquelle participera le promoteur Daniel Gauthier, propriétaire de Chemin de fer Charlevoix. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

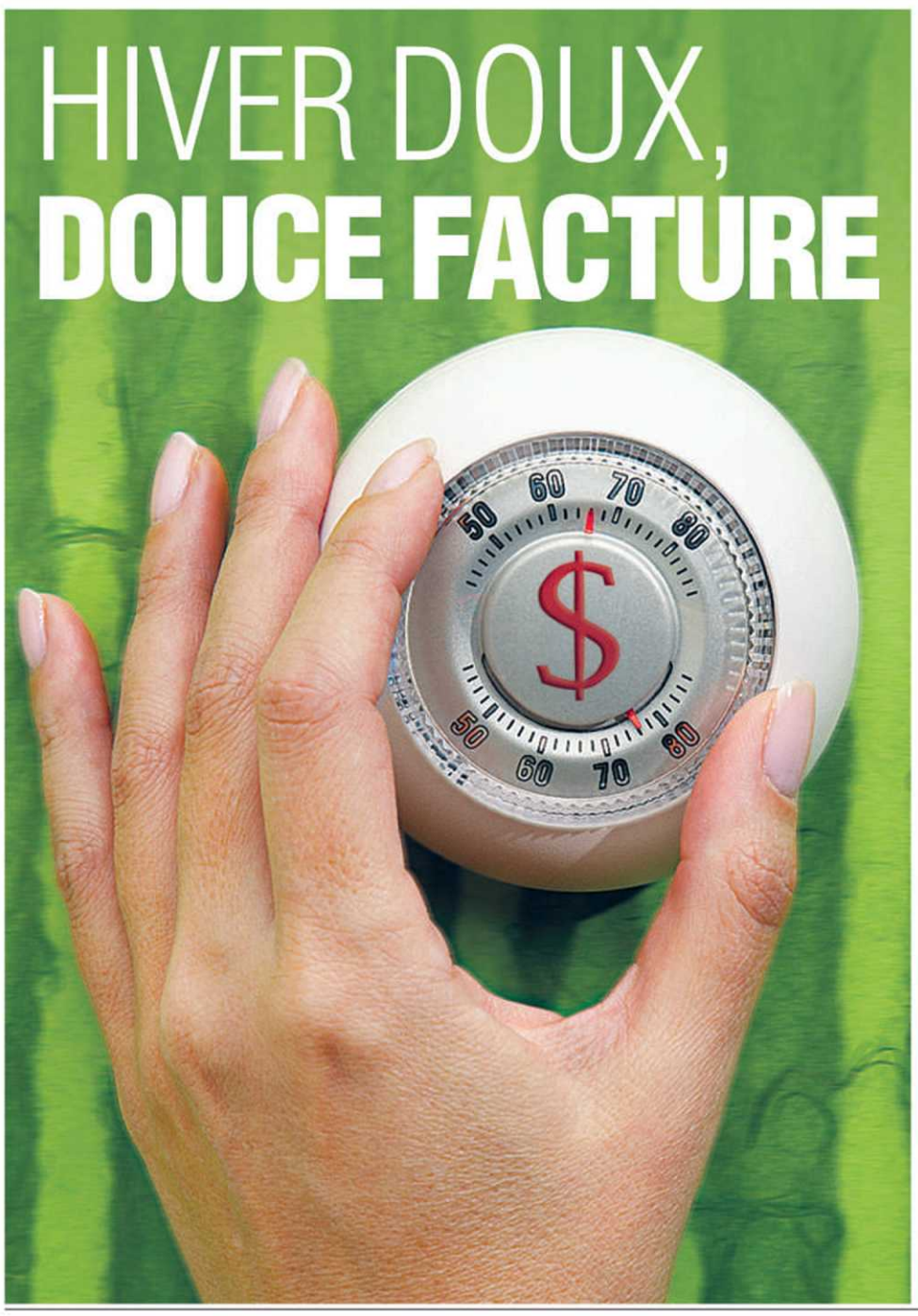
PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	12 101,52	- 47,14
TSX 60	709,73	- 2,59
NASDAQ	2465,99	+ 8,12
NEW YORK	11 019,42	+ 13,45
LE DOLLAR	+ 0,14	99,81 ¢US

HIVER DOUX, DOUCE FACTURE



Hélène Baril
La Presse

MONTRÉAL — Où étiez-vous le 29 janvier dernier? C'était un vendredi et il y a de fortes chances que ce soir-là, comme tout le monde, vous vous êtes dépêchés de rentrer à la maison. Ce fut la journée la plus froide de l'hiver 2009-2010, qui a été anormalement doux, surtout pour le portefeuille.

Se chauffer a coûté moins cher que l'année dernière pour tous les Québécois, peu importe la source d'énergie utilisée, selon un relevé réalisé par *La Presse Affaires*. La baisse de la facture de chauffage s'explique par la température plus douce, mais aussi par les prix plus bas du mazout et du gaz naturel.

HIVER LE PLUS CHAUD

La température d'abord. L'hiver 2009-2010 a été le plus chaud depuis le début des enregistrements à l'échelle nationale en 1948, selon Environnement Canada. La température moyenne a été de 4 °C plus élevée que la normale dans tout le pays. Le Québec a profité de 2,1 degrés de plus que la normale. Il a donc fallu moins d'énergie pour chauffer nos maisons.

L'ÉLECTRICITÉ

Le prix de l'énergie a aussi baissé, sauf pour l'électricité, qui coûtait l'hiver dernier 1,6 % de plus que l'hiver précédent. Malgré la hausse du prix de l'électricité, la facture de chauffage pour une résidence type (unifamiliale, 2000 pieds carrés) est moins élevée de 20 % par rapport à celle de l'an dernier parce qu'il y a eu moins de kilowattheures consommés. Cette réduction de la consommation a généré un manque à gagner pour Hydro-Québec, qui ne pouvait pas le chiffrer hier. «Ces chiffres seront rendus publics en même temps que les résultats du premier trimestre», a fait savoir son porte-parole, Guy L'Italien.

LE MAZOUT

À l'automne, le prix du mazout était inférieur de 18 % à son prix moyen de l'hiver précédent. Le prix moyen du litre de mazout pour toute la saison est resté inférieur de 10 % à ce qu'il était l'an dernier, selon les chiffres compilés par la Régie de l'énergie.

Il a aussi fallu moins de mazout pour passer au travers l'hiver, ce qui a réduit la facture encore plus. Une maison moyenne a pu se passer d'une livraison l'hiver dernier, pour une économie de 20 % ou environ 400 $ par rapport à l'année précédente.

GAZ NATUREL

De toutes les sources d'énergie, c'est le gaz naturel qui a baissé le plus depuis l'année dernière. Les clients de Gaz Métro ne profitent toutefois pas de toute la baisse du prix du gaz sur le marché parce que le distributeur atténue la volatilité des prix en stockant du gaz pendant les périodes où la demande est plus faible.

Cet hiver, le gaz naturel était l'énergie la moins coûteuse pour chauffer une maison, suivi de l'électricité puis du mazout

Malgré cela, les consommateurs de gaz ont pu profiter d'une baisse moyenne de 16 % de leur facture entre les mois d'octobre et mars, selon les calculs de Gaz Métro.

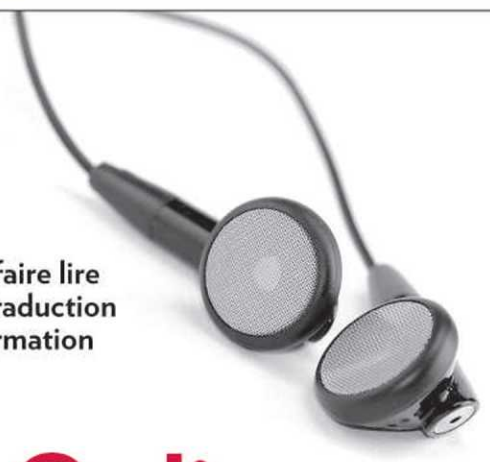
Les trois quarts de cette réduction de facture s'expliquent par une baisse de la consommation de gaz à cause de l'hiver plus doux, a précisé sa porte-parole, Marie-Noëlle Cano. Le reste, soit près de 25 %, est lié au prix du gaz plus bas cette année que l'an dernier.

Le gaz naturel était l'hiver dernier la source d'énergie la moins coûteuse pour chauffer une maison, selon l'Agence d'efficacité énergétique. L'électricité était en deuxième place et le mazout, en troisième.

1825788

ÉCOUTEZ LE SOLEIL OU LA TRADUCTION SIMULTANÉE

Grâce à l'outil de lecture intégré, vous pouvez vous faire lire à haute voix les articles de votre choix. L'option de traduction simultanée vous permet également de voir une information dans huit langues différentes, instantanément.



2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

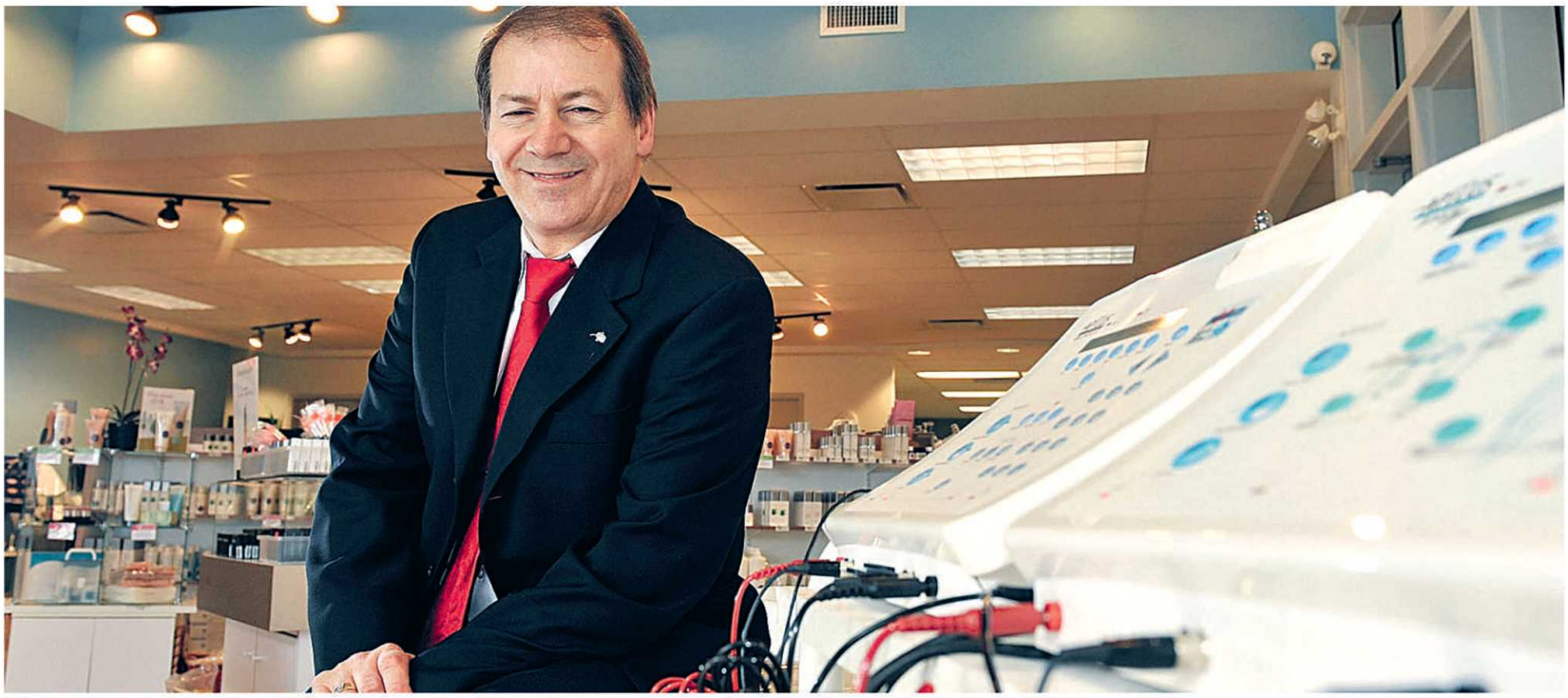
Abonné à la version papier ?
ABONNEZ-VOUS POUR SEULEMENT 2$/MOIS

LeSoleilSurMonOrdi.ca

leSoleil

EN VERSION INTÉGRALE OÙ QUE VOUS SOYEZ

La Vallée de la cosmétique



Président de Dectro International, Clément Beaumont participera, à compter de vendredi, au salon Cosmoprof qui se tiendra à Bologne, en Italie. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com



La région de Québec veut susciter l'émergence de plusieurs Lise Watier Cosmétiques sur son territoire. Et qui sait, peut-être, des L'Oréal? Des Estée Lauder?

Vendant déjà ses produits destinés à combattre le vieillissement de la peau au Québec, aux États-Unis, en France, au Japon et à Hong Kong, Immanence Intégrale Dermo Correction — le dernier-né des frères Éric et Luc Dupont — roule déjà sur la voie rapide.

Développeur d'ingrédients actifs pour l'industrie des cosmétiques et présent dans une cinquantaine de pays, le Groupe Unipex est également voué à un avenir prometteur.

Pour le directeur du développement des affaires pour le secteur des sciences de la vie chez PÔLE Québec Chaudière-Appalaches, Jean-Michel Garro, il faut maintenant attacher des wagons à ces deux locomotives régionales.

Voilà pourquoi la vingtaine d'entreprises de la grande région de Québec œuvrant dans le secteur des cosmétiques ont décidé de se serrer les coudes pour assurer le développement de leur industrie, qui fournit un gagne-pain à 730 personnes dans la capitale et dont le chiffre d'affaires global est évalué à 150 millions $.

Sans tambour ni trompette, ces entreprises sont à créer la Vallée de la cosmétique qui rassemblera l'expertise des uns et des autres pour permettre à cette industrie — dont le marché mondial s'élève à plus de 210 milliards $ — de bénéficier d'une solide poussée de croissance. Jean-Michel Garro explique que la région compte sur des développeurs d'ingrédients actifs, des manufacturiers de produits finis et des équipementiers chevronnés. Par contre, elle a encore des croûtes à manger du côté de la formulation des produits, de l'organisation des tests cliniques et des connaissances fines des affaires réglementaires.

Et pour combler ces lacunes, la région entend aller cogner aux portes à l'échelle internationale pour attirer à Québec des entreprises étrangères qui viendront compléter l'expertise déjà présente.

COSMOPROF 2010

L'exposition Cosmoprof, qui se tiendra du 16 au 19 avril à Bologne, pourrait constituer un terrain de chasse de prédilection pour la région de Québec.

«Nous avons déjà identifié une trentaine d'entreprises à qui nous allons présenter le portfolio de notre industrie», explique M. Garro.

Sans contredit, Cosmoprof est l'un des rassemblements incontournables de l'industrie mondiale des cosmétiques. L'an dernier, plus de 2700 exposants et plus de 150 000 visiteurs en provenance de 60 pays s'y étaient donné rendez-vous.

Traditionnellement reléguées dans le pavillon des États-Unis ou, pire encore, dans un stand minuscule situé près des toilettes, les entreprises canadiennes auront, cette année, leur toit bien à elles.

La mission canadienne est essentiellement québécoise. En effet, 16 des 17 entreprises viennent du Québec. De ce nombre, trois ont pignon sur rue à Québec : Immanence Intégrale Dermo Correction, Dectro International et Officina, une entreprise qui pro-

Formation

3011447

Inscrivez-vous **MAINTENANT**
pour l'automne 2010

FORMATION PROFESSIONNELLE

Secretarial Studies
Secrétariat / ATE

Hotel Reception
Réception en Hôtellerie / ATE

Professional Sales
Vente Conseil

Health Assistance and Nursing
Santé, Assistance et Soins Infirmiers

Pour plus d'information et pour vous inscrire
TÉL. : 418 654-0537
www.srafp.com

Bienvenue aux francophones !



Devenez bilingue chez nous !

EQLC
CENTRE DE FORMATION EASTERN QUÉBEC
EASTERN QUÉBEC LEARNING CENTRE

Le seul centre de formation anglophone public de la région de Québec
3005, rue William-Stuart, Québec QC
www.eqlc.qc.ca

3011590



McKinnon

LES SERVICES MCKINNON
amorcent de nouveaux cours de formation

AGENT DE SÉCURITÉ

- Premiers soins RCR
- Maîtrise physique
- Incendie

Durée du cours : 60 heures

Début de la formation :
17 mai 2010

POUR INSCRIPTION, communiquez avec la
DIVISION DE LA FORMATION
aux SERVICES MCKINNON
Demander M. Boulanger au
418 627-4053
*** POSSIBILITÉ D'EMBAUCHE ***

Carrières

SECRÉTAIRE DENTAIRE
avec expérience

-Temps plein
-Disponible 2 soirs/semaine
Faire parvenir C.V.
par télécopieur :
418 843-3171 ou
vous présenter au
2350, boul. Bastien, Québec.
Demander Nancy Leblond.

naît

«Nous avons déjà identifié une trentaine d'entreprises à qui nous allons présenter le portfolio de notre industrie»

— Jean-Michel Garro, directeur du développement des affaires pour le secteur des sciences de la vie chez PÔLE Québec Chaudière-Appalaches

210 milliards $
Le marché mondial de l'industrie de la cosmétique

pose une gamme de produits de soins formulés à partir d'huiles essentielles.

«S'il n'y avait qu'un seul salon à faire au cours de l'année, ça serait celui-là», affirme Luc Dupont, président et chef de la direction d'Immanence Intégrale Dermo Correction. La jeune compagnie y dépêchera sept employés dont les agendas sont déjà chargés à bloc. Pas moins de 150 rencontres sont prévues.

«Nous y allons pour rencontrer d'éventuels partenaires commerciaux et pour rencontrer des représentants des grandes chaînes comme Parfumerie Nocibé, Marionnaud, Séphora, Parfumerie Douglas», explique M. Dupont en soulignant qu'Immanence voudrait mettre les pieds dans trois ou quatre nouveaux pays d'ici à la fin de l'année.

DECTRO INTERNATIONAL

Dectro International est un habitué du Cosmoprof. «Ça fait 15 ans que nous y participons», mentionne son président, Clément Beaumont.

Situé dans le Parc technologique du Québec métropolitain, Dectro International est un manufacturier d'équipement d'esthétique. Il conçoit et fabrique des équipements pour l'électrolyse et l'esthétique qui sont vendus à des salons de beauté et à de spas.

Ses produits, on les retrouve dans une trentaine de pays, principalement en Europe mais aussi en Asie.

L'entreprise, dont le chiffre d'affaires tourne aux alentours de 5 à 10 millions $ et qui compte 55 employés, va se pointer à Bologne avec l'idée bien arrêtée d'ouvrir de nouveaux marchés dans un ou deux nouveaux pays.

EN BREF

Cominar investit 5,6 M $ à Brossard

→ Le Fonds de placement immobilier Cominar a annoncé hier avoir acheté un immeuble industriel situé à Brossard, en banlieue de Montréal, pour la somme de 5,6 millions $. L'immeuble est de construction récente et est entièrement occupé par un client en vertu d'un bail à long terme, a précisé l'entreprise. Cominar est le plus important propriétaire et gestionnaire d'immeubles commerciaux au Québec, avec 242 immeubles de bureaux, commerciaux et à caractère industriel et polyvalent situés dans les régions de Québec, Montréal et Ottawa, ainsi que dans les Maritimes.

La Presse Canadienne

TELUS injecte 35,5 millions $ dans la capitale

→ TELUS a annoncé, hier, qu'elle allait investir 35,5 millions $ dans la région de Québec au cours de l'année 2010 afin d'étendre la portée et la rapidité de ses services à large bande évolués, tant filaires que mobiles. Selon la compagnie, ces investissements vont permettre de combler les besoins des abonnés en matière d'information, de communications et de divertissement. Vice-président, Marché consommateurs de TELUS, Clément Audet a tenu à rappeler que la compagnie avait investi plus de 7,6 milliards $ dans ses infrastructures et son exploitation partout au Québec depuis 2000. «Cette année, dans le cadre de notre investissement de 250 millions $ au Québec, nous réservons une somme de 35,5 millions $ pour faire bénéficier nos clients de la région de Québec de certaines des meilleures technologies de télécommunications au monde.»

Le Soleil

La Royale et la Scotia haussent les taux hypothécaires

→ La Banque Royale augmente ses taux hypothécaires résidentiels d'un quart de point de pourcentage à compter d'aujourd'hui, cette hausse étant la deuxième annoncée par l'institution depuis un mois. La banque a indiqué hier que cette augmentation touchait tous ses prêts hypothécaires à taux d'intérêt fixe — des hypothèques convertibles de six mois à celles de 10 ans. La Scotia a imité la Banque Royale.

La Presse Canadienne

Intel a presque quadruplé son bénéfice net

→ Le fabricant de microprocesseurs Intel a annoncé hier avoir vu son bénéfice net presque quadrupler au premier trimestre, par rapport à l'année dernière, et imputé cette hausse à l'augmentation des dépenses en matériel technologique faites par les entreprises. Intel a notamment profité des ventes de nouvelles puces pour serveurs informatiques — le genre de dépenses que maintes sociétés ont reportées à plus tard pendant la récession. Intel a indiqué avoir enregistré un bénéfice net de 2,4 milliards $US, soit 43 ¢US par action, au cours des trois premiers mois de l'exercice. Lors de la même période un an plus tôt, la société avait réalisé un bénéfice net de 629 millions $US, ou 11 ¢US par action. Les analystes approchés par Thomson Reuters s'attendaient en moyenne à des profits de 38 ¢US par action. Les revenus de la société Intel ont augmenté de 44 % et se sont élevés à 10,3 milliards $US, un résultat légèrement supérieur à celui de 9,8 milliards $US anticipé par les analystes.

La Presse Canadienne

Loi contre les pompes à essence inexactes

→ Les stations d'essence dont les pompes inexactes surchargent les clients pourraient bientôt recevoir des amendes plus corsées. La Presse Canadienne a appris que le ministre de l'Industrie, Tony Clement, annoncera plus tard cette semaine la création d'une «Loi pour l'équité à la pompe». Une source gouvernementale a indiqué que cette loi rendra les détaillants responsables de la justesse de leurs prix à la pompe, que les écarts soient intentionnels ou non. On ne connaît pas encore les pénalités que la loi entraînera. Le débat autour des pompes à essence inexactes est né à l'été 2008 lorsqu'un journal a rendu publique une étude qui révélait que sur 200 000 pompes inspectées par Mesures Canada, les trois quarts d'entre elles induisaient le client en erreur. Certaines des pompes inspectées facturaient jusqu'à 4,5 % plus que le juste prix. Lors des élections de 2008, les conservateurs avaient promis de créer une loi à ce sujet. Ils avaient alors suggéré des amendes allant jusqu'à 50 000 $ et avaient demandé des inspections régulières.

La Presse Canadienne

1826772



Sommet du Millénaire 2010

Présenté par le Groupe Investors

Volet Québec

SOUPER-CONFÉRENCE

Mercredi, 21 avril 2010 à 17 h 30
Aquarium du Québec
1675, avenue des Hôtels, Québec

100 $ par personne

Dre DOMINIQUE CORTI
Présidente honoraire de la
FONDATION TEASDALE-CORTI DU CANADA

Témoignage de vie émouvant et passionnant de la fille du Dre Lucille Teasdale et du Dr Piero Corti qui assure la pérennité de l'œuvre de ses parents.

De petite clinique médicale locale, l'Hôpital Lacor à Gulu en Ouganda est devenu l'un des plus grands et des meilleurs de l'Afrique équatoriale.

FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC

SOMMET DU MILLÉNAIRE DE MONTRÉAL

RSVP avant le lundi 19 avril 2010.

Pour réservation :
418 521-6664, poste 221
info@fcommunautaire.com

leSoleil

Un Canadien sur trois serait très satisfait de son employeur

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — À l'heure de la reprise économique, 35 % des employés canadiens se disent «très satisfaits» de leur employeur actuel, selon la plus récente enquête trimestrielle sur le travail réalisée par Randstad.

Parmi les 23 pays sondés, seuls le Danemark et la Norvège ont obtenu un taux de satisfaction plus élevé avec 36 %.

À titre comparatif, 6 % des employés chinois et 7 % des employés japonais ont indiqué être «très satisfaits» de leur employeur. Le Royaume-Uni obtient quant à lui un taux de 20 % alors que l'Australie affiche 24 % et les États-Unis, 31 %. L'enquête révèle par ailleurs que 78 % des travailleurs canadiens affirment ne pas être à la recherche d'un nouvel emploi. Au Canada, ce sont les employés âgés de 18 à 24 ans qui affichent le plus haut taux de satisfaction alors que 47 % des employés sondés affirment être «très satisfaits» de leur employeur. À l'inverse, on retrouve le taux de satisfaction le plus bas chez les travailleurs âgés de 25 à 34 ans avec 23 %.

LA CONFIANCE

Si les résultats de cette enquête sont très encourageants pour les entreprises canadiennes, a ajouté Randstad par voie de communiqué, il importe néanmoins de prendre note que les employés reprennent confiance dans le marché du travail. En effet, 67 % des employés canadiens sondés disent être confiants que dans le contexte économique actuel, ils seraient en mesure de décrocher un nouvel emploi comparable.

LA MEILLEURE QUÉBÉCOISE

Par ailleurs, la firme de relations publiques Environics Communications, de Toronto, serait le meilleur employeur au pays, selon un palmarès rendu public hier par l'Institut Great Place to Work. Les employés d'Environics qui ont répondu à un questionnaire ont été presque unanimes à souligner l'ambiance de travail, l'attention portée à la formation et au développement, et la qualité des gestionnaires, pour ne nommer que ces critères.

L'entreprise québécoise la mieux classée est la firme de biotechnologie Quintiles Canada, qui arrive en 65e position.



Les commissaires beaucerons Daniel Chaîné, Denis Sylvain et Claude Morin — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

La Beauce a encaissé un dur coup en 2009

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-JOSEPH — L'économie régionale de la Beauce a été marquée par le ralentissement mondial en 2009, mais les commissaires Daniel Chaîné, Denis Sylvain et Claude Morin estiment maintenant que le pire est passé.

«Tout comme 2008, l'année 2009 demeurera gravée dans la mémoire des entreprises manufacturières beauceronnes», affirme le directeur général du Conseil économique de Beauce, Claude Morin, qui ajoute que «plusieurs indicateurs laissent présager que l'économie est en bonne voie de se replacer».

Pour sa part, le commissaire industriel au CLD Robert-Cliche, Daniel Chaîné, croit que la remontée s'annonce lente et longue. «Malgré le fait que la reprise se fasse très lentement, soutient par ailleurs son homologue de La Nouvelle-Beauce, Denis Sylvain, nous constatons une reprise de confiance des entrepreneurs et l'amélioration du carnet de commandes.»

RETOUR SUR 2009

L'enquête sur l'état de la production manufacturière de la Beauce en 2009, menée auprès de 475 en-

1826764

Institut sur la gouvernance d'organisations privées et publiques

HEC MONTRÉAL
École de gestion John-Molson
Université Concordia

Finance et gouvernance des caisses de retraite

Six conférences-ateliers pour répondre de façon concrète et interactive aux préoccupations réelles des administrateurs, gestionnaires et membres des comités de retraite et des comités de placement.

Thématiques abordées et calendrier

1. **Être un membre dynamique d'un comité de retraite**
   29 avril 2010 de 8 h 30 à 12 h
2. **Vérification, évaluation et rendement**
   30 avril 2010 de 8 h 30 à 12 h
3. **Politique de placements pour 2010-2011**
   6 mai 2010 de 8 h 30 à 12 h
4. **Mécanique financière d'une caisse de retraite**
   18 mai 2010 de 8 h 30 à 12 h
5. **Gouvernance et règlement intérieur**
   20 mai 2010 de 13 h 30 à 16 h 30
6. **Gestion des risques et reddition de compte**
   27 mai 2010 de 8 h 30 à 12 h

Frais de participation

Vous pouvez opter pour la série complète ou ne choisir que certaines conférences-ateliers.

Participation à une (1) conférence-atelier : **250 $***
Participation à trois (3) conférences-ateliers : **650 $***
Participation à six (6) conférences-ateliers : **1200 $***

* taxes en sus

Venez en équipe et profitez de rabais avantageux !

Information et inscription

514 340-6483
mlamnini@igopp.org • www.igopp.org

Hôtel Delta Québec, 690, boul. René-Lévesque Est



Pierre Bergeron
F.S.A., F.I.C.A.
Président Actuaires-Conseils Bergeron et Associés Inc. (ACBA)



Louise Charette
M. Sc., ASC
Expert-conseil en gouvernance et caisses de retraite



Andrée Dion
M.Sc., CFA
Spécialiste en mesure et analyste du rendement



Richard Guay
Ph. D., CFA
Professeur de finance UQÀM



Michel Nadeau
M.B.A.
Directeur général Institut sur la gouvernance d'organisations privées et publiques (IGOPP)



Robert Viau
M.B.A., CFA
Consultant, caisses de retraites

3011274

The UPS Store

SÉMINAIRE GRATUIT SUR LE FRANCHISAGE

Mardi 20 avril, 19 h 30
Hôtel Times & Suites
6515, boul. Wilfrid-Hamel
Ville de Quebec

Inscrivez-vous au 1.800.661.6232
ou à www.theupsstore.ca. Les places sont limitées !
Réservez la vôtre dès aujourd'hui !



Québec recevra 97 M $

Trois compagnies de tabac devront verser un demi-milliard de dollars

La Presse Canadienne

OTTAWA — Trois compagnies de tabac paieront plus d'un demi-milliard de dollars aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour régler des litiges concernant de la contrebande de cigarettes.

Ce règlement survient après une enquête décrite par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) comme «la plus grande fraude corporative de l'histoire du Canada». Les associations antitabac ont dénoncé le règlement en parlant de capitulation.

La société américaine R.J Reynolds Tobacco Co. devra payer 325 millions $ pour régler des réclamations liées à des activités de contrebande, durant les années 1990. Northern Brands International, une filiale de R.J. Reynolds, s'est reconnue coupable de complot en vertu du Code criminel et a été condamnée à verser 75 millions $.

De son côté, le fabricant canadien JTI Macdonald Corp. a reçu une amende de 150 millions $ après avoir plaidé coupable à une accusation d'avoir «aidé des personnes à être en possession de produits du tabac qui n'ont pas été emballés conformément à la Loi sur l'accise».

En ajoutant les frais d'accords de règlement au civil, les sociétés visées verseront 550 millions $ aux différents gouvernements. De ce montant, le gouvernement du Québec recevra 97 millions $.

Le porte-parole de R.J. Reynolds, David Howard, a expliqué que le litige traînait déjà depuis une dizaine d'années, ce qui a poussé la compagnie à vouloir le régler. «Il s'agit essentiellement d'une décision d'affaires. Il était temps de s'occuper de ce litige afin de passer à autre chose et de se concentrer sur ce qui doit nous occuper : l'avancement de notre entreprise», a-t-il noté. Il a aussi précisé que R.J. Reynolds n'a reconnu aucune des accusations à son endroit.

Bien qu'elle ait été identifiée dans la poursuite, R.J. Reynolds n'était pas directement mise en cause dans l'affaire. Ce sont plutôt des individus liés à l'entreprise qui auraient été impliqués dans les activités de contrebande.

Il semble que les compagnies canadiennes envoyaient des cigarettes à des filiales américaines. Les cigarettes étaient alors vendues à des contrebandiers qui étaient chargés de ramener les marchandises au pays via des réserves autochtones. Une fois au Canada, les cigarettes étaient vendues à rabais, parfois même à la moitié du prix des cigarettes légales. Pendant ce temps, les cigarettiers réclamaient une réduction des taxes auprès du gouvernement, réduction qu'ils ont obtenue, utilisant les pertes engendrées en raison de la vente illégale comme argument.

1258
emplois perdus chez les 475 entreprises participant à l'enquête

treprises (au lieu de 493 en 2008) révèle une perte de 1258 emplois, une diminution des ventes hors Canada de 15 % et une diminution de 21 % de la valeur des investissements manufacturiers. En baisse de 5,74 %, la valeur des produits fabriqués a été de 3,5 milliards $ comparativement à 3, 7 milliards $ l'année précédente.

Au chapitre de la main-d'œuvre, le nombre d'emplois a chuté de 18 253 à 16 995 même si la région enregistre un des plus bas taux de chômage du Québec.

Les investissements, principalement effectués en équipements pour améliorer la productivité et non en bâtiments, sont passés de 94,2 millions $ à 77,9 millions $. Les ventes hors Canada ont aussi été en déclin avec 981,3 millions $ contre plus d'un milliard de dollars l'année précédente.

«La parité de notre dollar avec le dollar américain a moins d'importance pour nous que l'essor économique des États-Unis», affirme le commissaire Sylvain.

Les commissaires Daniel Chaîné et Claude Morin, qui espèrent que 2010 sera au moins comparable à 2007 pour permettre aux PME de se reprendre, soutiennent que l'amélioration de la productivité s'appuie sur l'acquisition d'équipements et la mise en place de pratiques d'affaires.

«Et ces pratiques d'affaires passent par la formation, dit M. Morin. Si un employé quitte, il ne faut pas que l'expertise se perde. Il faut qu'il y en ait un autre, après lui, pour prendre sa place et sauvegarder les connaissances acquises.»

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2028710

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

Arrondissement de Beauport
AVIS DE PROMULGATION

Le 9 mars 2010, le conseil de l'Arrondissement de Beauport a adopté *le Règlement modifiant le règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme* relativement aux zones 51002Fb, 51003Fa, 51004Fa, 51006Fb, 51008Fa, 51097Fa, 51098Fb et 51099Fb, R.C.A.5V.Q.7.

Ce règlement est entré en vigueur le 8 avril 2010, date d'émission du certificat de conformité par le greffier de la Ville.

Une copie de ce règlement est disponible pour consultation au bureau de la secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement situé au 10, rue Hugues-Pommier, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 9 avril 2010

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Linda M. Simard, OMA

2028755

ExpoCité — APPEL D'OFFRES

SERVICES DE GESTION DE LOCATION DES HEURES DE GLACE AU PAVILLON DE LA JEUNESSE ET AU COLISÉE PEPSI – SAISON 2010-2011 – SAISON 2011-2012 – EX-100502

Documents d'appel d'offres : Disponibles au Centre administratif d'ExpoCité, moyennant des frais de vingt-cinq (25) dollars, taxes incluses, en argent ou par chèque fait à l'ordre d'ExpoCité **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 5 mai 2010 à 11 heures, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

FOURNITURE DE MATÉRIEL D'EXPOSITION - EXPO QUÉBEC 2010-2011-2012 – EX-100701

Documents d'appel d'offres : Disponibles au centre administratif d'ExpoCité, moyennant des frais de vingt-cinq (25) dollars, taxes incluses, en argent ou par chèque fait à l'ordre d'ExpoCité **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 5 mai 2010 à 12 h (midi), date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) Les soumissions seront reçues au Centre administratif d'ExpoCité, situé au 250, boul. Wilfrid-Hamel, Édifice F, Québec (Québec) G1L 5A7.

(2) Les soumissions seront reçues au Centre administratif d'ExpoCité, situé au 250, boul. Wilfrid-Hamel, édifice F, Québec (Québec) G1L 5A7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)

ExpoCité n'est aucunement responsable du fait que les avis écrits ou documents quelconques, véhiculés par système électronique, soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

ExpoCité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et rejettera aussi toute soumission non conforme. Elle n'encourra aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par le soumissionnaire suite à de telles décisions.

ExpoCité 418 691-7110.

2028742

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 15 mars 2010, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur les services professionnels et techniques ainsi que des travaux préparatoires à la transformation et à l'agrandissement de l'église Saint-Denys-du-Plateau afin d'y transférer les activités de la bibliothèque Monique-Corriveau et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1633, décrétant un emprunt de 2 500 000 $;
- le Règlement sur des travaux de réaménagement et de réfection de parcs de l'Arrondissement de Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1644, décrétant un emprunt de 265 800 $;
- le Règlement sur la participation financière de la Ville, pour l'année 2010 et les suivantes, dans le cadre d'ententes relatives à des travaux municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1654, décrétant un emprunt de 2 500 000 $.

Tous ces règlements ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 7 avril 2010 et ils entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 12 avril 2010.

L'assistante-greffière de la Ville
Line Trudel, avocate

2028754

VILLE DE QUÉBEC — APPEL D'OFFRES

ACQUISITION ET INSTALLATION D'UNE (1) CAISSE FOURGON EN ALUMINIUM D'UNE LONGUEUR DE 4,88 MÈTRES ET SES ÉQUIPEMENTS - VQ-42332

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 5 mai 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

MODERNISATION DE L'INCINÉRATEUR – RÉFECTION DE LA TOITURE DE LA FOSSE À DÉCHETS ET DE LA SALLE DES FOURS – VQ-42648

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 3 mai 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

Visite des lieux facultative sur rendez-vous : Du 14 au 23 avril 2010 à l'incinérateur, 1210, boulevard Montmorency, arrondissement de La Cité-Limoilou.

RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES SOUTERRAINES CARRÉ DUCLAUX (PSP2010054) - VQ-42345

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 5 mai 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES 2010 RUE DES COMMISSAIRES ET RUE SAINT-ANSELME (PSO2010007 ET PSO2010055) – VQ-42579

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 30 avril 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 15 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h du lundi au vendredi.

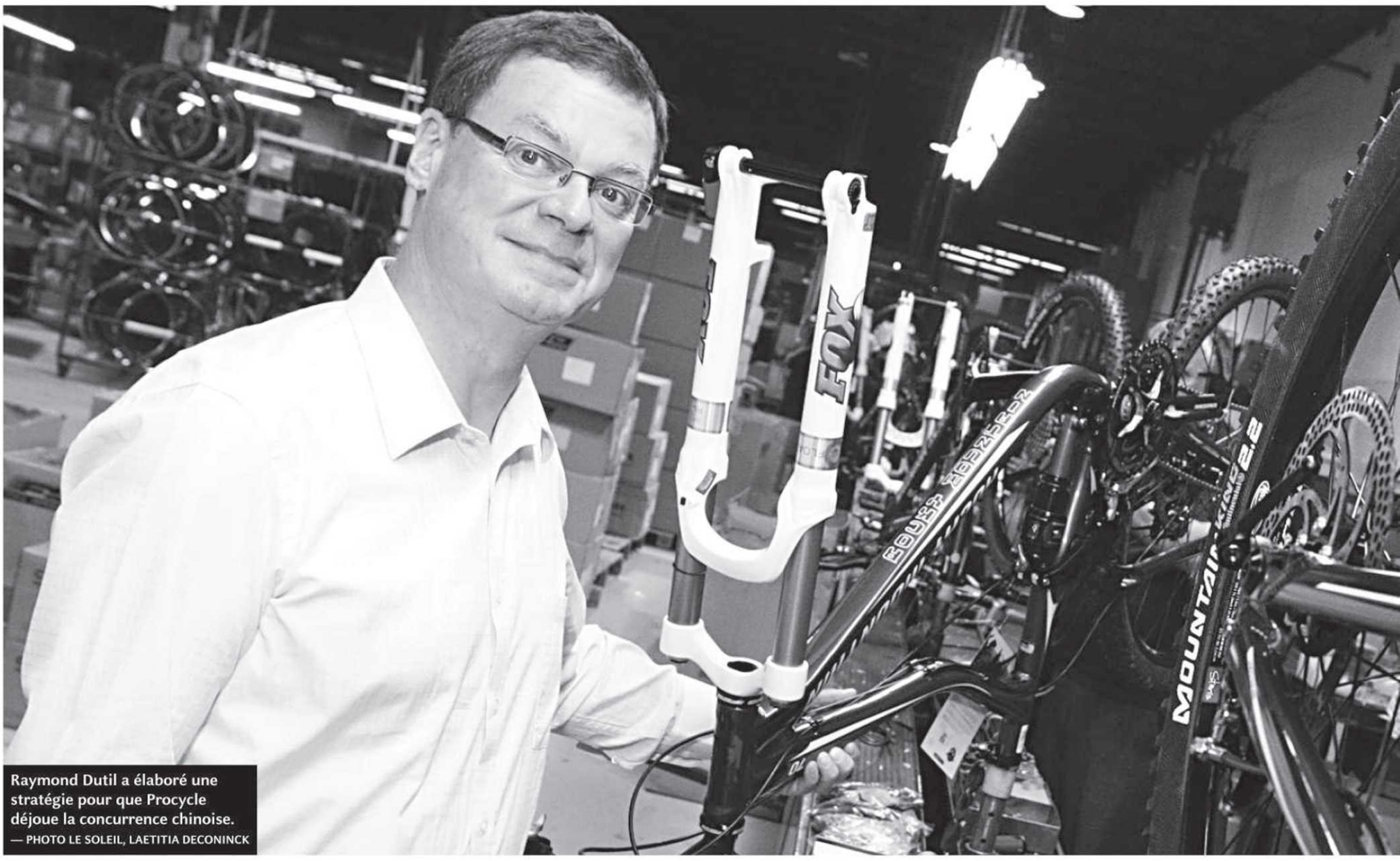
Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.



Raymond Dutil a élaboré une stratégie pour que Procycle déjoue la concurrence chinoise.
— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Le Groupe Procycle a fini par

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com



Ne cherchez plus les vélos de la marque Oryk à votre Walmart préféré. Son fabricant, le Groupe Procycle, ne vend plus aux grandes chaînes.

La bataille menée à ses concurrents asiatiques dans l'espoir de se tailler une place de choix dans les rayons des articles de sport des grandes chaînes, le manufacturier beauceron l'a abandonnée. Non sans avoir lutté farouchement.

Il y a quelques années, le président de Procycle, Raymond Dutil, était toujours le premier à monter aux barricades pour tenter de convaincre le gouvernement canadien d'imposer des tarifs antidumping aux Chinois qui inondaient le marché canadien avec leurs bicyclettes de moyen et de bas de gamme.

De guerre lasse, Raymond Dutil a passé le flambeau à d'autres entrepreneurs tout aussi choqués que lui de voir le Canada abandonner les fabricants canadiens à leur triste sort.

Il est alors entré dans ses terres, à Saint-Georges, pour peaufiner une stratégie qui allait permettre à Procycle de déjouer la concurrence chinoise.

«Je peux affirmer, aujourd'hui, que Procycle a complété le virage amorcé, il y a un peu plus de cinq ans», annonce-t-il en entrevue au *Soleil*. Procycle s'est tassée du chemin des Asiatiques pour en emprunter un autre.

«Maintenant, nous vendons exclusivement à des magasins spécialisés. Nous sommes complètement sortis des grandes chaînes.»

DEUX MARQUES

Et plutôt que de multiplier les marques de commerce, Procycle s'est concentrée sur deux seules : Rocky Mountain et Miele. La première propose aux sportifs des vélos de montagne et de route de haute performance. La deuxième s'adresse à la famille et offre principalement des vélos hybrides.

Alors que les vélos Miele sont vendus exclusivement au Canada, ceux de Rocky Mountain le sont dans plus d'une trentaine de pays. «La moitié de nos vélos sont exportés en Europe et aux États-Unis», signale M. Dutil.

Les marque CCM et Oryk qui étaient destinées aux grandes chaînes sont disparues du décor.

«Ces vélos, on ne les fabriquait plus à Saint-Georges. Nous les importions d'Asie. Ça demandait beaucoup de travail au niveau du contrôle de la qualité.»

Raymond Dutil estime qu'une entreprise canadienne ou québécoise peut survivre seulement en vendant aux grandes chaînes. C'est le cas de Raleigh, par exemple. «Il faut alors en faire une spécialité et ne faire que ça. Moi, j'aime faire des affaires avec des indépendants. Tu peux dialoguer avec les propriétaires-opérateurs. Tu peux échanger avec eux sur le développement de tes produits.»

M. Dutil avoue que le virage n'a pas été facile à prendre et qu'il a entraîné des pertes d'emplois. «En 1984, à l'époque au cours de laquelle nous fabriquions 500 000 vélos par année, nous avions 500 employés.» Procycle n'en compte plus aujourd'hui que 150 en forte saison.

En se tassant du chemin des Asiatiques, l'entreprise fondée en 1977 n'a pas éliminé toutes les embûches qui sillonnent sa route. La parité du huard avec le dollar américain représente un casse-tête quotidien. La crise financière aux États-Unis a également solidement ébranlé la division des produits d'exercice — Body guard — de Procycle. L'argent se faisant plus rare, les consommateurs ont reporté l'achat d'un vélo d'entraînement ou d'un tapis roulant.

Pour Raymond Dutil, le monde du vélo est devenu une *business* de brevets. Le développement vertigineux du vélo de montagne a forcé les fabricants à mettre l'accent sur l'innovation pour en arriver à se démarquer de la concurrence.

Lors de la présence du *Soleil* à l'usine de 205 000 pieds carrés de Saint-Georges, Raymond Dutil s'est empressé de montrer en exclusivité le modèle Slayer 70 de Rocky Mountain. Un vélo de montagne double suspension avec un cadre hydroformé avec géométrie de type Straight Up possédant un débattement de 165 mm. Cet engin de 27 vitesses se vend 4700 $.

«Pour nous, la meilleure défense, ça demeure l'attaque. C'est pourquoi nous consacrons 3 % de nos ventes annuelles à la R et D. Nous pouvons compter sur une bibliothèque d'une dizaine de brevets qui nous protègent contre les copieurs.» Procycle se targue d'avoir investi 10 millions $ en R et D et en équipements aux cours des 15 dernières années. Une dizaine d'ingénieurs et de techniciens consacrent tout leur temps à développer de nouveaux produits.

Les Vélocistes

Au cours des prochains mois, le manufacturier entend poursuivre le développement de ses boutiques Procycle Les Vélocistes dans lesquelles 75 % des produits offerts sont fabriqués par Procycle.

Ce réseau qui regroupe déjà une trentaine de magasins à travers la province est appelé à en compter entre 50 et 60 d'ici peu.

La formule pourrait bientôt s'étendre à l'extérieur du Québec, souligne Raymond Dutil, en précisant que Procycle tenait d'abord à apprendre à bien faire les choses ici avant d'explorer d'autres marchés.
Gilbert Leduc



Révolutionner le vélo électrique

Le Groupe Procycle y travaille en catimini depuis plus de 18 mois. Le dépôt récent de brevets protégeant sa technologie lui permet aujourd'hui de lever le voile sur la nouveauté qu'il présentera à la communauté cycliste l'automne prochain. Quel est donc ce secret bien gardé? Un vélo électrique! «L'automne prochain, nous présenterons notre nouveau vélo électrique qui se vendra entre 2000 $ et 3000 $ selon les options choisies par le consommateur», annonce Raymond Dutil.

Le défi est grand pour Procycle. Des vélos électriques, il s'en vend un peu partout au Québec. Le marché est déjà bien servi. «Nous arrivons avec un produit tout à fait différent et plus performant», insiste le président de l'entreprise de Saint-Georges. «Un vélo fabriqué entièrement au Québec», assure-t-il, en ajoutant que Procycle avait pu compter sur la collaboration du Centre national de recherches du Canada.

Il y a une dizaine d'années, Procycle avait tenté l'expérience du vélo électrique. Le projet n'avait pas été concluant. «Le problème, c'était la batterie. Aujourd'hui, ce problème a été réglé. La batterie est plus petite, plus légère, plus facile à charger et elle conserve sa charge plus longtemps. S'il fallait, jadis, quatre heures pour charger la batterie, il n'en faudra dorénavant qu'une seule», dit M. Dutil.

Ce dernier est convaincu qu'il y a un marché pour le vélo électrique en autant que la batterie et le moteur ne soient pas trop encombrants. «Le *baby-boomer* veut un vélo électrique. C'est pratique dans les côtes, surtout lorsqu'il est un brin essoufflé. Oui, donc, il en veut un, mais à la condition que le vélo ne ressemble pas à… un vélo électrique! Il ne veut pas que les passants remarquent qu'il est au guidon d'un vélo à moteur.» Pour le moment, Procycle vise principalement le marché canadien avec son nouveau vélo. L'avenir dira si son produit lui permettra de traverser les frontières. ***Gilbert Leduc***

Frima finaliste aux Octas

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

La croissance du Studio Frima de Québec se démarque à nouveau. L'entreprise de jeux vidéo de Québec a été sélectionnée comme finaliste dans la catégorie Réussite commerciale pour les Octas 2010, concours annuel, organisé par le Réseau Action TI. «L'importance accordée à la recherche et au développement, combinée à l'expertise et à la créativité de nos équipes de vente et de production ont fait toute la différence», souligne dans un communiqué Steve Couture, pdg de Frima.

Parmi les autres entreprises et organismes finalistes de la région, on note le Cégep de Lévis-Lauzon dans la catégorie Environnement Web de collaboration ou de participation, l'Université Laval et le CLUMEQ dans la catégorie Infrastructure, le Réseau de transport de la Capitale dans la catégorie Innovation, De Marque dans la catégorie Les TI dans les secteurs culturel, éducatif ou médiatique, L'équipe S-Cape : Marc-André Brière, Simon Girard, Pier-Luc Tremblay, Pierre-Tuan Vallée du Cégep de Sainte-Foy dans la catégorie Relève étudiante — Niveaux collégial et universitaire. Les noms des lauréats seront divulgués le 29 mai 2010 lors du gala au Centre des congrès de Québec. La liste de tous les finalistes se trouve à cette adresse : **http ://production-equinoxe.com/octas2010/**



Steve Couture

trouver son sentier

FLASH PERFORMANCE — **L-3 Communications Holdings inc. (NYSE : LLL)**

→ INVITATION **Il reste quelques places pour assister, demain à 19h30, à une conférence sur les concepts présentés dans cette chronique et leur utilisation dans une gestion de portefeuille stratégique. Conférencier : Carl Simard, gestionnaire de portefeuille et président de MEDICI. Réservez au 418 656-2584.**

L-3 Communications opère dans quatre secteurs d'activités liés à la sécurité : systèmes C3ISR (commande, contrôle, communications, intelligence, surveillance et reconnaissance) pour 20 % du chiffre d'affaires; services gouvernementaux, 27 %; modernisation et entretien d'aéronef, 19 %; et systèmes électroniques 34 %. Le tout (produits et services) rapporte près de 16 milliards $US. Les États-Unis sont le principal client (87 %). Le Canada et l'Allemagne suivent. *Louis Tanguay*

Jacques Saint-Pierre
Collaboration spéciale



La demande pour les produits et services de LLL est fonction de la quantité de menaces dans le monde. La société a pour clients aux É.-U. le Department of Defense et le Department of Homeland Security (cybersécurité), divers organismes de renseignements du gouvernement et des entrepreneurs du domaine de l'aérospatiale.

L'administration Obama prévoit augmenter sensiblement les investissements dans les nouvelles technologies pour renforcer la cybersécurité.

De 2010 à 2015, près de 55 milliards $US seraient injectés dans la sécurité IT au nom des intérêts nationaux. L-3 Communications est en bonne position stratégique, scientifique et financière pour en profiter.

LLL est un créateur de richesse avec une valeur marchande ajoutée de 21 %. Donc, en moyenne, chaque dollar investi a rapporté 1,21 $. Les écarts de performance (voir tableau) qui représentent la différence entre le rendement obtenu sur ses investissements et le coût global de sa structure financière (coût des fonds provenant des créanciers et des actionnaires) sont positifs.

Or, pour qu'ils le soient ainsi de manière durable, il faut que LLL possède des avantages concurrentiels difficilement copiables.

Actuellement, la valeur de ses seules opérations courantes est légèrement (2 %) supérieure à la valeur marchande totale. En acquérant l'action, l'investisseur obtient gratuitement la valeur des opportunités de croissance.

Le pourcentage des ventes et du capital qui se transforment en création de richesse est croissant. Les dividendes sont progressifs.

Le Dr Jacques Saint-Pierre est le directeur-fondateur du LABVAL.

	PÉRIODES DE 12 MOIS (TERMINÉES EN DÉCEMBRE)				
	2005	2006	2007	2008	**2009**
Rendement du capital	10,8 %	9,3 %	9,7 %	9,8 %	**9,9 %**
Coût du capital	5,5 %	6,1 %	8,1 %	7,6 %	**7,5 %**
ÉCART DE PERFORMANCE	5,3 %	3,2 %	1,6 %	2,2 %	**2,4 %**

LÉGENDE
Le rendement du capital est égal au rapport du bénéfice d'exploitation net après impôt, tiré des résultats financiers trimestriels, et ajusté pour bien représenter le bénéfice économique, sur l'actif économique de la société.
Le coût du capital englobe ceux des emprunts bancaires, des émissions d'obligations et le rendement qu'un investisseur peut attendre d'un autre placement à risque égal.
L'écart résume sur cinq ans l'évolution de la capacité de la société de produire de la richesse pour ses actionnaires.

SOURCES : Dr Jacques Saint-Pierre, LABVAL et Stockpointer

Le Massif de Charlevoix enregistre une saison

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

5168937

CSST

Information publique

Amendes imposées dans le cadre de l'application du plan sécurité des machines

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail attribuables aux machines, conformément à la loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

Région de la Capitale-Nationale

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 237 de la LSST:

Employeur:
La Maison Bergevin inc.
199, rue Joly
Québec (Québec) G1L 1N7
Date de l'infraction: 8 février 2008
Lieu de l'infraction: 199, rue Joly à Québec
Montant de l'amende: 10 000,00$

L'employeur a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux avec une machine.

Employeur:
Maibec inc.
660, rue Lenoir
Québec (Québec) G1X 3W3
Date de l'infraction: 28 août 2008
Lieu de l'infraction: 24, 6e Rang à Saint-Pamphile
Montant de l'amende: 5 000,00$

L'employeur a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux avec une machine.

Employeur:
Iron Mountain Canada Corporation
721, avenue Newton
Québec (Québec) G1P 4C4
Date de l'infraction: 21 août 2008
Lieu de l'infraction: 5555, rue Pierre Thibault à Bécancour
Montant de l'amende: 5 000,00$

L'employeur a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux avec une machine.

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST:

Employeur:
Atelier d'usinage Quali-Tech inc.
361, rue Adanac
Québec (Québec) G1C 5N4
Date de l'infraction: 13 mai 2008
Lieu de l'infraction: 361, rue Adanac à Québec
7 amendes totalisant 3 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Ville de La Malbaie
280, rue John-Nairne
Malbaie (Québec) G5A 1L9
Date de l'infraction: 2 octobre 2008
Lieu de l'infraction: 250, chemin de la Vallée La à la Malbaie
3 amendes totalisant 1 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Amec Usinage inc.
110, rue des Grands-Lacs
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)
G3A 2K1
Date de l'infraction: 15 octobre 2008
Lieu de l'infraction: 110, rue des Grands-Lacs à Saint-Augustin-de-Desmaures
Montant de l'amende: 1 000,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Ministère des Services gouvernementaux
875, Grande Allée Est, 5e étage
Québec (Québec) G1R 5R8
Date de l'infraction: 7 novembre 2008
Lieu de l'infraction: 700, 7e rue de l'Aéroport à Québec
2 amendes totalisant 1000,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Clivenco inc.
1185, rue Philippe-Paradis, bureau 200
Québec (Québec) G1N 4E2
Date de l'infraction: 1er avril 2008
Lieu de l'infraction: 100, rue du Couvent à Armagh
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Préverco inc.
285, rue de Rotterdam
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)
G3A 2E5
Date de l'infraction: 1er avril 2008
Lieu de l'infraction: 295, rue de Rotterdam à Saint-Augustin-de-Desmaures
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Archevêque Catholique Romain de Québec
1073, boulevard René-Lévesque Ouest
Québec (Québec) G1S 4R5
Date de l'infraction: 23 avril 2008
Lieu de l'infraction: 1073, boulevard René-Lévesque Ouest à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni une scie circulaire d'un protecteur ou d'un dispositif de protection.

Employeur:
Entreprises Jacques Dufour& fils inc.
106, rue Sainte-Anne
Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 1P5
Date de l'infraction: 5 mai 2008
Lieu de l'infraction: à 14 kilomètres sur le chemin forestier à environ 5 kilomètres à l'est de la municipalité de Portneuf-sur-mer
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Cuisine Stef & Max inc.
458, avenue des Cordillères
Québec (Québec) G1C 5C4
Date de l'infraction: 30 mai 2008
Lieu de l'infraction: 458, avenue des Cordillères à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
9122-0988 Québec inc.
(Réparations sportives inc.)
271, 78e Rue Est
Québec (Québec) G1H 1E1
Date de l'infraction: 13 juin 2008
Lieu de l'infraction: 271, 78e Rue Est à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Unigerpro inc.
415, rue Adanac
Québec (Québec) G1C 6B9
Date de l'infraction: 7 juillet 2008
Lieu de l'infraction: 415, rue Adanac à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Pizza Passion inc.
5425, avenue des Platanes
Québec (Québec) G1G 3R5
Date de l'infraction: 31 juillet 2008
Lieu de l'infraction: 5425, avenue des Platanes à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Placages St-Raymond inc.
595, rue Guyon
Saint-Raymond (Québec) G3L 1Z1
Date de l'infraction: 26 août 2008
Lieu de l'infraction: 71, rue Delaney à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Glam inc.
110, rue du Loup
Wendake (Québec) G0A 4V0
Date de l'infraction: 3 octobre 2008
Lieu de l'infraction: 110, rue du Loup à Wendake
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Entreprise Den-Ro inc.
6350, avenue de l'Orignal
Québec (Québec) G1G 6S6
Date de l'infraction: 28 octobre 2008
Lieu de l'infraction: 580, rue de l'Argon à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Fumoir Grizzly inc.
159, rue d'Amsterdam
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)
G3A 2V5
Date de l'infraction: 24 novembre 2008
Lieu de l'infraction: 159, rue d'Amsterdam à Saint-Augustin-de-Desmaures
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
La clef du découpage inc.
1165, rue Lomer-Gouin, bureau 180
Québec (Québec) G1N 1T3
Date de l'infraction: 13 décembre 2007
Lieu de l'infraction: 1165, rue Lomer-Gouin à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Gestion B.B.T. inc.
3777, rue du Campanile
Québec (Québec) G1X 4G5
Date de l'infraction: 22 janvier 2009
Lieu de l'infraction: 3777, rue du Campanile à Québec
Montant de l'amende: 500,00$

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

www.csst.qc.ca

CSST La prévention, j'y travaille!



Philippe Mercure
La Presse

MONTRÉAL — À grands coups de canons à neige, aidés par la fièvre olympique et l'absence de grands froids, les centres de ski du Québec s'en sont en fait assez bien tirés. «C'est le grand secret de cette année : tout le monde pense que les stations en ont bavé à cause du manque de neige naturelle. Alors qu'au fond, au chapitre du ski et des conditions, c'est probablement l'une des plus belles saisons qu'on ait eues au cours des dernières années», dit Alexis Boyer-Lafontaine, directeur des affaires publiques de l'Association des stations de ski du Québec.

Bon an, mal an, on compte entre six et sept millions d'entrées dans les stations de ski de la province. Les statistiques de la saison qui vient tout juste de prendre fin ne sont pas encore comptabilisées, mais M. Boyer-Lafontaine est déjà convaincu que le chiffre de 6,168 millions d'entrées de l'an dernier sera facilement battu. «On peut déjà présumer qu'on sera au-dessus de 6,5 millions de visiteurs. Est-ce qu'on atteindra le chiffre magique de sept millions? Il est trop tôt pour le savoir», dit-il.

STATION CHOYÉE

Le Massif de Charlevoix, où les derniers skieurs ont dévalé les pentes dimanche dernier, a déjà annoncé une saison record, avec une hausse des fréquentations de 13 %. Il faut dire qu'avec 615 centimètres de neige au cours de l'hiver, la station a été particulièrement choyée.

«Les 615 cm inscrits au tableau des précipitations confirment à nouveau notre réputation, en tant que destination reconnue pour la qualité de son enneigement naturel, a indiqué hier Pierre Raymond, directeur général de la montagne. Plus de deux mètres de neige sont tombés en décembre seulement, dont plus de la moitié étaient recensés pour

record



Le Massif de Charlevoix a annoncé une hausse de fréquentation de 13 %. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

l'unique période du 23 au 27 décembre, en plus des 146 cm reçus à la fin février qui ont permis d'offrir des conditions de glisse idéales tout au long des semaines de relâche.»

À TREMBLANT

Autre son de cloche à Tremblant, où Alain Brochu, vice-président aux ventes, marketing et communications, estime avoir connu un achalandage de 7 % inférieur à la moyenne.

«C'est une saison qu'on pourrait qualifier de bonne. C'est sûr qu'elle a commencé tard : il n'a pas fait froid au début et on a ouvert trois semaines plus tard que d'ordinaire. Mais on s'est repris : du 4 au 24 décembre, on a fabriqué de la neige pendant 21 jours, 24 heures sur 24», dit M. Brochu. Les Américains, qui comptent habituellement pour environ 30 % des skieurs de Tremblant, se sont faits un peu plus discrets cette année, peut-être à cause des conditions économiques difficiles et de la force du dollar canadien.

UNE TENDANCE

Selon Alexis Boyer-Lafontaine, de l'Association des stations de ski, la saison a démarré en lion avec la vente d'environ 240 000 abonnements, plus que les quelque 234 000 de l'an dernier.

«C'est une tendance de fond dans l'industrie. Les formules d'abonnement de saison, à rabais ou non, fonctionnent bien au Québec», dit-il.

Selon M. Boyer-Lafontaine, la rentabilité des stations de ski du Québec demeure toutefois «fragile». Les chiffres les plus récents montrent que pendant l'excellente saison 2007-2008, 72 % des stations québécoises ont dégagé des bénéfices, comparativement à seulement 42 % un an auparavant. De plus, 35 des 40 stations dites municipales de la province sont quasi systématiquement déficitaires, selon l'Association des stations de ski. ***Avec Le Soleil***

toronto

suite de la page 44

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Trican Well Ser	TCW	183	13.59	-0.19
TRILOGY EGY	TET	249	8.57	-0.20
Trinidad Drilli	TDG	132	6.79	-0.06
TROY RESOURCES	TRY	28	2.34	+0.08
TUCOWS	TC	9	0.75	-0.03
TURBO POWER SYS	TPS	45	0.02	-0.01
TVI PACIFIC	TVI	572	0.12	+0.00
TWIN BUTTE ENER	TBE	366	1.38	+0.01
UEX Corporation	UEX	285	0.83	-0.02
UNI SELECT	UNS	3	27.45	+0.20
UNITED CORP	UNC	1	50.25	-0.99
UR-ENERGY	URE	63	0.90	+0.00
URANERZ ENERGY	URZ	16	1.77	-0.12
Uranium One	UUU	2752	2.66	-0.04
URANIUM PARTN	U	253	6.04	-0.01
URBANA NON VTG-	URB-A	78	1.60	+0.03
URSA MAJOR MINE	UMJ	160	0.115	+0.01
US GEOTHERMAL	GTH	19	0.93	-0.02
US GOLD	UXG	119	3.13	+0.03
UTS Energy Corp	UTS	596	2.62	-0.05
VAALDIAM MINING	VAA	130	0.28	-0.01
VECIMA NETWORKS	VCM	4	7.00	-0.10
VECTOR AEROSPAC	RNO	100	6.27	+0.12
●VELAN	VLN	1	16.98	+0.33
VELOCITY MINERA	VLC	333	0.17	-0.01
VENA RESOURCES	VEM	99	0.305	-0.01
VENTANA GOLD	VEN	500	10.38	-0.45
VERO ENERGY	VRO	946	6.62	-0.27
VG GOLD	VG	459	0.295	-0.01
VICTORY NICKEL	NI	750	0.14	+0.00
VILLAGE FARMS	VFF	29	1.22	-0.03
VIRGINIA MINES	VGQ	53	7.46	+0.03
VISTA GOLD	VGZ	7	2.22	+0.03
Viterra	VT	823	9.30	-0.05
VITRAN	VTN	1	13.07	-0.12
VOLTA RESOURCES	VTR	311	1.37	-0.06
WALL FINANCIAL	WFC	0	10.97	+0.00
WALLBRIDGE MNG	WM	272	0.275	-0.02
●WATERFURNACE RE	WFI	11	29.59	+0.97
WEBTECH WIRELES	WEW	95	0.59	+0.01
●WESCAST INDS-A	WCS-A	9	5.49	+0.32
WESDOME GOLD MI	WDO	171	2.32	+0.01
WEST ENERGY	WTL	178	4.89	-0.01
●West Fraser Tim	WFT	120	43.20	+0.55
WESTAIM	WED	147	0.71	+0.00
WESTERN AREAS	WSA	6	5.20	-0.02
WESTERN COAL	WTN	4393	6.33	+0.05
WESTERN COPPER	WRN	384	2.03	+0.11
WESTERN FINL GR	WES	303	3.30	+0.00
WESTERN FOREST	WEF	439	0.33	+0.00
WESTFIRE EGY	WFE	72	8.92	-0.24
WestJet Airline	WJA	288	13.75	-0.05
WESTPORT INNOVA	WPT	32	18.71	-0.34
WI-LAN	WIN	208	2.93	+0.01
WINSTAR RESOURC	WIX	10	3.45	+0.07
WORLD COLOR PRE	WC	3	12.08	-0.31
WORLD ENERGY SO	XWE	1	3.34	+0.36
WORLD FINANCIAL	WFS	3	3.01	-0.01
WORLD POINT	WPO	3	19.24	-0.01
X-CAL RESOURCES	XCL	165	0.17	+0.00
XEBEC ADSORPTIO	XBC	0	0.80	+0.00
XINERGY	XRG	27	2.50	+0.00
XTREME COIL DRI	XDC	14	3.95	+0.18
Yamana Gold	YRI	2662	10.37	-0.11
YM BIOSCIENCES	YM	187	1.68	+0.11
YORBEAU RESOURC	YRB-A	294	0.20	-0.02
YUKON-NEVADA GO	YNG	625	0.25	-0.01
ZARLINK SEMICON	ZL	106	1.71	-0.05
ZCL COMPOSITES	ZCL	55	4.10	+0.00
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	135	1.25	+0.01

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	0	23.78	+0.04
Bond	XBB	104	29.03	-0.08
Completion	XMD	20	19.36	-0.13
Composite	XIC	175	19.05	-0.10
Conservative	XCR	1	21.59	-0.01
Corporate Bond	XCB	94	20.18	+0.01
Dividend	XDV	64	19.79	-0.05
Energy Sector	XEG	651	18.70	-0.08
Energy Sector	XGC	0	23.26	+0.20
Financial Sector	XFN	220	23.42	-0.08
Gold Sector	XGD	456	20.69	-0.20
Government Bond	XGB	3	20.16	-0.03
Growth	XCG	12	21.60	-0.34
Growth	XGR	0	22.83	-0.01
Income Trust Sector	XTR	58	11.75	-0.07
Jantzi Social	XEN	31	17.20	-0.09
Large Cap 60	XIU	10717	17.80	-0.08
Long Bond	XLB	11	19.41	-0.01
Materials Sector	XMA	93	18.36	-0.21
MSCI EAFE	XIN	80	18.99	-0.01
Real Return Bond	XRB	58	20.69	-0.04
REIT Sector	XRE	32	11.90	+0.08
●Russel 2000	XSU	37	15.50	+0.03
S&P 500	XSP	208	13.85	+0.01
●Short Bond	XSB	158	28.62	-0.05
SmallCap	XCS	84	15.21	-0.06
Technology Sector	XIT	82	7.35	-0.04
Value	XCV	20	19.75	-0.05

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	4	7.09	-0.06
1ST NAT FIN INC	FN-UN	5	20.90	+0.13
A&W REVENUE FD	AW-UN	9	16.50	-0.10
ALLIED PPTIES T	AP-UN	36	20.37	+0.24
AltaGas me Trus	ALA-UN	122	18.51	-0.08
● ALTUS GROUP TU	AIF-UN	8	14.65	+0.10
ARC Energy Trus	AET-UN	454	21.31	+0.01
ARCTIC GLACIER	AG-UN	43	3.10	-0.01
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	43	22.39	-0.33
ARTIS REIT- TU	AX-UN	60	11.48	-0.09
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	47	5.95	-0.06
BADGER INCM TR	BAD-UN	38	15.63	+0.07
Baytex Energy T	BTE-UN	299	33.54	-0.59
Bell Aliant	BA-UN	112	25.81	-0.01
BIG ROCK BREW T	BR-UN	1	17.00	+0.24
BIRD CONSTR INC	BDT-UN	30	33.95	-0.10
Boardwalk Real	BEI-UN	42	41.30	+0.30
Bonavista Energ	BNP-UN	289	23.10	-0.25
BORALEX PWR FD	BPT-UN	19	4.46	+0.00
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	27	11.95	+0.00
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	1	5.33	-0.02
BRICK GRP INCME	BRK-UN	58	2.83	-0.01
BROOKFIELD INFR	BIP-UN	44	18.09	+0.24
●BROOKFIELD REAL	BRE-UN	6	13.30	-0.23
BROOKFIELD RENE	BRC-UN	40	21.17	-0.09
Calloway Real E	CWT-UN	95	20.53	-0.08
Canadian Apartm	CAR-UN	114	14.35	-0.02
Canadian Oil Sa	COS-UN	1247	31.45	-0.77
Canadian Real E	REF-UN	102	27.19	+0.24
●CANEXUS INCOM F	CUS-UN	46	6.40	-0.10
CANFOR PULP TU	CFX-UN	65	11.99	+0.01
CAPITAL POWER I	CPA-UN	55	17.79	+0.01
CARFINO TRUST U	CFN-UN	14	3.98	-0.02
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	4	7.90	-0.05
●CDN HELICOPTER	CHL-UN	73	13.50	+0.19
Chartwell Senio	CSH-UN	242	7.41	+0.15
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	32	12.50	-0.03
CHESSWOOD INCOM	CHW-UN	4	4.50	+0.00
Cineplex Galaxy	CGX-UN	124	20.55	-0.05
CINRAM INTL INC	CRW-UN	6	1.43	-0.01
Clearwater	CLR-UN	10	0.81	-0.01
CML HealthCare	CLC-UN	70	12.42	-0.06
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	1	10.48	-0.07
COAST WHSL APPL	CWA-UN	3	5.00	+0.01
Cominar Real Es	CUF-UN	91	19.17	+0.13
Consumers' Wate	CWI-UN	62	5.30	+0.04
Crombie REIT	CRR-UN	25	11.84	+0.02
Davis + Henders	DHF-UN	129	18.10	+0.05
Daylight Resour	DAY-UN	1326	10.22	-0.07
DIRECTCASH INCM	DCI-UN	8	15.23	+0.49
DRIVE PRODUCTS	DPI-UN	15	1.60	-0.01
Dundee Real Est	D-UN	38	25.37	+0.02
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	19	13.20	-0.06
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	7	7.31	-0.03
Enerplus Resour	ERF-UN	198	23.89	-0.03
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	109	13.67	+0.02
ENTERRA ENERGY	ENT-UN	238	2.83	+0.03
ESSENTIAL EGY U	ESN-UN	71	1.20	+0.02
Extendicare Rea	EXE-UN	169	10.20	+0.00
FIRST ASSET REI	RIT-UN	1	9.18	+0.00
FOREMOST INCOME	FMO-UN	22	6.58	-0.16
Fort Chicago En	FCE-UN	236	10.40	+0.00
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	20	5.00	+0.00
Freehold Royalt	FRU-UN	45	17.37	-0.02
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	20	9.23	+0.01
GAZ METRO	GZM-UN	9	16.23	-0.02
GENERAL DONL TR	GDI-UN	9	7.95	+0.20
GENIVAR INCOME	GNV-UN	11	28.40	+0.04
HRDWDS DIST INC	HWD-UN	12	2.20	+0.00
HUNTINGTON REIT	HNT-UN	8	5.79	-0.03
IBI INCOME TU	IBG-UN	17	15.30	-0.25
●InnVest Real Es	INN-UN	305	6.75	+0.20
Inter Pipeline	IPL-UN	321	11.86	-0.06
INTERRENT REIT	IIP-UN	7	1.49	+0.02
Jazz Air Income	JAZ-UN	1504	4.89	-0.08
JUST ENERGY INC	JE-UN	121	13.95	-0.13
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	9	15.29	+0.02
Keyera Faciliti	KEY-UN	150	26.04	-0.25
Labrador Iron O	LIF-UN	34	51.55	-0.59
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	22	0.59	+0.01
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	24	17.61	-0.04
MACQUARIE POWER	MPT-UN	72	7.06	-0.07
MENU FOODS UTS	MEW-UN	65	3.25	+0.14
MORGUARD RL EST	MRT-UN	15	13.22	+0.06
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	63	10.29	+0.00
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	538	12.76	-0.15
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	7	0.28	+0.00
NORANDA INCM UT	NIF-UN	103	2.65	-0.14
North West Comp	NWF-UN	47	18.74	+0.15
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	296	24.21	-0.28
Northland Power	NPI-UN	69	13.71	-0.03
●NORTHWEST HLTH-	NWH-UN	232	11.25	-0.15
PANTERA DRILLIN	RIG-UN	1	3.66	+0.11
Paramount Energ	PMT-UN	333	4.81	+0.04
PARKLAND TRUST	PKI-UN	128	11.27	-0.14
PEAK ENERGY TR	PES-UN	46	0.22	+0.00
Pembina Pipelin	PIF-UN	337	17.44	-0.10
Pengrowth Energ	PGF-UN	335	11.58	-0.12
Penn West Energ	PWT-UN	1139	20.84	-0.29
Peyto Energy Tr	PEY-UN	244	13.59	+0.07
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	8	9.45	-0.10
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	23	7.25	+0.00
POLLARD BANKNOT	PBL-UN	1	2.76	-0.01
Precision Drill	PD-UN	654	7.73	-0.03
Primaris Retail	PMZ-UN	161	16.75	+0.20
PRISZM INCOME T	QSR-UN	3	0.93	-0.01
Provident Energ	PVE-UN	141	7.90	-0.01
●PRT FOREST TR	PRT-UN	7	2.73	+0.20
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	16	4.05	+0.01
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	2	7.28	+0.00
RioCan Real Est	REI-UN	480	18.31	+0.01
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	56	4.98	-0.01
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	4	2.76	-0.07
SCOTT'S REIT	SRO-UN	45	7.10	+0.08
SECOND CUP INCO	SCU-UN	7	7.75	+0.00
SFK PULP FD	SFK-UN	225	1.36	+0.11
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	7	9.60	-0.05
STERLING SHOES	SSI-UN	2	2.57	-0.08
●STONEHAM DRLLIN	SDG-UN	4	5.35	+0.20
STRONGCO INCOME	SQP-UN	1	3.65	+0.05
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	18	2.43	+0.00
SWISS WATR TRUS	SWS-UN	3	3.86	-0.08
THE DATA GROUP	DGI-UN	105	9.76	-0.09
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	26	12.03	-0.07
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	6	10.40	-0.11
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	18	0.60	-0.04
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	6	4.98	+0.08
Vermilion Energ	VET-UN	148	35.70	+0.04
VICWEST INCOME	VIC-UN	17	16.34	+0.10
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	45	27.81	-0.54
Westshore Termi	WTE-UN	177	17.45	-0.06
WHITEROCK REIT	WRK-UN	21	15.11	+0.01
Yellow Pages	YLO-UN	1539	6.33	-0.05
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	29	19.85	+0.26

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

5168940

CSST

Information publique

Amendes imposées dans le cadre de l'application du plan sécurité des machines

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail attribuables aux machines, conformément à la loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

Région de la Chaudière-Appalaches

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST:

Employeur:
Cétal
179, boulevard Laurier
Laurier-Station (Québec) G0S 1N0

Date de l'infraction: 5 mai 2008
Lieu de l'infraction: 15, rue Commerciale à Lotbinière
Montant de l'amende: 700,00 $

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Cétal
179, boulevard Laurier
Laurier-Station (Québec) G0S 1N0

Date de l'infraction: 26 août 2008
Lieu de l'infraction: 15, rue Commerciale à Lotbinière
Montant de l'amende: 600,00 $

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

Employeur:
Groupe Isolofoam inc.
1346, boulevard Vachon Nord
Sainte-Marie (Québec) G6E 1N4

Date de l'infraction: 2 juin 2008
Lieu de l'infraction: 1346, boulevard Vachon Nord à Sainte-Marie
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas muni d'un protecteur ou d'un dispositif de protection une machine ayant une zone dangereuse accessible.

www.csst.qc.ca

CSST La prévention, j'y travaille!

EN BREF

La SGF consacre 8,7 millions $ à GLV

→ La Société générale de financement du Québec (SGF) a annoncé hier un investissement de 8,7 millions $ dans la société québécoise GLV, spécialisée dans la conception et la commercialisation de solutions technologiques pour le traitement des eaux et la production de pâtes et papiers. Cette transaction s'inscrit dans le processus de souscription d'actions lié au financement privé par prise ferme de 43,6 millions $ qui a été clos le 31 mars dernier. La SGF a indiqué par voie de communiqué qu'elle compte soutenir le développement de GLV, notamment quant à la poursuite de sa vision d'affaires axée sur la création de valeur à long terme. GLV est un fournisseur à l'échelle mondiale de technologies auprès de clients des domaines tant municipal qu'industriel. Elle est reconnue pour son expertise concernant les applications visant la conservation et la réutilisation de l'eau. ***La Presse Canadienne***

Coup de pouce de Walmart à l'industrie des pêches

→ Les consommateurs canadiens sont de plus en plus encouragés à acheter des poissons et des fruits de mer obtenus par des méthodes durables, maintenant que le géant de la vente au détail Walmart s'est joint aux chaînes de supermarchés Loblaw et Sobeys afin de ne vendre que des variétés de poissons congelés, sauvages et d'élevage «écologiques». D'ici 2013, tous les poissons proposés dans les magasins canadiens de Walmart répondront aux normes de l'organisme international Marine Stewardship Council (MSC) afin de s'assurer que les fournisseurs adhèrent aux meilleures pratiques d'aquaculture, a annoncé hier l'entreprise. Walmart Canada a expliqué que le détaillant avait décidé d'agir de la sorte «pour aider à soutenir l'avenir des pêches».

La Presse Canadienne

2028741

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville, que la Ville de Québec entend se prévaloir des dispositions de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q., c. C-47.1), afin de devenir propriétaire d'une partie de l'avenue Rodolphe-Forget dans l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, plus amplement décrite dans la description sommaire contenue au présent avis.

Le texte de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q., c. C-47.1) est le suivant :

« **Art. 72. Propriété.** - Toute voie ouverte à la circulation publique depuis au moins 10 ans devient propriété de la municipalité locale dès que sont accomplies les formalités prévues au présent alinéa, soit :

1° la municipalité approuve par résolution une description technique du terrain occupé par la voie, préparée par un arpenteur-géomètre et d'après le cadastre en vigueur, pour laquelle elle entend se prévaloir du présent article;

2° une copie de cette description, vidimée par un arpenteur-géomètre, est déposée au bureau de la municipalité;

3° la municipalité fait publier deux fois, dans un journal diffusé sur son territoire, un avis contenant :

a) le texte intégral du présent article;

b) une description sommaire de la voie concernée;

c) une déclaration précisant que les formalités prévues aux paragraphes 1° et 2° ont été accomplies.

Deuxième publication. - La deuxième publication doit être faite après le soixantième et au plus tard le quatre-vingt-dixième jour qui suit la première.

Plan cadastral. - Lorsqu'une immatriculation est requise par la loi, la municipalité soumet, au ministre responsable du cadastre, un plan cadastral montrant la voie devenue sa propriété par l'effet du présent article, ainsi que la partie résiduelle. Elle doit, en outre, notifier ce dépôt à toute personne qui a fait inscrire son adresse sur le registre foncier, mais le consentement des créanciers et du bénéficiaire d'une déclaration de résidence familiale n'est pas requis pour l'obtention de la nouvelle numérotation cadastrale.

Registre foncier. - La municipalité publie au registre foncier une déclaration faisant référence au présent article, comportant la désignation cadastrale du terrain visé et indiquant que les formalités prévues aux trois premiers alinéas ont été accomplies.

Prescription. - Tout droit relatif à la propriété du fonds de la voie visée auquel un tiers pourrait prétendre est prescrit si le recours approprié n'est pas exercé devant le tribunal compétent dans les trois ans qui suivent la dernière publication prévue au paragraphe 3° du premier alinéa.

Exception. - La municipalité ne peut se prévaloir du présent article à l'égard d'une voie sur laquelle elle a prélevé une taxe au cours des 10 années précédentes. »

LA DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA VOIE CONCERNÉE EST LA SUIVANTE :

L'immeuble ci-après décrit est du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec.

Avenue Rodolphe-Forget - lot numéro 2 073 992

Une parcelle de terrain, connue et désignée comme étant le lot 2 073 992 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, de figure irrégulière, bornée vers le Nord-Est par les lots 2 074 037, 2 074 036, 2 074 034, 2 074 033, 2 075 760, 2 075 759 et 2 075 756; vers le Sud-Est par le lot 2 075 742 (rue Sheppard); vers le Sud-Ouest par les lots 2 075 755 et 2 074 304 à 2 074 309; vers le Nord-Ouest par le lot 2 075 904 (avenue Rodolphe-Forget).

Mesurant 127,42 mètres vers le Nord-Est; 12,19 mètres vers le Sud-Est; 42,07 mètres puis 85,35 mètres vers le Sud-Ouest; 12,19 mètres vers le Nord-Ouest et contenant en superficie 1 553,3 mètres carrés.

Avis est également donné que les formalités prévues aux paragraphes 1° et 2° de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales* ont été accomplies.

Le plan et la description technique préparés par monsieur Alain Tremblay, arpenteur-géomètre, le 27 janvier 2010 sous le numéro 822 de ses minutes, peuvent être consultés au bureau du greffier situé à l'hôtel de ville, 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Le conseil de la Ville de Québec a approuvé, le 6 avril 2010, par sa résolution numéro CV-2010-0339, cette description faite d'après le cadastre en vigueur.

Le présent avis est publié dans un quotidien circulant sur le territoire de la ville de Québec, conformément à l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales*.

Donné à Québec, le 12 avril 2010.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2359,11 POINTS

en baisse de

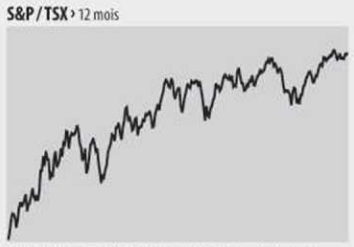
1,88 POINTS OU

0,08 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE 12 037,73 | VAR. 1 AN 38,04 %

52 SEMAINES HAUT 12 129,26 BAS 8 596,22

VAR. 1 JOUR -0,05 %

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	947,97	-0,56
Consom. courante	1 541,41	0,24
Énergie	2 777,79	0,39
Finance	1 680,24	-0,39
Industrielles	1 198,04	-0,12
Matériaux	3 026,68	0,35
Santé	355,88	-0,74
Services publics	1 734,75	-0,41
Technologies	276,14	-1,20
Télécoms	757,37	-0,50

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ISHARES CDN S&P/T *(XIU)*	10 312 157	17,69	-0,28
HORIZONS BETAPRO *(HOD)*	6 000 978	8,05	-1,83
ELECTROVAYA *(EFL)*	5 979 457	3,31	-3,22
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	5 904 665	5,25	-5,41
SUNCOR ENERGY *(SU)*	5 407 319	33,03	0,40
BOMBARDIER/B *(BBD.B)*	5 279 328	6,23	1,96
HORIZONS BETAPRO *(HND)*	4 562 080	9,47	5,57
LUNDIN MINING *(LUN)*	4 444 099	5,39	3,06
MANULIFE FINAN. *(MFC)*	4 381 576	20,04	0,35
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	4 208 245	9,58	2,02

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

84,05 $ US

-0,29

OR

1152,80 $US

-8,80

ARGENT

18,937 $CAN

-0,539

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE **1,0019$**

UN EURO COÛTE **1,3596$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1375
Australie (dollar)	0,9293
Brésil (real)	0,5692
Chine (renminbi)	0,1469
Hong Kong (dollar)	0,1292
Inde (roupie)	0,0225
Israël (shekel)	0,2716
Japon (yen)	0,010755
Liban (livre)	0,000669
Mexique (peso)	0,0822
Norvège (couronne)	0,1703
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7135
Royaume-Uni (livre)	1,5401
Russie (rouble)	0,0345
Suède (couronne)	0,1398
Suisse (franc)	0,9500

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	0	0.13	+0.00
ADVITECH	AVI	4	0.065	+0.00
APPALACHES RES	APP	648	0.07	-0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	49	0.26	+0.01
AZIMUT EXPLORAT	AZM	19	0.77	-0.01
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	1.03	+0.00
CANWEST GLOBAL VT	CGS	179	0.08	-0.01
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	4	0.07	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	36	0.185	-0.01
CATALYST COPPER	CCY	1192	0.235	+0.04
D-BOX TECHNOL	DBO-A	205	0.38	-0.02
DACHA CAP	DAC	47	0.85	-0.02
DEQ SYSTEMS	DEQ	12	0.35	-0.04
DIA BRAS EXPL	DIB	48	0.175	+0.00
DIANOR RESOURCES	DOR	402	0.08	+0.01
DITEM	DIT	93	0.09	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.10	+0.00
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E.ENVRONMNT	GIE	0	0.025	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	13	0.58	-0.02
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.28	+0.00
JUNEX	JNX	76	2.30	+0.07
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.85	+0.00
MATAMEC EXPLORATI	MAT	127	0.205	+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	48	0.24	-0.02
MRRM	MRR	2	3.00	-0.50
NOVIK	NVK	0	0.19	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	0	0.64	+0.00
NUVOLT	NCO	10	0.13	+0.01
PERLITE CANADA	PCI	0	0.16	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	21	0.175	+0.00
PETROLIA	PEA	177	0.62	-0.04
PROLAB TECH-A VTG	POB	0	0.16	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	13	0.14	+0.01
PRO-OR MNG RES	POI	5	0.17	-0.00
ROBEX RES	RBX	72	0.125	+0.01
SIRIOS RESOURCES	SOI	93	0.08	+0.01
SOFAME TECH	SDW	100	0.025	+0.00
TYPHOON EXPL-A	TYP	292	0.65	-0.03
VICTHOM HUMAN BIO	VHB	0	0.12	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	39	0.085	+0.00
WANTED TECH	WAN	7	0.305	-0.04

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	19177	68.66	-0.05
MICROSOFT	MSFT	41338	30.45	+0.13
APPLE	AAPL	10883	242.43	+0.14
WAL-MART STORES, WMT		12850	54.72	-0.30
● General Electric	GE	92448	18.95	+0.24
BANK OF AMERICA C	BAC	113142	18.67	+0.01
PROCTER & GAMBLE	PG	11229	63.00	+0.30
JPMORGAN CHASE & JPM		27882	45.87	-0.27
Johnson & Johnson	JNJ	12440	65.68	+0.57
INTERNATIONAL BUS	IBM	6818	129.03	+0.67
WELLS FARGO & CO.	WFC	37924	32.15	-0.27
CHEVRON CORPORATI	CVX	7975	80.21	-0.22
AT&T, Inc.	T	38002	26.20	-0.18
CISCO SYSTEMS	CSCO	42784	26.44	-0.09
PFIZER, Inc.	PFE	65980	17.18	-0.11
● ORACLE	ORCL	33881	26.35	+0.15
CITIGROUP, Inc.	C	594247	4.62	-0.02
COCA-COLA COMPANY	KO	7524	55.02	+0.26
● Hewlett-Packard C	HPQ	8110	53.78	-0.10
● Intel	INTC	12022422	7699	+0.23
MERCK & CO., Inc.	MRK	11916	36.70	-0.15
PEPSICO, Inc.	PEP	5190	66.39	+0.07
GOLDMAN SACHS GRO	GS	6461	179.25	+1.41
VERIZON COMMUNICA	VZ	19003	30.07	+0.13
● CONOCOPHILLIPS	COP	14319	55.67	-0.29
ABBOTT LABORATORI	ABT	6929	52.28	-0.39
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	10278	65.51	-0.80
● MCDONALDS CORPORAM	CD5647	68.92	+0.39	
WALT DISNEY COMPA	DIS	10922	35.84	-0.05
UNITED TECHNOLOGI	UTX	4417	73.46	-0.30
3M COMPANY	MMM	4255	83.94	+0.66
AMGEN	AMGN	4710	60.68	+0.31
● HOME DEPOT, Inc.	HD	30299	34.34	+0.86
BOEING COMPANY	BA	5079	71.19	-0.73
● AMERICAN EXPRESS	AXP	10927	44.99	+0.45
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	10297	30.65	+0.31
● U.S. BANCORP	USB	13861	27.53	+0.02
CVS CAREMARK CORPC	VS	8166	37.18	+0.20
MEDTRONIC, Inc.	MDT	4824	45.45	+0.02
● UNITED PARCEL SERUPS		4793	64.88	+0.12
BRISTOL-MYERS SQUIBMY		12544	25.98	-0.31
● ALTRIA GROUP, Inc	MO	9716	21.10	+0.00
COLGATE-PALMOLIVE	CL	1877	84.55	-0.24
Bank of New York	BK	5111	32.47	-0.07
Comcast Class A	CMCSA	23244	18.67	+0.04
● TIME WARNER, Inc.	TWX	6997	32.77	+0.07
BAXTER INTERNATIO	BAX	6701	59.06	+0.91
BURLINGTON NORTHE	BNI	0	100.21	+0.00
EXELON CORPORATIO	EXC	3804	44.56	-0.02

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Symbole	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE	12	0.215	-0.01
5N PLUS	VNP	28	5.45	+0.03
A à C				
● AASTRA TECH	AAH	240	35.75	+0.85
ABERDEEN INTL	AAB	70	0.43	-0.01
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	36	4.70	-0.13
Acadian Mining	ADA	254	0.07	-0.00
ACADIAN TIMBER	ADN	1	7.38	+0.08
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	2	8.95	+0.00
ACE Aviation Ho	ACE-B	1	8.95	+0.00
ACUITY SMALL CA	ASF	9	5.32	-0.08
ADANAC MOLYBDEN	AUA	144	0.09	+0.00
ADF GROUP SBVTG	DRX	13	2.34	+0.02
ADHEREX TECH	AHX	28	0.05	-0.01
ADVANTAGE OIL	AAV	294	7.01	+0.04
Aecon Group	ARE	216	13.69	-0.06
AEROQUEST INTL	AQL	62	0.55	-0.02
AETERNA ZENTARI	AEZ	1957	1.17	+0.17
AFEXA LIFE SCIE	FXA	60	0.50	-0.01
AG GROWTH INTL	AFN	136	36.35	-0.14
AGF Management	AGF-B	155	17.85	-0.15
Agnico-Eagle Mi	AEM	447	59.71	-0.87
Agrium	AGU	574	67.37	-1.11
AIC GLBL FIN SP	ASC	2	1.32	+0.10
● AINSWORTH REG S	ANS	176	4.01	+0.07
AIR CANADA VTG-	AC-A	37	2.44	-0.04
AIR CANADA VTG-	AC-B	299	2.44	-0.04
AKELA PHARMA	AKL	73	0.125	+0.00
AKITA DRILLING	AKT-A	3	9.36	-0.20
Alamos Gold	AGI	435	14.11	+0.01
ALARIS ROYALTY	AD	5	9.70	+0.15
ALARMFORCE INDS	AF	7	7.70	+0.05
ALEXCO RESOURCE	AXR	88	3.96	-0.08
Alexis Minerals	AMC	536	0.34	-0.01
ALG PWR & UTIL	AQN	81	4.37	-0.07
ALGOMA CENTRAL	ALC	1	77.00	+0.35
ALIMENT COUCHE	ATD-A	1	19.03	-0.96
Alimentation Co	ATD-B	859	19.19	-0.44
ALLIANCE GRAIN	AGT	7	33.61	-0.19
ALLIED GOLD	ALG	815	0.33	+0.02
ALLIED NEVADA G	ANV	154	16.56	-0.26
ALLON THERAPEUT	NPC	65	0.62	+0.09
ALMADEN MINERAL	AMM	89	1.12	-0.03
ALTER NRG	NRG	13	2.01	+0.00
ALTIUS MINERALS	ALS	45	10.36	-0.35
AMBRILIA BIOPHA	AMB	187	0.03	+0.00
AMERICAN BONANZ	BZA	221	0.185	-0.01
AMERIGO RESOURC	ARG	1321	0.94	-0.02
AMICA MATURE LI	ACC	4	5.15	+0.00
AMORFIX LIFE SC	AMF	76	0.50	+0.00
ANACONDA MINING	ANX	294	0.33	+0.01
ANATOLIA MINL D	ANO	183	4.49	-0.12
ANDEAN RESOURCE	AND	112	2.75	-0.04
Anderson Energy	AXL	527	1.27	-0.01
ANDREW PEL NONV	ADW-A	2	8.24	+0.06
ANGIOTECH PHARM	ANP	66	1.15	-0.02
ANGLE ENERGY	NGL	39	7.55	-0.04
Antrim Energy I	AEN	1319	1.00	-0.03
Anvil Mining Li	AVM	304	4.16	-0.03
APOLLO GOLD	APG	73	0.365	-0.01
AQUILA RESOURCE	AQA	129	0.355	-0.02
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	0	24.45	+0.01
AREHADA MINING	AHD	16	0.145	-0.01
ARISE TECHNOLOG	APV	346	0.16	+0.00
ARMISTICE RESOU	AZ	138	0.30	-0.02
ARSENAL ENERGY	AEI	737	0.93	+0.00
Astral Media	ACM-A	194	35.01	-0.39
Atco	ACO-X	19	50.74	-0.16
ATCO CL 2 VTG	ACO-Y	0	50.96	-0.54
● ATHABASCA OILS	ATH	13943	15.27	+0.56
ATLANTIC POWER	ATP	170	12.23	+0.14
ATNA RESOURCES	ATN	75	0.57	-0.02
ATRIUM INNOVATI	ATB	21	16.41	-0.07
ATS AUTOMATION	ATA	58	7.40	-0.22
AUEX VENTURES	XAU	49	3.29	-0.13
AUGUSTA RESOURC	AZC	257	2.76	-0.11
AURA MINERALS	ORA	273	3.44	-0.08
AURIZON MINES L	ARZ	166	5.06	-0.01
AUTOCANADA	ACQ	6	4.05	+0.05
AVALON RARE	AVL	300	2.65	+0.00
AVNEL GOLD MINI	AVK	15	0.255	-0.03
AXIA NETMEDIA	AXX	15	1.72	-0.01
AZURE DYNAMICS-	AZD	614	0.25	+0.00
B2GOLD	BTO	767	1.55	+0.03
BAFFINLAND IRON	BIM	1267	0.65	-0.01
BAJA MINING	BAJ	47	0.79	-0.01
BALLARD POWER S	BLD	26	2.55	-0.05
BAM INVESTMENTS	BNB	0	11.00	+0.00
Bank of Montrea	BMO	959	61.38	+0.19
Bank of Nova Sc	BNS	1014	50.50	-0.19
Bankers Petrole	BNK	2000	8.86	-0.26
BANRO	BAA	277	2.20	-0.09
Barrick Gold Co	ABX	2458	40.41	-0.49
BCE	BCE	2070	29.52	-0.29
BELLATRIX EXPL	BXE	410	3.75	-0.03
BELLUS HEALTH	BLU	111	0.175	-0.01
BELZBERG TECH	BLZ	26	0.51	-0.01
BENNETT ENVMTL	BEV	158	3.34	-0.04
BIOEXX SPECIALT	BXI	187	2.04	+0.00
BIOMS MEDICAL	MS	358	0.365	+0.02
BIONICHE LIFE	BNC	50	1.04	+0.01
BIOSYNTECH	BSY	194	0.06	-0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	31	0.90	-0.01
Biovail Corpora	BVF	439	16.64	-0.06
BIOWEST THERAP-	BWE	27	0.55	-0.08
BIOX	BX	20	1.65	+0.05
Birchcliff Ener	BIR	219	9.11	+0.01
● BLACK DIAMOND	BDI	132	20.60	+0.15
● BLACKPEARL RES	PXX	278	2.96	+0.00
BLACKWATCH EGY	BWT	143	1.07	-0.01
BMTC GROUPE -A	GBT-A	4	19.50	+0.27
BNK PETROLEUM	BKX	81	2.70	-0.04
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	44	5.42	-0.11
Bombardier	BBD-B	4668	5.40	-0.10
BONTERRA ENERGY	BNE	26	37.33	-0.21
BORALEX -A-	BLX	10	10.32	-0.04
BPO PROPERTIES	BPP	3	19.40	+0.00
BREAKWATER RES	BWR	857	0.385	-0.01
BRICK BREWING L	BRB	74	0.80	-0.02
BRIDGEWATER SYS	BWC	29	10.35	+0.17
BROMPTON SPLIT	SBC	3	11.73	+0.12
Bronco Energy L	BCF	301	0.33	-0.01
Brookfield Asse	BAM-A	319	25.40	+0.08
Brookfield Prop	BPO	671	15.91	+0.26
BURCON NUTRASCI	BU	12	8.96	-0.31
BURNTSAND	BRT	17	0.06	-0.01
C A BANCORP COM	BKP	67	1.30	+0.02
CAE	CAE	435	10.00	+0.04
CALDWELL PRTNS	CWL-A	0	0.71	+0.00
CALEDONIA MININ	CAL	103	0.07	+0.00
Calfrac Well Se	CFW	91	22.15	+0.10
CALIAN TECHNOLO	CTY	1	18.22	-0.07
CALVALLEY PETE-	CVI-A	293	3.95	+0.06
Cameco Corporat	CCO	2296	27.26	-0.11
CANACCORD FINAN	CF	58	11.05	+0.06
Canadian Imperi	CM	844	73.00	-0.32
Canadian Nation	CNR	955	61.70	+0.94
Canadian Natura	CNQ	1185	78.15	-0.54
CANADIAN PAC HO	HCH	0	115.00	+2.50
Canadian Pacifi	CP	316	57.90	+0.50
CANADIAN SAT SV	XSR	0	1.39	+0.00
Canadian Tire C	CTC-A	122	55.85	-0.05
Canadian Utilit	CU	154	47.46	-0.81
Canadian Wester	CWB	285	24.69	-0.23
CANADIAN ZINC	CZN	67	0.46	-0.01
CANAM GROUP	CAM	17	9.15	+0.05
CANDAX ENERGY	CAX	172	0.12	-0.01
CANDENTE COPPER	DNT	25	0.50	+0.00
CANDENTE GOLD	CDG	10	0.81	+0.00
Canfor Corporat	CFP	89	10.17	-0.10
CANGENE	CNJ	25	4.30	-0.01
CANWEL HLDGS	CWX	134	4.90	-0.06
CANYON SERVICES	FRC	79	4.25	-0.07
CAPITAL GOLD	CGC	26	3.76	+0.01
CAPITAL POWER	CPX	47	22.89	+0.11
CAPSTONE MINING	CS	507	3.13	+0.04
CARDERO RESOURC	CDU	71	1.35	-0.01
● Cardiome Pharma	COM	54	7.99	+0.27
CARMANAH TECH	CMH	139	0.70	+0.00
CARPATHIAN GOLD	CPN	425	0.39	+0.01
Cascades	CAS	508	8.12	-0.01
CASH STORE FIN	CSF	91	17.04	-0.01
CASPIAN ENERGY	CEK	212	0.24	-0.02
CATALYST PAPER	CTL	176	0.255	+0.01
CATHEDRAL EGY	CET	46	6.07	+0.02
CAZA OIL & GAS	CAZ	333	0.09	-0.01
● CCL Industries	CCL-B	23	31.54	+0.72
CDA UTILITIES -	CU-X	0	47.50	-0.64
CDN EGY SERV &	CEU	12	14.60	+0.08
CDN LFE COS SPL	LFE	43	5.97	-0.05
CDN SUPERIOR EN	SNG	54	0.58	+0.00
CDN TIRE CORP	CTC	0	65.99	-0.01
CE FRANKLIN	CFT	2	7.03	+0.11
Celestica	CLS	752	10.69	-0.26
CELTIC EXPLORAT	CLT	161	20.75	+0.07
CENOVUS ENERGY	CVE	2138	30.03	+0.67
CENTAMIN EGYPT	CEE	1536	2.08	-0.01
CENTERRA GOLD	CG	1496	11.35	+0.20
CEQUENCE ENERGY	CQE	34	2.33	+0.00
CERES GLOBAL AG	CRP	15	7.62	-0.18
CGA MINING	CGA	817	2.10	+0.04
CGI Group	GIB-A	498	14.90	-0.15
CHARIOT RESOURC	CHD	284	0.65	-0.01
CHARTWELL TECH	CWH	2	1.05	+0.00
CHURCHILL -A-	CUQ	105	19.24	-0.02
CI FINANCIAL	CIX	131	21.43	-0.05
CIC ENERGY	ELC	32	1.84	+0.08
CINCH ENERGY	CNH	598	1.32	+0.02
CLAUDE RESOURCE	CRJ	114	1.22	-0.04
CLINE MINING	CMK	1740	1.97	-0.08
COALCORP MINING	CCJ	237	0.16	+0.00
COASTAL CONTACT	COA	52	1.45	+0.07
COEUR D'ALENE M	CDM	10	16.72	-0.41
Cogeco Cable	CCA	86	36.08	-0.39
COGECO INC	CGO	4	30.50	-0.34
COLABOR GROUP	GCL	82	12.37	-0.05
COLOSSUS MINERA	CSI	667	7.69	+0.03
COM DEV INTL	CDV	127	2.95	+0.00
COMAPLEX MINERA	CMF	365	10.10	-0.15
Compton Petrole	CMT	139	0.94	-0.01
COMPUTER MODELL	CMG	6	18.35	-0.06
Connacher Oil a	CLL	3765	1.68	-0.05
Consolidated Th	CLM	735	9.37	-0.10
CONSTELLATION S	CSU	2	44.25	+0.25
CONTL PRECIOUS	CZQ	102	0.71	-0.07
● CONTRANS GROUP	CSS	8	9.42	+0.03
COOLBRANDS INTL	COB	47	1.23	+0.01
COPPER MOUNTAIN	CUM	168	3.45	-0.03
CORBY DISTILLER	CDL-B	6	14.98	-0.02
CORBY DISTILLER	CDL-A	35	15.55	-0.05
CORO MINING	COP	395	0.41	-0.07
Corridor Resour	CDH	848	5.64	+0.08
CORRIENTE RESOU	CTQ	870	8.37	-0.01
Corus Entertain	CJR-B	202	19.86	+0.21
COTT	BCB	78	8.00	+0.00
● CRESCENT PT EGY	CPG	863	40.56	-0.06
Crew Energy	CR	306	16.92	-0.03
CREW GOLD	CRU	2980	0.35	-0.03
CRITICALCONTROL	CCZ	25	0.70	+0.02
CROCODILE GOLD	CRK	177	1.66	-0.05
CROCOTTA ENERGY	CTA	323	1.64	+0.12
CROSSHAIR EXPLO	CXX	146	0.19	-0.01
CROWFLIGHT MINE	CML	3064	0.21	+0.00
CRYPTOLOGIC	CRY	4	4.30	+0.09
CRYPTOLOGIC EXC	CXY	0	4.19	+0.08
CRYSTALLEX INTL	KRY	94	0.39	+0.02
CVTECH GROUP	CVT	19	1.23	+0.02
● CYBERPLEX	CX	285	0.69	+0.00
CYMAT TECHNOLOG	CYM	259	0.215	+0.04
CYMBRIA-A	CYB	1	14.20	+0.20
D à G				
DALSA	DSA	382	8.25	+0.00
DAY4 ENERGY	DFE	9	0.78	-0.01
DDS WIRELESS IN	DD	0	1.64	+0.04
DEANS KNIGHT 14	DNC	20	11.05	-0.04
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	74	0.40	-0.03
DELPHI ENERGY	DEE	134	2.63	-0.06
Denison Mines C	DML	559	1.46	-0.02
DESTINY RES SVC	DSC	2	5.01	+0.00
DETOUR GOLD	DGC	256	19.82	+0.06
DHX Media	DHX	51	1.30	+0.00
DIAGNOCURE	CUR	55	1.31	+0.04
DIAZ RESOURCES	DZR	21	0.14	+0.00
DISCOVERY AIR-A	DA-A	386	0.215	+0.03
DISTINCTION	GD	4	2.49	+0.00
DOLLARAMA	DOL	1233	24.54	-0.66
DOMTAR	UFS	35	73.76	+0.05
DOMTAR CDA EXCH	UFX	1	73.80	-0.05
Dorel Industrie	DII-B	38	33.74	+0.64
DRAGON PHARMACE	DDD	10	0.80	+0.00
DRAGONWAVE	DWI	283	9.83	-0.15
DULUTH METALS	DM	137	1.94	-0.02
Dundee Corporat	DC-A	36	14.09	-0.11
DUNDEE PRECIOUS	DPM	63	3.43	-0.02
DundeeWealth	DW	73	14.63	-0.09
DYNACOR GOLD MI	DNG	30	0.23	+0.00
DYNASTY METALS	DMM	43	4.22	-0.11
Eastern Platinu	ELR	1627	1.59	+0.00
EASYHOME	EH	0	8.20	+0.00
ECONOMIC INV TR	EVT	0	62.75	+0.00
ECU SILVER MINI	ECU	254	0.64	+0.00
EGI FINANCIAL H	EFH	0	10.21	-0.10
EL FINL	ELF	0	464.99	+4.99
Eldorado Gold C	ELD	3717	13.84	-0.22
ELECTROVAYA	EFL	143	2.68	-0.09
EMBER RESOURCES	EBR	15	0.72	+0.01
EMC METALS	EMC	90	0.195	-0.01
Emera	EMA	54	24.50	-0.01
EMERGE OIL & GA	EME	99	3.99	-0.05
Empire Company	EMP-A	48	52.10	-0.90
Enbridge	ENB	387	49.74	-0.01
EnCana Corporat	ECA	1363	32.23	+0.13
ENDEAVOUR FIN C	EDV	245	2.36	-0.08
ENDEAVOUR SILVE	EDR	97	3.56	-0.05
ENERGY FUELS	EFR	44	0.215	+0.00
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	9	8.01	+0.01
ENGLOBE	EG	27	0.225	+0.02
ENSIGN ENERGY S	ESI	198	15.15	+0.08
ENTREE GOLD	ETG	76	3.02	-0.04
ENVOY CAPITAL	ECG	13	1.11	+0.00
EPSILON ENERGY	EPS	826	2.69	+0.00
Equinox Mineral	EQN	2889	4.22	-0.15
EQUITABLE GROUP	ETC	1	25.45	+0.02
● Erdine Gold	ERD	731	0.66	+0.10
ESPIAL GROUP	ESP	13	0.93	+0.04
ETRION	ETX	771	0.90	+0.02
Etruscan Resour	EET	352	0.405	-0.01
European Goldfi	EGU	205	7.16	-0.04
EVERTZ TECHNOLO	ET	0	13.46	+0.05
EXALL ENERGY	EE	10	0.74	+0.02
EXCELLON RESOUR	EXN	714	1.04	-0.09
EXCHANGE INCOME	EIF	25	15.58	+0.10
EXCO TECHNOLOGI	XTC	20	2.71	+0.01
EXETER RESOURCE	XRC	348	7.60	-0.26
EXFO SV	EXF	19	6.20	-0.10
● EXTORRE GOLD	XG	897	2.68	+0.03
Fairborne Energ	FEL	426	4.15	-0.03
● FAIRCOURT GOLD	FGX	2	9.31	+0.20
Fairfax Financi	FFH	18	371.00	+0.00
FAR WEST MINING	FWM	20	5.25	+0.00
FARALLON MINING	FAN	110	0.59	+0.00
● FINANCIAL SVC C	STR	4	24.39	+0.19
Finning Interna	FTT	283	18.38	+0.18
FIRST CAP REALT	FCR	26	22.15	-0.07
FIRST MAJESTIC	FR	205	3.56	-0.02
FIRST METALS	FMA	4251	0.02	+0.01
FIRST NICKEL	FNI	302	0.16	-0.01
First Quantum M	FM	749	78.75	-4.00
FIRST URANIUM	FIU	812	1.29	+0.01
FirstService Co	FSV	18	23.32	+0.04
Flint Energy Se	FES	48	13.50	+0.27
FNX Mining Comp	FNX	703	14.49	-0.17
FORACO INTL N.	FAR	1	2.84	+0.00
FORBES ENERGY	FRB	86	0.55	-0.05
FORMATION METAL	FCO	9	1.32	-0.03
FORSYS METAL	FSY	99	4.10	-0.04
Fortis	FTS	164	28.21	-0.26
FORTRESS ENERGY	FEI	64	0.23	+0.01
● FORTRESS PAPER-	FTP	50	25.72	+0.28
FORTUNA SILVER	FVI	537	2.82	+0.00
FORTUNE MINERAL	FT	23	0.76	-0.02
Forzani Group	FGL	42	16.31	-0.16
FRANCO-NEVADA	FNV	320	27.36	-0.30
FREEGOLD VENTUR	ITF	6	0.13	-0.01
FRONTEER DEVLOP	FRG	288	5.84	+0.04
GABRIEL RESOURC	GBU	934	4.30	+0.03
Galleon Energy	GO	394	7.09	-0.02
Gammon Gold	GAM	1534	7.51	-0.19
GARDA WORLD SEC	GW	32	10.49	-0.26
GAZIT AMER	GAA	0	5.71	+0.00
GENCO RESOURCES	GGC	272	0.355	+0.02
GENENEWS LTD	GEN	24	0.31	-0.01
GENERAL MOLY	GMO	38	3.58	-0.02
GENESIS DEVELOP	GDC	26	3.73	+0.05
GENNUM	GND	46	7.

1826468

30 000 performances
qui méritent toutes
une place sur le podium.

Nos félicitations au comité organisateur des Jeux d'hiver 2010.

Workopolis est fière d'avoir été partenaire des Jeux d'hiver 2010. À titre de recruteur officiel en ligne pour tous les postes permanents, temporaires et bénévoles, nous avons contribué à faire passer l'équipe du COVAN de 275 employés à plus de 30 000. Et pour couronner le tout, ils ont réalisé collectivement une performance digne d'une médaille d'or.

vancouver 2010
FOURNISSEUR OFFICIEL

workopolis.com

Sur le Web lesoleil.cyberpresse.ca LE BLOGUE DES ARTS Tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

arts & spectacles



Les Chick'n Swell se sont inspirés du *bed in* de John Lennon. — PHOTO LA PRESSE, IVANOH DEMERS

Un triple *bed in* pour les

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

***Peace*! Pour leur deuxième année à l'animation des Olivier, les Chick'n Swell ont pensé à un «gala du bonheur». Le trio d'humour absurde, dont la prestation avait rallié le public et la critique l'an dernier, a accueilli la presse hier dans un grand lit, arborant chacun leur Yoko Ono, 41 ans après le *bed in* de John Lennon à Montréal.**

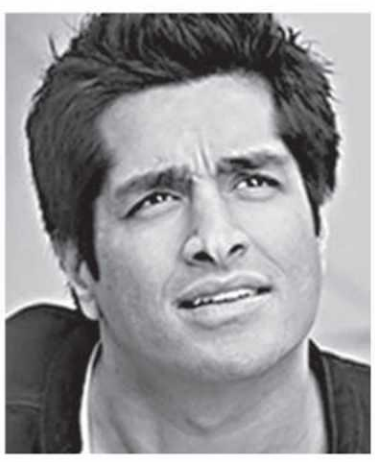
«Ça a l'air que le message n'a pas été compris!» a lancé Daniel Grenier, pour justifier ce nouvel appel à la paix dans le monde. Du pur délire, mais quand même, on reste dans l'esprit du groupe, qui reste loin des *bitcheries* dans son style d'humour. Leur gala de cette année, présenté en direct du studio 42 de Radio-Canada, sera diffusé le dimanche 16 mai à 19h30, clôturant la saison des galas québécois.

Du côté des nominations de ce 12e gala Les Olivier, aucun humoriste ne part triomphant. Alex Perron, Mario Jean, Véronic DiCaire et Sylvain Larocque obtiennent trois nominations chacun, mais aucun d'entre eux n'apparaît dans la catégorie ultime de l'Olivier de l'année, le seul trophée décerné par le public, invité à voter le soir du gala. Reparti avec ce trophée en 2009, Louis-José Houde est encore en nomination pour l'Olivier de l'année.

TREIZE CATÉGORIES

Aucune modification n'a été apportée aux catégories de même qu'au processus de votation. Comme l'an dernier, autour de 200 personnes du milieu de l'humour ont déterminé les nominations dans les 13 catégories.

Un coup d'œil à la catégorie Découverte permet de constater qu'il faut vraiment suivre de près le milieu de l'humour pour connaître tout le monde. Je l'avoue : aucun des noms qui y apparaissent ne me disait quelque chose. Et pourtant, l'un d'entre eux, Sugar Sammy, brille à l'étranger et passe même des auditions pour jouer dans des sitcoms aux États-Unis. J'arrive en ville.



Sugar Sammy



Véronic DiCaire



Martin Matte

À son septième gala des Olivier, Louise Richer assure une nouvelle fois la direction artistique de la soirée cette année. Elle souligne le côté festif et bon enfant du gala, et se réjouit de l'audace de Radio-Canada de permettre aux Chick'n Swell d'exploiter leur humour non conventionnel dans un gala. Le public a suivi, puisque 1 392 000 téléspectateurs l'ont regardé l'an dernier, en plein milieu du mois de mai.

La directrice générale de l'Association des professionnels de l'industrie de l'humour, Francine Du-

RICHARD THERRIEN Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

Nominations au gala des Olivier 2010

DÉCOUVERTE DE L'ANNÉE

P-A Méthot
Pierre Hébert
Guillaume Wagner
Stéphane Poirier
Sugar Sammy

CAPSULE, SKETCH OU CHRONIQUE HUMORISTIQUE À LA RADIO

À la semaine prochaine de *À la semaine prochaine*
Le quiz du Sportnographe du *Sportnographe*
Les 2 minutes du peuple de François Pérusse
Lève-toi et ris de *Lève-toi et marche*
On paye la facture de *Midi Morency*

COMÉDIE À LA TÉLÉVISION

Les invincibles
Les Parent
Roxy
Taxi 0-22
VRAK la vie

VARIÉTÉS HUMORISTIQUES

3600 secondes d'extase
Ben et Jarrod
Infoman spécial 2009
Les Appendices
Les pieds dans la marge

METTEUR EN SCÈNE

Chantal Lamarre (*Un gars c't'un gars...* d'Alex Perron)
Dominic Anctil (*Tel quel* de Jean-Michel Anctil)
Marc Dupré (*Véronic DiCaire* de Véronic DiCaire)
Pierre Paquin (*Gare au gros nounours!* de Mario Jean)
Serge Postigo (*Vu d'même* de Sylvain Larocque)

SPECTACLE D'HUMOUR

Gare au gros nounours! (Mario Jean)
Massicotte No5 (François Massicotte)
Un gars c't'un gars... (Alex Perron)
Véronic DiCaire (Véronic DiCaire)
Vu d'même (Sylvain Larocque)

SPECTACLE D'HUMOUR LE PLUS POPULAIRE

André Sauvé (André Sauvé)
Arrête ton cinéma! (Rachid Badouri)
Condamné à l'excellence (Martin Matte)
Suivre la parade (Louis-José Houde)
Véronic DiCaire (Véronic DiCaire)

DVD HUMORISTIQUE

École nationale de l'humour 20e anniversaire
Inséparables (Dominic et Martin)
Juste le meilleur des Galas Juste pour rire
Urgence de vivre (Jean-Marc Parent)
Yvon Deschamps volume 5: 1968-2008

OLIVIER DE L'ANNÉE

André Sauvé
Jean-Michel Anctil
Chick'n Swell
Louis-José Houde
Martin Matte
Mike Ward
Rachid Badouri

André Sauvé

Olivier





Sylvain Larocque



Mario Jean



Alex Perron

bois, est sortie pleinement satisfaite de la performance des Chick l'an dernier. «J'adore leur fraîcheur. Avec eux, c'est une idée après l'autre, complètement disjonctée. Leur numéro d'ouverture de l'an dernier avec tous les téléviseurs était un tour de force.»

Comme nous, Louise Richer constate que les filles sont quasi absentes de la liste des nominations, mise à part Véronic DiCaire. Ça achève, paraît-il. «D'ici deux ans, il y aura une explosion d'humoristes femmes», prévoit celle qui est aussi directrice de l'École nationale de l'humour.

Pour les mordus, ARTV propose deux émissions spéciales en direct, avant et après le gala. Dès 18h30, Patrice Bélanger anime *La fièvre des Olivier*, où il s'entretient avec les humoristes en nomination. Puis, dès le gala terminé vers 22h, Marie-Soleil Michon recueille les commentaires des gagnants à *La liste des Olivier*.



Gilles Tremblay a assisté à un bref hommage, au Grand Théâtre de Québec, avant d'être reçu à l'Assemblée nationale. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Hommage au Riopelle de la musique

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

«Un artiste génial, qui a les pieds bien ancrés dans sa québécitude, mais la tête plongée dans le cosmos.» C'est avec cette image marquante que Walter Boudreau, directeur artistique de la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ), décrit le compositeur et pédagogue Gilles Tremblay, à qui on rend hommage dans les écoles et les salles de concert cette année. Même la ministre Christine St-Pierre a joint sa voix à cet éloge à l'Assemblée nationale, hier.

«Écouter ne serait-ce que cinq minutes de Gilles Tremblay, ça sent le fleuve!» lance Walter Boudreau, qui estime qu'en exploitant les sons, les souffles, les rythmes d'instruments classiques comme la flûte, le piano, le violon, le compositeur recrée des sons de la nature et la force des éléments.

«Sa musique plonge ses racines dans la grande tradition des chants grégoriens, est influencée par les révolutions musicales des années 50, 60 et 70… Elle est multinationale. Très actuelle et exotique. Il s'est inspiré des airs de Java, de Bali, des percusssions de la Chine et de l'Inde», raconte M. Boudreau, fervent admirateur et ancien élève du maître.

COMPOSITEUR PRÉCOCE

La carrière musicale de Gilles Tremblay, riche en rebondissements et en reconnaissances, débute au Conservatoire du Québec, où il étudie le piano et la composition. À 18 ans à peine, il va trouver Edgar Varèse (l'idole de Frank Zappa) à New York, pour lui montrer son travail. Il parfait sa formation à Paris, puis revient au bercail pour enseigner Mozart, Stravinsky, Messiaen... Et surtout, il compose, cherche à mettre des notes sur les «musiques latentes qui nous entourent». Pour l'Expo 67, il crée une bande sonore à partir de sons enregistrés partout au Québec (en forêt, sur terre et sur l'eau), qui transforme le pavillon du Québec en gigantesque boîte à musique. *Les Vêpres de la Vierge* (pour chœur et ensemble) et *Musiques de l'eau* (pour piano) sont parmi ses œuvres les plus appréciées. Il en signe plus de 40.

Le compositeur et pédagogue Gilles Tremblay célébré dans les écoles et les salles de concert cette année

DE LA RELÈVE

C'est entouré de ses proches que Gilles Tremblay a assisté à un bref hommage au Grand Théâtre de Québec, avant d'être reçu à l'Assemblée nationale. Auprès de son épouse, fondatrice de L'école buissonnière à Montréal; de son aînée Joëlle, artiste visuelle qui poursuit un doctorat sur l'importance de «l'art qui relie la vie», à l'Université Laval; de ses fils Jean-François, flûtiste, et Guillaume, poète, tous deux aussi pédagogues, il était heureux et ému. Même son petit-fils, Raphaël Dubé, violoncelliste avec les Violons du Roy, suit ses traces.

Une soixantaine d'activités, dont 50 concerts, auront présenté les œuvres de Gilles Tremblay partout au pays cette saison. En avril, près de 15 000 jeunes du Québec, dont 1200 de la région de la capitale-nationale, écoutent, jouent et découvrent ce pionnier des nouvelles musiques. Plus d'informations au **smcq.qc.ca**



près de chez vous

Josianne Desloges jdesloges@lesoleil.com

Radio

MARATHON POUR CKRL

Le groupe rock et ska Mètatuk, les gars déjantés de Patrick et les brutes et Dee, qui verse dans l'électro, animeront la scène du Cercle (228, rue Saint-Joseph Est) vendredi, à l'occasion du premier volet du Radiothon pour la station de radio CKRL 89,1. Cette soirée pop-rock débutera à 22h. Samedi soir, Jamil, Camaromance et Rodéo mécanique se succéderont pour la soirée folk-rock, toujours dès 22h. Les billets sont disponibles à la porte au coût de 15 $. Tous les profits iront à la station, fondée en 1973, ce qui en fait la plus vieille radio communautaire francophone d'Amérique du Nord. Chaque semaine, elle rejoint plus de 70 000 auditeurs qui se passionnent pour sa programmation culturelle. C'est l'occasion idéale de la soutenir et de «l'investir», comme dit la pub.

Exposition

TRIPLE LOUPE

L'exposition *Paysages flottant* se compose d'une série d'épreuves numériques imprimées au jet d'encre sur toile. Groupées en triptyques, les œuvres d'Élise Dumais posent une loupe sur des éléments végétaux qui échappent habituellement à l'œil. On nous promet une expérience visuelle et quasi spirituelle très prenante. L'artiste possède une formation de L'École des beaux-arts de Québec et enseigne les arts au Cégep de Sainte-Foy. Ses œuvres sont dispersées au Québec, en France, en Italie, au Brésil et au Japon. Elle expose à la Galerie Louise-Carrier (33, rue Wolfe à Lévis) jusqu'au 5 mai. Informations : 418 838-6000

Théâtre et danse

CÉGÉPIENS EN SPECTACLE

Cette semaine, plusieurs cégeps de la région présentent des spectacles. Une troupe du Cégep de Sainte-Foy jouera *Rêves*, de Wajdi Mouawad, un délire sur les aléas de l'écriture présenté à la Margelle du Cégep, jusqu'à vendredi, dans une mise en scène de Joëlle Bond. Tél. : 418 659-6600. La troupe de danse étudiante Parallèle sera à l'auditorium du Collège François-Xavier-Garneau samedi à 19h30. Un aperçu au **www.troupeparallele.com**. Programme double de comédie douce-amère au Cégep de Lévis-Lauzon, demain et vendredi à 19h30 : *Les sept jours de Simon Labrosse*, de Carole Fréchette, mis en scène par Frédérique Bradet, sera suivi de *Veillée funèbre*, de Guy Foissy, mis en scène par Marc Auger Gosselin. Infos : 418 833-5110, poste 3319

Vidéo SOIRÉE DE GALA POUR SPIRAFILM



La coopérative de cinéastes indépendants Spirafilm, qui loge dans le complexe Méduse, célèbre le talent de ses membres en présentant sept courts-métrages réalisés cette année : *Comment 15 personnes peuvent assister à la noyade de quelqu'un sans lui porter secours* (photo), de Catherine Lachance; *Raymond a peut-être la rage*, de Ramiro Bélanger; *Dans le bain*, de Jean-François Aubé; *Sweet Catherine*, de Jean-François Boudreault; *Enfin février*, de Carnior; *Kinomada*, des Déclencheurs, et *La neige cache l'ombre des figuiers*, de Samer Najari. L'occasion idéale de prendre le pouls de ce qui se fait côté cinéma dans la capitale, et de connaître le nouveau visuel et les nouvelles orientations de la coop! Vendredi soir dès 20h30 au studio P (280, rue Saint-Joseph Est, au-dessus de l'Intermarché).



Folk-rock

Sweet Mélisande

→ La jeune femme, autrefois des groupes Mémoire Vive et The Sweepers, lance son premier album solo. Ses textes parlent d'amour, de bonheur, des moments difficiles et de la nécessité d'avoir le courage de ses convictions et de croire en ses rêves. La musique rock, folk, funky et jazzy est décrite comme un alliage urbain, original et mordant. Elle s'est entourée du bassiste Alexandre de Grosbois-Garand (Perdu l'Nord), du batteur Guillaume Landry (Alpha Rococo, Colette) et du guitariste Simon Charrier (Sébastien Lacombe, Marie Carmen), qui a également réalisé l'album. Le lancement à Québec aura lieu au Sacrilège (447, rue Saint-Jean), vendredi à 18h.

Classique

TANGO À TROIS

→ Quetango donnera un concert intitulé *De Buenos Aires à Québec, une histoire du tango*, dimanche à l'église de Saint-Rédempteur. Formé du violoncelliste argentin Daniel Finzi, du guitariste Jonathan Hains et du contrebassiste Frédéric Vermette (et parfois, mais pas cette fois, de Simon Boudreault aux percussions), cet ensemble de Québec explore et revisite le tango argentin. Toujours à la recherche de sonorités nouvelles, ils incluent dans leur répertoire des compositions originales et des œuvres du compositeur argentin Astor Piazzolla. Leur album *Postango* a été en nomination à l'ADISQ dans la catégorie Album instrumental, et ils ont participé au festival littéraire Borgès au Cabaret du Capitole en octobre dernier. Le spectacle est à 14h. Informations auprès de Frédéric Vermette au 418 527-3182

Franco

COMPOS ET MUSETTES

→ Bien décidé à montrer que l'accordéon musette ne sied pas qu'aux veillées d'antan, le duo composé de Frédéric Gosselin (photo), chanteur et guitariste, et de Bernard Lafargue, accordéoniste, présente Versant Musette, un spectacle à deux flancs. Ils joueront d'abord des classiques d'Aznavour, de Piaf et de Félix Leclerc, entre autres, puis des compositions de Frédéric Gosselin. À la Maison des arts et de la culture de L'Ancienne-Lorette (1268, rue Saint-Paul), samedi à 14h. Gratuit. Information au 418 877-3517



Jazz

Saveur d'OSQ



→ Des musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ) révéleront leur côté «jazzé» au Largo vendredi et samedi. Ils se joindront à deux pianistes jazz reconnus, sous la direction d'Étienne Lafrance, contrebassiste, à 20h30, vendredi. Le coût d'entrée est de 20 $. Le lendemain, une version plus spectaculaire, avec pas moins de sept pianistes, sera présentée lors d'un souper-spectacle au profit de la Société de l'arthrite et du Festival de jazz de Québec. Lorraine Desmarais (photo), François Bourassa, Yves Léveillé, Marianne Trudel, Vincent Gagnon, Julie Lamontagne et Chantale Gagné donneront l'occasion d'apprécier leurs compositions, toujours avec l'OSQ. Pour couronner la soirée, Michel Donato et Guillaume Bouchard sortiront leurs contrebasses au moment du dessert. À 17h30; 150 $

2028749

GRANDS GALAS

Michel BOUJENAH
Jeudi 17 juin

Anthony KAVANAGH
Vendredi 18 juin

DOMINIC et MARTIN
Samedi 19 juin

Peter MACLEOD
Dimanche 20 juin



GRAND RIRE DE QUÉBEC MC

À CHACUN SON RIRE MC

GRANDRIRE.COM et Réseau Billetech

SAQ | Québec | Canada | Québec Office du tourisme du Québec | QuébéComm

du 9 juin au 4 juillet

SEVENS PROJECT

La patience des passionnés

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com

Au sein de Sevens Project, le temps importe peu. C'est le plaisir de créer qui prime. Il ne faut donc pas se surprendre que la troupe composée notamment de Patrick Watson et Stefan Schneider (Bell Orchestre) ait mis cinq ans avant de réaliser son premier album et près de neuf ans avant d'offrir sa première tournée, qui l'amène au Cercle ce soir.



Au sein de Sevens Project, c'est le plaisir de créer qui prime. — PHOTO DARETOCARERECORDS.COM

Ryhna Thompson a le souffle court. Son portable à l'oreille, elle quitte tout juste une répétition avec ses collègues Schneider, Matt Lederman, Vid Cousins et Peter X pour prendre le chemin de son domicile. Elle est satisfaite de la forme qu'est en train de prendre le spectacle, où des projections seront au menu.

«Nous avons d'autres pièces que celles de l'album pour compléter le programme. Nous nous amusons aussi à faire des variations autour des compositions du disque.»

Né de la rencontre d'artistes appartenant au collectif montréalais Moondata, Sevens Project était, au départ, l'occasion d'expérimentations et d'improvisations. Quand on prête l'oreille au matériel audacieux, tour à tour aérien, orchestral ou folk du groupe, il est clair que la troupe n'a pas tellement dérogé de sa vocation première, si ce n'est que le caractère spontané a fait place à quelque chose d'achevé.

DURER

L'élément qui étonne le plus chez Sevens Project, c'est assurément que la formation ait su durer en se faisant rare — sur scène comme en studio. Aux yeux de Ryhna, l'explication est toute simple.

«On fait cette musique sans la moindre contrainte; on fait ça uniquement parce qu'on aime ça. Il n'y a donc pas ces pressions auxquelles les formations sont habituellement soumises, comme gagner sa croûte ou respecter des échéanciers.»

Sevens Project semble être une entité fort démocratique. Lorsqu'est venu le temps de donner forme à l'enregistrement, chacun des membres est arrivé avec une ou deux pièces de son cru, qu'importe si la facture — folk, rock, ou art rock — pouvait poser problème sur le plan de l'unité. La troupe s'est arrangée pour dénicher une ligne directrice.

Bien que la structure de Sevens Project, où chaque membre est un multi-instrumentiste, permette beaucoup de souplesse, il reste périlleux encore aujourd'hui de faire une tournée. Surtout quand on a un musicien et chanteur comme Patrick Watson, qui a une carrière solo florissante. Non, il ne sera pas présent au concert de ce soir, mais ça n'empêchera pas ses comparses de livrer leur matériel.

«Nous avons trouvé le moyen de l'intégrer au spectacle, assure Ryhna. Le public pourra sentir sa présence, mais je préfère garder la surprise : il faudra venir voir comment ça se passera!»



Billie Joe Armstrong, le chanteur du groupe Green Day — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Green Day s'amène à l'Agora le 20 août

→ La populaire formation punk-rock Green Day prendra la direction de Québec le vendredi 20 août. La troupe menée par Billie Joe Armstrong montera en effet sur les planches de l'Agora afin de présenter son ambitieux *21st Century Breakdown*, bien accueilli par le public et la critique, non sans revoir ses classiques. Ça faisait un bail que le trio, qui compte aussi le bassiste Mike Dirnt et le batteur Tré Cool dans ses rangs, s'était arrêté dans les parages, son précédent passage remontant au printemps 2005. Cette fois, les Californiens tournent en compagnie de la formation AFI. Les billets seront en vente au coût de 62,50 $ plus frais de service, le 16 avril à 10h. On peut se les procurer au 418 691-7211, au 1 800 900-SHOW et, dans le Web, au **www.evenko.ca** ou au **www.billetech.com**. ***Nicolas Houle***

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-04-14

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Virginie	L'Épicerie	La petite séduction / Renée Martel et Marjo.		Tous pour un		Le Téléjournal		La zone
4 TVA	7	La poule aux oeufs d'or	Les Gags	Les anges de la rénovation / Famille Marrero		Dr House / Pour l'amour du soap		TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
2 V	13	Big Brother (N)	Veux-tu m'épouser	Wipeout Québec (N)		True Blood (v.f.) / Tout feu tout flamme (N)		L'attaque à 5 (N)		Big Brother
15 TQc	8	Ramdam	Malcolm	Contact / Denys Arcand (N)		**RENCONTRES AU BOUT DU MONDE (2007) avec Regina Eisert, David Ainley.**		(22h45) La joute		
5 CBC	12	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Penguins de Pittsburgh Séries éliminatoires Eastern Conference Quarter-final Game 1 (En direct)						CBC News: The National	LNH Hockey Colorado vs San Jose (En direct)	
12 CTV	14	eTalk (N)	Access Hollywood	Criminal Minds / Rite of Passage (N)		American Idol / 2 of 9 Voted Off (N)		CSI: NY / Redemption / Harold Perrineau (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / Robert Englund (N)		Kitchen Nightmares / Jack's Waterfront		Melrose Place / Wilshire (N)		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Modern Family	The Middle (N)	Modern Family (N)	Cougar Town (N)	Ugly Betty / Hello Goodbye (N)		The Office
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Old Christine (N)	On Purpose (N)	Criminal Minds / Rite of Passage (N)		CSI: NY / Redemption / Harold Perrineau (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Human Target / Christopher Chance (N)		American Idol / 2 of 9 Voted Off (N)		FOX 44 News at 10		TMZ
5 NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Minute to Win It		Law & Order: Special Victims Unit / Perverted		Law & Order: Special Victims Unit / Unstable		News
57 PBS	42	PBS NewsHour		Art Express	Scully the World Show	When Families Grieve (N)		Worse Than War (N)		
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	La liste	Vente de garage	Studio 12 / Marc Hervieux et Luce Dufault.		Viens voir les comédiens / Réal Bossé		**TAXI DRIVER (V.F.) (1976) avec Cybill Shepherd, Robert De Niro.**		
Canal D	20	Biographies / Normand Brathwaite		Fantômes chez les stars		Destruction express	Destruction express	Experts en crime / Meurtre à Las Vegas		Images-chocs
Canal Vie	35	Ma maison	Changez de décor	Des maisons d'occasion$ / Joe, maître à bord		Petites personnes	Petites personnes	Décore ta vie	Recettes en vedette	Déco sur mesure
Évasion	23	Ushuaïa Nature / Les codes de la nature		Safari photo / Le dernier des serpents		La carte aux trésors / Cher				NouveauxExplorateurs
Historia	25	Les ailes de la guerre		Kaamelott / Dux Bellorum Partie 2 de 2		NCIS enquêtes spéciales / Enchaînés		Jean XXIII le pape du peuple Partie 1 de 2		
MusiMax	32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Hollywood Inc.		Génération 80 / 1985		Affaires de stars		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Danse ou crève!		Rock N' Road (N)	Next!	Colocs.TV	Colocs.TV	Duel
Séries +	24	Bones / Le chevalier noir		Sophie Parker		Rex / Mort au Delphinarium		City Homicide / Les oubliés		L'heure de vérité
TV5	15	Verdict / L'affaire Boutineau		**MARIÉES MAIS PAS TROP (2003) avec Emilie Dequenne, Jane Birkin.**			(21h40) Animal singulier	J'y suis, j'y reste	À table	TV5 le journal
ZTélé	26	Jobs de bras	Comment c'est fait	Dollhouse / Post-Mortem		L'Épée de vérité / Le marionnettiste		Le Diable et moi / Cohabitation difficile		Les stupéfiants
RDS	33	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Penguins de Pittsburgh Séries éliminatoires (En direct)					Sports 30		LNH Hockey Colorado vs San Jose (En direct)	
Sportsnet	38	LMB Baseball / White Sox de Chicago c. Blue Jays de Toronto (En direct)						Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	That's Hockey (En direct)	LNH Hockey / Flyers de Philadelphie c. Devils du New Jersey Séries éliminatoires Eastern Conference Quarter-final Game 1 (En direct)					LNH Hockey Détroit vs Phoenix (En direct)		
9 T-MAG	10	La parole vivante	Le Golf à son meilleur	Spécial Magazine	Dossier Actualité		Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Chiro-Santé
Vox	9	Agora		Voir GRAND.tv	Bonheur total		Le Confident		Mise à jour	Agora
Télétoon	36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen / Inscrire le nom ici	Les Simpson	American Dad	Henri pis sa gang	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	Fois dans le trouble	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Famille parfaite	Les frères Scott / Les liens du coeur		70 / La guerre froide	Méchant changement	Samantha

EN BREF

La crème du FIFA au Musée des beaux-arts

→ À compter d'aujourd'hui et jusqu'à dimanche, le Musée national des beaux-arts de Québec présente 11 films primés au dernier Festival international du film sur l'art de Montréal (FIFA). Le coup d'envoi a lieu demain soir avec la projection de *The New Rijksmuseum* (prix du jury), qui relate les importants travaux de rénovation du célèbre Rijksmuseum d'Amsterdam, considéré comme le plus important chantier culturel des Pays-Bas. Également au programme : *Il était une fois un jardin*, portrait intimiste sur les créateurs des Jardins de Métis, ainsi que des productions sur Boris Vian (*Boris Vian, la vie jazz*), le peintre néerlandais Hubert Vos (*Hubert Vos et l'impératrice*), le peintre anglais David Hockney (*David Hockney: A Bigger Picture*), le luthiste libanais Mahmoud Turkmani (*Ya Sharr Mout*), le graphiste new-yorkais Milton Glaser (*Milton Glaser : To Inform and Delight*), créateur du célèbre logo *I Love NY*, et le peintre Marc Séguin (*Bull's Eye, un peintre à l'affût*). Le prix d'entrée est de 8 $ pour chaque film (5 $ pour les Abonnés-Amis et les étudiants). Des forfaits sont aussi disponibles. Pour plus de renseignements : 418 643-2150, **www.mnba.qc.ca** ou **www.artfifa.com**
Normand Provencher

Bobby Bazini au Petit Champlain en octobre

→ Le chanteur et guitariste Bobby Bazini s'arrêtera au Petit Champlain le 15 octobre. L'artiste montréalais de 20 ans, présentement en tête du palmarès anglophone grâce à son album *Better in Time*, devrait se présenter dans l'une ou l'autre de ces formules : en trio, en quatuor ou en quintette. L'homme, dont la carrière est en train d'exploser tant au Québec qu'en Europe, est en train de mettre en branle une tournée qui s'annonce internationale. À en juger l'engouement que suscite sa pop teintée de soul, de r'n'b et de country, les concerts intimes feront sans doute bientôt place à des représentations dans de plus grandes salles. Les billets pour cette représentation sont en vente dès 9h aujourd'hui. On peut se les procurer au 418 692-2631.
Nicolas Houle

Jean-François Mercier aura son émission à V

→ Jean-François Mercier animera cet automne une nouvelle émission de variétés diffusée du lundi au vendredi, à 22h, à V. Selon l'humoriste, l'émission laissera «une grande place [à] l'humour» et aussi à la relève, qu'il «trouve talentueuse». L'animateur recevra chaque soir «des invités, complices, collaborateurs et personnalités de tous les horizons». La nouvelle quotidienne de 30 minutes a été conçue par Jean-François Mercier et Nicolas Lemay. Diplômé de l'École nationale de l'humour en 1997, Jean-François Mercier a beaucoup écrit pour la télévision, notamment pour la série *Les Bougon, c'est aussi ça la vie*. Sur scène, son *Show du gros cave*, lancé en 2007, lui a valu l'Olivier du numéro d'humour de l'année en 2009. ***La Presse Canadienne***

Précision

Une erreur s'est glissée dans notre édition d'hier au sujet du troisième Festival de film roumain de Québec. Contrairement à ce qui était écrit, l'événement ne commence pas mardi, mais bien vendredi, au cinéma Le Clap. Toutes nos excuses.

Faulkner, De Larochellière et Pépé au Festival de Petite-Vallée

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le 28e Festival en chanson de Petite-Vallée (FCPV) accueillera Steve Faulkner, Luc De Larochellière, Pépé goes français et l'Acadien Pascal Lejeune. Le Festival, qui se déroulera du 24 juin au 3 juillet, fait également une place importante au slam avec la venue de Ivy et de deux de ses compères.

Le spectacle *Hommage au passeur* revient cette année à Zachary Richard, dont l'univers servira aussi de répertoire à la chorale de la Petite École de la chanson, composée de 300 enfants venus de partout en Gaspésie. Cette présentation de la Petite École fera d'ailleurs l'objet d'un documentaire signé Lucie Gagnon et Raymond St-Pierre à Radio-Canada.

Le FCPV étant aussi et d'abord un concours consacré à la jeune chanson, 12 artistes émergents ont également été sélectionnés, dont huit chansonniers, deux paroliers et deux compositeurs.

Le FCPV remettra des prix pour une valeur totale de 35 000 $.

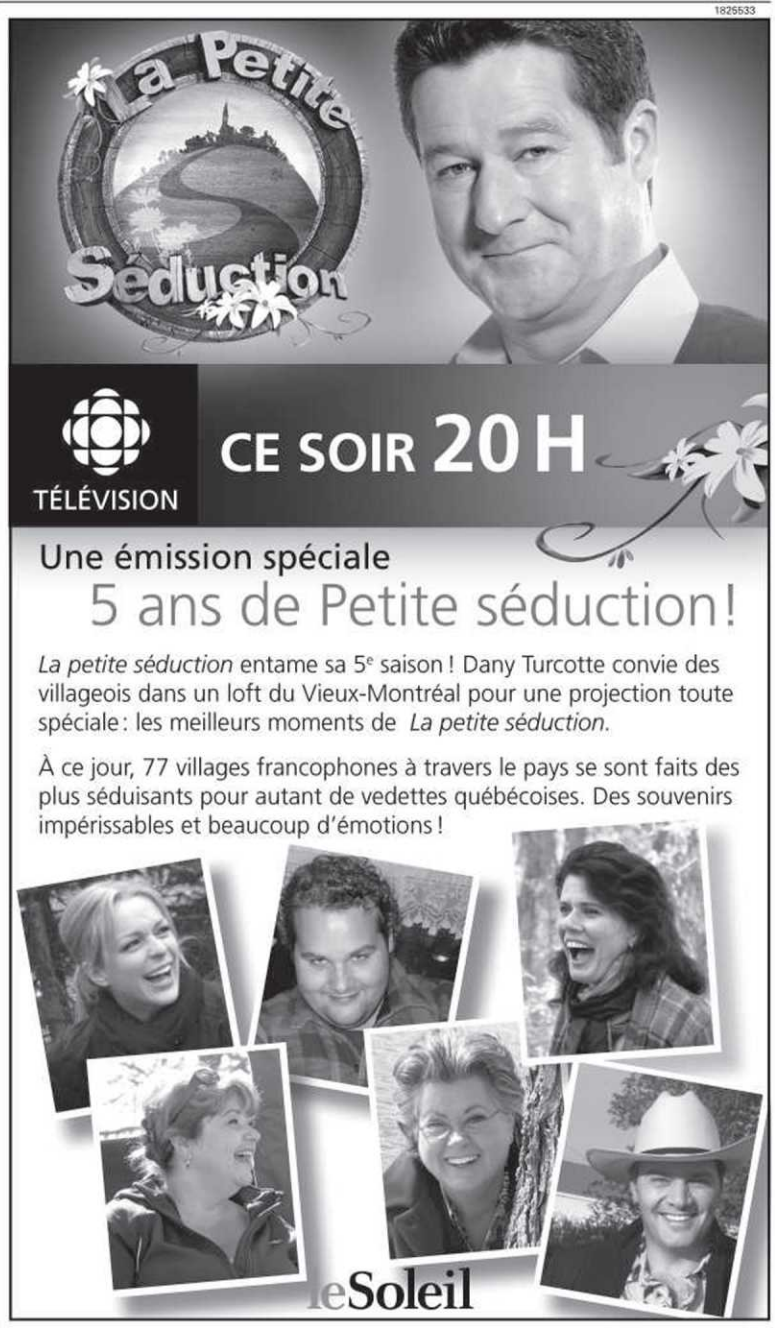
CHOIX TÉLÉ

5 ANS DE PETITE SÉDUCTION
RADIO-CANADA À 20H
Dany Turcotte entreprend sa nouvelle saison en revenant sur de grands moments de l'émission.

CONTACT
TÉLÉ-QUÉBEC À 20H
Denys Arcand affirme, dans cette entrevue accordée à Stéphan Bureau, avoir senti plus de respect pour son œuvre à l'étranger qu'au Québec.

ÉCHAPPÉE GOURMANDE EN ESPAGNE
ZESTE À 21H
Les découvertes culinaires des actrices Gwyneth Paltrow et Claudia Bassols, cette semaine à Bilbao.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

1825533


2028673

De retour près de chez vous
L'OSQ DE CONCERT AVEC LES GENS
À NE PAS MANQUER !
• Concert animé
• Causerie avec le chef et l'animateur

La musique russe et son histoire
Airat Ichmouratov chef d'orchestre
Benjamin René animateur
Église Sainte-Ursule, Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge
Le mercredi 21 avril 2010, 20 h
Église La Nativité-de-Notre-Dame, Beauport
Le jeudi 22 avril 2010, 20 h
Église Saint-François-de-Sales, Neuville
Le vendredi 23 avril 2010, 20 h
Seulement 26$/billet
Taxes et frais de service inclus.
Gratuit 12 ans et moins
418 643-8131
osq.org
OSQ Talmi
Passion !
SAISON 2010.2011

Automne 2010
Soirée à l'Opéra
Airat Ichmouratov chef d'orchestre
Marie-Josée Lord soprano
2 concerts pour Seulement 45$
Taxes et frais de service inclus.
Abonnez-vous maintenant !
418 643-8486
osq.org
Printemps 2011
Orchestre symphonique 101
Airat Ichmouratov chef d'orchestre
Christopher Hall humoriste
Bureau de la Capitale-Nationale Québec
Entente de développement culturel
Ville de Québec
Culture, Communications et Condition féminine Québec



Dans *Rup-ture[s]*, danse contemporaine, théâtre, musique et cirque se fondent pour produire un spectacle lié par une trame fort simple. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

RUP-TURE[S]

Le cirque sous un nouveau jour

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com



Critique

Moment historique, hier soir, à la Caserne Dalhousie : Québec a assisté à la naissance publique d'une nouvelle troupe — Les Confins — et d'une nouvelle façon, résolument urbaine et contemporaine, d'envisager l'art du cirque. *Rup-ture[s]* charme en effet autant par ses audaces que par ses petites imperfections.

Pas évident de renouveler le genre après le Cirque du Soleil. À moins de revenir à la base — le dépouillement — et d'amalgamer tous les arts de la scène en un tout cohérent. Danse contemporaine, théâtre, musique et cirque se fondent ainsi ensemble dans un spectacle lié par une trame fort simple. Que se passe-t-il si, au sortir du lit, tout bascule et que le sol semble s'ouvrir sous nos pieds, que tout devient différent?

Les différents tableaux mis en scène avec humour et doigté par Kevin McCoy illustrent les répercussions de cette onde de choc sur ceux qui gravitent autour du protagoniste principal. Sans trop insister sur la signification, le metteur en scène a surtout cherché à créer la poésie autour du mouvement et de son exécution ainsi qu'à en dégager une sensualité charmante.

Rup-ture[s] est un spectacle qui met en évidence la vigueur et la fougue de la jeunesse, celle de ces corps souples et musclés d'hommes et de femmes dont la beauté exulte. Il faut souligner à ce propos le travail de la chorégraphe Arielle Wanrke St-Pierre, qui réussit à marier les prouesses physiques du cirque à l'expressivité de la danse.

Rup-ture[s] présente une jeunesse avec ses hésitations et sa gaucherie aussi. Une compagnie toute neuve, avec un stress évident un soir de première, conduit nécessairement à des hésitations et des erreurs d'exécution, vite oubliées.

NUMÉROS RÉUSSIS

D'autant que plusieurs numéros sont particulièrement réussis. On pense à l'énergie féroce du numéro de trapèze d'Anne-fay Audet Johnston sur fond de nature qui se déchaîne et d'effets stroboscopiques : captivant. Ou bien au numéro — très drôle — de jonglerie «lendemain de brosse» de Francis Julien et à celui de roue Cyr de Michael Duffy, pendant lequel l'acrobate récite du Shakespeare!

C'est aussi ce qui charme dans *Rup-ture[s]*, ce sentiment d'assister à un spectacle artisanal, mais néanmoins professionnel. Les cinq artistes et le musicien mettent tous l'épaule à la roue : ils jouent, dansent, déplacent les décors et font des acrobaties.

Il faut souligner, à ce propos, le délirant et hilarant numéro du multi-instrumentiste Frédéric Lebrasseur, en hommage au philosophe russe Léon Chestov. Troquant ses habits de musicien pour ceux de chef d'orchestre en habit de lutteur, il se livre à un hommage «impromptu et improvisé» avec les cinq artistes comme instruments vivants.

Cette dose d'autodérision vient tempérer l'aspect plus dramatique du propos sur la vie qui fuit, sur ses contradictions et ses paradoxes. Et sur les ruptures qui la ponctuent…

Rup-ture[s] est à l'affiche de la Caserne Dalhousie jusqu'au 24 avril.

DANS LES CINÉMAS — DU 9 AU 15 AVRIL

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)

Le choc des titans (–) Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)
La rage de vivre (2 1/2) Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)

Alice au pays des merveilles (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h20 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h20 15h50 19h10 21h30 (G)
Avatar (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 15h45 20h30 Lun, Mer, Jeu 12h50 16h15 20h30 (G)
Le chasseur de primes (1 1/2) (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 15h 18h30 21h Lun, Mer, Jeu 13h05 15h30 18h30 21h (G)
Chloé (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h05 14h20 16h40 18h50 21h05 Lun 12h35 14h50 Mer 12h35 14h50 18h50 21h05 Jeu 12h35 14h50 21h05 (13+)
Le choc des titans (–) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h15 18h55 21h25 Lun, Mer 13h10 15h45 18h55 21h25 Jeu 13h10 15h45 18h50 21h45 (G)
Le choc des titans 3D (–) Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h35 16h55 19h20 21h45 Lun, Mer, Jeu 12h40 15h05 19h20 21h45 (G)
La dernière chanson (2) Ven, Sam, Dim, Mar 13h 15h30 19h15 21h35 Lun, Mer 13h30 16h 19h15 21h35 Jeu 13h* 16h 19h15 21h35 (G)
Dragons (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h45 16h55 19h05 21h15 Lun 13h 15h15 19h05 21h15 Mer, Jeu 13h 15h15 19h05 21h15 (G)
Dragons 3D (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h 14h15 16h30 18h45 20h55 Lun 12h30 14h45 18h35 20h55 Mer, Jeu 12h30 14h45 18h35 20h55 (G)
L'écrivain fantôme (4 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h50 18h35 21h25 Lun, Mer 13h15 16h20 19h05 21h45 Jeu 13h15 16h20 19h05 (G)
Gainsbourg (vie héroïque) (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 15h35 18h25 21h35 Lun, Mer, Jeu 13h05 16h05 18h55 21h50 (G)
Kick-Ass (–) Jeu 22h (–)
LOL (Laughing Out Loud) (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 14h40 17h 19h25 21h40 Lun, Mer, Jeu 12h45 15h10 19h25 21h40 (13+)
Méchante soirée! (–) Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 14h30 16h35 19h 21h20 Lun, Mer 12h50 15h 19h 21h20 Jeu 13h30* 16h25 19h 21h55 (G)
La rage de vivre (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h 14h45 18h15 20h45 Lun, Mer, Jeu 12h30 15h15 18h15 20h45 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h25 18h20 21h10 Lun, Mer, Jeu 12h55 15h55 18h45 21h35 (13+)
La zone verte (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h55 15h40 18h40 21h15 Lun, Mer 13h25 16h10 18h40 21h15 Jeu 13h25 16h10 18h40 21h20 (13+)
*Représentation « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER
(418 522-1011)

Beethoven : la symphonie héroïque (–) (v.o.s.-t.f.) 15h (–)
Départs (4) (v.o.s.-t.f.) 20h45 (G)
James Joyces et Nora Barnacle (–) (v.o.s.-t.f.) Tous les jours 10h (13+)
Les porteurs d'espoir (3 1/2) 17h (G)
Les volontés de Nora (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 13h 19h (G)

LE CLAP
(418 653-2470)

Inde (–) Dim 19h Lun 14h (–)
La famille Wolberg (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h10 17h10 19h10 21h20 (G)
Le hérisson (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h 14h30 16h30 18h40 20h50 (G)
Intérieurs du delta (2 1/2) Dim 21h20 Mer 17h15 21h (G)
Jaffa (3) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 16h50 (G)
Journal d'un coopérant (3) Ven, Sam 12h30 14h40 19h20 21h30 Dim 12h30 14h40 Lun 12h20 19h20 21h30 Mar, Mer, Jeu 12h30 14h40 19h20 (13+)
Kill Bill - Vol. 2 (3 1/2) (v.o.a.) Mar, Jeu 21h15 (13+)
LOL (Laughing Out Loud) (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h40 14h50 17h00 19h30 21h50 (13+)
Oscar et la dame rose (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h10 14h20 16h40 18h50 21h10 (G)
Un prophète (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 11h50 15h 18h 21h (G)
*Matinées «Parents-bébés»

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)

Alice au pays des merveilles (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le chasseur de primes (1 1/2) (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le choc des titans (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
La dernière chanson (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Dragons (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Méchante soirée! (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Un prophète (4) Ven, Sam 13h 18h25 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h15 (16+)
Repreneurs (2) 13h 19h (16+)
La zone verte (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

Alice au pays des merveilles (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h30 14h45 17h 19h20 21h40 Jeu 12h30 14h45 17h 19h20 (G)
Le chasseur de primes (1 1/2) (–) 15h10 17h15 19h30 21h45 (G)
Le choc des titans (–) 12h45 15h05 17h10 19h25 21h45 (G)
La dernière chanson (2) 12h30 14h45 17h 19h20 21h40 (G)
Dragons (4) 13h05 15h05 17h05 19h05 21h05 (G)
La fée des dents (1) 12h50 (G)
Kick-Ass (–) Jeu 22h (–)
Méchante soirée! (–) Ven 13h* 15h10 17h10 19h10 21h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h10 17h10 19h10 21h10 (G)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Avatar 3D (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 21h15 (G)
Avatar 3D (4) (v.o.a.) Mar 21h15 (G)
Dinosaures… vivants! 3D (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h (–)
Dragons 3D (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 11h05 13h 15h 17h 19h15 Sam, Dim 09h 11h05 13h 15h 17h 19h15 Mar 11h05 13h 15h 17h (G)
How to Train Your Dragon 3D (4) (v.o.a.) Mar 19h15 (G)

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)

Alice au pays des merveilles (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le chasseur de primes (1 1/2) (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Chloé (3) 13h 19h (13+)
Le choc des titans (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
La dernière chanson (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Dragons (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
L'écrivain fantôme (4 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 Sam, Dim 12h45 18h45 (G)
Gainsbourg (vie héroïque) (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (G)
Méchante soirée! (–) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
La zone verte (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)

Alice au pays des merveilles (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h 16h15 19h 21h15 (G)
Le chasseur de primes (1 1/2) (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h30 16h55 20h30 (G)
Le choc des titans (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h25 Sam, Dim 14h10 16h25 19h10 21h25 (G)
Dragons (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 20h50 Sam, Dim 14h05 16h20 18h45 20h50 (G)
L'écrivain fantôme (4 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h10 Sam, Dim 14h35 17h20 20h10 (G)
Méchante soirée! (–) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h Sam, Dim 14h15 16h10 19h05 21h (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h20 17h15 20h15 (13+)
La zone verte (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h25 16h50 20h (13+)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Alice au pays des merveilles 3D (3 1/2) 13h10 15h50 19h20 21h55 (G)
Avatar (4) Ven, Lun, Mar 12h50 16h25 20h15 Sam 16h25 20h15 Dim 12h50 20h15 Jeu 13h25 18h30 (G)
Le chasseur de primes (1 1/2) (–) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h20 16h 18h40 21h15 Jeu 13h20 16h 22h10 (G)
Le choc des titans (–) Ven, Sam, Dim, Mar 13h05 15h55 18h50 21h25 Lun, Mer, Jeu 12h15 15h20 18h50 21h25 (G)
Le choc des titans 3D () Ven, Sam, Dim, Mar 12h 14h30 17h 19h30 22h05 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h55 19h30 22h05 (G)
La cité (–) 12h25 14h50 17h05 19h25 21h40 (–)
Clash of the Titans (–) (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 14h45 17h10 19h40 22h15 Lun, Mer, Jeu 12h35 15h35 19h40 22h15 (G)
La dernière chanson (2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h30 19h05 21h45 Dim 12h45 16h20 19h05 21h45 (G)
Dragons (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h05 14h25 16h50 19h15 21h35 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h20 19h15 21h35 (G)
Dragons 3D (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h55 17h15 19h45 22h10 Lun, Mer, Jeu 12h30 15h25 19h45 22h10 (G)
Gainsbourg (vie héroïque) (3 1/2) 13h* 16h05 19h10 22h (G)
Kick-Ass (–) Jeu 22h (–)
Méchante soirée! (–) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h20 14h40 16h55 19h15 21h30 Jeu 13h30* 15h40 19h15 21h30 (G)
Shutter Island (2 1/2) Ven, Sam, Dim 12h40 15h45 18h45 21h50 Lun 12h40 15h30 21h50 Mar, Mer, Jeu 12h40 15h45 18h45 21h50 (13+)
La zone verte (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h55 15h40 18h35 21h20 Jeu 12h55 15h40 21h20 (13+)
*Représentation « Vedettes et poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Lancement de la Fondation de l'École de cirque



→ La première soirée-bénéfice de l'École de cirque de Québec (ECQ), tenue sous la présidence d'honneur de **Jean-Paul L'Allier**, marquait le lancement de la Fondation de l'École de cirque de Québec qui veut récolter des fonds pour soutenir les activités sociales, éducatives et artistiques de l'ECQ. Près de 200 donateurs ont assisté à cette soirée, présentée dans l'ancienne église Saint-Esprit de Limoilou, où loge maintenant l'école en question. Lors de la soirée, les invités ont pu assister à la présentation de numéros d'artistes de Québec, accompagnés dans leurs prouesses acrobatiques par le prestigieux ensemble Les Violons du Roy. Sur la photo : le maire de Québec, **Régis Labeaume**, son prédécesseur, Jean-Paul L'Allier, et M. **Yves Neveu**

→ **Festival de la gastronomie.** Le président de la Corporation des restaurateurs, **Denys Paul-Hus**, nous précise que le 12e Festival de la gastronomie de Québec se tiendra les 16, 17 et 18 avril au Centre de foires d'ExpoCité. Au cours de ces trois jours, les visiteurs auront l'occasion de découvrir plus de 74 exposants dont plusieurs nouveaux présenteront, en majorité, des produits d'ici. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec y tiendra sa Place gourmande du Québec et la SAQ mettra en vente les 40 vins gagnants de la récente Coupe des nations. Enfin, c'est encore une fois **Mario Martel**, chef et porte-parole du Festival, qui animera la scène Métro avec le professionnalisme qu'on lui connaît.

→ **Les femmes diplômées.** L'Association des femmes diplômées des universités offrira un dîner-gala dans les voûtes du Séminaire de Québec, le vendredi 7 mai, pour célébrer le 60e anniversaire de ses activités visant à promouvoir et à soutenir l'éducation supérieure pour les femmes. L'honorable juge **Claire L'Heureux Dubé** prononcera alors une allocution intitulée Conversation avec une juge retraitée. Le coût du dîner est de 65 $. Info : 418 682-6707

→ **Bonne fête.** C'est aujourd'hui l'anniversaire de **Marjolaine Gagné**, la propriétaire et principale animatrice chez Télé Mag; celui d'**André Boisclair**, qui a 44 ans, et celui de **Francine Ruel**, auteure, comédienne et grande amie du *Soleil*. Bon anniversaire tout le monde!

→ **Trou d'un coup.** C'est arrivé le jeudi 25 février au club de golf Inverrary à Lauderhill en Floride. **Simon Roy**, notaire associé chez Gosselin, Lagueux, Roy de Lévis et président d'honneur pour le tirage du chalet de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, a réalisé un trou d'un coup alors qu'il était surtout handicapé par un froid de canard.



Simon Roy

Les témoins de ce coup magnifique : **France Labonté**, qui nous a envoyé cette photo, **Daniel Villeneuve** et sa conjointe, **Carolyn Lord**. Depuis ce temps, chaque fois qu'une personne lui demande des informations concernant son voyage de golf, il parle toujours de ce fameux trou numéro 7 où il a réalisé tout un exploit.

Coups de Soleil!

→ **René Lafontaine**, président de LLP Experts en vin, présentera un Salon professionnel consacré aux vins du Jura, les 20 et 21 avril, au pavillon de l'Espace 400e, sur quai Saint-André.

→ Le chanteur **Stéphane Côté**, originaire de Québec, a d'autres grandes nouvelles pour vous : il prépare déjà un retour en France! Il y sera en octobre, pour quelques spectacles présentés du côté du Sentier des Halles, à Paris.

→ **Yves Dubé** présentera sa conférence *Sortir de la crise pour de bon*, le vendredi 16 avril à 19h30 à l'École-des-Cœurs-Vaillants, au 3430, boul. Neilson, devant l'église Sainte-Ursule (entrée à l'arrière du bâtiment). Info : **Josée Corriveau** au 651-8027

→ L'équipe de course de **Mikaël Grenier** invite la communauté d'affaires de la région de Québec Chaudière-Appalaches à supporter le jeune pilote automobile de Stoneham dans son ascension vers la F1 en participant à un cocktail dînatoire aujourd'hui, à L'Ozone du boulevard Laurier.

→ Mikaël Grenier sera accompagné au cocktail de **Dan Andersen**, copropriétaire de l'écurie Andersen Racing, et de **Rémi Lanteigne**, directeur technique de l'écurie. Andersen Racing est présent dans le championnat Star Mazda 2010 et dans la série Indylight, qui pourrait accueillir Grenier dès l'an prochain.

→ L'exposition *Révélation*, des artisans de l'hôpital Jeffery Hale, aura lieu les 18, 19 et 20 avril de 11h à 17h. Durant le lancement officiel, le dimanche 18 avril à 14h, un hommage sera rendu aux invités d'honneur dont **Murielle Marois**, ainsi qu'à **Joan King** et **Raynald Savard**, qui ont collaboré sans relâche à sa réussite.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Remise des Prix du 15e concours d'écriture et de dessin du *Soleil*



→ La soirée de proclamation des gagnants(es) et de remise des prix du concours d'écriture et de dessin a eu lieu jeudi au Musée de la civilisation, à Québec. Ci-dessus, pour le volet dessin, de gauche à droite, **Laurie Lecomte**, grande gagnante, de l'école Mont-Saint-Sacrement (Saint-Gabriel-de-Valcartier), **Camille Girard**, de l'école secondaire Saint-Charles (Pont-Rouge), **Félix Mercier**, de l'école Louis-Jacques-Casault (Montmagny), **Karolanne Toulouse**, de la polyvalente de Thetford Mines (Thetford), et **Sarah Robichaud**, du Collège Saint-Charles-Garnier (Québec), en présence du président et éditeur du journal *Le Soleil*, **Claude Gagnon**.



→ Pour le volet littéraire, ci-dessus, **Julie Ouellet-Courtois**, grande gagnante, de l'école secondaire polyvalente de L'Ancienne-Lorette, **Véronique L'Italien**, de l'école La Camaradière (Québec), **Audrey-Maude Blais-Gallant**, de l'école Roger-Martineau (Natashquan), **Karine Marin**, de l'école Gabriel-Le-Courtois (Sainte-Anne-des-Monts), **Jodie Côté-Marshall**, du Collège Saint-Charles-Garnier (Québec), et **Marie-Soleil Bélanger**, de l'école Bon-Pasteur (L'Islet), mention spéciale du jury. Ces jeunes posent également en compagnie de M. Gagnon. — PHOTOS LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

P N E A U	J R T O S	O R U	U M B I R	O R V A Q	G S N U E	O D A	E T S I Q	I S U	A N I N	O L S N	E D	L S T	O O L
								■					■
						■		■			■		
						■						■	
		■									■		
									■				

Thème : Citation de Paulo Vincente

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

A quoi sert la lumière du soleil, si on a les yeux fermés.

MOT MYSTÈRE

TRAVAIL - Un mot de 9 lettres

AISE
ARDEUR

CARRIERE
CASER
CERTIFICAT
CGT
CHOMAGE
CREER

ECOLE
ELABORER
EMPLOI
ENGAGER
ETUDE
EXAMEN
EXTRA

FILON

GAIN
GERER

HACHER
HEURE

IMPOSER
INDUSTRIEL

LECHER
LIMER

OISIF
OIT
OPERATRICE
OPERER

PEINER
PLAN
PROTE

RABOTER
RAMER
RAPER

REDIGER
RENTREE
RENVOI
REPOS
RIVER

SCIER
SEMER
SUER
SUEUR

TACHE
TANNAGE

TISSER
TRAIRE
TRIMER
TUER
TURF

USINER

VISSER

R	T	A	N	N	A	G	E	G	E	T	U	D	E	G
E	U	P	L	R	R	E	H	C	A	H	E	U	R	E
P	R	O	T	E	T	I	O	R	R	I	C	O	R	R
A	F	X	I	R	I	L	E	U	D	N	N	A	E	E
R	E	G	I	D	E	R	R	E	E	T	M	N	T	R
E	L	E	M	M	E	E	T	U	U	E	I	T	R	E
N	A	L	P	P	M	V	R	S	R	S	I	A	A	T
V	B	L	O	E	E	I	I	C	U	S	C	C	I	O
O	O	I	S	I	F	R	M	S	S	D	A	I	R	B
I	R	M	E	N	E	E	E	E	S	S	N	F	E	A
S	E	E	R	E	S	N	R	I	E	E	I	I	X	R
U	R	R	U	R	I	T	U	R	R	L	R	T	A	E
E	C	I	R	T	A	R	E	P	O	R	G	R	M	P
R	S	L	E	C	H	E	R	N	E	C	A	E	E	O
R	E	G	A	G	N	E	G	A	M	O	H	C	N	S

Solution du dernier problème : MAHARADJAH **14-04-2010**

Solution du dernier sudoku

7	5	4	1	3	6	8	2	9
8	9	1	5	2	4	6	7	3
2	3	6	8	9	7	1	4	5
1	4	9	2	7	5	3	6	8
6	7	5	3	8	1	4	9	2
3	2	8	6	4	9	5	1	7
4	8	3	9	1	2	7	5	6
9	6	7	4	5	8	2	3	1
5	1	2	7	6	3	9	8	4

1684

SUDOKU

5		9					7	
6			9				5	2
			3					
	1							
9	2				6		1	3
3	5			8		6		
						5		
8				7		4		6
	7				8			

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

1685

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

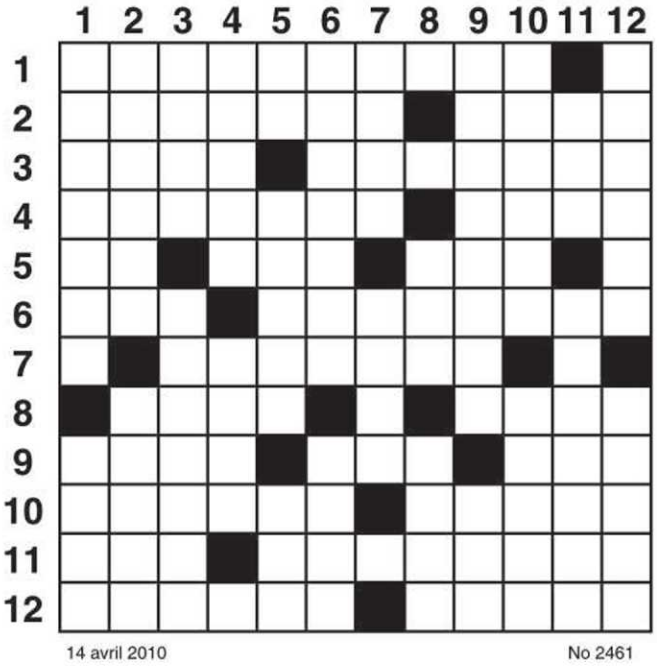
1. Abject.
2. Statue d'homme soutenant une corniche - Joint.
3. Déteste - Raille.
4. Insecte social - Puits naturel.
5. Thallium - Qui est dépassé - Contient de l'azote.
6. À moi - Exécuteur des hautes oeuvres.
7. Colorée.
8. Exhale de la vapeur - Servaient à ranimer.
9. Coiffure militaire - S'emploie pour appeler - Individu.
10. Calibrer - Pas bon marché.
11. Monnaie de Moldavie - Personne qui exécute un travail ingrat.
12. État créé en 1948 - Le rosier en a plus d'une.

VERTICALEMENT

1. Titre donné en Inde à des personnalités spirituelles de premier plan - Déesse hindoue de la Mort.
2. On y entend meugler - Un peu fendus.
3. Courbé - Étonnement profond.
4. Rapport, exprimé en pourcentage, entre deux grandeurs - Formulés.
5. À la mode - Caprice extravagant - Débute en juin.
6. Fromage anglais - Par la bouche.
7. Expose à l'air - État américain.
8. Unité de mesure des surfaces agraires - Appât.
9. Chimériques - Sert à héler.
10. Exalté - Abrasif.
11. Suzuka s'y trouve - Nageoire triangulaire du requin.
12. Couché - Place des comédiens.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	C	C	A	S	I	O	N	N	E	L	S
2	P	R	E	V	E	N	U	■	O	T	E	E
3	T	O	R	E	R	O	■	S	U	I	V	I
4	I	C	I	■	A	U	S	T	E	R	E	S
5	M	■	S	A	P	I	D	E	■	E	■	M
6	A	L	E	P	H	■	N	A	C	R	E	E
7	L	I	■	P	I	C	■	K	O	■	V	■
8	E	B	R	A	N	L	E	■	R	A	I	L
9	■	E	U	T	■	I	M	M	O	N	D	E
10	A	R	S	■	S	C	I	E	N	C	E	S
11	G	E	S	T	E	■	S	T	E	R	N	E
12	E	R	E	I	N	T	E	■	R	E	T	S



14 avril 2010 No 2461

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OISEAUX ET CIE
Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici société



PHOTO ENFANTS ENTRAIDE

JAMAIS TROP JEUNE POUR CHANGER LES CHOSES

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

Craig Kielburger avait 12 ans lorsqu'il a lu cette manchette dans le *Toronto Star* : «Garçon de 12 ans assassiné pour avoir lutté contre le travail des enfants». «J'ai regardé la vie que je menais, dans la banlieue confortable de Toronto, et j'ai dit aux autres élèves de ma classe : j'ai besoin de votre aide.» Ils étaient 12, «les 12 de 12 ans»; ils sont maintenant un million à s'impliquer dans les nombreuses initiatives de la fondation qu'il a créée : Free the Children (Enfants entraide).

Le Pakistanais Iqbal Masih était enfant-esclave depuis l'âge de quatre ans. Après six ans de servitude dans une usine de tapis, le jeune réussit à s'enfuir, et ose élever sa voix pour dénoncer le travail des enfants. Son courage lui aura coûté la vie : il est assassiné tout près de chez lui à l'âge de 12 ans. En entrevue, lorsque Craig Kielburger raconte cette histoire, sa voix enjoué s'aggrave, son débit effréné se calme. Il prend des pauses.

Les 12 de 12 ans commencent leur action. Pendant quelques mois, ils amassent de l'argent. Après avoir harcelé ses parents tout ce temps, Craig parvient à les convaincre de le laisser partir en voyage pour voir sur le terrain réalité pour laquelle un enfant de son âge était mort. Il a vu des enfants comme Iqbal Masih. Il leur a parlé. Il a visité des usines, des mines et des carrières en Thaïlande, au Népal, en Chine, en Inde : «Après ce que j'ai vu au cours de ce voyage [...], après avoir rencontré ces enfants, après avoir vu de mes propres yeux, ç'a changé ma vie. Ç'a changé ma façon de voir le monde.»

Pendant son périple, Craig Kielburger apprend que Jean Chrétien, alors premier ministre, doit se rendre en Inde. Il demande un entretien avec lui, sur place, pour le convaincre d'aborder le sujet dans ses échanges diplomatiques. Mais ce dernier refuse. Furieux, l'adolescent organise une conférence de presse pour dire que, selon lui, le premier ministre a la «responsabilité morale» de parler de cet enjeu. Le coup d'éclat procure à Free the Children une visibilité internationale inespérée.

«Après ce que j'ai vu au cours de ce voyage [...], après avoir rencontré ces enfants, après avoir vu de mes propres yeux, ç'a changé ma vie. Ç'a changé ma façon de voir le monde»

—Craig Kielburger en parlant des usines, des mines et des carrières qu'il a visitées en Thaïlande, au Népal, en Chine et en Inde

Au fil des années, Enfants entraide a grandi au point de devenir le plus grand organisme au monde formé de jeunes qui aident d'autres jeunes. Un million d'étudiants motivés s'y impliquent par le biais de différents programmes d'accès à l'eau potable, de revenu durable, d'éducation, etc. qui prennent forme dans 45 pays.

Craig Kielburger a gagné de nombreux prix pour son action, et a même été en nomination pour recevoir le prix Nobel de la paix.

Lire **Une première en français** → 56

3007885

PLUS QU'UN GRAND MAGASIN!
permis de pêche GRATUIT!
À l'achat de 125$ et + d'articles identifiés à notre département de pêche, Latulippe paie votre permis de pêche provincial d'une valeur de 19,25$.
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec | 418.529.0024 | 1.877.529.0024 | www.latulippe.com
LATULIPPE
Offre applicable sur achat de 125$ et + d'articles identifiés à notre département de pêche. Jusqu'au 2 mai 2010 ou épuisement des stocks.

ENFANTS ENTRAIDE

Une première en français

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

Craig Kielburger était de passage à Québec la semaine dernière pour prononcer une conférence sur l'engagement social au Patro Roc Amadour devant un millier de jeunes de la région. Si l'Ontarien de 27 ans était si «fébrile» quelques heures avant son discours, c'est que ce premier Festi-entraide était la première manifestation d'Enfants entraide, la fondation qu'il a créée, à se dérouler entièrement en français. «Une rampe de lancement pour notre organisme qui devient réellement national et bilingue», dit-il, enthousiaste.

Il est venu les sensibiliser, les «inciter à l'action» et leur dire comment ils peuvent s'impliquer. Il n'y a pas d'âge pour le faire, il en est le meilleur exemple. Il espère ainsi donner la piqûre à ces jeunes pour qu'à leur retour dans leurs écoles et leurs communautés, ils «deviennent des ambassadeurs pour ceux qui sont prêts à relever le défi».

«GUICHET UNIQUE»

«Nous sommes un guichet unique [...] pour les jeunes qui veulent s'impliquer mais qui ne savent pas trop par où commencer», résume-t-il. Ses équipes travaillent avec plusieurs écoles pour leur fournir les outils nécessaires pour impliquer leurs jeunes, démarrer des projets d'action sociale ici ou ailleurs et pour les guider à travers les multiples programmes et campagnes d'Enfants entraide. Des conférenciers font la tournée des écoles, des camps d'été sont offerts pour former les jeunes souhaitant partir en mission, etc.

Par exemple, une école qui participe au programme Adoptez un village pourrait organiser une campagne de financement pour aider un village du Kenya, de la Chine, de l'Inde, de la Sierra Leone, de l'Équateur ou du Sri Lanka à assainir son eau, trouver des sources de revenu durables, éduquer ses enfants. Les élèves reçoivent de l'information sur le village, des conférenciers viennent leur en parler et peuvent suivre régulièrement les progrès réalisés grâce à leurs actions. Les élèves peuvent même s'y rendre pour mettre la main à la pâte. Pas moins de 500 écoles dans le monde ont été construites de cette façon.

Autant «d'actions concrètes vers lesquelles les jeunes peuvent s'impliquer», résume M. Kielburger.



Où irez-vous en vacances cet été?

Sylvie Ruel
Collaboration spéciale

Pour bien des gens, choisir le lieu de ses vacances peut devenir un véritable casse-tête. Opteront-ils pour les belles plages des Maritimes, feront-ils une croisière dans le sud, choisiront-ils une ville d'Europe ou encore un circuit exotique dans un coin reculé de la planète?

Le Salon vacances et loisirs d'été qui se tient annuellement à Québec depuis 16 ans est une occasion pour les futurs vacanciers de découvrir ce que l'industrie du voyage a à offrir et, par là même, de planifier leur séjour sur place.

«La nouveauté cette année, assure Jean Provencher, directeur général, division Tourisme, Expo Media, c'est que ce salon offrira beaucoup plus de choix que par les années passées.» Le Salon vacances et loisirs d'été s'est associé pour la première fois à quatre importants grossistes en voyages, dont Voyages CAA-Québec. Ainsi, les visiteurs pourront rencontrer les spécialistes sur place, obtenir de l'information sur les produits offerts, qu'il s'agisse des croisières, des voyages organisés ou des aventures en région exotique... Ce nouveau partenariat offrira la possibilité aux visiteurs d'organiser leurs vacances dans les moindres détails et même de pouvoir réserver et acheter sur place. «C'est d'ailleurs la tendance que nous remarquons au Salon international tourisme voyages qui se tient en automne à Montréal», dit M. Provencher.

Comme par le passé, le Québec, l'Ontario, les États-Unis et les provinces maritimes seront présents à ce salon. «Les Québécois adorent les Maritimes, fait remarquer M. Provencher. Et leur présence à ce salon est très dynamique. Le Nouveau-Brunswick, par exemple, présente la reconstruction partielle d'un de ses villages.»

À L'INTERNATIONAL

Du côté international, le Salon accueille une douzaine de destinations, dont le Mexique, le Maroc, l'Inde... Une exposition sur la vie de Frida Kahlo, célèbre artiste-peintre mexicaine, un espace sur le tourisme équitable, une quarantaine de conférences en continu sur des destinations voyages compléteront ce volet international.

Ce Salon vacances et loisirs d'été accueille 30 000 visiteurs chaque année, dont 95 % proviennent de la grande région de Québec. La majorité ont entre 45 et 65 ans. Depuis une dizaine d'années, ce salon est jumelé avec le Festival de la gastronomie. Découvertes des produits gourmands, conférences et compétitions culinaires sont entre autres au programme.

Ces deux salons se tiennent conjointement au Centre de foires d'ExpoCité, les 16, 17 et 18 avril prochains.

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

VISITE LIBRE
Le dimanche 18 avril de 14h à 16h au
131, Côte St-Patrice, St-Laurent I.O.



Magnifique résidence style normand avec vue à couper le souffle sur le fleuve. Terrain 20 000 pi ca. garage, 4 chambres, 2 sb, beaucoup de rangment.
LOUISE ROBERT
418 262-2313
Agent immobilier affilié
Sutton L'immobilier hab!t Groupe Sutton Plus
2028778

100 Ancienne-Lorette

JUMELÉ neuf, libre, plancher bois, 229 900$ taxes incl., 561-0452.

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

aubecourtierimmobilier.com



ST-AUGUSTIN
Des Landes, spacieux cottage, 4 chambres, planchers bois, foyer, cour au sud. 299 000$ SIA 8275930
CAMILLE LEFEBVRE
418-652-8364
Aubé & associés courtier immobilier

gaetaneturgeon.com
St-Augustin-de-Desmaures. Place Jean-Juneau. Combinez résidence et place d'affaires, 5½ sur 2 étages avec cour et rez-de-chaussée commercial. AUBAINE!
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

LEBOURGNEUF ST-RAPHAËL



NOUVEAU, LUXUEUSE propriété, plain pied (44x41) construction 2006, Novoclimat, pleine de lumière, 2 chambres à l'étage, 2 au sous-sol + salle familiale, 2 salles de bains complètes, planchers de bois, foyer 3 faces. Elle est parfaite. Cour intime, piscine creusée, terrain entièrement paysagé. Clé en main. 420,000 $
Murielle D. Athot
Jean Lavigne
418-666-5050
Re/max Référence 2000

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

112 Rive-Sud

À St-Nicolas, jumelé rénové, 215 000$ 580-8395 duproprio.com #169134.

JUMELÉE neuf, piscine creusée. guyturgeon.com 418-563-8994

116 Sainte-Foy

3551 NEILSON. Jumelé neuf, garage, 25X30, 3 chambres, 3 étages 314 900$ taxes incluses 261-6627



LES ARMOIRIES NEILSON
Pointe de St-Foy, rue Paul Archambault. Cottages de prestige pierres et briques, terrains boisés. Visites libres. 418-265-3390

LUXUEUSE - LIBRE
100% rénovée, vue fleuve, 4 chambres, (rue de Bruyères) Beaucoup d'inclus. 555 000$ nég. 563-2244

123 Banlieue autres secteurs



ACCÈS FLEUVE, 15 minutes de Duplessis, 184,500$ tout inclus, cles en main, Soyez chez vous pour 795$/mois. Menuiserie Ranger Inc 418-569-4007



ACCÈS FLEUVE, aussi sans voisin arrière, Donnacona, 192,500$ tout inclus, cles en main. Soyez chez vous pour 830$/mois. Menuiserie Ranger Inc. 418-569-4007.

Dystrophie musculaire Canada une action musclée

À Donnacona belles maisons neuves 2 chambres, à partir de 144 600$. Terrain et taxes inclus. 951-3923



À ST-ALBAN, 30 min. de Duplessis. Unifamiliale sur terrain de 15,000 pi.ca., pour 670$/mois, congé de taxes sur 5 ans, 418-569-4007.
Menuiserie Ranger Inc.

MERCIER, 269 900$, résidentielle 4 chambres, 1½ salle de bains, garage. 514-833-2441
duproprio.com/5148332441

138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état...
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

145 Condominiums à vendre



À deux pas de l'Hop Enfant-Jésus seulement 4 condos neufs, 810 pi. ca., 1,620 pi.ca., à partir de 155,000$
Menuiserie Ranger 569-4007

À STE-FOY, vue panoramique sur Québec Laurentides, 5½, 2 chambres, bois franc, garage. À VOIR ! Michel Faguy courtier 418-651-1345

145 Condominiums à vendre

AU VIEUX-PORT
LOFT haut de gamme, 2 chambres, granit, 6 électros, bois franc, murs pierre, cachet authentique. 319 000$
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
418-651-6521
www.expertcourtier.com

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

CHARLESBOURG, secteur Montagne des Roches, grand 3½, 4 ans, ascenseur, béton, céramique, bois flottant, Aubaine. prix à discuter.
418-931-9310

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

gaetaneturgeon.com
- **LIMOILOU,** NOUVEAU, à quelques pas Parc Cartier Brébeuf, 2 chambres, balcon sud, stationnement.
- **CHARLESBOURG,** grand 1 chambre, construction 2008, garage, piscine, ascenseur, balcon, qualité supérieure.
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** à 5 minutes Colline Parlementaire, sur 2 étages, 3 chambres, 2 stationnements. De toute beauté!
- **ST-ROCH,** nouveau, 1 chambre + bureau, super lumineux, cour et terrasse commune. Impeccable.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.



GISÈLE LALANCETTE
STE-FOY
AU MÉRIDIEN, rare sur le marché! Unité de coin, grand balcon en forme arrondie, 3 chambres de belles dimensions, 2 salles de bains, 2 garages chauffés, piscine, planchers bois franc. Impeccable comme du neuf! Tous les commerces du Campanile à 500 pieds. Occupation souple, téléphoner pour information.
418-653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

LEBOURGNEUF, Grand 4½, climatisé, ensoleillé, bois franc, piscine chauffée, 2 parkings libre fin juin.
duproprio.com/173909
418-840-5088 261-9635

MONTCALM, MANRÈSE, 6½ à rénover, 195 000$ 418-657-0317

SAINTE-FOY
- +de 2600 pi. ca. sur 2 étages. Superbe, spacieux, très éclairé, foyer, 2 salles de bains, garage et piscine.
- 4½, ascenceur, garage, unité de coin, à pied de Laurier et CHUL, 224 900$, rare à ce prix!

IRENE FINN
418-655-8841
Sutton-Pro courtier immobilier

SUPERBES, GRANDS
4½, 5½, neufs
coin L'ormière/Costebelle
www.placecostebelle.com
418-265-0606



YVES BLACKBURN
418-687-3211
NOUVEAU! CITÉ BELLEVUE, condo à paliers, 3 chambres garage int.
Remax 1er Choix courtier immobilier

146 Condominiums à louer

3½, 4½, condos, neufs, jardins Mérici et cour des Braves 418-802-1364.

3½, PLACE ROYALE, meublé, vue fleuve, garage, 849-2669, 573-0063

4½,NEUF, foyer, parking int., ascenseur, Les Méandres, 2 min. Galeries Capitale, 1,350$, 418-575-4390

4½, PRÈS Montmartre Canadien, parking int., ascenseur, 1160$, 681-5670

5e BOURGEOIS, grand 3½, garage, piscine, 1200$, juil. 418-934-9209

A 20 MIN. CENTRE-VILLE, 4½ meublé tout équipé comme à l'hôtel (literie, vaisselle, TV, câble, etc.) confortable avec belle vue, 2 parkings, location courte à moyenne durée (3 à 6 mois), libre 1er avril. 418-952-8563.

A COURS VICTORIENNES Ste-Foy, luxueux 4½, 2 étages, foyer, bois, marbre, piscine, 418-955-8056.

BEAUPORT, luxueux 4½, 1000 pi.ca., plafonds 9', 1000$/mois. 418-977-5170

DOMAINE de la Faune, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, parking int., 1200$, juillet. 687-6006, 953-6287

GRAND condo de luxe à Cap-Rouge, vue sur le fleuve, 4½, 2 salles de bains, 418-580-9906, 418-872-9906

LE MISTRAL, 4½ au 14è étage, ascenseur, piscine, gym, juillet. 808-1352

LE SOMMET, 4½, 7e, a/c, parking int., tout compris, 1450$. 628-5925

LIBRE, Condo 4½ récent, aux Terrasses Maisonneuve, 1 575$/mois, semi-meublé à neuf. À 2 pas Grand Théâtre. A/C, garage, ascenseur, terrasse sur le toit. 418-682-5968

LUXUEUX, 1400 pi.ca, Montagne des Roches, 1250$/mois, juin, 265-3082

MERICI, fleuve, 1070 p.c., 1 chambre, tout meublé, bois, terrasse, garage, piscine, 1700$, 683-9292.

MONTCALM, condo neuf, 4½, 3e étage, ascenseur, stationnement int., libre 1 juil., 1350$/mois, 571-9880.

ST-PATRICK, loft 4½, luxueux, meublé, parking, 1400$, 254-2974

ST-ROCH, condo 5½ sur St-Joseph, 1er juin, 2 chambres, stationnement, 1200$, 418-803-9233

VIEUX-QUÉBEC, 4½ neuf, haut de gamme, semi-meublé, bois franc, libre mai, parking int.1200$.819-595-9584

Société canadienne de la sclérose en plaques SP 418 529-9742
http://www.sclenseenplaques.ca/regiondequebec

150 Ancienne-Lorette

À VOIR
www.blocdirect.com
www.blocdirect.com
www.blocdirect.com
www.blocdirect.com
www.blocdirect.com
LA BOURSE DE L'INVESTISSEMENT IMMOBILIER DE 3 À 300 LOGEMENTS IMMEUBLES À REVENUS PLUS DE 750 DOSSIERS
BlocDirect CTR IMMO. AGRÉÉ
514-956-8788
418-871-0088
1-877-591-008

159 Limoilou

NOUVEAU, DE FONDVILLE, 4 logements, idéal proprio occupant. Plusieurs rénos. Revenu: 32 940$ Prix: 375 000$. 1-418-598-9156

185 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE pour personnes âgées autonomes, 11 chambres, près des services et du centre ville St-Raymond + grand 3½ pour proprio occupant, piscine creusée, garage double chauffé. À qui la chance ! 418-337-6078 418-208-8234

200 Chalets-condos villégiature à vendre

AU LAC AYLMER, chalet 4 saisons, beau grand terrain avec plage en sable, à 1h30 de Québec, 651-2049

BEAUCE: paisible, 3 saisons, meublé bord rivière, 84 995$ 418-664-1118

201 Chalets-condos villégiature à louer

BORD fleuve, 30 min. de Québec, Ste-Croix, boisé, non-fumeur, pour saison d'été 8 790$. 683-9647

CHALET bord Lac St-Joseph, location année, 1800$/mois, 418-955-6164.

Lac Témiscouata, Cabano.
servlinks.org/chalet 418-862-3420

LAUZON, près du fleuve, équipé. 1 mois ou +, 871-3099, 952-0672

208 Terrains

À Cap-Rouge 13 000 p. c. (52' X 250') pour auto-construction, 148 000$ Au 1061 Du Domaine. 659-6094

A ST-EMILE, 24 terrains + maisons 418-847-2521, 418-261-2521

À ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE Terrains boisés 31 000 pi. ca. À 2 pas du fleuve, 418-802-5691

BORD DE L'EAU 800 000 p.c. prix négociable. 418-225-6704 odro@globetrotter.net

GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 956-4022

PRÊTS À CONSTRUIRE
- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
- LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain
- CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains
- CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.
- STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

212 Villégiature hors Québec

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. tél. 418-204-2071

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 1200 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

1200 p.c. Ch. Ste-Foy
SIBR Virginie Roussin 930-3842

175, MARIE-DE-L'INCARNATION
1400 p.c., rénové. Électricité, chauffage, a/c inclus. 418-522-7111

230 Bureaux

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

À LOUER, Sillery, luxueux 1 645p.c. aménagé. 683-1991 / 523-6130

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 3600p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 1800 à 4300 pi.ca. . (418) 626-2048.

BUREAU entrepôt à louer au 1841 Boul. Hamel, 3800' de bureau, 2000' d'entrepôt, libre, 418-4-3710

BUREAUX À LOUER STE-FOY
DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

ESPACE bureau-entrepôt à louer, 1600p.c.,1405 av. St-Jean Baptiste bureau 124, coin Ancienne-Lorette. Maxime Roy: 418-255-2498

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

IMMEUBLES LALIBERTÉ
BUREAUX 3000 P.C. ET 4500 P.C.
Nouvo St-Roch, 570, Charest Est
525-4841 BIENVENUE COURTIERS

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

PRÈS du Concorde. Superbe espace d'environ 600p.c. 2 pièces fermées. Cachet Victorien, bois franc, plafond 14pi., 1 825$ avant taxes, pour juillet ou août. 418-952-7392

PRESTIGIEUX, SUR GRANDE-ALLÉE 2345 p.c. à louer, 3 façades de fenestration, 418-529-5458.

232 Bureaux à frais partagés

À STE-FOY BUREAUX À LOUER
300p.c.et 540p.c. Bd. Versant Nord Secteur recherché près des principaux échangeurs. 688-1635 # 24

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

234 Commerces

À VENDRE ÉPICERIE EUROPÉENNE 20 000$ 418-670-6273

BAR Laitier complet, Bazinet-Tyler 8756, entretien par la Cie, distributeur de saveurs (4) Resfab, caisse. Et tout le reste. 418-867-2289

BEAUCEVILLE, MOTEL DE 15 UNITÉS avec restaurant et bar en très bonne condition. Toute offre raisonnable sera acceptée avant le 15 avril 2010. (REPRISE DE FINANCE)
Jacques Caron 418-838-1001
agent immobilier agréé
Royal Lepage Inter-Québec CF

BIJOU DE RESTAURANT, 55 places intérieures + 55 extérieures, bien situé, en croissance, possibilité de financement. brdub@hotmail.com

COMPAGNIE D'ARBORICULTURE À VENDRE À LÉVIS, 418-454-2647

LÉVIS: Rive-Sud, commerce électronique avec très bon chiffre d'affaires, profits intéressants, avec comptant raisonnable, balance de prix de vente par le propriétaire.
Jacques Caron 418-838-1001
agent immobilier agréé
Royal Lepage Inter-Québec CF

VIEUX QUÉBEC, LOCAL commercial à louer, 1000pi², directement sur rue St-Jean, à l'intérieur des murs, 694-9133

236 Entrepôts

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À louer 3500, 4500, 7500, 12 000 p.c et temporaire. SIBR.ca Virginie Roussin 930-3842

ENTREPOT-GARAGE À LOUER, 2200 p.c., 2 grandes portes de garage. Libre immédiatement, 2640$/mois, tout près du boul. Pierre-Bertrand, 995, rue Rivard Québec. 418-687-7777

ESPACE à louer au 2355, Rue De Celles, ± 3500 p.c., plafond de 20 pi., près des autoroutes, 845-3636.

238 Locaux

1000, 1500, 2500 p.c. Ch.Ste-Foy, Pignon sur rue, rénovés. SIBR Virginie Roussin 930-3842

LES FAÇADES DE LA GARE Halls & Affaires

400, boul. Jean-Lesage Québec

BUREAUX 1000 à 7000 pi2

BOUTIQUES 800 à 3000 pi2

Tél.: (418) 647-3992

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« J'ai bûché très fort pour réussir mes études... j'apprenais différemment! »
www.aqeta.qc.ca

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
- 710 RUE BOUVIER, 16 000 p.c. commercial, possibilité de subdivision en partie.
- IBERVILLE III.
- 700 NÉRÉE-TREMBLAY

238 Locaux

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

À ST-NICOLAS, local commercial et industriel / ou entrepôt. 4200 pi. ca.. 1 porte de garage, 5 bureaux et 2 salles de bains. 2946.66$/mois + taxes. 418-831-8885 520-3060
fabriconceptas@bellnet.ca

"***ESPACE*** disponible. Vaste parc urbain. Descendez le Cap. La 106ème vous attend".

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

PLAZA LAVAL, salle 1000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

POUR Clinique de Podologie bien établie, rue du Campanile, professionnel en ostéopathie ou acupuncture,2 jours sem,418-264-2763

RUE ST-LOUIS, Vieux-Québec, local 481 p.c., libre, pour commerce détail ou autres, 418-561-6537.

VIEUX-QUEBEC
44 Côte du Palais, rez-de-chaussée, facade et vitrine sur la rue, 1000 à 1600 p.c., bureaux ou commerces. Libre. Jean Déry 418-692-1030

240 Propriétés commerciales

CO-PROPRIÉTÉ COMMERCIALE
432, René-Lélesque ouest
Marie Dussault 418-660-5320
courtier immobilier agréé

RESTAURANT QUIZNOS SUB en opération + de 3 ans, 569-6363.

251 Beauport

108, CHEMIN des Mas, près du club de golf Royal Québec, condo 3½, tout compris, 825$/mois, 418-563-5665

1er MAI, GRAND 4½, tout compris, 4e étage, 660$/mois. Couples ou personnes seules recherchés. 418-802-0740

3½ RÉNOVÉ, Vieux-Beauport, sur parcours 800, 485$. 418-664-0847

4½, VUE FLEUVE, grand, entrée lav., séch., lave-vaisselle, bois, grande terrasse, 690$. 418-576-2084

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½
BEAUPORT. Appeler au: 667-9724

COURVILLE, GRAND 4½, insonorisé, novoclimat, neuf, juillet, non-fumeur, pas d'animaux, près de tout, personnes seules ou couples, 418-655-1219

251 Beauport

DU NEUF
EN CONSTRUCTION
Coin Vallée/Royale, grand 4½ patio, stationnement, béton, lattes, céramique, libre.
Pierre 418-571-5659
Simon 418-808-0612

GRAND 4½, refait à neuf, entrée lav., séch et lave-vaisselle, 750$ chauffé, mai, juin, juillet. 574-3255

MAISON ville rénovée, 2 chambres salle d'eau, 775$ non-chauffé, non-éclairé, références. 1er juil. 997-5054

STE-THÉRÈSE grand 4½, chauffé, eau chaude, stationnement, accès cour. demi-sous-sol maison privée, Personne tranquille non fumeur, pas d'animaux. 600$. 660-3339

253 Centre-ville

RÉSIDENCE DE L'ANSE LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

3½, 53e Rue O, meublé ou non, demi sous-sol éclairé, lavoir , juil., 570$ tout inclus, 418-688-1090.

3½, Juillet, chauffés, près services. qualité/prix. 265-2842.

3½ semi-meublé, non-fumeur, pas d'animaux, tranquille, 626-6808.

460 DE NANTEUIL, condo 4½, immeuble 4 unités, cour intime, douche + bain podium, salle lavage, 1 stationnement, 1er juillet, 850$/mois 418-907-7430, 418-670-9628

4½, BOIS, parking, tranquille, près des services, 418-956-4900

LIGNE POUMON-9 1 888 POUMON-9 1 888 768-6669 POSTE 232

4½, construction 2009, 1 ou 2 salles de bains, tout inclus, à partir de 865$, près du Carrefour, 683-9966

4½ NEUF, planchers bois, 800$, avril à juil. Claude 418-808-3976

5½-4½ GRANDS CONDOS CHARLESBOURG
Rue des Diamants, entrée privée, béton, lattes, céramique.
Pierre 418-571-5659,
Simon 418-808-0612

5½, chauffé, 2e étage, 1er juillet, 418-623-0521 (entre 18h et 20h)

627-2052
À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1½ - 3½ - 4½ TOUT INCLUS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras.

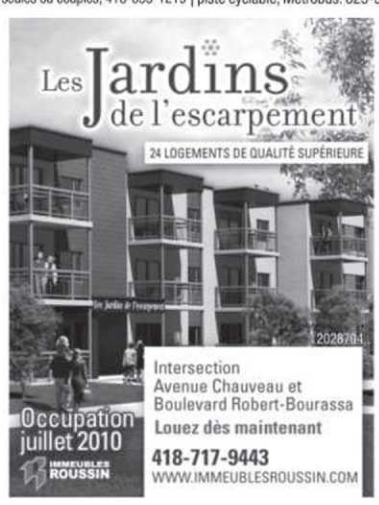
À 445, 46e Rue Est, 4½ chauffé, eau chaude, 640$, juil., 828-1106.

À CHARLESBOURG
Grand luxueux 4½, demi sous-sol neuf, stationnement, cabanon, non meublé, non chauffé, non éclairé, 885$/mois, libre 1er avril. 849-7259

À TERRASSE BELLEVUE
3½, 4½, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, caméras, près piste cyclable, Métrobus. 623-3125

BUREAUX DE PRESTIGE CLASSE AAA
Structure de béton, ascenseurs, 8 étages, stationnement chauffé intérieur
140, Grande Allée Est
Coin Salaberry et Grande Allée Est sur la colline Parlementaire jusqu'à 5000 pi ca.
Pour information : Michel Messier
418 648-9826, poste 228
1826658

Boischatel
DOMAINE DU GOLF
Phase IV
Terrains
À 1 min de l'avenue Royale.
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus.
Près du Club de golf Royal Québec.
Prix très compétitifs!
Le fond de terrain et les services sont garantis.
Construction maisons unifamiliales.
JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2028177



258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

24 LOGEMENTS de qualité supérieure, Les Jardins de l'Escarpement, 3½, 4½. 418-717-9443

4½, REZ-DE-CHAUSSÉE, ensoleillé, plancher bois-franc, non-chauffé, non-éclairé, 735$ 418-627-0558

À VOIR! près des services, 3½ libre imm., 3½-5½ juillet.., 418-380-4884

CONDO LOCATIF. Grand 4½, bois franc, céramique, armoires de couleur, poss. murs de pierres, système d'alarme, intercom, poss. piscine, condo modèle. 627-5414. www.lefaubourgdelacapitale.com

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

DU NEUF EN CONSTRUCTION Mesnil vert, grand 4½, 1200 p.c. ensoleillé, plancher flottant, juillet, 990$. 418-832-6123

GRAND 3½, semi-meublé, non-chauffé, non éclairé, parking, balcon, juil. ou avant. 603$. 418-800-1302

GRAND 4½, à partir de 750$, mai, juin, système d'alarme, intercom, possibilité de piscine, logement modèle, 418-627-5414

Grand 4½, ensoleillé, moderne sécuritaire, paisible.418-626-8076

259 Limoilou

170 Colombière O., Ste-Odile, très beau 3½ demi sous-sol, chauffé, eau chaude, bois, 560$. juillet. 801-7418

5½, cachet, boiseries, impeccable, bien situé, balcon,calme. Une visite vous convaincra! 418-569-1135.

A DES PEUPLIERS EST 2½ sous-sol août, 4½ juil., intercom,près des galerie Charlesbourg, 418-628-6299 624-9146

À LOUER, 5½, bois, stationnement, balcon, central. 418-522-7913

À STE-ODILE, 4½ chauffé, ensoleillé, 3e étage, juin, juillet 620$ 626-6001

BEAU 5½, boiseries et bois franc, calme, références. 418-525-5623

DE La Ronde, 3½, non chauffé, non éclairé, juillet.998-9964, 640-6772

GRAND 4½, chauffé, eau chaude, lav./séch., non fumeur, pas d'animaux, tranquille, 418-622-5727.

ST-ALBERT, 4½ rénové, tranquille, 2e étage, 750$ chauffé, 624-3360.

260 Loretteville Neufchatel

2 x 3½, sous-sol, neufs, 640$, 650$, grand terrain, 418-842-4083

260 Loretteville Neufchatel

A VOIR, luxueux 3½, juillet, ascenseur, béton, stationnement int., piscine. 845-1028, 834-5598

261 Montcalm

1065 DU PARC, Grand 5½, chauffé, eau chaude, 1200$, 418-687-0183

1105 AV. BELVÉDÈRE, 3½ semi-meublé, chauffé, rangement sous-sol, ascenseur, 418-286-3396.

259, ABERDEEN, 7½, 4 chambres, 1300$/mois, 418-955-4159

630 CHOUINARD, 3½, juillet, bois franc, chauffé, 418-576-2260

682-5246, 3½, 860$, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, juillet.

683-0731, 6½, 5½, 3½, 2½, 1½, chauffés, balcons, 460$ à 1050$.juil

6½, beau, très grand, chêne,garage, chauffé, bail 2 ans, 1225$. 522-4707

808-1352, 4½ LIBRE, bois, 2 balcons, ensoleillé, vue Laurentides.

808-1352, GRAND 3½ mai, chauffé, eau chaude, ascenseur, remise.

8½ chauffé, boiseries, stationnement, 1e juil. 1050$ tel après 18h. **(418) 527-9627**

À absolument voir, très beau 6½, vue magnifique, près de tout. 418-808-1352

À LE LAURIER. Studio, 3½, 4½, Face aux Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

BEAU 8½, bois franc, balcon. 418-652-3529.

CONDO 4½. Près église St-Sacrement, garage, balcon. Libre 1175$. 615-0090 #4613

261 Montcalm

COUR DES BRAVES, grand 4½ neuf, unité de coin, 1000 pi. ca., 2 chambres, terrasse 8' X 12', jardin, garage int., juillet, 1450$. 418-932-5567

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

GRAND 4½, comme neuf, bois, chauffé, eau chaude, lav./séch., 850$, juillet., 637, Boul. René-Lévesque près Brown. 418-873-3045

JEFFERY HALE
1½, 3½, face au Grand Théâtre. Près de tout. 418-522-8919

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier
BEAUX GRANDS 6½ ou 7½
Pour éxécutif. meublé
vue magnifique sur le fleuve et Plaines d'Abraham
plancher de bois franc
certains avec foyer
aussi 2½ à 5½ meublés
BAIL AU MOIS
523-2990

LE SAMUEL-HOLLAND
830, avenue Ernest-Gagnon
Studios à 5 pièces impeccables, vue imprenable, service de sécurité 24/24, piscine et stationnements intérieurs, parc boisé et quartier paisible, boutiques, cliniques et restos.
418 681-4601
www.samuel-holland.com

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
Studio meublé ou non et 3½-4½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

STUDIO, tranquille, près des plaines, 418-956-4900

262 Rive-Sud

2½, 3½, 4½ tout inclus, en face du CEGEP, intercom, 418-956-4900

4½ CHARNY, près ponts et autoroute, qualité/prix. 832-9961.

832-6123 St-Romuald, des Sittelles, grands 4½ neufs, bois flottant, libres imm., mai, juillet. À partir de 900$.

À ST-NICOLAS grand 7½, sur 2 étages, terrain, entrée privée,plancher bois, secteur paisible, 805$/mois, 831-6089

À ST-ROMUALD, luxueuse maison de ville sur 2 étages, planchers de bois, 4 chambres, 2 salles de bains, patio, cabanon. Près services. 1er juillet. 575-9644.

CHARNY, Mélomane, 4½ mai, 4½ 5½ juillet, 625$ à 739$, 418-522-4707.

GRAND 4½ rénové, 70 de L'Armurier Lévis. Secteur tranquille, parkings, non chauffé, non éclairé, près services, belle vue. 695$ 418-999-3116

LÉVIS, 4½, libre, vue fleuve et Château, 865$, 418-837-3010.

MANOIR ST-ROMUALD, style condo insonorisation supérieure, ascenseur, stationnement int., piscine chauffée, 3½ et 4½, libres et 4½, 1er juillet 2010. 418-929-5735

STE-CLAIRE, studio ou jumelé, près de tous les services, 842-6228

262 Rive-Sud

ST-ROMUALD, Du Vallon, 4½, demi sous-sol, juillet 418-261-2087.

VUE AU FLEUVE, 8½ récent, sur 2 étages, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, terrain intime. 418-684-0016

263 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

GRAND 4½ luxueux, maison neuve, cour arrière, 915$, 418-806-3377.

265 Saint-Sauveur

4½ LIBRE mai, entrée lav., séch., tranquille, 575$. 418-930-5233

BEAU 3½, bois, balcon, meublé, personnetranquille, 650$. 527-4170

GRAND 5½, calme, aire ouverte, ensoleillé balcon, 860$ libre 683-0826

266 Sainte-Foy

1 MOIS GRATUIT
4½, rénové, chauffé, eau chaude, rue tranquille, belle vue. À 5 MIN. DES PONTS. 834-1404.

2½, 3½, près Cégep, Université, bois franc, lav.-sech. 681-9751 687-2631

Fondation des maladies de l'œil

2½-3½ SEMI-MEUBLÉ, 1er juillet, piscine ext., concierge résidant, près école, parc, église. 651-4643

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus, 3½ libre
3½, 4½, 5½ juillet
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

2½, juillet, 3½, avril, Av. Maricourt, tout inclus, rangement, balcon, piscine ext., stationnement, 418-650-0289

3365 MARICOURT, 3½ juin, à l'étage, tout inclus, 418-651-7808

3½, 4½, 5½, bois franc, piscine, tout inclus, 418-651-0728

3½, 4½ JUILLET, chauffés, rue Myrand, près université. 265-4842.

3½, 4½, vue, rénovés, béton, ascenseurs, Campanile, mai, juin ou juillet, à partir de 725$. 653-4100

266 Sainte-Foy

4½ - 5½ neufs
Rte de l'Église
1er juillet
Rubrique location
www.actionhabitation.qc.ca
648-1278 poste 223

4½, Boul. Neilson, tout inclus, juillet, 418-650-0384

4½ DE NORVÈGE, près Ch. Ste-Foy, bois franc, 725$, possibilité conciergerie, 418-654-9580.

4½, libre, Bd Neilson, grand. 650-0384

4½, Pointe Ste-Foy, rue Lanthier, 3e étage, insonorisé, style condo, juillet, 418-687-2020

4½, rue de Dijon, secteur tranquille, bois franc, balcon, stationnement, libre 1er juillet, 418-687-2020

5½ CHAUFFÉ, eau chaude, voisin hôpital Laval, 1 stationnement, 850$/mois. Près de tous les services, libre 1er juin. 418-653-3511

5½, PRÈS université, 775$, sous-sol, chauffé, 1er juillet, 651-9585

658-8965
3½, 1er avril
2½, 3½, 1er juillet
très propres / tout compris
À 2 PAS PLACE LAURIER
Boul. Neilson, 4½, libre imm. Aïda 418-659-5669.

266 Sainte-Foy

À 3½, 4½, Métrobus piscine***650-9582

leucan
À 563-1665
2½, 3½, 4½, 5½.
À 5 MIN. STE-FOY EN AUTO
4½, 2½, juillet, céramique, bois, tranquille, piste cyclable, 418-204-1711

A 650-5230, 659-5269
3½, libre, frais peint, 2½, 3½, 4½ juillet, propres, intercom, chauffés, éclairés, parking, buanderie, piscine, conciergerie. Urgence 24h.

À CÔTÉ CÉGEP, UNIVERSITÉ
4½, Jean-Durand, 830$ tout inclus, semi-meublé, juillet. 418-650-0661

• À PIED• de Place Laurier et de l'Université. **3½, 4½, 5½, 6½** chauffés, eau chaude, service buanderie, très tranquilles. 659-2564

À QUALITE +, PRIX = 1½ À 4½ *** 418-651-9443

A QUI LA CHANCE ? 652-8481
3½, 4½ flottant

AU 658-6490
À PIED Université & Cégeps
1½ à 4½. Tout compris.
2431, Jean-Durand App 4

À VISITER *** 652-1104
2½, 4½, bois, impeccable.

La Volière et ses jardins
Immeuble de prestige
- Béton
- Piscine intérieure, bain tourbillon
- 4 ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Salon de coiffure
- Dépanneur, etc.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
PENTHOUSE
Occupation immédiate
888, rue De Villers Sainte-Foy
(Près des Halles Sainte-Foy)
www.arbois.qc.ca
418 657-8818

266 Sainte-Foy

COIN NEILSON PIE XII, grands 1½, 3½, 5½, luxueux, planchers bois, intercom, piscine et stationnement int. Immédiatement ou juillet. **418-569-0522**

ÉTUDIANT(E)S recherchant TRANQUILLITÉ, 4½ semi-meublé, 530$ non chauffé, rue de Longpré, près Cégep et Université 418-650-5054

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
2½-3½ immédiat, 2½ à 4½ juillet
418-651-8698, 651-0861

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
418-955-6696
www.habitationsbolvin.com

PLACE PHILIPPE, lumineux, grand, bois franc, tranquille, 4½ 780$, 3½ 685$, juillet. 418-657-7640

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3½, 4½, poêle, frigo, tapis, pas d'animaux, juillet, 418-265-1562.

PRÈS UNIVERSITÉ 6½ juillet 3 Chambres chauffé 1 260$ Bois franc pas d'animaux Non fumeur 418-527-3677

PRÈS UNIVERSITÉ, Cégep, 2½, sous-sol, tout compris 405$, 418-681-5480

Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec
Aidez-nous à la vaincre

QUALITÉ/PRIX, 2½ libre, 2½-3½, 4½-5½ juil., près services. 265-4842

SECTEUR CHOIX, grands 3½, 4½ et 5½ style condo, 725$. 687-7897

267 Sillery

682-5246, 3½, 860$ Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, juillet.

SILLERY PLAZA,
3½-4½-6½ juil. 2 salles de bains
4½ libre
vue sur le fleuve
Piscine, Ascenseur
418-659-4980
www.arbois.qc.ca

Les Jardins de Vérone
Appartement modèle à visiter
OCCUPATION 1er JUIN 2010
LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
- Structure de béton
- Ascenseur
- Chute à déchets
- Planchers en bois flottant
- Stationnement intérieur
- Piscine et spa extérieurs chauffés
- Interphone

9200, Vérone, Québec
par la rue Porto et l'aut. Robert-Bourassa
Une réalisation de Saucier et Beaudet inc.
BUREAU DE LOCATION : 418 261-2640
2028316

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 10 Min. -5	Max. 10 Min. 1	Max. 10 Min. 2	Max. 10 Min. 2	Max. 11 Min. 6
Ciel variable .. Précipitations 20 % Vents O à 20km/h	Généralement ensoleillé. Précipitations 10 % Vents E à 10km/h	Nuageux avec averses. Précipitations 60 % Vents E à 20km/h	Plutôt nuageux avec averses de neige fondante. Précipitations 40 % Vents E à 10km/h	Ciel variable. Précipitations 30 % Vents NO à 15km/h

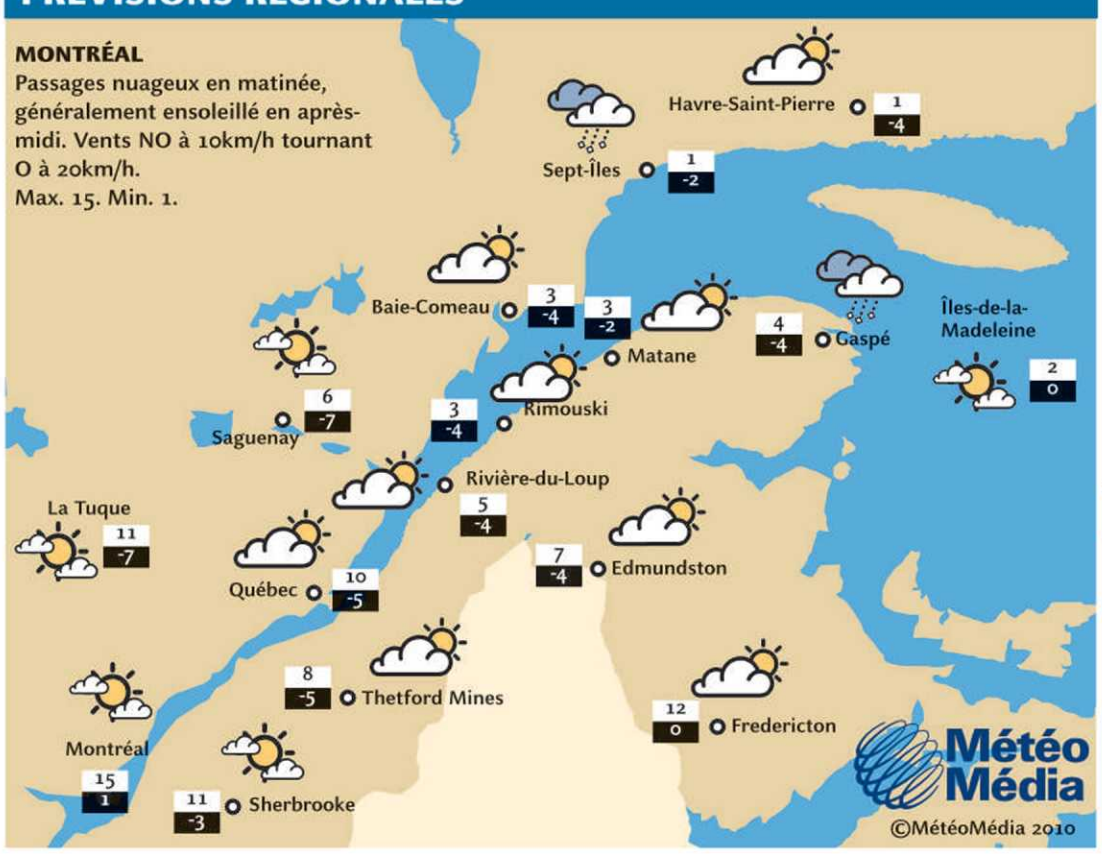
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	2h15	0,4 m	H	2h51	4,1 m
H	7h00	5,3 m	B	9h11	0,6 m
B	14h48	0,3 m	H	15h17	3,7 m
H	19h21	4,9 m	B	21h06	0,9 m
Demain			Demain		
B	2h48	0,4 m	H	3h22	4,2 m
H	7h27	5,5 m	B	9h46	0,6 m
B	15h24	0,3 m	H	15h50	3,6 m
H	19h51	4,9 m	B	21h35	0,8 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h34	1,4 m	H	2h19	2,7 m
H	9h29	3,6 m	B	8h40	0,3 m
B	18h10	1,5 m	H	14h41	2,4 m
H	21h53	3,4 m	B	20h35	0,4 m
Demain			Demain		
B	6h07	1,6 m	H	2h50	2,8 m
H	9h59	3,8 m	B	9h16	0,2 m
B	18h46	1,7 m	H	15h15	2,3 m
H	22h26	3,4 m	B	21h06	0,4 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Beau	11	-1
Charlottetown	Beau	8	1
Edmonton	Soleil	13	-2
Fredericton	Variable	12	0
Halifax	Averses	10	1
Iqaluit	Soleil	-13	-18
Moncton	Averses	11	-2
Ottawa	Soleil	15	2
Regina	Averses	7	1
Rouyn-Noranda	Soleil	13	-1
Saint-Jean	Ave neige	3	-3
Saskatoon	Pluie	8	1
Sudbury	Soleil	14	6
Toronto	Soleil	16	7
Thunder Bay	Averses	14	3
Vancouver	Ensoleillé	12	7
Victoria	Soleil	13	6
Whitehorse	Soleil	6	-4
Winnipeg	Averses	19	5
Yellowknife	Soleil	7	-4

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Variable	14	4
Athènes	Beau	24	10
Pékin	Éclaircies	11	6
Berlin	Variable	13	3
Boston	Variable	17	6
Buenos Aires	Variable	15	12
Chicago	Beau	26	12
Londres	Beau	14	6
Los Angeles	Beau	18	11
Madrid	Pluie	15	9
Mexico	Beau	23	9
Moscou	Pluie	13	0
New Delhi	Beau	40	26
New York	Soleil	19	8
Paris	Beau	15	6
Philadelphie	Soleil	19	5
Rio	Beau	29	18
Rome	Nuageux	17	6
Tokyo	Pluie	12	9
Washington	Soleil	18	5

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	33	25
Bahamas	Beau	27	21
La Barbade	Beau	30	26
Bermudes	Beau	21	16
Cancun	Orages	27	23
Daytona Beach	Variable	25	17
Ft. Lauderdale	Venteux	26	21
Honolulu	Variable	26	20
Key West	Venteux	25	21
La Havane	Éclaircies	26	19
Las Vegas	Variable	25	12
Miami	Venteux	26	21
Montego Bay	Éclaircies	31	23
Myrtle Beach	Variable	22	10
Orlando	Venteux	27	17
Palm Springs	Variable	28	13
Puerto Plata	Variable	28	23
Tallahassee	Variable	29	11
Tampa	Venteux	28	17
W. Palm Beach	Beau	25	21

ALMANACH

Maximum hier	12°
Minimum hier	-0,8°
Normale le jour	7,4°
Normale la nuit	-1,6°
Record max,	13,9°/1969
Record min,	-8,5°/1981
Précipitation hiero mm	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h00 — 19h32

Durée du jour : 13h32

LA LUNE

Lever à 5h34 — Coucher à 20h12

14 avr — 21 avr — 28 avr — 6 mai

269 Val-Bélair

2 logements style condo neuf, échangeur d'air, plancher de béton, 1200 pi², livraison immédiatement 418 332-7122 Pascal

270 Vanier

3½ MAI, 4½ juillet, spacieux, ascenseur, tranquille, 50 ans et + 418-683-1261 **www.jardins-Emond.com**

271 Vieux-Port Champlain

LUXUEUX, MEUBLÉ
Vieux Port, 3½, vue directe au fleuve, tout équipé, meubles haut de gamme, garage, 1600$. 418-692-3931

PLACE ROYALE
Le logement offert en location est de qualité exceptionnelle, situé dans un immeuble de 2 logements et disponible le 1er juillet. Les animaux sont interdits. Sationnement public à proximité.
- 1 Chambre, 955 p.c., aire ouverte, salle de bains avec puits de lumière, vue sur le fleuve, bois, maçonnerie, 990$ non chauffé, non éclairé. (G1K 8A3). Réf 065-02

SODEC 643-2581 de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

101, RUE STE-ANNE, grand 4½, 2 chambres, chauffé, eau chaude, rénové, poêle, frigidaire, libre 1er mai, 950$, 418-520-0317.

105½ RUE STE-ANNE, 2½ rénové, poêle frigidaire eau chaude compris, 600$, libre 1 mars, 520-0317.

54 Ste-Ursule, spacieux 2½ meublé A à Z, court terme. 418-681-1660.

BEAUX 3½-4½,875$,1350$ meublés, tout équipé, juillet. 527-0867

CHARMANT 2½, meublé, internet, court moyen terme, 418-828-2842

D'AUTEUIL, 2½, juin, juillet, meublé, câble, eau chaude, bois franc, brique, buanderie, 948-1224 jour.

273 Banlieue autres secteurs

A DONNACONA, 4½, juillet, neuf, intercom, piscine, 834-5598, 264-6167

282 Maisons à louer

À Ste-Foy jumelé, 3 chambres, tapis, impeccable 418-407-4089

AV. DE LA FAMILLE, STE-FOY, maison 2 chambres dont une au sous-sol, 950$ excluant électricité, chauffage. Pour visite 418-265-4059. Infos: 418-283-2358.

BEAUPRÉ, maison de ville, 3 chambres, garage, bord de l'eau, 1595$, libre imm., 418-572-5239.

FACE MONT STE-ANNE, 8½, meublée, équipée. Références. 418-832-8141

ÎLE D'ORLÉANS (Saint-Laurent), 3 chambres, vue et accès au fleuve, luxueuse, terrasses sud et ouest, libre 1800$/mois (418)254-9679

LAC-BEAUPORT, maison chaleureuse, vue Relais, magnifique site, très tranquille, 2-3 chambres, 1er juin. 418-849-4052

MEUBLÉ, ÉQUIPÉ

STONEHAM, court ou long terme. Cottage pour 8 à 10 personnes, foyer, garage. 418-655-8841

STE-FOY, en rangée, 1er juillet, 2 étages + sous-sol, 2 chambres, bois franc, 1100$ chauffé. 418-261-2950

282 Maisons à louer

STE-FOY, quartier Laurentien, jumelé, 3 chambres, planchers bois, non chauffée, non éclairée, tonte du gazon inclus, libre 1er mai, 1050$/mois. 418-871-2076

WENDAKE, 6½, garage double, 2 salles de bains, libre, 1 100$, 842-4083

287 À partager maison logement/condo

ST-AUGUSTIN, belle grande maison à partager, environnement propre, bonnes références, 418-908-0837.

304 Charlesbourg

ENTRÉE privée, cuisine commune, près Cégep/poly. 418-628-1706

312 Rive-Sud

LÉVIS, à la semaine ou au mois, tranquille et propre, 835-1143

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AÉRATION, nettoyage, tonte pelouse Mennesson Multi-services 666-4273

NETTOYAGE, tonte de pelouse. Terre, gravier, à la verge, 418-872-8395

TERRASSEMENT S. JOBIN
Excavation, pose, réparation muretts, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée. **Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383**

TONTE pelouse, nettoyage printanier Résidentiel commercial. 845-9533

YVAN SIMARD cèdres cultivés, livrés et installés. 387-7690

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

À NOTER, peintre, tire-joints, 30 ans expérience. 418-999-8185

HOMME D'EXPÉRIENCE EN TOITURE, 418-922-6806

JOINTS & PEINTURE 262-4565

MENUISERIE GÉNÉRALE
Agrandissement, garage, abri d'auto, patio, escalier, revêtement extérieur, porte et fenêtre, plancher flottant. 26$/h. ou contrat. (418) 832-7297

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

PEINTURE, plâtre, installation de tout genre Travaux ext., balcon, patio, (bois) **418-262-2423 262-0799**

Pour un projet de construction ou rénovation résidentielle, pour ajout ou modification à votre propriété.
Construction Réjean Fradette 418-407-3060, 808-6805

RECOUVREMENT de fenêtres, revêtement de vinyle, aluminum, canexel, bois, travail de qualité, estimation gratuite, références sur demande, 418-265-5607

382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT
Lot portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

CÈDRE pour patio, bois d'ébénisterie + 50 essences, composantes d'escalier, pin mural .89¢ p.c. pin plancher 1x6, mélèze li-ma-co.com 831-4947

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉE
36" x 8' 17.04$, 36" x 10' 21.30$
36" x 12' 25.56$,
36" x 14' 29.82$,
36" x 16' 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

CONGÉLATEUR, cuisinière 30", très propres, 418-845-5526

LITS ESCAMOTABLES, simple 695$, double 795$. 418-262-1864

TRÈS belle vitrine avec argenterie, 1200$. 418-529-2955, 682-3959

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society
1 888 939-3333

CHIHUAHUA Dominicain chiots entre 3 et 4 mois. Pèseront entre 2lbs et 4lbs. 1 000$. 838-0027/837-0679

CHIOTS BULL MASTIF. 2 mois prêts, 500$/chaque. 254-2035

Complexe Laudance
Studios • 3½ • 4½
Retraités autonomes
- Appartements luxueux rénovés
- Balcons individuels
- Repas optionnels
- Transport gratuit
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Soins de santé 24h/24h

418 998-6343 418 654-0586
850, Laudance, Québec (Ste-Foy)
Ouvert 7 jours
BOARDWALK **bwalk.com**
2028305

403 Antiquités

ENCAN
D'antiquités et succesions
Le samedi 17 avril à 12h
Si tempête, remis au 18 avril
Une partie des profits ira au
Collège Dina-Bélanger
(Religieuses de Jésus-Marie)
Centre Communautaire
St-Michel de Bellechasse
129, Route 132
(Aut 20 – Sortie 348)
(418) 561-6232
www.maisondaber.com

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

420 Équipement de commerce

À BAS PRIX équipement bar laitier R.B.L. (418) 688-5770

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

427 Marchandises diverses

ACHETONS CHOSES DIVERSES 418-930-0188

CONGÉLATEUR 90$, vaisselier vitré 160$, armoire blanche 10$, Paint Crew neuf 150$, TV 23" 40$, micro-ondes 1200 watts 40$, 651-5570

430 Marché aux puces Vente de garage

FOURNISSEUR # 1 pour les marchés aux puces à Québec
Centaine d'articles, de produits de vente, courants et populaires, y compris: outils, cadeaux, jouets, petits électroménagers, montres, nouveautés, d'articles **Vue à la Télé** et de marques reconnues. Prix les plus bas du monde. Si vous êtes dans le domaine du marché aux puces, vous devriez venir nous voir. Visitez notre site:
www.orientrade.com
ORIENTAL TRADING (MTL) LTD
5595, Boul. Saint Laurent
Montréal, QC H2T 1S9
514-353-9007

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **PENTIUM IV 3200mhz,** 189$ ou 89$ avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, **380-4901**.

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATION de piscines, changement de toile et réparations, à prix compétitif, 418-265-5244.

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2009 hybride, montagne, route, www.mathieuperformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 418-661-5806

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

481 Offres d'emplois autres

BESOIN IMMÉDIAT,
BON SALAIRE, CLASSE 3 ET 5
418-841-1799

BOULANGER d'expérience pour CHARLEVOIX. Pains au levain, viennoiseries... Motivation et initiative recherchées pour une équipe dynamique. Pains D'Exclamation, 398, St-Etienne, La Malbaie G5A 1S8 418-665-4000 ou jose25@sympatico.ca

CAISSIER(ÈRE)S
demandé(e)s à temps plein 40h/semaine. Se présenter entre 8h et 18h à: PROVISIONS INC., 1115 ave. Cartier, Québec et demandez Bruno Drouin 525-7154

CHARLESBOURG, livreur à temps partiel. 12$/heure. 418-624-0823

COUTURIER(ÈRE) demandé(e) dans les toiles d'auvent, travail de soir ou de jour. Roch au 418-843-7046

CUISINIERE, étudiante, téléphoniste, chambre inclus. Guy 418-563-8994

GÉRANTE de boutique de vêtements, 5 ans d'expérience, pour un poste à Charlesbourg, Services Conseils Design L&R, 450-793-3085.

INFIRMIER(ÈRE)S RECHERCHÉ(E)S
Salaire jusqu'à 60$/hrs. Recrutons également infirmier(ère)s auxiliaires et préposé(e)s aux bénéficiaires. www.urgencemedicale.ca emploi@urgencemedicale.ca Info: 418-266-0475

LAMINEUR pour usine de fibre de verre avec expérience. Rive-Sud de Québec 418-881-2711

MASSEUSE DEMANDÉE avec ou sans expérience, rive-sud, 806-4481

AMÉRIQUES FRANÇAISES
Fier du Québec 400e
LOCATION DE TENTES-ROULOTTES
Andy Brisson, propr.
70, Perrier, Québec G1E 1L3
Téléphone : 418 661-5806
1626651

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
L'ANCIENNE-LORETTE
REVENU DE PLUS DE 180$/sem. + pourboires
Contactez SIMON BEAULIEU
418-261-7843

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
CAP-ROUGE
REVENU DE PLUS DE 200$/sem. + pourboires
Contactez MÉLANIE LAINÉ
418-262-6011

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
NEUFCHATEL DUBERGER ET CHARLESBOURG
Contactez MÉLANIE LAINE
418-262-6011

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
LIMOILOU ST-ROCH ST-SAUVEUR
Contactez ROBERT WILTOS
418-265-1204

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
STE-FOY-SILLERY
Contactez Mathieu Farago
418-932-1903

486 Service domestique et garderie

GRAND MÉNAGE
Entretien ménager 930-2442

ST-ROMUALD, cherchons gardienne à la maison, dynamique et fiable, pour nos 2 filles, temps plein long terme, 418-838-2345.

487 Service d'aide aux aînés

OFFRE de services en soins à domicile. Je possède un diplôme en gérontologie. Je veux travailler avec personnes âgées seulement. Autonomes ou semi-autonomes. Pas handicapées. Accompagnement, repas, bains. 418-522-1456

488 Tenue de livres comptabilité administration

IMPOT, remboursement maximum. Professionnel (19 ans). Rapidité. 621-9336

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêts de 500$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

496 Services financiers

Impôts à partir: 30$/personne, 50$/couple.523-2348 optionimpot.com

496 Services financiers

IMPÔTS. Conseils pour remboursment maximal. Travailleurs autonomes ou salariés. Neufchâtel, 40$ et plus. René 418-842-7002.

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1-877-534-1999

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT, livraison armoires de cuisine, meubles. 455-5248

DEMÉNAGEZ l'esprit tranquille, local et longue distance, assurances. 581-999-8299, 418-455-4334

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70$ 3 hommes / 80$. Assurances. **418-522-1321**

518 Massage thérapeute

836-4881 Massage Professionnel de QUALITÉ. Sur rendez-vous, reçu

837-7569, 934-7544 André
Massage californien, bonne relaxation

À 418-523-0342, excellent massage, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h. (418) 573-9469

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

BAIN flottant, californien, esthétique. Chantal Dumas 877-1111 avant 10h

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager md. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE DORSO-LOMBAIRE AVEC ÉMILIE 418-872-7000

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

418-576-8020
Massages de détente de 9h à 21h

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11,30h a.m.

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-6969
Nouveau personnel
LE PLAISIR DES SENS

522-5555 les mar-mer-jeu-ven.
Ève...de jour. Massage

5 JRS/7, THAÏLANDAIS SUÉDOIS ++. 849-7354

653-8040, SUPER PROMO SEXY Mia et Zoé se sont jointes à nous

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy
massageexotika.com

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À DÉCOUVRIR
Jolie masseuse sensuelle, chaleureuse, meilleur prix, 261-5247

ANNE massothérapeute, massage professionnel et sensuel, 523-0506

BEAUTÉ GARANTIE À DÉCOUVRIR NOUVELLE VENUE 418-666-8666

BELLE FEMME, 38 ANS
Sensuel massage 418-572-8263

EVASION SENSUELLE EVA
418-839-0645

JOLIES masseuses, orientales
(418) 805-0030

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE TANTRIQUE
Sur rendez-vous 527-8468

*** MASSOTHÉRAPIE ***
651-2199 * 650-0220

Retour de Katy
Lundi au sam. 418-907-5266

STEEVE, massage sensuel et complet (discret) 809-1393

www.ultimedetente.com
Sensations assurées 628-4448

526 Escortes

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 651-8319 ❤

ACCUEILLANTE, REÇOIT DÉPLACE. 418-836-5145

ADAM TRES BEAU 624-4294

À découvrir, Caroline, Kimmy, Chantal et Marie-Pierre. Très bon service. 931-3429

ADORABLE, RIVE SUD 418-806-4000

ADORABLE VANESSA 688-0575

ASIATIQUE grassette, 4h/minuit la semaine, 24h fin de semaine, 682-8277.

AUX FÉES 418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

HOROSCOPE

Mercredi 14 avril 2010

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Tout complexe minant votre estime personnelle devrait être éliminé immédiatement. S'effectuant dans votre Signe, la Nouvelle Lune du mois d'avril peut accentuer votre pouvoir de séduction. Voici donc en principe un bon mercredi pour rayonner et faire des flammèches, tant en société que dans votre intimité. Profitez-en, vous ne devriez laisser personne indifférent.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Le climat de Lunaison vous encourage à vous changer les idées et à vous ressourcer. Il n'y a rien de tel qu'un film ou spectacle pour stimuler votre inspiration et vous motiver à créer. Compte tenu des influences de Mercure et de Vénus en Taureau, un engouement spontané peut s'emparer de vous. En soirée, lorsque dame Lune "entrera" dans votre Signe, la passion pourrait même être au rendez-vous!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Ce milieu de semaine est empreint d'un climat de Nouvelle Lune qui ne permettra pas aux choses de demeurer statiques. En restant aux aguets, vous serez en mesure de profiter d'une opportunité largement convoitée. Certes, de la saisir risque de faire des envieux; mais de laisser passer peut vous conduire au regret. Il faut pourtant que quelqu'un en bénéficie. Pourquoi ne serait-ce pas vous?

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Maintenant que la Lune se renouvelle en Bélier, au carré de votre Signe, une erreur peut facilement en entraîner une autre. La rapidité d'exécution a peut-être son efficacité, mais c'est en travaillant lentement que vous minimiserez les risques de fautes ou d'oublis. Somme toute, la rigueur est pour vous de mise aujourd'hui; les raccourcis pris pour vous sauver du temps peuvent plutôt vous en faire perdre.

Lion (23 juillet au 22 août)
Le climat apporté par la Nouvelle Lune qui s'effectue en Bélier, au trigone du Lion, peut avoir pour effet d'accentuer votre charisme. Probablement contagieux, votre entrain peut se répandre comme une traînée de poudre et transformer une réunion ennuyeuse en partie de plaisir. Voici le moment idéal pour faire des rencontres et vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue.

Vierge (23 août au 22 septembre)
La ligne droite représente toujours le chemin le plus court, mais en ce mercredi 14 avril de Lunaison en Bélier, ce ne sera peut-être pas le plus évident. Étant donné que Saturne fin Vierge s'oppose à Uranus fin Poissons, vous devrez probablement emprunter des détours pour arriver au but. Certes, si vous faites preuve de prévoyance, votre ingéniosité vous aidera à conserver votre avance.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Il ne faudrait pas vous attendre au calme plat alors que la Lune "rencontre" le Soleil (Lunaison) en face de votre Signe, en Bélier. L'agitation ambiante ne devrait toutefois pas vous déplaire et une circonstance imprévue pourrait vous propulser sous les feux de la rampe. Assurez-vous de ne pas brusquer quelqu'un qui a besoin de prendre son temps pour s'adapter à un nouveau contexte.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
En ce mercredi de Lunaison en Bélier, l'analyse de la situation peut susciter davantage de questions qu'elle ne fournira de réponses. Vous devriez vous en remettre à l'humeur du moment, sans chercher à systématiquement tout rationaliser. La suite des évènements sera probablement plus amusante si vous n'essayez pas de la contrôler. Lâchez prise et adaptez-vous au cours des évènements.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
L'influence de la Nouvelle Lune en Bélier est susceptible d'entraîner une réaction en chaîne d'imprévus inespérés. Les évènements sont donc enclins à se précipiter. Si vous hésitez entre deux alternatives, vous devriez choisir celle qui vous déloge de votre routine. C'est un bon mercredi pour tenter une nouvelle expérience pour autant qu'elle ne comporte pas de risques écervelés.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Quand la comparaison entre par la porte, l'amour sort par la fenêtre. Sous une Nouvelle Lune en Bélier, vous devrez fournir un effort supplémentaire afin de ne pas vexer une personne susceptible. Le tact et la diplomatie sont de mise afin de ne pas envenimer une relation tumultueuse. En soirée, lorsque la Lune "passera" en Taureau, une sortie dans le monde peut se faire intéressante...

Verseau (20 janvier au 18 février)
Avec une atmosphère de Nouvelle Lune, voici un milieu de semaine empreint de nervosité qui pourrait se vivre dans l'empressement, notamment si les gens qui vous entourent attendent la dernière minute pour vous mettre au courant de leurs intentions. Les sélections et les décisions peuvent également s'avérer complexes compte tenu du peu de préavis dont vous disposez.

Poissons (19 février au 20 mars)
La spontanéité et la différence sont à l'honneur en ce mercredi de Lunaison en Bélier, et bien que vos habitudes routinières puissent connaître quelques altérations, cela ne devrait pas vous déplaire outre mesure. Quelqu'un pourrait se décider à se dévoiler davantage en vous faisant des confidences. D'ailleurs, une relation naissante pourrait s'approfondir rapidement.

526 Escortes

BEAUTÉS GARANTIES
reçoit/déplace dès 16h
Nouveautés 559-7269

❤ BELLE ET AUTHENTIQUE ❤
Je te reçois 418-952-1363

BELLES BRUNES. Spécial Massage + , 10h à 18h, 418-704-5272

CAROLINE ★ 809-3849

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 8h à 20h, 7/7, 261-7986

MASSAGE ET +, 36 ANS Centre-ville, jolie. 261-3745

Nouveau, spécial ½ heure
DÉPLACE SEULEMENT 654-6078

SENSUELLEMENT VÔTRE
47 ans, 418-261-1742

SEXY GRASSETTE en visite à Qué., 12, 13 et 14 avril, énorme poitrine 38H (DDDDDD) 5'2", 145 lbs, www.sabrinalove.ca 418-262-6880

SEXY TRANSEXUELLE JANIE
Reçoit/déplace 455-4879

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr.
Stabilité
Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE
Au 1632 chemin Ste-Foy Québec
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

AGENCE ÂME SOEUR, 30 ans et + buts sérieux, gratuit 418-683-5820

623 Messages personnels

HOMME D'AFFAIRES de 49 ans, très belle apparence, très bonne éducation, aimerait se lier d'amitié avec un couple. 418-454-6514 ou desire099@videotron.ca

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT, autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

CAVALIER Z-24, 80 000km, vitres et coffre électriques, A1, 648-8936

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

BMW 328 IS 1998, coupé sport, 180 000km, automatique, tr`s bon état, 5900$ 839-8653, 254-2903

CHEVROLET Cobalt 2005
69 000km, 4995$, 26$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

S420 1988, automatique, RWD, 206 100km, 5 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

MAXIMA 2001, tout équipé, sièges chauffants, int. cuir, toit, démarreur aileron, pneus d'hiver sur jantes, 179 000km, 4 400$ nég. 246-3793

SAAB 900 S2P 1998, décapotable, automatique, bleu, 418-571-3646

S60 2001, berline, automatique, 178 500km, 5 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

CHRYSLER 300 Touring 2005, 69 000km, comme neuf, 11 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

PT CRUISER 08, 49 000km, tout équipé, garanti, 8995$, 35$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Caliber SXT 2008, 32 000km, tout équipé, manuelle, 11 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD Fusion 2007, 45 000km, tout équipé, garantie, 9 495$, 37$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

KIA RIO 5, 2007, 42 000 km, manuelle, 7995$
baillargeonauto.com 663-7040

5 GS 2006, familial, automatique, 72 000km, 9 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

MAZDA 3 GS 2004, manuelle, mags, a/c, groupe électrique 108 000km, 6 995$
rinfretvw.com 418-833-2133

E320 2001, automatique, AWD, 196 300km, 9 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E320W 4M 02, berline,automatique 159 000km, 9 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

NISSAN Sentra 2005, 36000 km, automatique, tout équipé 7995$
baillargeonauto.com 663-7040

VERSA 5 portes, 2007, 35 000km, automatique tout équipé 11 495$
baillargeonauto.com 663-7040

PASSAT FAMILIALE 2003, 1.8 Turbo manuelle, bleu / beige, tout équipée, 163 000km., très bon état, 8 roues. 8 500$ Nég. 418-871-6166

PURSUIT 2006, 48 000 km, 2 portes, automatique, A/C 7995$
baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC VIBE 2006, 26 000 km, manuelle, A/C, 11 995$
baillargeonauto.com 663-7040

SAAB 9.3 2002, convertible, 130 720km,9 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SENTRA SE 2006, 30 000 km, automatique, tout équip 8995$
baillargeonauto.com 663-7040

SUZUKI Swift 2008, automatique, a/c, 49 000km, 7995$, 32$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA CAMRY LE, V6, 2002, 118 000 km, tout équipé, 8995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA MATRIX 2004, 61 000km, 5 vitesses, 9995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris, 2008, 55 000 km, a/c, automatique, 10 495$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKSWAGEN GOLF CL 2006, manuelle, argent, 45 000km, 11 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT Familial 03, automatique, 48 000km, 9 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

RABBIT 2007, mags 16", noir, manuelle, 64 000km, 7 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

BMW 325 XIT 2003,
119 999km,14 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

325Xi 04, berline, automatique, 147 048km,14 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

BMW X3 3.0i 2004, automatique, 160 000km,15 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

CHEVROLET Impala LS 07, tout équipée, blanc, 25 000km. 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER 300 TOURING 2006, incroyable 33000km, tout équipé, 15995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER 300 Touring, 2007, 45 000 km, argent, 14 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DODGE CHARGER SXT 2006, 46 000km, tout équipé, 14 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, autmomatique, 15 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD FUSION SE 2006, 27000 km, automatique, bleue, 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD Fusion SE 2006, 28000 km, automatique tout équipé 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

SANTA FE, 4X4, 2007, 52 000km., automatique, bleue, 20 955$
baillargeonauto.com 663-7040

KIA RIO EX Convenience 2008, automatique, 8100km, tout équipé, 8 roues, 14 700$ (418)652-9302

CHRYSLER 300, 2008, 32 000 km, tout équipée, 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

B200 07, automatique, hatchback 62 900km,16 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 2007,hatchback,automatique 61 252km,16 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SMART Fortwoo 2008, automatique 33 343km, 15 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SMART Fortwoo 08, automatique, 33 920km, 15 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SMART Fortwoo 09, automatique, 12 000km, 12 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SMART Fortwoo 2006, automatique 61 100km, 8 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

NISSAN VERSA 2008, tout équipé, 47 000km, 10 995$, 43$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Camry LE 2007, 25 000 km, automatique, 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CAMRY LE 2007, 32 000 km, automatique, bourgogne 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

TOYOTA Corolla 2009, a/c, 17 000km, 15 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla 2010, 5 vitesses, a/c 24 000km. 15 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla CE 2009, 18 000 km, automatique, A/C, 15 995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Matrix 2010, 12 000 km, manuelle, gris, 15 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MATRIX XR 2006, automatique, 70 000km, mags, groupe électrique, impeccable, 12 495$,
rinfretvw.com 418-833-2133

Toyota Yaris 08 3 portes, 15 000 km., automatique, a/c, 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Yaris Sedan 2009, 6 000 km., automatique, a/c, 14 495$
baillargeonauto.com 663-7040

GOLF 2006, manuelle, a/c, argent, 63 000km, 11 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF 2006, manuelle, a/c, argent, 56 600km, 11 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF CITY 2007, automatique, 41 000km, 13 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 2007, noir, manuelle, mags, 50 000km, 12 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 2008, manuelle, mags, 66 000km, 13 995$, garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2.0T 2006, manuelle, toit, noir, mags, 65 000km, 16 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.0T 2006, noir, manuelle, 95 000km, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2.5 2006, 69 000km, toit, mags, cuir, garantie 2 ans/ 40 000km, **TAUX 1.9%**, 15 995$, rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.5 06,mags argent, 70 000km, 14 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.5 2006, manuelle, air, 99 000km, 12 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA CITY 07, automatique, a/c, 39 000km, gris, 14 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA diesel 2006, manuelle, toit, mags, 95 000km, 16 995$, argent, garantie 2 ans / 40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 06, automatique, argent, 113 000km, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 06, familial, automatique mags, 115 000km, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006 rouge, automatique, garantie 2 ans/40 000km, 119 900km, **TAUX** 1.9%, 15 995$, rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE 2006, manuelle, toit, mags, 92 000km, vert, 15 995$, garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT 2.0T 2006, automatique, 69 000km,16 995$ garantie 2 ans / 40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 2007, 4 portes, manuelle, vert, 99 000km, 13 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 2007, rouge, manuelle, 80 000km, 2 portes, 14 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLSWAGEN NEW BEETLE décapotable 2004, manuelle, argent, 59 000km, 14 995$
rinfretvw.com 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

CHRYSLER 300, 4x4, 2008, seulement 17 000 km, cuir, 20 995$
baillargeonauto.com 663-7040

Chrysler 300 Touring 07, incroyable, 21000km, tout équipé, 18995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

SEBRING touring 2009, noir, 33 000km tout équipé, cuir, toit, 17 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

LEXUS iS 250 2007, automatique, 65 838km, 28 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

MAZDA Miata 2006, 33000 km, manuelle, charcoal, 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA MIATA 2007, 42 000 km, manuelle, A/C, 19 995$
baillargeonauto.com 663-7040

B200 2007,hatchback,automatique, 54 760km,17 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

953 Voitures 17000 $ et plus

B200 07, hatchback, automatique , 40 480km, 17 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 06, hatchback, automatique, 66 050km,16 459$,**418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 2007, hatchback, manuelle, 68 130km, 17 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 2007,hatchback,automatique 65 053km,17 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 2007, automatique , 49 526km, 18 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 2007, manuelle, hatchback, 27 500km, 19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 2006, automatique, 78 800km,17 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 2007, automatique, 73 842km, 18 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 07, hatchback, automatique 54 298km, 20 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 07, hatchback, automatique 62 630km,19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 07, hatchback, automatique 55 658km, 19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 07, hatchback, automatique 46 276km, 19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 07, hatchback, automatique 39 321km, 20 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T 2008, hatchback, À voir! 33 350km,26 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200T, hatchback, automatique, 53 970km, 20 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230 2007, berline,
32 400km, 23 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230 2007, berline, automatique, 62 561km, 22 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 2006, automatique, RWD, 45 000km,19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 06, berline, automatique, 63 410km,18 995$,**418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W Élégance 07,automatique, 46 200km, 21 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 2007, berline, automatique 57 330km,21 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 2007,berline, automatique, 74 735km, 22 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 2007,berline, automatique, 67 180km, 20 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 2007, berline,automatique 70 955km, 19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 2006, berline, automatique, 70 800km,19 995$ **418-628-6336**
572-0714 chatelautos. com

C280 2007, berline, automatique, 82 005km, 19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 4M 07, berline, automatique, 32 425km, 27 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 4M 07, berline, automatique, 31 391km, 26 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 4M 07, berline, automatique 34 185km,24 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

CLK320 2004, automatique, cuir, 111852km,24 995$**418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E280 4M 07, berline, automatique, 56 967km, 29 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E550 2010, coupé, automatique, 15 300km, 69 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

ML 350 30495 2006, manuelle, 30 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

ML350 ELEGANCE 2005,
125 710km,21 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SL500 03, automatique, convertible 79 100km, 41 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SL 500R 2003, automatique, 69 700km, 40 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SL 550 2007, coupé, automatique, 88 900km, 60 000$ **418-628-6336**
418-572-0714chatelautos .com

SLK280 2006, automatique, cuir, 38 500km, 35 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK 280 2007, automatique, 82 000km, 37 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK280 2007,cabriolet,automatique 12 250km,45 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK 280 2007, automatique , 76 217km, 35 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK300 2009, cabrio, automatique 22 843km,47 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

953 Voitures 17000 $ et plus

SOLARA SLE, 2006, convertible, 33 000miles, noir, 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

CAMRY Hybride 2007, 92 000km, 19 000$ 418-626-0665

JETTA DIESEL 2006, automatique, toit, mags, 84 000km, 17 495$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE cabriolet 07, automatique, bleu, 21 000km, 22 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT 2.0T Familial 07, automatique, toit, mags, 77 000km, 19 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 2007, manuelle, toit, mags 74 000km, noir, garantie 2 ans/ 40 000km, **TAUX 2.9%**, 17 995$, rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 2009, gris, manuelle, mags 16", 12 000km, 20 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

956 Voitures sport et anciennes

IROC-Z 1987, BARACUDA 1968
CORVETTE 1973, CAMARO 1980
(418) 254-2035

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

DAKOTA X-Cab 2003, 93 000 km, automatique, boite fibre 6995$
baillargeonauto.com 663-7040

JEEP YJ 1989 AWD, automatique, 206 000km, 2 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SUBARU Forester 2003, 2.5X Excellent état, A1, 158 000 km, 6995$ 418-833-1804

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET Colorado 2006, 53 000 km, manuelle, 8995$
baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Caravan SE 2005, blanc, DVD, 61 000 km, siège capitaine, 10 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CARAVAN SE 2006, seulement 30 000km, 11 495$
baillargeonauto.com 663-7040

CANYON X-Cab 2007 46000 km, 5 vit., A/C 11995$
baillargeonauto.com 663-7040

HONDA CR-V 03,AWD, automatique 130 000km, 9 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

HONDA ELEMENT 2003, Groupe Y, 5 vitesses, manuelle, 130 000km, noir, 4 pneus d'hiver en plus, A1, 9000$. 686-5029, 559-8739

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

CARAVAN SXT 2007, 51000km, sièges capitaines. 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DODGE CALIBER SXT 2008, A3783, tout équipé, 49000km, 12995$, 54$/sem
622-4700 MaisonChrysler.ca

CARAVAN SXT 2007, 32 000 km, tout équipé, siège capitaine, 13 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan SXT 2007, 40000 km, sièges capitaines. 13 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DAKOTA K-CAB, 2007, 43000km, automatique, A/C, 15 995$
baillargeonauto.com 663-7040

GRAND Caravan 08, stow'ngo, tout équipé, 55000km, 15495$, 61$/ sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE GRAND Caravan 2008, 33 000 km, équipé, 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

RANGER Sport 2007, 38000km, automatique, 4x4. 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

Compass 4x4, 2007, 45 000 km, automatique, tout équipé14 995$
baillargeonauto.com 663-7040

LIBERTY 2007, 33000km, automatique, tout équipé 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Liberty renegade 2006, 5 vitesses, noir, 84 000km, 15 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA 5 2006, noir, manuelle, a/c vitres électriques, mags, parfaite condition, 63 000km, 12 995$
rinvretvw.com 418-833-2133

MAZDA 5GS 2007, 47 000 km, automatique, A/C, blanc-perlé, impeccable, garantie 2013. 13 900$. 418-661-7961

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

DODGE Caravan 2008, 28 000 km, Stow'Go, 2 A/C, 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DAKOTA 4 portes 07, 41 000 km, 4X4, V8, automatique 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

GRAND CARAVAN SE 2008, 37 000km, stow'n go, 16 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Nitro SXT 4x4, 2008, 24 000 km, automatique, 20 995$
baillargeonauto.com 663-7040

RAM 1500, 4 portes, 08, 35 000 km, 4X4, 5.7, boite longue, 22 995$
baillargeonauto.com 663-7040

RAM 4 portes, TRX 4, 2008, 45000km, 4x4, tout équipé 22 995$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD ESCAPE XLT 4x4, 2008, 34 000 km, V6, 20 995$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD F-150 XLT 4X4
73 000km, 21 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

FORD RANGER FX4, 2007, 33 000 km, K-Cab automatique, 17 995$
baillargeonauto.com 663-7040

GRAND Cherokee Overland Diesel, argent, cuir, toit, 39000km, 35995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

GRAND Cherokee Sport 2009, incroyable, 18000km, tout équipé, 27995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

ODYSSEY EX-L 2006, automatique, 120000km,18 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

JEEP Commander 2006, 43000 km, noire, cuir, 19 995$
baillargeonauto.com 663-7040

JEEP LIBERTY 2008, 20 000 km, automatique, bleue, 20 995$
baillargeonauto.com 663-7040

Wrangler 2007, 52000 km, automatique, cuir, 2 toits, 20 995$
baillargeonauto.com 663-7040

ML 500 2004, automatique, AWD, 126 000km,18 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

ML 500 2006, AWD, automatique, 61 500km, 31 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

ML63 AMG, 2007, gris, int. noire, 65 000 km, impeccable, un seul proprio, 62 500$. 418-654-6009.

NISSAN Pathfinder 2006, 93 000km, garantie mai 2012 100 000km, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Hihglander hybride 2006, équipé, 74 800km, 24 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TUNDRA 2008 5.7L, 4X4
23 000km, 32995$
Lévis Toyota 418-837-4701

VOLKSWAGEN TIGUAN 2009, comfort line, AWD, 30 000km, 30 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

965 Camions à vendre

TOYOTA TACOMA 2006, V6, 4X4, automatique, a/c, 70 000Km., 23 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

ROULOTTE Surveyor 05, 19 pi. tout équipée, excellente condition prête à partir. 13 500$. 418-842-2618

987 Équipement ferme/machinerie

CONTENEURS 40' ET 20'
d'entrepôt, vente poteaux électriques. André: 359-3284/356-6263

DON IN MEMORIAM

Un don, parce que la vie continue...



OQPAC

Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer

(418) 529-1425

418 686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

Index des avis de décès

BERGEVIN, Gabrielle Nadeau

BLANC, Christian (Père)
France

BOUCHARD, Géraldine Cloutier
Montmagny et native de St-Pierre, Cté Montmagny

CARMICHAEL, Charlotte Barbeau
Beauport

CARON, Yvette (Parent)
Québec (arr. Beauport)

COUTURE, Arger
Québec

DUMAS, Madeleine Dufour
Lévis

GUAY, Yvonne
Lévis, autrefois Beaumont

LACROIX, Thérèse (Rhéaume)
Whitehorse, Yukon

MOISAN, Clément
Québec



Gabrielle Nadeau Bergevin
1921 - 2010

Québec, le 9 avril 2010, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Gabrielle Nadeau, épouse de feu monsieur Jean-Baptiste Bergevin. La famille recevra les condoléances le vendredi 16 avril 2010 de 18h à 21h au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

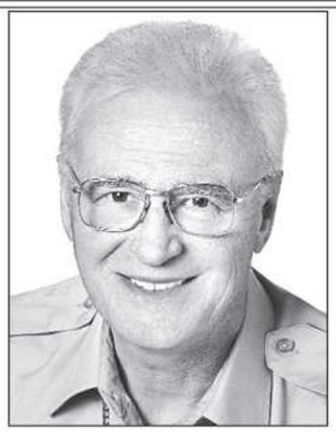
Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 17 avril 2010 à 14h en l'église Sainte-Ursule au 3431, boulevard Neilson, Québec** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène, Jean-Marc (Adriana Estable), Luc (Micheline Bilodeau); ses petits-enfants Marco (Isabelle Fortin), Cédric, Gabriel (Sophie Laughrea); son petit-fils Raphaël; ses soeurs: Yvette (feu Paul Leclerc), Lucille (feu Georges Brunet), Jeannine (feu Carol Mitchell); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Albertine (feu Omer Sélesse), feu Avila (Gertrude Mercier), feu Thérèse (Robert Gourdeau) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

1.800.567.2236
www.muscle.ca

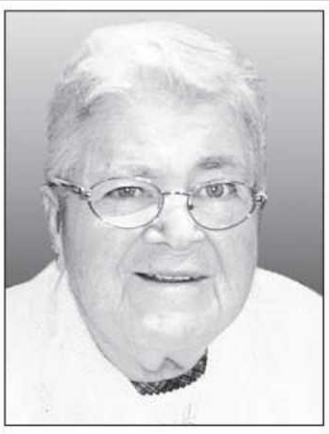
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !



Père Christian Blanc

À l'hôpital d'Albertville (France), à l'âge de 70 ans, est décédé le P. Christian Blanc, Augustin de l'Assomption (Assomptionniste). Les funérailles auront lieu à Albertville mercredi le 14 avril. Le P. Christian a oeuvré au Montmartre pendant plus de 10 ans. Outre sa famille religieuse et les Laïcs Associés, il laisse dans le deuil une soeur et de nombreux amis. **Une messe sera célébrée au Montmartre vendredi le 16 avril à 19h30, en la chapelle du Centre.** Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don pour les missions Assomptionnistes.

Renseignements au
Téléphone: (418) 681-7357
Télécopieur: (418) 682-1492



Géraldine Cloutier Bouchard

1921 - 2010

« La valeur d'une personne se mesure toujours au bonheur qu'elle a procuré aux autres dans sa vie »

Au Centre d'hébergement de Montmagny, le 10 avril 2010, à l'âge de 88 ans et 11 mois, est décédée dame Géraldine Cloutier, épouse de feu M. Pierre-Aimé Bouchard. Elle était la fille de feu dame Raynalda Talbot et de feu M. Moïse Cloutier. Elle demeurait à Montmagny et native de St-Pierre, Cté Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
115, rue St-Louis, Montmagny

vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 16 avril 2010 à 14h en l'église St-Thomas de Montmagny**. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de St-Pierre de la Rivière-du-Sud. Elle laisse dans le deuil sa fille Bérangère (André Sylvain), ses trois petits-fils: Pierre (Lucie Turgeon) et leurs fils Guillaume et Jean-Philippe Sylvain, Daniel (Martine Bergeron) et leurs enfants: Sabrina Sylvain ainsi que Vincent et Jérémy Leblond, François (Francine Pelletier) et leurs filles Anabelle et Ariane Sylvain. Elle était la soeur de feu Lucille, feu Gérald (feu Thérèse Simard), Lorraine (Philippe Bédard), Soeur Cécile Cloutier, religieuse du Bon-Pasteur, Raymonde (feu Rosaire Blais), feu Marcel (Rita Gaudreau et son conjoint Fernand Vézina), Gilles (Françoise Saint-Pierre), feu Monique, Suzanne (Jacques Morin), feu Yvan, Jean-Marc (Jacinthe Fecteau) et la mère de ses enfants, feu Béatrice Leclerc, feu Raynald (Reine Laperrière) et la mère de ses enfants, Jeannine Proulx. Elle était la belle-soeur de feu Jean-Paul Bouchard (feu Madeleine Blais), feu Angéline (feu Louis-Georges Fournier), feu Clothilde (feu Viateur Caron), et des religieuses du Bon-Pasteur; Soeur Rachel Bouchard, Soeur Lucienne Bouchard et Soeur Jeanne D'Arc Bouchard. Elle laisse également plusieurs filleul(le)s, neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des remerciements bien particuliers sont adressés au personnel du Centre d'hébergement de Montmagny pour les soins prodigués et les attentions délicates qui ont su adoucir ses dernières années de vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Rayons d'Espoir, 10, rue Alphonse, Saint-Fabien-de-Panet (QC) G0R 2J0. Des formulaires seront aussi disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND
115, rue St-Louis, Montmagny, Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 418-248-0545
Sans frais: 1-888-248-0545
Télécopieur: 418-248-2621
Courriel: lnormand@globetrotter.net
Site Web: www.laurentnormand.ca
Entreprise affiliée à la C.T.Q.



Charlotte Barbeau Carmichael

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 avril 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Charlotte Barbeau, épouse de feu Camille Carmichael; elle demeurait à Beauport. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Louise Lessard), Renée, Micheline (Stanley Gauvreau), Richard (Sandra Joyal); ses 9 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants qu'elle chérissait; ses frères et soeur: Irénée (feu Thérèse Côté), Claude (Noëlla Pelletier), Micheline; sa grande amie Georgette Bernier Talbot, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était la soeur de feu Yvon, Jean-Noël et Gaston Barbeau. **Une liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi 16 avril à 11h en la chapelle du**

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC DE LA SOUVENANCE
301, rang Sainte-Anne, Québec, G2E 3M3

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Pour renseignements
PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Téléphone: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du diabète du Québec, 8550, boul. Pie IX, suite 300, Montréal, (QC) H1Z 4G2 1-800-361-3504



Yvette (Parent) Caron

1930 - 2010

Au Centre Yvonne Sylvain, le 11 avril 2010, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Yvette Parent, fille de feu Henri Parent et de feu Christiana Fortin, épouse de feu Roger Caron. Elle demeurait à Québec, arrondissement Beauport. Elle a été confiée au

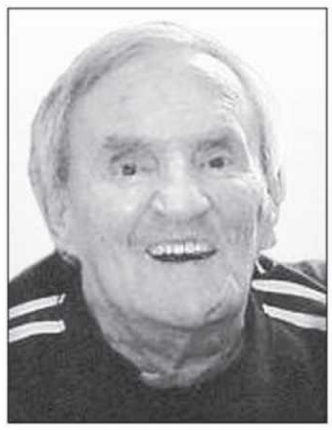
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE-CLOUTIER
6450, Henri-Bourassa
Québec (QC) G1H 3B9

le jeudi 15 avril 2010 de 19h à 22h et le vendredi 16 avril 2010 de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 16 avril 2010 à 11h en l'église St-Jérôme de l'Auvergne, 6350, 3e Avenue est, Québec** et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belle-fille: Mario Caron (Danielle Masson), Martine Caron (Robert Lachance); ses petits-enfants: Marianne et Louis Caron, Jessica et Jean-Philippe Blais; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Louis (Étiennette Côté), Bertha, Marie (feu Georges Desrochers), Aline (Lucien Lachance), feu André (Pierrette Bédard), feu Jacques (Nicole Fiset), Lionel (Thérèse Roy), Mariette (François Desrochers), Robert (Claudette Roberge); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Caron: feu J-Alfred Caron (feu Antonia Lachance), feu Henri-Paul Caron (feu Irène Lessard), feu Laurette Caron (feu Gérard Pelletier), feu Marie-Laure Caron (feu Jean-Charles Gagné), feu Roland Caron (feu Claire Lacroix), feu Raymond Caron (Claire Bouchard), feu Gaston Caron (Anne-Marie Tremblay), feu soeur Thérèse Caron, feu Emmanuel Caron (Thérèse Roussel), Carmen Caron (feu Marcel Bégin), feu Marcel Caron (feu Carmella Cassista) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Des remerciements particuliers s'adressent au Centre Yvonne Sylvain pour les bons soins prodigués et son dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8 tél.: 418 682-6387.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Arger Couture

1929 - 2010

Au Centre de transition St-Jean-Eudes, le 11 avril 2010, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Arger Couture, fils de feu monsieur Arger Couture et de feu dame Rose-Anna Roy. Il demeurait à Québec.Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne (coin route de l'Aéroport) Québec, Québec G2G 0G9

le vendredi 16 avril 2010 de 14h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.** Il laisse dans le deuil, outre son ex-conjointe, Louise Ross, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Maryse, Glenn (Francine), Jacynthe (Denis Germain); ses soeurs et ses beaux-frères: Gabrielle (feu Dominique Proulx), Marthe (feu Victor Ouellet), Gisèle (feu Jacques Mercier) et ses petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, spécialement Denis Vaillancourt et Robert Vézina. Des remerciements particuliers s'adressent à monsieur Jean-Guy Lachance, prêtre Eudiste et aumônier au Centre de transition St-Jean-Eudes, et au personnel du Centre de transition St-Jean-Eudes (D.2000), rue Leclerc pour les bons soins prodigués et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3 tél.: 418 683-8666.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
Donnez maintenant
1.418.683.0933
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca



Madeleine Dufour Dumas

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 11 avril 2010, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Madeleine Dufour, épouse de feu monsieur Jean-Robert Dumas. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvaine (Daniel Bédard), Martin et Marc (Nadine Bellerive); ses 4 petites-filles: Amélie (Justin Lemay), Madonna (Simon Roy), Candide et Audrey-Anne; son arrière-petite-fille: Ann-Frédérique; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Cécile (feu Arthur Cooper), feu Clément (Louise Nadeau), feu Yvette (Gilles Gonthier), feu Jean-Louis (Gabrielle Lamarche), Lucette (feu Roger St-Jacques), Simone (feu Yves Hamel), feu Luc (Jocelyne Chouinard), feu Laval Dumas (feu Anne-Marie Leclerc), Madeleine Dumas (feu Roch Nault), feu Germain Dumas (feu Georgianne Marcoux), feu Thérèse Dumas, Louise Dumas, Clément Dumas (Rose Cloutier), feu Bernadette Dumas (feu Maurice Tremblay), Normande Dumas (Jean-Guy Brochu) et Pierre Dumas (Lucette Thibault), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au CLSC-Desjardins de Lévis, en particulier à Jocelyne St-Arnaud. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, dédié au grand tour de roue de Yves Landry pour l'oncologie pédiatrique, 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue Saint-Laurent, Lévis

le vendredi 16 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 17 avril à 12h en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis**.

Pour renseignements: 418 837-4757
Télécopieur 418 837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Yvonne Guay

À son domicile, le 10 avril 2010, à l'âge de 102 ans, est décédée madame Yvonne Guay, fille de feu Alfred Guay et de feu Alexina Turgeon. Elle demeurait à Lévis, autrefois à Beaumont. Elle était la soeur et la belle-soeur de feu Émile (feu Marie-Ange Gravel), feu Alexandre (feu Adrienne Turgeon) et de feu Laura (feu Damase Turgeon). Elle laisse dans le deuil ses nièces et ses neveux: Lyse Guay (Denys Bellerive), Adrien Guay (Léona Boudreault), Roger Guay (feu Suzanne Chouinard), Claudet Guay, Dyane Guay, Georgette Guay, Denise Turgeon (feu Jacques Therrien), Clément Turgeon (Ginette Lechasseur) et Pierre Turgeon, ainsi que ses petits-neveux et petites-nièces, cousins, cousines, autres parents et amie(s). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

le samedi 17 avril de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le même jour à 11h, en l'église Saint-Étienne de Beaumont, 60, chemin du Domaine, Beaumont.**

Pour renseignements: 418 837-4757
Télécopieur 418 837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Thérèse (Rhéaume) Lacroix

1950 - 2009

À Whitehorse, le 18 décembre 2009, à l'âge de 59 ans, est décédée madame Thérèse Lacroix née Rhéaume, épouse de monsieur Bertrand Lacroix, fille de feu Louis Rhéaume et de feu Marguerite Auclair. Elle demeurait à Whitehorse, territoire du Yukon. Les membres de la famille vous accueilleront pour **une cérémonie de la vie le vendredi 16 avril 2010 à 11h en l'église Notre-Dame-des-Laurentides (1365 avenue de la Rivière-Jaune).** Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Martin (Véronica Mc Kinney) et leurs fils Kona et Nikosis, Katherine (Rick Kent) et leur fille Madeleine, Denis (Bailey Staffen), ses frères et soeurs: Louisette (Jean-Yves Paquet), Gilles (Mildred Smith), Claude (Diane Grenier), Claudette (Réal Robitaille), Guy (Sylvie Fréchette), Julienne Bédard (Lucien Pineault), ses beaux-frères et belles-soeurs: Donald Lacroix (Josée) et Justin Lacroix (Cécile), ainsi que de nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC
6161 rue de Pomerol
Québec (QC) G3E 1X3
Téléphone: (418) 845-6161
Télécopieur: (418) 845-8920,
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Web: www.rejeanhamel.com

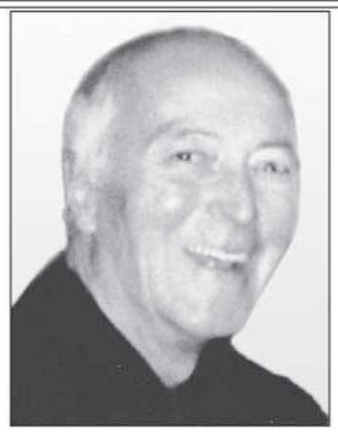
Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Clément Moisan

1933 - 2010

Comme le torrent qui court vers la mer,
Comme le soleil et la lune qui
glissent des monts couchants,
Comme les jours et les nuits, les
heures, les instants qui s'enfuient,
La vie humaine s'écoule
inexorablement.
(Maître Padmasambhava, trad.
Matthieu Ricard)

À la maison Michel Sarrazin, le 12 avril 2010, à l'âge de 76 ans, est décédé, dans la sérénité et entouré des siens, monsieur Clément Moisan, époux de madame Renate Hildebrand. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse adorée, sa fille bien-aimée Ariadne (Nicolas Sapp); ses frères et soeurs: Gustave (Yvette Gagné), Jean (feu Marguerite Huard), Madeleine (Paul-Émile Jam) et feu Rolande; son beau-frère, en Allemagne, Dieter Hildebrand (Margret Hunt), ainsi que des cousins, cousines, neveux et nièces, collègues rencontrés lors de ses nombreux séjours à l'étranger, collègues de l'Université Laval et collaborateurs du Fonds de recherche sur la société et la culture ainsi que plusieurs amis et amies. Professeur émérite de l'Université Laval et docteur en littérature de l'Université la Sorbonne, Clément Moisan a enseigné presque toute sa carrière à l'Université Laval. Il a été reçu membre de la Société royale du Canada en 1980, fut boursier de la prestigieuse bourse Killam (1987 à 1989) et honoré de la médaille Lorne-Pierce (1996). Remerciements: la famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leurs bons soins, particulièrement la Dre Marjolaine Tremblay, sans oublier le réconfort apporté par la travailleuse sociale, Jacynthe Raymond, ainsi que toute l'équipe dévouée de la maison Michel-Sarrazin, notamment le Dr. Samir Azzaria. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le vendredi 16 avril 2010 à 14h en l'église St-Dominique (175 rue Grande-Allée Ouest, Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront inhumées ultérieurement au cimetière Belmont. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin (2101, chemin St-Louis, Québec, QC, G1T 1P5) ou à la Société canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec QC G1S 3G3). Des formulaires de dons seront disponibles pendant les condoléances. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Rendez hommage

à un être cher qui vous a quittés il y a quelques années. Publiez un message à son intention le jour anniversaire de son décès.

Pour plus d'informations
418 686-3326,
poste 2261

Remerciements



Roland Hains

Lors du décès de Roland, le 19 février dernier, vous avez eu la délicatesse de nous manifester, par un geste personnel, votre support et votre compassion dans ce moment difficile. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous exprimer notre profonde gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ton épouse Hélène
et ses enfants Diane, Lise, Alain,
leurs conjoint(e)s ainsi que les petits-enfants

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. F.B.C.

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.V.

Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. A.D.



Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca



HIDEKI MATSUI SALUÉ PAR SES EX-COÉQUIPIERS

Derek Jeter a claqué une longue balle, Jorge Posada a réussi trois coups sûrs, Andy Pettitte a été brillant et Mariano Rivera a été fidèle à sa réputation. Il fallait s'attendre à ce type de performance dans le Bronx, hier après-midi, à l'occasion de la cérémonie de remise des bagues de la Série mondiale. Ce noyau de quatre joueurs des Yankees de New York a ainsi obtenu sa cinquième bague de championnat, et salué l'événement en défaisant les Angels de Los Angeles 7-5. Le joueur des Angels Hideki Matsui (photo) a peut-être été celui qui a obtenu la plus belle ovation au cours de cette cérémonie qui soulignait le 27e titre de l'histoire des Yankees, les partisans soulignant le retour à New York du joueur par excellence de la dernière Série mondiale. Matsui a été accueilli par ses anciens coéquipiers à proximité du monticule après qu'il eut reçu sa bague lors des cérémonies d'avant-match. — PHOTO REUTERS

FOOTBALL JUVÉNILE

Pas près de se remarier

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Malgré l'édiction de nouvelles règles relatives à l'admissibilité des joueurs au football de catégorie juvénile, les écoles dissidentes ne veulent pas rentrer dans le rang. La prochaine saison devrait donc se dérouler comme la dernière, avec deux circuits parallèles.

«L'an passé, à notre première saison dans l'Alliance» provinciale de football scolaire, la nouvelle ligue créée par 10 écoles secondaires privées, «on avait en moyenne 0,7 doubleur par équipe. C'est vers ça qu'on veut tendre», expose le responsable des sports de l'Académie Saint-Louis et entraîneur-chef du football juvénile de l'institution de Québec, Daniel Fleury. Ce sont ces fameux doubleurs de «sixième secondaire», appelés J6, qui divisent les parties.

La Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE) limite dorénavant chaque formation à quatre J6 dans son alignement en même temps, compromis pourtant proposé par les dissidents au moment de la scission. «Chez nous, je n'en ai pas [de J6] et je n'en aurai jamais», fait aujourd'hui valoir Fleury, soulignant ainsi que sa troupe serait toujours en déficit. Au-delà de la parité, c'est la sécurité des joueurs qui est mise en cause, répète Fleury, insistant par ailleurs sur le fait que personne ne veut empêcher quelque jeune de jouer.

NOUVELLE CAMPAGNE

Fleury et ses acolytes de l'Alliance, aussi nommée Ligue de football scolaire provinciale, comptent donc poursuivre pour une deuxième campagne, que la FQSE le veuille ou non. Dans le cas d'un refus, le représentant de l'Académie Saint-Louis et ses collègues du Séminaire Saint-François, de l'Externat Saint-Jean-Eudes et du Petit Séminaire de Québec se tourneront vers leur association régionale du sport étudiant, celle de Québec et de Chaudière-Appalaches (ARSEQCA), pour prendre la ligue sous son autorité.

Si les gens de l'ARSEQCA refusent de se mouiller, on peut d'ores et déjà assurer que la porte sera ouverte. Selon l'article 6 de ses Règlements généraux, «un minimum de quatre équipes provenant d'institutions différentes est requis pour la formation d'une ligue dans une catégorie». De là, les collèges Notre-Dame, Jean-Eudes et Mont-Saint-Louis (Association régionale de Montréal), le Séminaire Saint-Joseph (Mauricie), le Collège Charles-Lemoyne (Richelieu) et le Collège Laval (Laval) n'auront qu'à obtenir une libération de leurs associations régionales, puisqu'elles n'offrent pas le service, et à joindre le circuit de l'ARSEQCA. En hockey et en football, par exemple, certaines formations scolaires du Saguenay–Lac-Saint-Jean évoluent déjà dans des ligues de l'ARSEQCA à défaut d'en avoir chez elles.

EN BREF

Partie remise pour Crosby



→ La levée du chandail de Sidney Crosby (photo) au Colisée de Rimouski qui devait avoir lieu au cours de la dernière saison a été reportée sept fois. Dès le mois d'août, sept dates avaient été identifiées pour cette importante cérémonie soulignant les deux belles années de l'étoile des Penguins de Pittsburg dans l'uniforme de l'Océanic. «Ce n'est que partie remise, nous gardons espoir de pouvoir le faire lors de la prochaine saison», a dit Mario Arsenault, directeur administratif de l'Océanic. Lors de sa dernière visite, à l'automne 2007, Crosby avait provoqué toute une cohue dans les couloirs du Colisée de Rimouski, les amateurs s'arrachant l'autographe de celui qui avait été immédiatement accepté dès les premiers matchs comme fils du pays. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Conférences sur deux continents

→ L'entraîneur de l'Océanic, Clément Jodoin, passera une partie de l'été à donner des conférences de Montréal jusqu'en Europe. «J'ai six conférences en mai devant 1500 industriels dans la région de Montréal et en Estrie. C'est vraiment intéressant. À partir de quatre ou cinq questions, je parle de la gestion d'équipe et de la façon de l'appliquer au niveau industriel. Ils veulent des histoires et comment l'équipe est gérée. J'ai quatre semaines d'occupées sur six en Europe.» Du 7 au 17 mai, Jodoin assistera à des conférences sur le hockey en Allemagne, sera consultant pour l'équipe nationale de France des moins de 20 ans et celle des moins de 18 ans et fera aussi un tour en République tchèque. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Soirée pour Maurice Tanguay

→ André Jolicoeur compte convaincre les membres de son conseil d'administration d'organiser à l'automne à Rimouski une soirée-hommage au père fondateur de l'Océanic, Maurice Tanguay, intronisé récemment au Temple de la renommée de la LHJMQ. «C'est un homme qui fait partie de ma vie depuis longtemps. C'est Maurice Tanguay qui m'a engagé en 1985 pour être ensuite son associé en affaires en 1990. Je voudrais avoir pour lui une soirée spéciale à Rimouski. Nous avons eu une Coupe Memorial et une Coupe du Président, mais notre premier membre de l'Océanic intronisé au Temple de la renommée, c'est Maurice Tanguay.» Lors du troisième match de la série entre Drummondville et l'Océanic au Colisée de Rimouski, Maurice Tanguay a reçu toute une ovation de la part de «ses» partisans. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Bon sur la glace, moins dans les gradins

Carl Thériault
Collaboration spéciale



RIMOUSKI — Les deux prochaines années pourraient appartenir à l'Océanic de Rimouski, qui se tourne maintenant vers l'avenir après avoir connu la sixième plus belle récolte de points au classement de son histoire de 15 ans dans le circuit Courteau. Une saison toutefois décevante au chapitre des assistances au Colisée de Rimouski, et ce, même durant les deux rondes éliminatoires.



Le dg de l'Océanic, Yannick Dumais, et l'entraîneur-chef, Clément Jodoin, ont tracé le bilan de l'équipe, hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

«On n'a pas vécu les mauvaises saisons de 2002 et de 2006 avec 25 et 23 points. Au niveau hockey, je nous donne une note de 9 sur 10, et de 10 sur 10 aux entraîneurs. On ne peut être que satisfait dans une année post-Coupe Memorial. Ma grosse déception, c'est de ne pas avoir vu une fois au cours de cette saison les 4500 sièges occupés avec notre nouvelle animation», a fait comme constat André Jolicoeur, président du conseil d'administration de l'Océanic, qui a connu sa pire année financière.

Le nombre d'abonnements de saison a chuté de 500, passant de 2764 à 2277, entraînant du même coup une baisse des assistances, la moyenne chutant de 4110 à 3530 pour un total de 140 000 spectateurs.

La saison de transition après la Coupe Memorial 2009 — où les amateurs ont été fortement sollicités financièrement — la récession économique et la concurrence pour le dollar-loisir expliqueraient cette situation, selon Mario Arsenault, directeur administratif et responsable du marketing.

EXODE DES TROIS «C»

Malgré l'exode des trois «C», dont Patrice Cormier et Jordan Caron à partir de janvier, l'Océanic a connu une deuxième moitié de saison intéressante, en parvenant à amasser malgré tout 30 points à ses 30 derniers matchs.

«Plusieurs facteurs ont contribué à cette bonne saison. Entre autres, l'intégration et l'implication de nos deux Européens, qui ont été très heureux de leur saison à Rimouski. Petr Straka et Jakub Culek ont déjà en tête des objectifs assez élevés pour l'avenir. La philosophie instaurée par l'équipe d'entraîneurs, celle de l'étiquette de cols bleus, la force de notre avantage numérique et les joueurs qui ont accepté cette philosophie en mettant la pédale au plancher ont contribué à notre succès», a résumé Yannick Dumais, le directeur général de l'Océanic.

L'entraîneur-chef, Clément Jodoin, qui est encore sous contrat pour un an, voit son équipe dans le premier tiers de la ligue l'an prochain. «Il fallait tourner la page de la Coupe Memorial 2009 le plus vite possible et repartir avec une bonne base. La saison a été un *challenge* intéressant. Je dois cette saison au leadership de nos vétérans et aux joueurs pour leur engagement. Ce qui est important chez nous, c'est l'encadrement professionnel de nos joueurs. On a atteint des objectifs, mais on ne peut se contenter de peu.»

Le repêchage de la LHJMQ aura lieu à Drummondville du 2 au 5 juin. L'Océanic aura alors sept choix au total, dont deux choix de première ronde, aux 10e et 13e rangs. «Six défenseurs et 15 attaquants peuvent être de retour l'an prochain avec l'équipe. Nous avons deux postes ouverts pour les joueurs de 20 ans. Félix Lefrançois sera assurément là comme joueur de 20 ans. Mathieu Loisel a pour sa part été invité pour lutter pour un poste de 20 ans. Au repêchage, c'est un cliché, mais ce seront les meilleurs joueurs qui pourront nous aider qui seront sélectionnés.»

«Il fallait tourner la page de la Coupe Memorial 2009 le plus vite possible et repartir avec une bonne base»

— Clément Jodoin

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

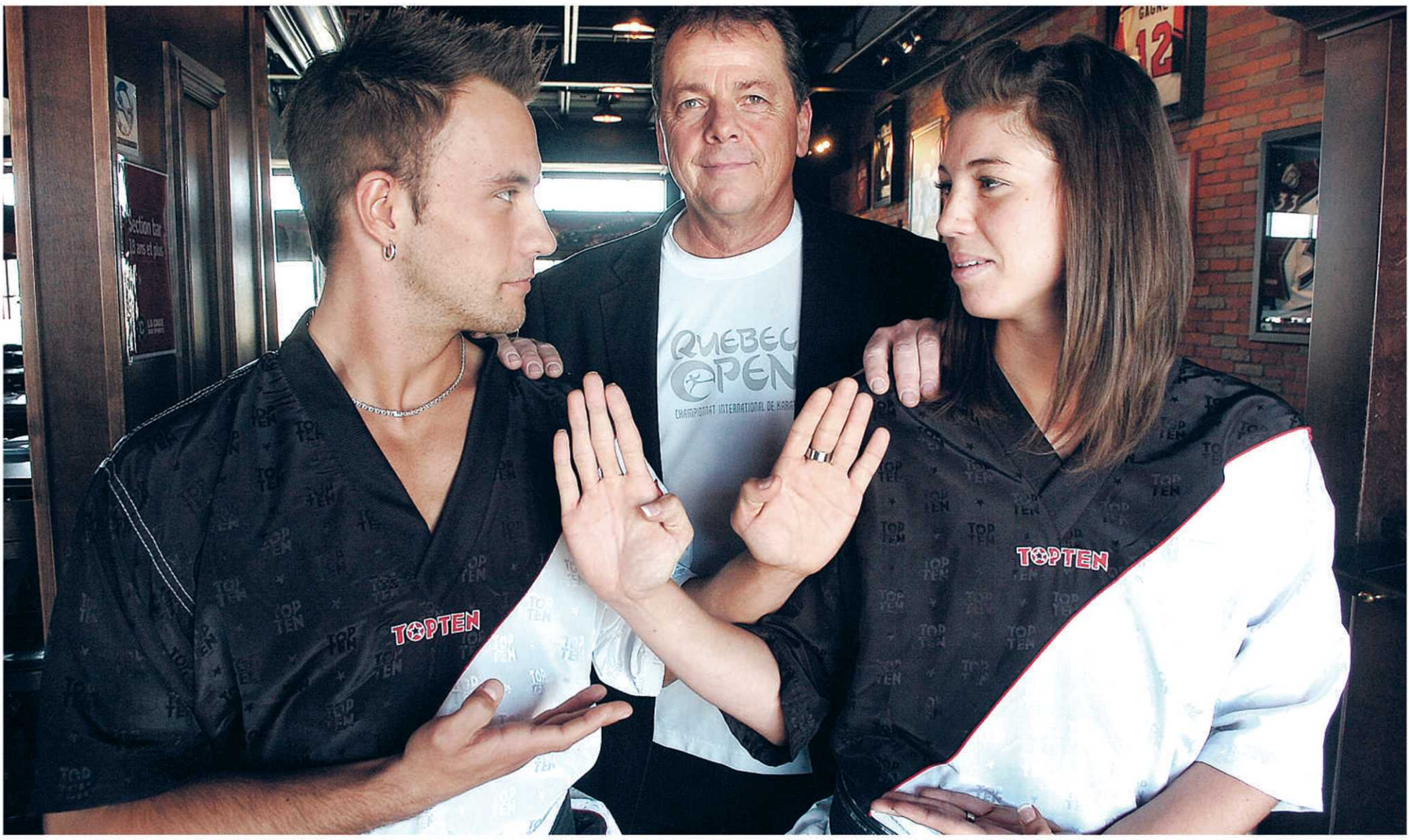
ZONE CAPITALE
Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports



CANADIEN Théodore devant le filet des Caps → 70



L'organisateur du Québec Open de karaté, Clermont Poulin (au centre), attend plus de 2000 compétiteurs cette année. Samuel Gagnon et Claire Cocozza seront du nombre.
— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

QUÉBEC OPEN DE KARATÉ

Parcours d'un combattant

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Le 30e Québec Open de karaté a failli ne jamais avoir lieu, les 23 et 24 avril, à l'Université Laval. Ni le 29e, ni le 28e, ni le 27e... L'organisateur Clermont Poulin est venu à un coup de pied de tout balancer aux premiers élans internationaux de son fameux championnat, un samedi de 1996.

Cette année-là, après 16 années d'expansion modérée aux niveaux régional et provincial, le Québec Open faisait le grand saut en joignant les rangs de la North American Sport Karate Association (NASKA). «Ça allait mal, mon monde n'était pas prêt. À un moment donné, j'ai vraiment eu envie de me sauver», se rappelle Poulin, 14 ans après cette compétition catastrophe. «Ça m'a fait peur! Puis je me suis dit : "Tu finiras [la journée] à 22h, mais finis-la". À ce moment-là, c'était fini, pour moi», admet sans détour le fondateur des Studios Unis d'Auto-Défense qui, après avoir «pris deux semaines pour m'en remettre», a plutôt créé un circuit régional servant d'entraînement pour ses bénévoles.

Le Québec Open a depuis acquis une réputation enviable dans les dojos des quatre coins du globe. Il est dorénavant parmi 9 des 15 tournois NASKA à détenir la cote la plus élevée, soit AAAAA. «Quand j'étais petit, je rêvais d'aller au Battle of Atlanta et au Long Beach International», deux événements d'arts martiaux majeurs aux États-Unis. «Et aujourd'hui, je suis content, je les surpasse!»

2000 CONCURRENTS, 20 PAYS

Dans neuf jours, plus de 2000 concurrents en provenance de 20 pays accourront au stade couvert du PEPS pour batailler dans 428 catégories sur 36 aires de combat. Le grand spectacle des finales du samedi soir constituera encore une fois l'apogée de la fin de semaine.

Deux journées qui pourraient bien s'allonger à trois pour les présentations subséquentes, à en croire Poulin, en voie d'accueillir 3500 athlètes de 50 pays «si je continue comme ça». D'ici là, Québec recevra Michael Page, «un des meilleurs combattants d'Europe» au dire du promoteur. Le Britannique sera du défi par équipe, où se produira également le Californien Raymond Daniels, compétiteur vedette de la World Combat League. Une formation locale sera d'ailleurs de cet affrontement unique à cinq contre cinq, alors que René Perreault, Samuel Gagnon et Claire Cocozza, tous de la région de Québec, s'adjoindront entre autres les services du Montréalais Jason Grenier.

«Sans avoir le titre de championnat du monde, le Québec Open en a le calibre», souligne Gagnon, âgé de 25 ans et quatre fois champion du monde. Au fil de 25 à 30 compétitions par année, celui qui se bat chez les moins de 75 kg (165 lb) se promène au Canada, aux États-Unis, au Guatemala, au Venezuela, en Irlande, en Espagne, en Écosse. Il estime le Québec Open comparable aux plus gros tournois du monde, «mais le spectacle final est bien mieux». C'est pourquoi Gagnon espère se «rendre sur la scène le soir et finir grand champion».

La relève d'ici sera aussi mise en évidence avec les Alexandre Baril, Laurence Brochu et Charles-Olivier Dubé. Au total, 15 titres de grand champion seront à l'enjeu lors du gala de samedi, dont le coût d'entrée est fixé à 20 $ par adulte ou 25 $ pour les deux journées d'activités.

LNAH

Charbonneau exclu pour une saison

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Les gestes violents qui ont marqué les troisième et quatrième matchs de demi-finale de la Ligue nord-américaine de hockey entre le CRS Express de Saint-Georges et le Marquis de Saguenay, vendredi et samedi, ont été sanctionnés par le comité de discipline de la Ligue, hier.

La LNAH s'est montrée particulièrement dure à l'endroit du récidiviste Louis-Philippe Charbonneau, à qui elle a imposé une suspension exemplaire pour le reste des séries et la totalité de la prochaine saison. Le jugement fait suite aux frasques de l'agitateur, qui avait attaqué des adversaires en portant des coups de bâton, en expédiant une chaise sur la glace et en lançant une rondelle lors de l'échauffement de la rencontre de samedi.

Mêlé aux événements, Brandon Christian (Saint-Georges) a été suspendu pour un match pour double-échec à l'endroit de Charbonneau. Quant à son coéquipier Vincent Grondin, il a reçu une sanction de deux matchs pour avoir participé à l'échauffourée, alors qu'il n'était pas en uniforme.

Parmi les autres sanctions distribuées, Jean-François Laplante (CRS Express) a obtenu quatre matchs de suspension pour une mise en échec par l'arrière à l'endroit de Guillaume Demers, de Saguenay, vendredi. Cherchant à défendre son coéquipier, Matthew Ménard, du Marquis, avait à son tour frappé d'un coup de bâton Jean-François Laplante, ce qui lui vaudra six matchs hors de l'alignement. Ménard reçoit une suspension supplémentaire de deux matchs pour avoir pris part à la bagarre du lendemain, alors qu'il ne devait pas se trouver sur la banc des siens.

Des suspensions d'un match ont également été décernées à Érick Lajoie et à Cody Doucette (Saint-Georges), pour avoir été des agresseurs.

En attendant Green et Deschênes

→ En attendant que les vétérans Steve Green (lanceur) et Patrick Deschênes (3e but) confirment leur engagement envers les Capitales de Québec, Patrick Scalabrini magasine un bon frappeur droitier. Le gérant garde l'œil sur les congédiements dans le baseball affilé et bientôt dans la ligue Atlantique. La semaine dernière, il s'est intéressé à l'excellent Kevin West, libéré de l'organisation des Reds de Cincinnati. Le voltigeur tenait toutefois à retourner chez les Goldeyes de Winnipeg, équipe de la ligue Northern avec qui il joue depuis 2008. ***Olivier Bossé***



L'Italien Matteo Manassero, qui aura bientôt 17 ans, a très bien joué lors des quatre rondes du Tournoi des maîtres, ce qui lui a valu entre autres félicitations celles du Canadien Mike Weir. — PHOTO AP

De la graine de champion

Matteo Manassero, petit prodige du golf européen

Agence France-Presse

AUGUSTA — Le jeune Italien Matteo Manassero a prouvé en fin de semaine sur le noble parcours d'Augusta qu'il était une sacrée graine de champion, probablement la nouvelle merveille du golf européen.

Malgré le retour attendu en compétition de Tiger Woods, malgré la victoire pleine de panache et d'émotions de Phil Mickelson, malgré les sursauts héroïques des vétérans Fred Couples (50 ans) et Tom Watson (60), le gamin de Vérone est parvenu à se faire une belle place au soleil médiatique en devenant vendredi le plus jeune joueur à résister à la coupe.

En jouant quatre rondes, l'adolescent qui ressemble au jeune homme qu'était Severiano Ballesteros a réussi là où ont échoué cette année de grands noms comme Padraig Harrington, Stewart Cink et Vijay Singh. Et en terminant 36e, avec seulement deux cartes au-dessus du par et à égalité avec le vainqueur du US Open, Lucas Glover, l'Italien a devancé deux anciens vainqueurs à Augusta, Zach Johnson (2007) et Mike Weir (2003).

Le tout avec un aplomb désarmant pour un garçon qui fêtera ses 17 ans dans une semaine et qui s'était qualifié pour le Masters en remportant le British Amateur en juin. Évidemment, il était alors devenu le plus jeune golfeur de l'histoire à s'adjuger le plus prestigieux titre amateur du monde, une institution vieille de 123 ans.

Dans la foulée, il avait brillé au British Open (13e ex-æquo), suscitant l'admiration générale, surtout celle de Tom Watson, son aîné de 43 ans avec lequel il avait joué ses deux premiers tours et qui s'était pris de sympathie pour le «ragazzo», au point de l'inviter à jouer un traditionnel tour d'entraînement dans les jours précédant le Tournoi des maîtres.

À SON MEILLEUR

Dimanche, Manassero a su en plus soigner sa sortie, avec un oiselet au 18e trou sous un tonnerre d'applaudissements. «Je n'aurais pas pu jouer mieux que ça, assure ce grand fan de soccer et de l'AC Milan. Finir sur un birdie, c'est un beau souvenir. Je vais rester les pieds sur terre. C'est cette éducation que mes parents m'ont donnée. Mais avoir joué avec ces gars-là, devant un tel public, et comprendre que je pouvais rivaliser avec eux, ça va m'aider pour la suite», souligne-t-il.

«Je vais rester les pieds sur terre. Mais avoir joué avec ces gars-là, devant un tel public, et comprendre que je pouvais rivaliser avec eux, ça va m'aider pour la suite»

— Matteo Manassero, à l'issue du Tournoi des maîtres

Reste maintenant au petit prodige à confirmer sa gloire naissante. En 1999, Sergio Garcia avait fait des débuts remarqués au Tournoi des maîtres : 38e à 19 ans. Depuis, l'Espagnol a déjoué tous les pronostics et désespère encore le monde du golf, car il n'a toujours pas gagné un seul tournoi majeur...

Romero brille jusqu'en 8e

D'après La Presse Canadienne

TORONTO — Ricky Romero n'a pas donné de coup sûr avant la huitième manche, hier soir, menant les Blue Jays de Toronto à un gain de 4-2 sur les White Sox de Chicago.

En huitième, un tir de Romero a paru atteindre A.J. Pierzynski au pied. Les reprises laissaient croire que cela n'a pas été le cas, mais l'arbitre Tim McClelland lui a quand même accordé le premier coussin. L'ancien des Jays, Alex Rios, a ensuite claqué son deuxième circuit de la saison dans la gauche.

Romero (1-0), qui a complété la manche, a établi un sommet personnel avec 12 retraits au bâton, tous obtenus lors des six premières manches. Kevin Gregg s'est chargé de la neuvième, obtenant un troisième sauvetage. Jason Frasor avait bousillé une avance pour la deuxième fois de la saison, lundi, lors du match d'ouverture locale des Blue Jays.

LE GROS LOT À HECHAVARRIA

Par ailleurs, les Blue Jays croient que Adeiny Hechavarria sera le joueur qui résoudra le problème qui les accable à l'arrêt-court depuis une décennie. Ils ont accordé hier un contrat de quatre saisons d'une valeur de 10 millions $US au Cubain, qui inclut aussi un boni à la signature de 4 millions $. Cette somme dépasse l'ancien record des Blue Jays pour la mise sous contrat d'un joueur amateur, qui était de 2,4 millions $ pour Romero en 2005.

Avant sa mise sous contrat, il n'y avait pas de véritable joueur d'arrêt-court prometteur au sein de l'organisation, et cet aspect était le principal enjeu sur lequel a travaillé le directeur général Alex Anthopoulos durant la saison morte.

Depuis que le premier Alex Gonzalez — pas celui qui occupe actuellement le poste d'arrêt-court — a été échangé à l'issue de la saison 2001, les Blue Jays ont vu défiler Chris Woodword, Felipe Lopez, Mike Bordick, Chris Gomez, Russ Adams, Frank Menechino, Royce Clayton, David Eckstein, John McDonald, Ray Olmedo et Marco Scutaro.

En Hechavarria, ils ont trouvé un joueur qui présente un physique semblable à celui d'Alfonso Soriano, des Cubs de Chicago, avec un grand potentiel autant en attaque qu'en défense. Le Cubain participera au camp d'entraînement printanier prolongé des Blue Jays à Dunedin, en Floride, et tentera du même coup de parfaire son apprentissage de la langue anglaise et de s'acclimater au rythme de vie en Amérique du Nord. Hechavarria rejoindra ensuite le club-école A de la Florida State League, puis, si tout va bien, il complètera la saison dans le AA.

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. COLORADO (0)

1. SAN JOSE (0)

7. NASHVILLE (0)

2. CHICAGO (0)

6. LOS ANGELES (0)

3. VANCOUVER (0)

5. DETROIT (0)

4. PHOENIX (0)

QUARTS DE FINALE

DEMI-FINALES

FINALE



HUITIÈMES DE FINALE

8. MONTRÉAL (0)

1. WASHINGTON (0)

7. PHILADELPHIE (0)

2. NEW JERSEY (0)

6. BOSTON (0)

3. BUFFALO (0)

5. OTTAWA (0)

4. PITTSBURGH (0)

0 victoire en prolongation

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER

AVALANCHE / SHARKS

MERCREDI 14 AVRIL
Colorado à San Jose, 22h30
(Premier match)

VENDREDI 16 AVRIL
Colorado à San Jose, 22h30

DIMANCHE 18 AVRIL
San Jose au Colorado, 21h30

MARDI 20 AVRIL
San Jose au Colorado, 22h

JEUDI 22 AVRIL
Colorado à San Jose, 22h30
(Si nécessaire)

SAMEDI 24 AVRIL
San Jose au Colorado
(Si nécessaire)

LUNDI 26 AVRIL
Colorado à San Jose
(Si nécessaire)

KINGS / CANUCKS

JEUDI 15 AVRIL
Los Angeles à Vancouver, 22h
(Premier match)

SAMEDI 17 AVRIL
Los Angeles à Vancouver, 22h

LUNDI 19 AVRIL
Vancouver à Los Angeles, 22h

MERCREDI 21 AVRIL
Vancouver à Los Angeles, 22h

VENDREDI 23 AVRIL
Los Angeles à Vancouver, 22h
(Si nécessaire)

DIMANCHE 25 AVRIL
Vancouver à Los Angeles
(Si nécessaire)

MARDI 27 AVRIL
Los Angeles à Vancouver
(Si nécessaire)

CANADIEN / CAPITALS

JEUDI 15 AVRIL
Montréal à Washington, 19h
(Premier match)

SAMEDI 17 AVRIL
Montréal à Washington, 19h

LUNDI 19 AVRIL
Washington à **Montréal**, 19h

MERCREDI 21 AVRIL
Washington à **Montréal**, 19h

VENDREDI 23 AVRIL
Montréal à Washington, 19h
(Si nécessaire)

LUNDI 26 AVRIL
Washington à **Montréal**, 19h
(Si nécessaire)

MERCREDI 28 AVRIL
Montréal à Washington
(Si nécessaire)

BRUINS / SABRES

JEUDI 15 AVRIL
Boston à Buffalo, 19h
(Premier match)

SAMEDI 17 AVRIL
Boston à Buffalo, 13h

LUNDI 19 AVRIL
Buffalo à Boston, 19h

MERCREDI 21 AVRIL
Buffalo à Boston, 19h

VENDREDI 23 AVRIL
Boston à Buffalo, 19h
(Si nécessaire)

LUNDI 26 AVRIL
Buffalo à Boston, 19h
(Si nécessaire)

MERCREDI 28 AVRIL
Boston à Buffalo, 19h
(Si nécessaire)

PRÉDATEURS/BLACKHAWKS

VENDREDI 16 AVRIL
Nashville à Chicago, 20h30
(Premier match)

DIMANCHE 18 AVRIL
Nashville à Chicago, 20h30

MARDI 20 AVRIL
Chicago à Nashville, 21h

JEUDI 22 AVRIL
Chicago à Nashville, 20h30

SAMEDI 24 AVRIL
Nashville à Chicago, 15h
(Si nécessaire)

LUNDI 26 AVRIL
Chicago à Nashville
(Si nécessaire)

MERCREDI 28 AVRIL
Nashville à Chicago
(Si nécessaire)

RED WINGS / COYOTES

MERCREDI 14 AVRIL
Detroit à Phoenix, 22h
(Premier match)

VENDREDI 16 AVRIL
Detroit à Phoenix, 22h

DIMANCHE 18 AVRIL
Phoenix à Detroit, 15h

MARDI 20 AVRIL
Phoenix à Detroit, 18h30

VENDREDI 23 AVRIL
Detroit à Phoenix, 22h
(Si nécessaire)

DIMANCHE 25 AVRIL
Phoenix à Detroit, 14h
(Si nécessaire)

MARDI 27 AVRIL
Detroit à Phoenix
(Si nécessaire)

FLYERS / DEVILS

MERCREDI 14 AVRIL
Philadelphie au New Jersey, 19h30
(Premier match)

VENDREDI 16 AVRIL
Philadelphie au New Jersey, 19h30

DIMANCHE 18 AVRIL
New Jersey à Philadelphie, 18h

MARDI 20 AVRIL
New Jersey à Philadelphie, 19h30

JEUDI 22 AVRIL
Philadelphie au New Jersey, 19h
(Si nécessaire)

DIMANCHE 25 AVRIL
New Jersey à Philadelphie
(Si nécessaire)

MARDI 27 AVRIL
Philadelphie au New Jersey, 19h30
(Si nécessaire)

SÉNATEURS / PENGUINS

MERCREDI 14 AVRIL
Ottawa à Pittsburgh, 19h
(Premier match)

VENDREDI 16 AVRIL
Ottawa à Pittsburgh, 19h

DIMANCHE 18 AVRIL
Pittsburgh à Ottawa, 18h30

MARDI 20 AVRIL
Pittsburgh à Ottawa, 19h

JEUDI 22 AVRIL
Ottawa à Pittsburgh, 19h
(Si nécessaire)

SAMEDI 24 AVRIL
Pittsburgh à Ottawa, 19h
(Si nécessaire)

MARDI 27 AVRIL
Ottawa à Pittsburgh, 19h
(Si nécessaire)

MARQUEURS

RG	NO (r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	33-Henrik Sedin, Van	29	83	112
2.	87-Sidney Crosby, Pit	51	58	109
3.	8-Alexander Ovechkin, Was	50	59	109
4.	19-Nicklas Backstrom, Was	33	68	101
5.	91-Steven Stamkos, TB	51	44	95
6.	26-Martin St-Louis, TB	29	65	94
7.	91-Brad Richards, Dal	24	67	91
8.	19-Joe Thornton, SJ	20	69	89
9.	88-Patrick Kane, Chi	30	58	88
10.	10-Marian Gaborik, NYR	42	44	86
11.	17-Ilya Kovalchuk, NJ	41	44	85
12.	22-Daniel Sedin, Van	29	56	85
13.	28-Alexander Semin, Was	40	44	84
14.	12-Patrick Marleau, SJ	44	39	83
15.	15-Dany Heatley, SJ	39	43	82
16.	9-Zach Parise, NJ	38	43	81
17.	11-Anze Kopitar, LA	34	47	81
18.	26-Paul Stastny, Col	20	59	79
19.	71-Evgeni Malkin, Pit	28	49	77
20.	10-Corey Perry, Ana	27	49	76
21.	52-Mike Green (d), Was	19	57	76
22.	17-Ryan Kesler, Van	25	50	75
23.	21-Loui Eriksson, Dal	29	42	71
24.	9-Mikko Koivu, Min	22	49	71
25.	11-Daniel Alfredsson, Ott	20	51	71
26.	12-Eric Staal, Car	29	41	70
27.	13-Pavel Datsyuk, Det	27	43	70
28.	14-Tomas Plekanec, **Mtl**	25	45	70
29.	4-Vincent Lecavalier, TB	24	46	70
30.	40-Henrik Zetterberg, Det	23	47	70
31.	12-Jarome Iginla, Cal	32	37	69
32.	9-Derek Roy, Buf	26	43	69
33.	15-Ryan Getzlaf, Ana	19	50	69
34.	2-Duncan Keith (d), Chi	14	55	69
35.	19-Jonathan Toews, Chi	25	43	68
36.	19-Travis Zajac, NJ	25	43	68
37.	14-Alexandre Burrows, Van	35	32	67
38.	61-Rick Nash, Cob	33	34	67
39.	80-Nik Antropov, Atl	24	43	67
40.	10-Patrick Sharp, Chi	25	41	66
41.	36-Jussi Jokinen, Car	30	35	65
42.	50-Antoine Vermette, Cob	27	38	65
43.	86-Wojtek Wolski, Pho	23	42	65
44.	19-Tim Connolly, Buf	17	48	65
45.	9-Bobby Ryan, Ana	35	29	64
46.	25-Chris Stewart, Col	28	36	64
47.	27-Dustin Penner, Edm	32	31	63
48.	20-Kristian Huselius, Cob	23	40	63

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
14	Tomas Plekanec	82	25	45	70	50
91	Scott Gomez	78	12	47	59	60
13	Michael Cammalleri	65	26	24	50	16
21	Brian Gionta	61	28	18	46	26
47	Marc-A. Bergeron (d)	60	13	21	34	16
79	Andrei Markov (d)	45	6	28	34	32
46	Andrei Kostitsyn	59	15	18	33	32
15	Glen Metropolit	69	16	13	29	24
57	Benoit Pouliot	53	17	11	28	43
42	Dominic Moore	69	10	18	28	43
44	Roman Hamrlik (d)	75	6	20	26	56
6	Jaroslav Spacek (d)	74	3	18	21	50
32	Travis Moen	81	8	11	19	57
74	Sergei Kostitsyn	47	7	11	18	8
40	Maxim Lapierre	76	7	7	14	61
75	Hal Gill (d)	68	2	9	11	68
52	Mathieu Darche	29	5	5	10	4
26	Josh Gorges (d)	82	3	7	10	39
22	Paul Mara (d)	42	0	8	8	48
94	Tom Pyatt (r)	40	2	3	5	10
20	Ryan O'Byrne (d)	55	1	3	4	74
61	Ben Maxwell (r)	13	0	0	0	6

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
41	Halak	45	26	13	3	2	2629	105	2.40
31	Price	41	13	20	2	3	2358	109	2.77
Totaux :		**82**	**39**	**33**	**5**	**5**	**5016**	**218**	**2.61**

(4 buts accordés dans un filet désert)

REPÊCHAGE 2010

LES COTES POUR GAGNER LA COUPE STANLEY

	maintenant	début de la saison
Washington	3-1	12-1
Chicago	5-1	10-1
San Jose	5-1	9-1
Pittsburgh	6-1	5-1
New Jersey	8-1	25-1
Vancouver	9-1	15-1
Buffalo	12-1	50-1
Detroit	12-1	6-1
Phoenix	15-1	100-1
Ottawa	25-1	45-1
Los Angeles	28-1	80-1
Nashville	35-1	65-1
Montréal	40-1	35-1
Boston	45-1	10-1
Philadelphie	45-1	15-1
Colorado	50-1	100-1

ORDRE DE SÉLECTION DES 14 ÉQUIPES ÉLIMINÉES

(Fiche et pourcentage de gagner le 1er rang de sélection entre parenthèses; l'équipe vainqueure de la loterie pouvait grimper d'un maximum de quatre rangs)

1. Edmonton (27-47-8; 25.0%)
2. Boston (de Toronto, 30-38-14; 18.8%)
3. Floride (32-27-13; 14.2%)
4. Columbus (32-35-15; 10.7%)
5. N.Y. Islanders (34-37-11; 8.1%)
6. Tampa Bay (34-36-12; 6.2%)
7. Caroline (35-37-10; 4.7%)
8. Atlanta (35-34-13; 3.6%)
9. Minnesota (38-36-8; 2.7%)
10. N.Y. Rangers (38-33-11; 2.1%)
11. Dallas (37-31-14; 1.5%)
12. Anaheim (39-32-11; 1.1%)
13. Phoenix (de Calgary, 40-32-10; 0.8%)
14. St. Louis (40-32-10; 0.5%)

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE M - TIGRES / SEA DOGS

VENDREDI 16 AVRIL
Victoriaville à Saint-Jean, 18h30
(Premier match)

SAMEDI 17 AVRIL
Victoriaville à Saint-Jean, 19h

SÉRIE N - WILDCATS / VOLTIGEURS

VENDREDI 16 AVRIL
Moncton à Drummondville, 19h30
(Premier match)

DIMANCHE 18 AVRIL
Moncton à Drummondville, 16h

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Dumont, Gabriel Dru	9	10	7	17
Caron, Jordan Rou	11	7	10	17
Kirkpatrick, Michael SJ	9	6	11	17
Devos, Philip-Michaël Vic	10	6	10	16
DiDomenico, Christopher Dru	9	5	11	16
Couturier, Sean Dru	9	8	7	15
Tessier, Kelsey Mon	10	8	7	15
Petersen, Nicholas SJ	9	4	11	15
Huberdeau, Jonathan SJ	9	9	5	14
Straka, Petr **Rim**	12	5	9	14
Audy-Marchessault, J. **Qué**	9	3	11	14
Lefrançois, Félix **Rim**	12	3	11	14
Kavanagh, Ryan **Rim**	12	7	6	13
Desnoyers, Marc-Antoine Dru	9	5	8	13
Jurco, Tomas SJ	9	5	7	12
Stefanovich, Mikhail **Qué**	8	3	9	12
Barberio, Mark Mon	10	3	9	12
Hrivik, Marek Mon	10	2	10	12
Kostromitin, Dmitry Rou	11	2	10	12
Fournier, Gleason **Rim**	12	2	10	12
Vallerand, Marc-Olivier **Qué**	9	7	4	11
Belzile, Alex **Rim**	12	7	4	11
Champagne, Joël Vic	10	6	5	11
McIsaac, Travis Vic	10	6	5	11
Galiev, Stanislav SJ	9	5	6	11

GARDIENS DE BUT

	V	D	B	LM	OY.
Poulin, Kevin Vic	8	2	0	1	86
Tardif, Antoine **Qué**	1	0	0	1	87
Allen, Jake Dru	8	1	1	1	92
Riopel, Nicola Mon	8	2	2	1	97
Cousineau, Marco SJ	8	1	2	2	10

NORD-AMÉRICAINE

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE C - CRS EXPRESS / MARQUIS

JEUDI 15 AVRIL
St-Georges à Saguenay
(Palais des Sports), 20h
(St-Georges mène la série 3-1)

VENDREDI 16 AVRIL
Saguenay à **St-Georges**
(Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h30
(Si nécessaire)

DIMANCHE 18 AVRIL
St-Georges à Saguenay
(Palais des Sports), 15h
(Si nécessaire)

SÉRIE B - CIMT / ST-FRANÇOIS
(Sherbrooke gagne la série 4-0)

AMÉRICAINE

HUITIÈMES DE FINALE (4 DE 7)

SÉRIE E - MOOSE / BULLDOGS

JEUDI 15 AVRIL
Manitoba à **Hamilton**, 19h30
(Premier match)

SÉRIE A - DEVILS / SHARKS

MERCREDI 14 AVRIL
Lowell à Worcester, 19h05
(Premier match)

SÉRIE B - MONARCHS / PIRATES

VENDREDI 16 AVRIL
Manchester à Portland, 19h
(Premier match)

SÉRIE C - SOUND TIGERS / BEARS

MERCREDI 14 AVRIL
Bridgeport à Hershey, 19h
(Premier match)

SÉRIE D - PENGUINS / RIVER RATS

MERCREDI 14 AVRIL
Wilkes-Barre/Scranton à Albany, 19h
(Premier match)

SÉRIE F - HEAT / AMERICANS

JEUDI 15 AVRIL
Abbotsford à Rochester, 19h05
(Premier match)

SÉRIE G - ADMIRALS / WOLVES

MERCREDI 14 AVRIL
Milwaukee à Chicago, 20h
(Premier match)

SÉRIE H - PENGUINS / RIVER RATS

VENDREDI 16 AVRIL
Rockford au Texas, 20h30
(Premier match)

Affiliations (LNH): Abbotsford (Calgary), Albany (Caroline), Bridgeport (NY Islanders), Chicago (Atlanta), **Hamilton (Montréal)**, Hershey (Washington), Lowell (New Jersey), Manchester (Los Angeles), Manitoba (Vancouver), Milwaukee (Nashville), Portland (Buffalo), Rochester (Floride), Rockford (Chicago), Texas (Dallas), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh), Worcester (San Jose).

MARQUEURS (FINAL - SAISON)

	B	A	PTS
Aucoin, Her	35	71	106
Giroux, Her	50	53	103
Locke, Hart	31	54	85
Samson, Alb	37	41	78
Desharnais, **Ham**	27	51	78
Trotter, **Ham**	36	41	77
Krog, Chi	14	61	75
Linglet, Spr	19	55	74
Mancari, Por	28	45	73
St-Pierre, Bing	24	48	72

GARDIENS DE BUT (FINAL)

	MIN.	BA	BL	MOY.
Desjardins, **Ham**	2576	86	6	2.00
Bernier, Mch	3424	116	9	2.03
Sanford, **Ham**	2230	79	4	2.13
Holtby, Her	2146	83	2	2.32
Dekanich, Mil	2804	109	4	2.33

STATISTIQUES FINALES DE LA SAISON RÉGULIÈRE

MOOSE DU MANITOBA

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
19	Marco Rosa	80	22	33	55	32
52	Sergei Shirokov	76	22	23	45	32
16	Peter Olvecky	70	12	26	38	22
41	Guillaume Desbiens	67	19	15	34	144
25	Yan Stastny	65	12	21	33	69
12	Mike Keane	75	9	22	31	49
18	Matt Pettinger	54	14	16	30	31
16	Marty Murray	59	10	20	30	26
55	Mario Bliznak	76	13	15	28	40
40	Michael Grabner	38	15	11	26	6
27	Evan Oberg	70	3	23	26	64
28	Lawrence Nycholat	37	5	17	22	49
22	Brian Salcido	68	8	10	18	50
	-Brad Lukowich	29	3	15	18	10
2	Travis Ramsey	80	2	14	16	87
38	Dan Sexton	13	5	7	12	2
5	Nolan Baumgartner	37	3	9	12	22
37	Eric Walsky	37	2	9	11	6
44	Tom Maxwell	67	2	9	11	256
23	Jordan Schroeder	11	4	5	9	0
29	Tom Galvin	40	0	9	9	26
10	Matt Pope	40	3	5	8	23
29	Aaron Rome	7	6	1	7	15
14	Michael Funk	19	1	6	7	14
32	Pierre-Cédric Labrie	45	5	1	6	69
17	Nikita Kashirsky	25	3	3	6	14
24	Mathieu Schneider	8	3	2	5	8
8	Nathan McIver	44	1	4	5	109
43	Dusty Collins	70	2	2	4	93
36	Taylor Ellington	19	1	3	4	9
3	Nick Boynton	9	0	4	4	4
24	Ryan McGinnis	25	0	4	4	18
32	Kevin Clark	9	2	1	3	6
49	Alexandre Bolduc	13	2	1	3	20
17	Erik Christensen	6	2	0	2	0
39	Mark McCutcheon	17	2	0	2	15
11	Aaron Volpatti	8	1	1	2	17
7	Darryl Bootland	12	1	1	2	49
6	Neil Petruic	13	1	1	2	8
23	Jannik Hansen	5	0	2	2	5
39	Evan Rankin	4	1	0	1	4
26	Matt McCue	10	1	0	1	24
45	Derek Leblanc	11	0	1	1	2
47	Geoff Waugh	29	0	1	1	41
7	Matt Clark	1	0	0	0	0
7	Jimmy Sharrow	1	0	0	0	0
38	Darryl Smith	1	0	0	0	0
48	Jordan Hill	2	0	0	0	2
48	Chad Painchaud	2	0	0	0	0
42	Olivier Latendresse	3	0	0	0	2
39	Andy Brandt	5	0	0	0	0
29	John Lammers	11	0	0	0	2

NO		MJ	G	P	DF	MIN	BA	MOY
24	Schneider	60	35	23	2	3557	149	2.51
1	Machesney	5	14	0		1186	66	3.34
30	Beauchemin	2	0	1	0	96	7	4.39

BULLDOGS DE HAMILTON

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
51	David Desharnais	60	27	51	78	34
19	Brock Trotter	75	36	41	77	56
76	P.K. Subban	77	18	35	53	82
91	Ben Maxwell	57	16	28	44	22
15	Mike Glumac	75	20	20	40	70
20	Ryan Russell	74	19	18	37	8
10	J.T. Wyman	76	17	20	37	12
61	Andre Benoit	78	6	30	36	63
27	Tom Pyatt	41	13	22	35	8
25	Ryan White	62	17	17	34	173
28	Aaron Palushaj	62	8	24	32	30
7	Yannick Weber	65	7	25	32	58
21	Mathieu Darche	32	16	9	25	4
44	Shawn Belle	70	3	16	19	69
26	Grant Stevenson	53	8	9	17	22
32	Frédéric St-Denis	59	3	14	17	38
72	Mathieu Carle	31	5	10	15	26
12	Andrew Conboy	68	8	5	13	73
74	Sergei Kostitsyn	16	4	9	13	2
4	Mike Vernace	62	2	11	13	52
5	Alex Henry	68	0	13	13	154
23	Max Pacioretty	18	2	9	11	10
16	Greg Stewart	45	5	5	10	90
6	Chad Anderson	52	1	6	7	26
85	Mikael Johansson	20	3	3	6	2
47	Marc-André Bergeron	3	0	6	6	0
18	Dany Massé	25	3	2	5	6
42	Hunter Bishop	9	2	3	5	0
17	Benoit Pouliot	3	1	2	3	4
8	Maxime Lacroix	27	1	2	3	2
29	Eric Neilson	38	1	2	3	94
42	Mathieu Curadeau	6	1	1	2	2
22	Matt D'Agostini	3	0	1	1	2
54	Ryan (J.) Murphy	5	0	1	1	2
14	Olivier Fortier	1	0	0	0	0
28	Ryan Kinasewich	5	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DF	MIN	BA	MOY
	Mayer	1	0	0	1	65	2	1.85
30	Desjardins	47	29	9	4	2576	86	2.00
1	Sanford	41	23	11	3	2230	79	2.13

JUNIOR AAA

FINALE (4 DE 7)

LUNDI 12 AVRIL
Terrebonne 2, Longueuil 1
(Terrebonne mène la série 3-1)

MERCREDI 14 AVRIL
Longueuil à Terrebonne, 19h30

HOCKEY MONDIAL

MOINS DE 18 ANS

À Minsk et Bobruisk, Biélorussie
RONDE PRÉLIMINAIRE

MARDI 13 AVRIL
Canada 1, Suisse 3
Suède 4, États-Unis 2
Finlande 7, Lettonie 2
République tchèque 1, Russie 4

MERCREDI 14 AVRIL
Suisse c. États-Unis, 8h30
Lettonie c. Russie, 8h30
Suède c. Biélorussie, 12h
République tchèque c. Slovaquie, 12h

TÉLÉVISION

HOCKEY - LNH
Ottawa à Pittsburgh, 19h, RDS, CBC
Philadelphie au New Jersey, 19h30, TSN
Detroit à Phoenix, 22h, TSN
Colorado à San Jose, 22h30, RDS, CBC

BASBEALL - LIGUES MAJEURES
Chicago White Sox à Toronto, 19h, Sportsnet
Arizona à L.A. Dodgers, 22h30, Sportsnet-Ouest,Sportsnet-Pacifique

BASKETBALL - ASSOCIATION NATIONALE
New York à Toronto, 20h, The Score
Phoenix à Utah, 22h30, The Score

TENNIS - ATP
Masters de Monte Carlo, 15h, TSN

LNH

Les meneurs : Tirs au but

Nombre de tirs

	Mj	Tirs
A. Ovechkin, Was	72	368
Z. Parise, NJ	81	347
J. Carter, Phi	74	319
H. Zetterberg, Det	74	309
S. Crosby, Pit	81	298
P. Kessel, Tor	70	297
S. Stamkos, TB	82	297

Efficacité des tirs

(Minimum de 82 tirs)

	Buts	Tirs	%
A. Brunette, Min	25	129	19.4
M. Knuble, Was	29	151	19.2
T. Holmstrom, Det	25	131	19.1
N. Antropov, Atl	25	131	19.1
T. Fleischmann, Was	23	121	19.0
T. Brouwer, Chi	22	116	19.0
S. Downie, TB	22	116	19.0

Les + / -

	Mj	+/-
J. Schultz, Was	73	+50
A. Ovechkin, Was	72	+45
M. Green, Was	75	+39
N. Backstrom, Was	82	+37
D. Sedin, Van	63	+36
A. Semin, Was	73	+36
H. Sedin, Van	80	+36

En fusillade

Buts marqués

	Buts	Tirs	%
S. Crosby, Pit	8	10	80.0
J. Toews, Chi	8	14	57.1
A. Kopitar, LA	8	16	50.0
R. Vrbata, Pho	8	18	44.4
B. Boyes, StL	7	12	58.3
F. Nielsen, NYI	7	12	58.3
P. Datsyuk, Det	7	14	50.0
L. Korpikoski, Pho	7	17	41.2
A. Aucoin, Pho	6	9	66.7
J. Johnson, LA	6	17	35.3

11 joueurs à égalité avec 5 buts.

Efficacité des gardiens

(Minimum de 10 tirs reçus)

	Tirs	Buts	%
S. Clemmensen, Flo	11	1	.909
J. Harding, Min	10	1	.900
A. Auld, NYR	15	2	.867
A. Niemi, Chi	32	6	.812
D. Ellis, Nas	10	2	.800
A. Niittymaki, TB	23	5	.783
J. Halak, **Mtl**	21	5	.762
J. Hedberg, Atl	21	5	.762
P. Rinne, Nas	45	11	.756
M. Legace, Car	16	4	.750
E. Nabokov, SJ	50	13	.740
M.-A. Fleury, Pit	23	6	.739
T. Thomas, Bos	33	9	.727
S. Varlamov, Was	33	9	.727
D. Dubnyk, Edm	11	3	.727

MOUVEMENTS DE PERSONNEL DE MARDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

BOSTON rappelle les avants Drew Larman, Mikko Lehtonen, Maxime Sauvé et le gardien de but Dany Sabourin de Providence de la Ligue américaine.

NEW JERSEY rappelle le défenseur Matt Corrente de Lowell de la Ligue américaine.

PHOENIX rappelle les avants Mikkel Boedker, Brett MacLean, Joel Perrault, Alexandre Picard, Kyle Turris, le défenseur David Schlemko et les gardiens de but Al Montoya et Josh Tordjman de San Antonio de la Ligue américaine.

PITTSBURGH prolonge de deux ans le contrat du gardien de but Brent Johnson.

SAN JOSE rappelle le gardien de but Henrik Karlsson de la Ligue d'élite de la Suède.

BASEBALL

LIGUE AMÉRICAINE

TAMPA BAY signe un contrat de quatre ans avec le voltigeur et premier-but Leslie Anderson ; inscrit le receveur Kelly Shoppach sur la liste des blessés de 15 jours, rétroactive au 11 avril ; rappelle le receveur John Jaso de Durham de la Ligue internationale.

TORONTO signe un contrat de quatre ans avec l'arrêt-court **Adeiny Hechavarria.**

LIGUE CAN-AM

NEW JERSEY libère le lanceur Ted Serro et le voltigeur Quinn Stewart.

QUÉBEC libère le lanceur **Brett Palanski.**

PITTSFIELD libère les lanceurs Nicolas Blanco, Luis C. Valdez, Francisco Cervantes, Nels Cooper Brannon, les joueurs d'intérieur Morgan Brown, Mike O'Malley et les voltigeurs Steve Pinto et Rob Riley.

SUSSEX signe le lanceur Dan Berlind et le joueur d'intérieur Wilberto Ortiz.

WORCESTER signe le lanceur Eric Williams.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

BALTIMORE met un terme au contrat du demi de coin Samari Rolle.

N.Y. JETS signe un contrat d'un an avec le quart-arrière Kellen Clemens.

PITTSBURGH signe le botteur de placement Jeff Reed.

SAN FRANCISCO signe un contrat d'un an avec le joueur de la ligne offensive David Baas.

SEATTLE annonce la retraite du plaqueur Patrick Kerney.

LIGUE CANADIENNE

COLOMBIE-BRITANNIQUE signe les recveurs éloignés Kerry Reed et Robert Jordan.

MONTRÉAL signe le demi de sûreté **Dave Casale**, le secondeur **Shomari Earls**, le demi défensif **Travis Key** et l'ailier défensif **Ian Campbell**.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

HOUSTON cède l'avant Mike Harris à Rio Grande Valley de la Ligue de développement.

MINNESOTA signe le centre Greg Stiemsma.

JEUDI 15 AVRIL
Biélorussie c. **Canada**, 12h
Slovaquie c. Finlande, 12h

CLASSEMENT

Groupe A

	MJ	G	P	GPF	DPF	BP	BC	PTS
Suède	1	1	0	0	0	4	2	3
Suisse	1	1	0	0	0	3	1	3
Biélorussie	0	0	0	0	0	0	0	0
États-Unis	1	0	1	0	0	2	4	0
Canada	1	0	1	0	0	1	3	0

Groupe B

	MJ	G	P	GPF	DPF	BP	BC	PTS
Finlande	1	1	0	0	0	7	2	3
Russie	1	1	0	0	0	4	1	3
Slovaquie	0	0	0	0	0	0	0	0
Lettonie	1	0	1	0	0	2	7	0
Rép. tchèque	1	0	1	0	0	1	4	0

Trois points pour une victoire en temps réglementaire, deux points pour un gain en prolongation ou en fusillade et un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

MINEUR

COUPE DESJARDINS

NOVICE B (À BAIE-ST-PAUL)
VENDREDI 16 AVRIL
3 matchs à compter de 17h

NOVICE A (À ST-RAYMOND)
MARDI 13 AVRIL
Diablos #2 4, Éclaireurs #1 2
Béliers 2, Chevaliers #2 5
MERCREDI 14 AVRIL
2 matchs à compter de 18h

NOVICE C (À BERNIÈRES/ST-RÉD.)
JEUDI 15 AVRIL
3 matchs à compter de 17h15

ATOME A (À ST-DAMIEN)
MARDI 13 AVRIL
Éperviers 2, Sénateurs #2 5
Commandeurs #2 2, Éclaireurs #2 1
MERCREDI 14 AVRIL
2 matchs à compter de 18h

ATOME B (À MONTMAGNY)
MARDI 13 AVRIL
Royaux #3 3, Chevaliers #1 2
Richelieu 2, Beauce-Centre 3
MERCREDI 14 AVRIL
2 matchs à compter de 18h

ATOME C (À DONNACONA ET PONT-ROUGE)
VENDREDI 16 AVRIL
2 matchs à compter de 18h

PEE-WEE A (À STE-MARIE)
JEUDI 15 AVRIL
3 matchs à compter de 18h

PEE-WEE B (À L'ANC.-LORETTE)
MARDI 13 AVRIL
Gouverneurs #4 2, Sénateurs #2 4
Beauce-Centre 3, Harfangs 4
MERCREDI 14 AVRIL
2 matchs à compter de 18h

BANTAM B (À BEAUPRÉ)
MARDI 13 AVRIL
Aigles 0, Garaga #2 3
Gouverneurs #1 5, Sénateurs #2 3
MERCREDI 14 AVRIL
3 matchs à compter de 18h

MIDGET B (À ST-JEAN-PORT-JOLI)
JEUDI 15 AVRIL
2 matchs à compter de 18h30

JUNIOR A ET B (À CHARLESBOURG)
MARDI 13 AVRIL
Rapides 6, Coleraine 2
Élans 1, Béliers 5
JEUDI 15 AVRIL
2 matchs à compter de 19h30

BASEBALL

NATIONALE

LUNDI 12 AVRIL
Milwaukee 5, Chicago Cubs 9
Washington 4, Philadelphie 7
Houston 0, St. Louis 5
Atlanta 2, San Diego 17
Cincinnati 6, Floride 5 (10 manches)
Pittsburgh 3, San Francisco 9
MARDI 13 AVRIL
Arizona 5, L.A. Dodgers 9
Cincinnati 10, Floride 8 (11 manches)
N.Y. Mets 3, Colorado 11 (9e manches)
Pittsburgh 3, San Francisco 1 (5e m.)
MERCREDI 14 AVRIL
Milwaukee (Bush 0-0) à Chicago Cubs (R.Wells 1-0), 14h20
Pittsburgh (Morton 0-1) à San Francisco (J.Sanchez 0-0), 15h45
Washington (Stammen 0-0) à Philadelphie (K.Kendrick 0-0), 19h05
Cincinnati (H.Bailey 0-0) en Floride (Volstad 0-1), 19h10
Houston (Myers 0-0) à St. Louis (Penny 0-0), 20h15
N.Y. Mets (Niese 0-1) au Colorado (Cook 0-1), 20h40
Atlanta (Hanson 0-1) à San Diego (Richard 0-1), 22h05
Arizona (R.Lopez 1-0) à L.A. Dodgers (Billingsley 1-0), 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs au Colorado et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	6	1	.857	—	6-1	4g
Floride	4	4	.500	2.5	4-4	2p
Atlanta	3	4	.429	3.0	3-4	2p
Washington	3	4	.429	3.0	3-4	1p
N.Y. Mets	2	4	.333	3.5	2-4	2p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
St. Louis	5	2	.714	—	5-2	1g
#-Cincinnati	5	3	.625	0.5	5-3	3g
Chicago Cubs	3	4	.429	2.0	3-4	1g
Milwaukee	3	4	.429	2.0	3-4	1p
Pittsburgh	3	4	.429	2.0	3-4	2p
Houston	0	7	.000	5.0	0-7	7p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
San Francisco	6	1	.857	—	6-1	2g
Arizona	4	3	.571	2.0	4-3	1p
Colorado	3	3	.500	2.5	3-3	1g
L.A. Dodgers	3	4	.429	3.0	3-4	1g
San Diego	3	4	.429	3.0	3-4	1g

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Prado Atl	7	27	6	14	.519
Polanco Phi	7	31	10	15	.484
Francoeur NY	6	21	4	10	.476
Headley SD	7	29	7	13	.448
Renteria SF	6	25	5	11	.440
Sandoval SF	7	29	6	12	.414
Pujols StL	7	27	8	11	.407
Fukudome Chi	7	20	3	8	.400
CGonzalez Col	6	28	6	11	.393
Willingham Wash	7	23	3	9	.391

POINTS COMPTÉS — Polanco, Philadelphie, 10; Holliday, St. Louis, 8; Maybin, Floride, 8; Pujols, St. Louis, 8; Rollins, Philadelphie, 8; Utley, Philadelphie, 8; Venable, San Diego, 8.

POINTS PRODUITS — Pujols, St. Louis, 14; Cantu, Floride, 12; Howard, Philadelphie, 11; CYoung, Arizona, 11; Polanco, Philadelphie, 10; Heyward, Atlanta, 9; Braun, Milwaukee, 8; Willingham, Washington, 8.

COUPS SÛRS — Polanco, Philadelphie, 15; Prado, Atlanta, 14; Headley, San Diego, 13; Howard, Philadelphie, 12; Sandoval, San Francisco, 12; CGonzalez, Colorado, 11; Holliday, St. Louis, 11; Pujols, St. Louis, 11; Renteria, San Francisco, 11.

DOUBLES — Cantu, Floride, 5; Furcal, Los Angeles, 4; AdGonzalez, San Diego, 4; Howard, Philadelphie, 4; Werth, Philadelphie, 4; 16 à égalité avec 3.

TRIPLES — Morgan, Washington, 2; Venable, San Diego, 2; 23 à égalité avec 1.

CIRCUITS — Pujols, St. Louis, 5; Heyward, Atlanta, 3; Holliday, St. Louis, 3; Howard, Philadelphie, 3; KJohnson, Arizona, 3; GJones, Pittsburgh, 3; Rolen, Cincinnati, 3; CYoung, Arizona, 3.

BUTS VOLÉS — Furcal, Los Angeles, 3; AMcCutchen, Pittsburgh, 3; 9 à égalité avec 2.

LANCEURS — Duke, Pittsburgh, 2-0; Masset, Cincinnati, 2-0; Hamels, Philadelphie, 2-0; Zito, San Francisco, 2-0; Halladay, Philadelphie, 2-0; Jimenez, Colorado, 2-0; Wainwright, St. Louis, 2-0.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, San Francisco, 17; Halladay, Philadelphie, 17; Dempster, Chicago, 14; Haren, Arizona, 13; Jimenez, Colorado, 13; Wainwright, St. Louis, 13; Haeger, Los Angeles, 12.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Capps, Washington, 3; Cordero, Cincinnati, 3; FMorales, Colorado, 2; Franklin, St. Louis, 2; Marmol, Chicago, 2; Bell, San Diego, 2; Hoffman, Milwaukee, 2; BrWilson, San Francisco, 2; Nunez, Floride, 2; Madson, Philadelphie, 2.

AMÉRICAINE

LUNDI 12 AVRIL
Chicago White Sox 8, **Toronto** 7 (11 m.)
Kansas City 10, Detroit 5
Texas 4, Cleveland 2 (10 manches)
Boston 2, Minnesota 5
Oakland 4, Seattle 0
Tampa Bay 5, Baltimore 1
MARDI 13 AVRIL
Chicago White Sox 2, **Toronto** 4
Kansas City 5, Detroit 6
L.A. Angels 5, N.Y. Yankees 7
Tampa Bay 8, Baltimore 6 (10 manches)
Oakland 0, Seattle 0 (6e manche)
MERCREDI 14 AVRIL
Chicago White Sox (Danks 0-0) à **Toronto** (Morrow 0-0), 19h07
Kansas City (Davies 0-0) à Detroit (Porcello 1-0), 13h05
L.A. Angels (Pineiro 0-1) à N.Y. Yankees (Vazquez 0-1), 13h05
Boston (Lackey 0-0) au Minnesota (Slowey 1-0), 13h10
Tampa Bay (Price 1-0) à Baltimore (Bergesen 0-0), 13h35
Texas (C.Wilson 0-0) à Cleveland (Masterson 0-0), 19h05
Oakland (G.Gonzalez 1-0) à Seattle (J.Vargas 0-1), 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Match à Seattle non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Toronto	6	2	.750	—	6-2	1g
N.Y. Yankees	5	2	.714	0.5	5-2	3g
Tampa Bay	5	3	.625	1.0	5-3	2g
Boston	3	4	.429	2.5	3-4	1p
Baltimore	1	7	.125	5.0	1-7	5p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Detroit	6	2	.750	—	6-2	1g
#-Minnesota	6	2	.750	—	6-2	1g
Chicago W.S.	3	5	.375	3.0	3-5	1p
Kansas City	3	5	.375	3.0	3-5	1p
Cleveland	2	5	.286	3.5	2-5	4p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Oakland	6	2	.750	—	6-2	2g
Texas	4	3	.571	1.5	4-3	2g
L.A. Angels	2	6	.250	4.0	2-6	2p
Seattle	2	6	.250	4.0	2-6	2p

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
MiCabrera Det	7	27	7	13	.481
Guerrero Tex	7	28	4	13	.464
NCruz Tex	7	24	7	11	.458
Podsednik KC	7	27	4	12	.444
Mauer Minn	8	26	6	11	.423
FGutierrez Sea	8	31	3	13	.419
Wieters Bal	7	25	3	10	.400
Ordonez Det	7	31	6	12	.387
Crawford TB	7	24	5	9	.375
Beltre Bos	7	24	1	9	.375

POINTS COMPTÉS — RDavis, Oakland, 8; MEllis, Oakland, 8; VWells, **Toronto**, 8; MiCabrera, Detroit, 7; Choo, Cleveland, 7; NCruz, Texas, 7; Morneau, Minnesota, 7; Quentin, Chicago, 7; Youkilis, Boston, 7.

POINTS PRODUITS — NCruz, Texas, 11; VWells, **Toronto**, 9; MiCabrera, Detroit, 8; Pedroia, Boston, 8; Barton, Oakland, 7; Crawford, Tampa Bay, 7; JGuillen, Kansas City, 7; Konerko, Chicago, 7; Ordonez, Detroit, 7; DelmYoung, Minnesota, 7.

COUPS SÛRS — MiCabrera, Detroit, 13; Guerrero, Texas, 13; FGutierrez, Seattle, 13; Ordonez, Detroit, 12; Podsednik, Kansas City, 12; NCruz, Texas, 11; Mauer, Minnesota, 11.

DOUBLES — Inge, Detroit, 5; Mauer, Minnesota, 5; Ellsbury, Boston, 4; AleGonzalez, **Toronto**, 4; ARodriguez, New York, 4; 13 à égalité avec 3.

TRIPLES — Zobrist, Tampa Bay, 2; 12 à égalité avec 1.

CIRCUITS — NCruz, Texas, 5; VWells, **Toronto**, 5; AleGonzalez, **Toronto**, 4; JGuillen, Kansas City, 3; Konerko, Chicago, 3; Pedroia, Boston, 3; 16 à égalité avec 2.

BUTS VOLÉS — RDavis, Oakland, 5; Podsednik, Kansas City, 5; Choo, Cleveland, 3; Gardner, New York, 3; Getz, Kansas City, 3; Granderson, New York, 3; Pierre, Chicago, 3; Span, Minnesota, 3.

LANCEURS — Janssen, **Toronto**, 3-0; Garza, Tampa Bay, 2-0; Buehrle, Chicago, 2-0; Pavano, Minnesota, 2-0; FFrancisco, Texas, 2-2; Porcello, Detroit, 1-0; Bonderman, Detroit, 1-0.

RETRAITS AU BÂTON — Garza, Tampa Bay, 14; JerWeaver, Los Angeles, 13; Braden, Oakland, 12; Millwood, Baltimore, 11; Guthrie, Baltimore, 11; JShields, Tampa Bay, 11; Marcum, **Toronto**, 11.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Rauch, Minnesota, 5; Frasor, **Toronto**, 3; Jenks, Chicago, 2; Aardsma, Seattle, 2; Papelbon, Boston, 2; MRivera, New York, 2; CPerez, Cleveland, 2; Gregg, **Toronto**, 2.

BASKETBALL

NBA

LUNDI 12 AVRIL
Toronto 111, Detroit 97
Orlando 118, Indiana 98
Miami 107, Philadelphie 105
Charlotte 105, New Jersey 95
Washington 103, New York 114
Atlanta 104, Milwaukee 96
Minnesota 111, San Antonio 133
Memphis 101, Denver 123
Oklahoma City 95, Portland 103
Houston 117, Sacramento 107
Dallas 117, L.A. Clippers 94
MARDI 13 AVRIL
Boston 93, Chicago 101
Utah 47, Golden State 47 (3e quart)
Sacramento 54, L.A. Lakers 60 (3e quart)
Denver 35, Phoenix 52 (2e quart)
MERCREDI 14 AVRIL
New York à **Toronto**, 20h
Cleveland à Atlanta, 20h
Milwaukee à Boston, 20h
Chicago à Charlotte, 20h
San Antonio à Dallas, 20h
La Nouvelle-Orléans à Houston, 20h
New Jersey à Miami, 20h
Detroit au Minnesota, 20h
Memphis à Oklahoma City, 20h
Philadelphie à Orlando, 20h
Indiana à Washington, 20h
L.A. Lakers à L.A. Clippers, 22h30
Golden State à Portland, 22h30
Phoenix à Utah, 22h30
Fin de la saison régulière

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Matchs à Golden State, L.A. Lakers et Phoenix non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
y-Boston	50	31	.617	—
Toronto	39	42	.481	11
New York	29	52	.358	21
Philadelphie	27	54	.333	23
New Jersey	12	69	.148	38

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
y-Orlando	58	23	.716	—
x-Atlanta	52	29	.642	6
x-Miami	46	35	.568	12
x-Charlotte	44	37	.543	14
Washington	25	56	.309	33

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
z-Cleveland	61	20	.753	—
x-Milwaukee	45	36	.556	16
Chicago	40	41	.493	21
Indiana	32	49	.395	29
Detroit	26	55	.321	35

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
y-Dallas	54	27	.667	—
x-San Antonio	50	31	.617	4
Houston	42	39	.519	12
Memphis	40	41	.494	14
La N.-Orléans	36	45	.444	18

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
x-Denver	53	28	.654	—
x-Utah	52	28	.650	1/2
x-Portland	50	31	.617	3
x-Oklahoma City	49	32	.605	4
Minnesota	15	66	.185	38

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
z-L.A. Lakers	56	24	.700	—
x-Phoenix	52	28	.650	4
L.A. Clippers	28	53	.346	28 1/2
Golden State	25	55	.313	31
Sacramento	25	56	.309	31 1/2

z-champions d'association
y-champions de division
x-assurés de participer aux séries

SOCCER

USSF

MASCULIN - DEUXIÈME DIVISION

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
SAMEDI 10 AVRIL
St. Louis 0, Caroline 2
Rochester 1, Miami 1
DIMANCHE 11 AVRIL
Montréal 0, Austin 2
Minnesota 0, Vancouver 2
VENDREDI 16 AVRIL
Tampa Bay à Baltimore, 19h
Minnesota en Caroline, 19h

CLASSEMENT

ASSOCIATION NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Caroline	1	1	0	0	2	0	3
Vancouver	1	1	0	0	2	0	3
Miami	1	0	0	1	1	1	1
Baltimore	0	0	0	0	0	0	0
Montréal	1	0	1	0	0	2	0
St. Louis	1	0	1	0	0	2	0

ASSOCIATION NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Austin	1	1	0	0	2	0	3
Rochester	1	0	0	1	1	1	1
Portland	0	0	0	0	0	0	0
Porto Rico	0	0	0	0	0	0	0
Tampa Bay	0	0	0	0	0	0	0
Minnesota	1	0	1	0	0	2	0

Trois points pour une victoire; un point pour une nulle.

TENNIS

ATP

MASTERS DE MONTE CARLO

Monte Carlo, Monaco
SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Marin Cilic (4), Croatie, bat Igor Andreev, Russie, 6-7 (4), 6-1, 6-4.
Jo-Wilfried Tsonga (5), France, bat Nicolas Almagro, Espagne, 7-6 (5), 7-5
Fernando Verdasco (6), Espagne, bat Julien Benneteau, France, 6-2, 6-1.
Tommy Robredo (12), Espagne, bat Horacio Zeballos, Argentine, 6-3, 6-3.
Stanislas Wawrinka (13), Suisse, bat Victor Hanescu, Roumanie, 6-2, 6-4.
Jurgen Melzer (15), Autriche, bat Paul-Henri Mathieu, France, 6-3, 6-2.
Albert Montanes, Espagne, bat Marcos Baghdatis (16), Chypre, 6-4, 6-2.
Thiemo de Bakker, Pays-Bas, bat Eduardo Schwank, Argentine, 6-3, 7-5.
Michael Llodra, France, bat Fabio Fognini, Italie, 6-3, 6-3.
Florent Serra, France, bat Stéphane Robert, France, 7-6 (6), 3-6, 6-4.
Viktor Troicki, Serbie, bat Lukasz Kubot, Pologne, 4-6, 6-2, 6-2.
DEUXIÈME RONDE
Tomas Berdych (10), République tchèque, bat Richard Gasquet, France, 6-2, 6-0.

WTA

COUPE FAMILY CIRCLE

Charleston, Caroline du Sud
SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Elena Vesnina (10), Russie, bat Heather Watson, Grande-Bretagne, 7-6 (4), 6-3.
Monique Adamczak, Australie, bat Virginie Razzano (11), France, 4-6, 6-0, 6-2.
Melanie Oudin (13), États-Unis, bat Jill Craybas, États-Unis, 6-3, 6-1.
Vera Dushevina (14), Russie, bat Olga Govortsova, Biélorussie, 6-0, 2-0, abandon.
Michaella Krajicek, Pays-Bas, bat Melinda Czink (15), Hongrie, 7-6 (9), 6-3.
Patty Schnyder (16), Suisse, bat Chanelle Scheepers, Afrique du Sud, 3-6, 6-2, 6-4.
Peng Shuai, Chine, bat Shenay Perry, États-Unis, 6-3, 2-6, 6-1.
Barbora Zahlavova Strycova, République tchèque, bat Carly Gullickson, États-Unis, 6-2, 6-3.
Vania King, États-Unis, bat Anastasia Rodionova, Australie, 7-5, 6-0.
Bethanie Mattek-Sands, États-Unis, bat Julia Goerges, Allemagne, 6-7 (1), 6-4, 7-5.
DEUXIÈME RONDE
Aleksandra Wozniak (12), **Blainville**, bat Catalina Castano, Colombie, 6-2, 4-6, 6-4.
Jelena Jankovic (2), Serbie, bat Edina Gallovits, Roumanie, 2-6, 6-4, 6-3.
Sam Stosur (4), Australie, bat Magdalena Rybarikova, Slovaquie, 6-3, 7-5.
Vera Zvonareva (7), Russie, bat Rossana De Los Rios, Paraguay, 6-2, 6-0.
DOUBLE - PREMIÈRE RONDE
Ekaterina Makarova, Russie, et Marie-Eve Pelletier, **Repentigny**, battent Alona Bondarenko, Ukraine, et Galina Voskoboeva, Kazakhstan, 4-6, 6-4, 10-7 bris d'égalité.

OMNIUM DE BARCELONE

Barcelone, Espagne
SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Francesca Schiavone (1), Italie, bat Alberta Brianti, Italie, 6-2, 6-1.
Roberta Vinci, Italie, bat Aravane Rezai (2), France, 6-3, 6-4.
Maria Jose Martinez Sanchez (3), Espagne, bat Andrea Petkovic, Allemagne, 6-4, 6-4.
Maria Kirilenko (4), Russie, bat Masa Zec Peskiric, Slovénie, 7-5, 6-1.
Sara Errani, Italie, bat Gisela Dulko (6), Argentine, 2-6, 6-1, 7-6 (4).
Carla Suarez Navarro (7), Espagne, bat Simona Halep, Roumanie, 6-4, 3-6, 6-3.
Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, bat Anabel Medina Garrigues, Espagne, 6-1, 6-4.
Iveta Benesova, République tchèque, bat Petra Kvitova, République tchèque, 6-1, 6-4.
Alexandra Dulgheru, Roumanie, bat Silvia Soler Espinosa, Espagne, 6-2, 6-1.
Tathiana Garbin, Italie, bat Lucie Hradecka, République tchèque, 6-4, 7-5.
Timea Bacsinszky, Suisse, bat Alizé Cornet, France, 7-5, 6-3.
Laura Pous Tio, Espagne, bat Lourdes Dominguez Lino, Espagne, 4-6, 6-3, 6-3.
Arantxa Parra Santonja, Espagne, bat Stefanie Voegele, Suisse, 6-4, 4-6, 6-4.
Regina Kulikova, Russie, bat Lucie Safarova (8), République tchèque, 6-3, 7-6 (4).

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

ARIZONA 5 L.A. DODGERS 9

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
CJcksn cg	4	0	1	0	Furcal ac	5	0	1	0
S.Drew ac	4	0	1	0	Kemp cc	5	2	2	1
J.Upton cd	5	0	0	0	Ethier cd	5	2	2	3
AdLRc 1b	4	2	1	0	MRmrz cg	4	1	1	1
MRynl 3b	4	2	1	2	RJhnsn cg	0	0	0	0
CYoung cc	4	1	2	1	Loney 1b	4	2	2	0
KJhnsn 2b	4	0	1	1	Blake 3b	2	1	1	2
Snyder r	2	0	1	1	DeWitt 2b	0	0	0	1
IKnndy l	1	0	0	0	RaOrtiz l	0	0	0	0
Norerto l	0	0	0	0	Troncs l	1	0	0	0
TAreu fs	1	0	0	0	Broxtn l	0	0	0	0
Vasquz l	0	0	0	0	**Martin** r	2	0	0	1
GParra fs	1	0	0	0	Kershw l	2	0	0	0
LRosls l	0	0	0	0	JefWvr l	0	0	0	0
Boyer l	0	0	0	0	JCarrll fs-2b	1	1	1	0
Totaux	**34**	**5**	**8**	**5**	**Totaux**	**31**	**9**	**10**	**9**

Arizona .....000 101 300 — 5
L.A. Dodgers .....010 323 00x — 9

DJ—L.A. Dodgers 1. LSB—Arizona 10, L.A. Dodgers 7. 2B—Ad.LaRoche (2), C.Young (2), Kemp (4), Loney 2 (3). C—M.Reynolds (3), Kemp (2), Ethier (1), M.Ramirez (1), Blake (1). BS—**Martin**.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
I.Kennedy P,0-1	4	1-3	6	6	3	2
Norberto		2-3	0	0	2	1
Vasquez		1	2	3	1	0
L.Rosales		1	1	0	1	0
Boyer		1	1	0	0	1
L.A. Dodgers						
Kershaw G,1-0	5	1-3	3	2	5	7
Jef.Weaver		2-3	1	0	0	0
Ra.Ortiz		2-3	3	3	1	1
Troncoso	1	1-3	1	0	1	0
Broxton		1	0	0	0	2

Atteint—par I.Kennedy (Blake), par Kershaw (S.Drew). MVL—I.Kennedy, Boyer, Kershaw. Arbitres—marbre, Greg Gibson; 1er, Scott Barry; 2e, Gerry Davis; 3e, Brian Knight. D—3:42. A—56000 (56000).

CINCINNATI 10 FLORIDE 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Stubbs cc	5	1	0	0	Coghln cg	5	0	0	0
OCarer ac	6	0	1	0	Maybin cc	6	1	1	1
Votto 1b	5	1	3	1	HRmrz ac	6	2	3	1
Phillips 2b	6	2	4	2	Cntu 3b-1b	5	0	1	1
Rolen 3b	3	2	0	0	Uggla 2b	5	0	0	0
Gomes cg	3	2	2	4	RPauln r	3	2	0	0
Ondrsk l	0	0	0	0	C.Ross cd	4	2	2	4
Herrer l	0	0	0	0	GSnchz 1b	4	1	2	0
Owings l	1	0	0	0	Barden cs	0	0	0	0
RHrndz fs	1	0	0	0	Nunez l	0	0	0	0
Bruce cd	5	0	1	0	T.Wood l	0	0	0	0
Hanign r	4	1	2	3	JoBakr fs	1	0	1	0
Dickrsn cs	0	1	0	0	Meyer l	0	0	0	0
Corder l	0	0	0	0	NRrtsn l	1	0	0	0
Arroyo l	3	0	0	0	Lamb fs	1	0	0	1
Rhodes l	0	0	0	0	Pinto l	0	0	0	0
L.Nix cg	1	0	0	0	Bonifac fs	1	0	0	0
					Veras l	0	0	0	0
					Hlms fs-3b	2	0	1	0
Totaux	**43**	**10**	**13**	**10**	**Totaux**	**44**	**8**	**11**	**8**

Cincinnati .....030 300 020 02 —10
Floride .....010 040 030 00 — 8

E—Cantu (2). DJ—Floride 2. LSB—Cincinnati 8, Floride 7. 2B—Votto 2 (2), Phillips 2 (3), H.Ramirez (3), C.Ross (1), G.Sanchez (4). C—Gomes (2), Hanigan (1), C.Ross (1). S—L.Nix.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arroyo	6	6	5	5	1	3
Rhodes	1	0	0	0	0	1
Ondrusek	2-3	4	3	3	1	2
Herrera	1-3	0	0	0	1	1
Owings G,2-0	2	1	0	0	0	3
Cordero VP,4-4	1	0	0	0	0	2
Floride						
N.Robertson	5	5	6	3	2	3
Pinto	2	1	0	0	1	2
Veras	1	3	2	2	0	1
Nunez	1	0	0	0	0	1
T.Wood	1	1	0	0	1	1
Meyer P,0-1	1	3	2	2	2	0

Atteint—par Arroyo (C.Ross), par N.Robertson (Gomes). Arbitres—marbre, Jeff Kellogg; 1er, Larry Vanover; 2e, Mark Carlson; 3e, C.B. Bucknor. D—3:40. A—10681 (38560).

LUNDI

ATLANTA 2 SAN DIEGO 17

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
MeCarr cg	4	0	0	0	ECarer ac	6	1	1	1
Prado 2b	3	1	1	0	Eckstn 2b	5	1	3	0
C.Jons 3b	3	0	0	0	AdGnzl 1b	3	2	1	1
Infante 3b	1	0	0	0	Salzr fs-1b	2	0	0	0
JChavz l	0	0	0	0	Blanks cg	6	3	3	5
McCnn r	3	1	1	0	Headly 3b	4	2	2	1
D.Ross r	1	0	0	0	Mujica l	0	0	0	0
Glaus 1b	4	0	1	1	Hairstn fs	1	0	1	0
YEscor ac	3	0	1	0	ARussll l	0	0	0	0
Heywrd cd	2	0	0	1	Venale cd	5	4	3	2
McLoth cc	4	0	0	0	Hundly r	3	2	2	2
Jurrjns l	1	0	0	0	Gwynn cc	4	1	1	3
JoReys l	1	0	0	0	Correia l	3	1	1	2
Conrad 3b	1	0	0	0	HrstnJr 3b	2	0	1	0
Totaux	**31**	**2**	**4**	**2**	**Totaux**	**44**	**17**	**19**	**17**

Atlanta .....000 002 000 — 2
San Diego .....010 (10)30 30x —17

E—McCann (2). LSB—Atlanta 7, San Diego 8. 2B—Eckstein (2), Ad.Gonzalez (4), Blanks (2), Headley (3), Gwynn (2). 3B—Venable (2). C—Blanks (2), Venable (2). BV—Venable (1).

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Jurrjens P,0-1	3	1-3	8	8	2	1
Jo-.Reyes	3	1-3	10	9	3



Brian Elliott gardera le filet des Sénateurs d'Ottawa face aux Penguins de Pittsburgh. — PHOTO AP

En toute confiance

L'inexpérience de Brian Elliott en séries n'inquiète pas du tout les Sénateurs

La Presse Canadienne

OTTAWA — Matt Cullen jouait avec les Hurricanes de la Caroline quand Cam Ward, alors une recrue, a mené l'équipe à la conquête de la Coupe Stanley, en 2005-2006. Pour cette raison, il ne s'inquiète pas du tout de voir les Sénateurs d'Ottawa se fier eux aussi à un gardien sans grande expérience, à l'aube des séries.

Les Sénateurs vont confier leur filet à Brian Elliott contre les Penguins de Pittsburgh au premier tour. La confrontation s'amorcera ce soir, au Mellon Arena.

Elliott en sera à ses premiers matchs dans les séries, mais le gardien de 25 ans a fait ses preuves aux yeux de ses coéquipiers. «Je pense que pour les gardiens plus particulièrement, cette question d'avoir de l'expérience en séries est quelque chose d'un peu surévaluée, a dit Cullen, avant le départ des Sénateurs pour Pittsburgh, hier. «Les gardiens sont une espèce à part, non?» a ajouté Cullen, échangé aux Sénateurs en février. «S'ils ont du succès, ils ont du succès, peu importe le contexte. "Ells" [Elliott] est un gars qui travaille fort et qui a l'équipe à cœur, alors je ne suis pas inquiet.»

Cullen a joué un rôle important avec les Hurricanes, il y a quatre ans, amassant 18 points en 25 matchs. Cette année-là, par contre, c'est Ward qui a obtenu le Conn Smythe comme joueur par excellence des séries, après avoir agi comme réserviste pendant la saison.

De façon un peu similaire, Elliott a ravi le poste de partant à Pascal Leclaire, cette saison, montrant un dossier de 29-18-4, une moyenne de 2,57 et un pourcentage d'arrêts de ,909. La qualité de ses performances sera un bon baromètre des espoirs des Sénateurs contre les champions en titre de la Coupe Stanley. «C'est un défi, et j'ai hâte d'avoir la chance de le relever», a dit Elliott.

L'entraîneur des Sénateurs Cory Clouston, lui aussi un néophyte en séries, mentionne qu'Elliott est solide mentalement. «Il a gagné le championnat de la NCAA [avec l'Université du Wisconsin, en 2006], a dit Clouston. Il y a connu beaucoup de succès et peut profiter de cette expérience.»

Crosby, le défi de Spezza

Le Droit

PITTSBURGH — Quand Sidney Crosby sautera sur la patinoire du Mellon Arena pour la première mise en jeu, ce soir, Jason Spezza espère se retrouver en face de lui.

Le centre numéro un des Sénateurs d'Ottawa souhaite d'ailleurs passer beaucoup de temps en compagnie de Crosby au cours des deux prochaines semaines. «Pour moi, ce serait un défi. Crosby, c'est le meilleur. Il a déjà gagné tout ce qu'il pouvait gagner au hockey. J'imagine qu'on voudra m'utiliser le plus souvent possible. Si c'est le cas, tant mieux. C'est un défi que j'aimerais beaucoup relever», a déclaré Spezza, hier.

«Nous avons des fourmis dans les jambes depuis samedi soir. Je voulais commencer à jouer le plus tôt possible. Je ne voulais pas attendre jeudi pour disputer mon premier match», disait un Spezza bien conscient que peu de gens accordent à son équipe une véritable chance d'éliminer les champions en titre de la Coupe Stanley.

Les Sénateurs ne sont pas aussi bien nantis que les Penguins au centre, mais ils peuvent aborder la première ronde en se disant que Spezza est en grande forme. Il a terminé la saison régulière en force en récoltant 14 points à ses huit dernières parties. Le jeu de puissance des Sénateurs a recommencé à produire régulièrement un peu beaucoup grâce à lui.

«Il marque plus régulièrement parce qu'il lance plus souvent. Il marque aussi plus régulièrement parce qu'il est prêt à ramasser les ordures. Il se pointe dans l'enclave et il fait dévier des lancers. Il décoche des tirs au bon moment, quand les défenseurs adverses cachent la vue du gardien. Il essaie de sauter sur les retours de lancers. Il devra continuer de faire toutes ces choses, car les buts spectaculaires sont rares en séries», a expliqué l'entraîneur des Sénateurs, Cory Clouston.

Les Oilers remportent la loterie du premier choix

La Presse Canadienne

TORONTO — Les Oilers d'Edmonton ont remporté la loterie annuelle pour le repêchage de la LNH. Les Oilers se sont présentés à la loterie annuelle avec 25 % des chances d'obtenir le premier choix de la prochaine séance de repêchage. Pour la quatrième fois en cinq saisons, la pire équipe du circuit Bettman aura donc mis la main sur le premier choix.

Ce résultat est dû en grande partie à leur fiche de 27-47-8 en saison régulière, bonne pour le 30e et dernier rang du circuit Bettman. Les Oilers obtiendront donc le premier choix de la prochaine séance de repêchage pour la première fois de leur histoire. S'il n'y a pas de transaction d'ici là, les Oilers deviendront la première formation canadienne à sélectionner au premier rang depuis 1996, alors que les Sénateurs d'Ottawa avaient mis la main sur le défenseur Chris Phillips.

Les Bruins de Boston sélectionneront au deuxième rang, après avoir fait l'acquisition du premier choix des Maple Leafs de Toronto durant la saison morte en retour de l'attaquant Phil Kessel. Les Panthers de la Floride, les Blue Jackets de Columbus et les Islanders de New York complètent le *top* 5. Le Lightning de Tampa Bay, les Hurricanes de la Caroline, les Thrashers d'Atlanta, le Wild du Minnesota et les Rangers de New York complètent le *top* 10, et sont suivis dans l'ordre des Stars de Dallas, des Ducks d'Anaheim, des Coyotes de Phoenix et des Blues de St. Louis.

HALL OU SEGUIN?

Les Oilers devraient sélectionner Taylor Hall (Spitfires de Windsor) ou Tyler Seguin (Whalers de Plymouth), qui ont mené la Ligue de hockey de l'Ontario avec 106 points chacun. Seguin a cependant mérité le titre de meilleur marqueur après qu'il eut réussi 48 buts, contre 40 pour Hall. Seguin a aussi été étiqueté meilleur espoir de la prochaine séance de repêchage par la centrale de recrutement de la LNH, après que Hall eut hérité du titre au cours de la première moitié du calendrier régulier. Parmi les autres espoirs susceptibles de retenir l'attention se trouvent notamment l'attaquant Brett Connolly et les défenseurs Brandon Gormley, Cam Fowler et Erik Gudbranson. La séance de repêchage aura lieu les 25 et 26 juin au Staples Center de Los Angeles.

Des boules représentant les 14 formations éliminées des séries éliminatoires étaient en jeu, et une seule a été tirée. L'équipe vainqueure de la loterie pouvait grimper d'un maximum de quatre rangs, et en conséquence seules les cinq dernières équipes de la LNH au classement général avaient l'occasion de mettre la main sur le premier choix de 2010.

Les Sharks misent sur l'expérience

Associated Press

SAN JOSE, Californie — Evgeni Nabokov a défendu le filet des Sharks lors des cinq dernières séries de la LNH, devenant ainsi une figure centrale des récents échecs de cette équipe, au-delà de la saison régulière. À l'opposé, le gardien de l'Avalanche Craig Anderson en sera à ses premières séries, au premier tour contre San Jose.

Il y a toute une marge entre les deux clubs en termes d'expérience en série, une marge plus ou moins aussi grande que leurs positions au classement: les Sharks ont fini premiers dans l'Ouest avec 113 points, et l'Avalanche en huitième place, avec 95 points. Et cette marge est particulièrement évidente devant le filet.

«Ça devrait nous aider cette fois-ci», a dit Nabokov en faisant référence à l'expérience en séries. «Vous pourriez dire que vous avez déjà entendu ce discours, mais je pense que les choses sont différentes cette année. Mais au bout du compte, ce ne sont pas les paroles qui comptent, mais plutôt quelle équipe aura gagné le plus de matchs.» Nabokov montre une fiche ordinaire de 32-31 en séries, même s'il y montre une moyenne de seulement 2,23, et un pourcentage d'arrêts de 91,5.

Le Russe a reçu de certains une bonne partie du blâme pour les insuccès de l'équipe dans les séries. On a remis en doute ses habiletés dans les gros matchs, et les murmures se sont faits encore plus insistants quand il a permis six buts en moins de deux périodes dans un revers face au Canada, en quarts de finale aux Jeux de Vancouver. «Il devra être très bon, mais il n'a pas à être Superman, a mentionné l'entraîneur-chef des Sharks, Todd McLellan. C'est probablement la meilleure façon de résumer les choses. Mais vous savez, il a été très bon pendant la majorité de la saison. Nous ne sommes pas inquiets.»

«Il devra être très bon, mais il n'a pas à être Superman»

— Todd McLellan, l'entraîneur-chef des Sharks de San Jose, au sujet de son gardien Evgeni Nabokov

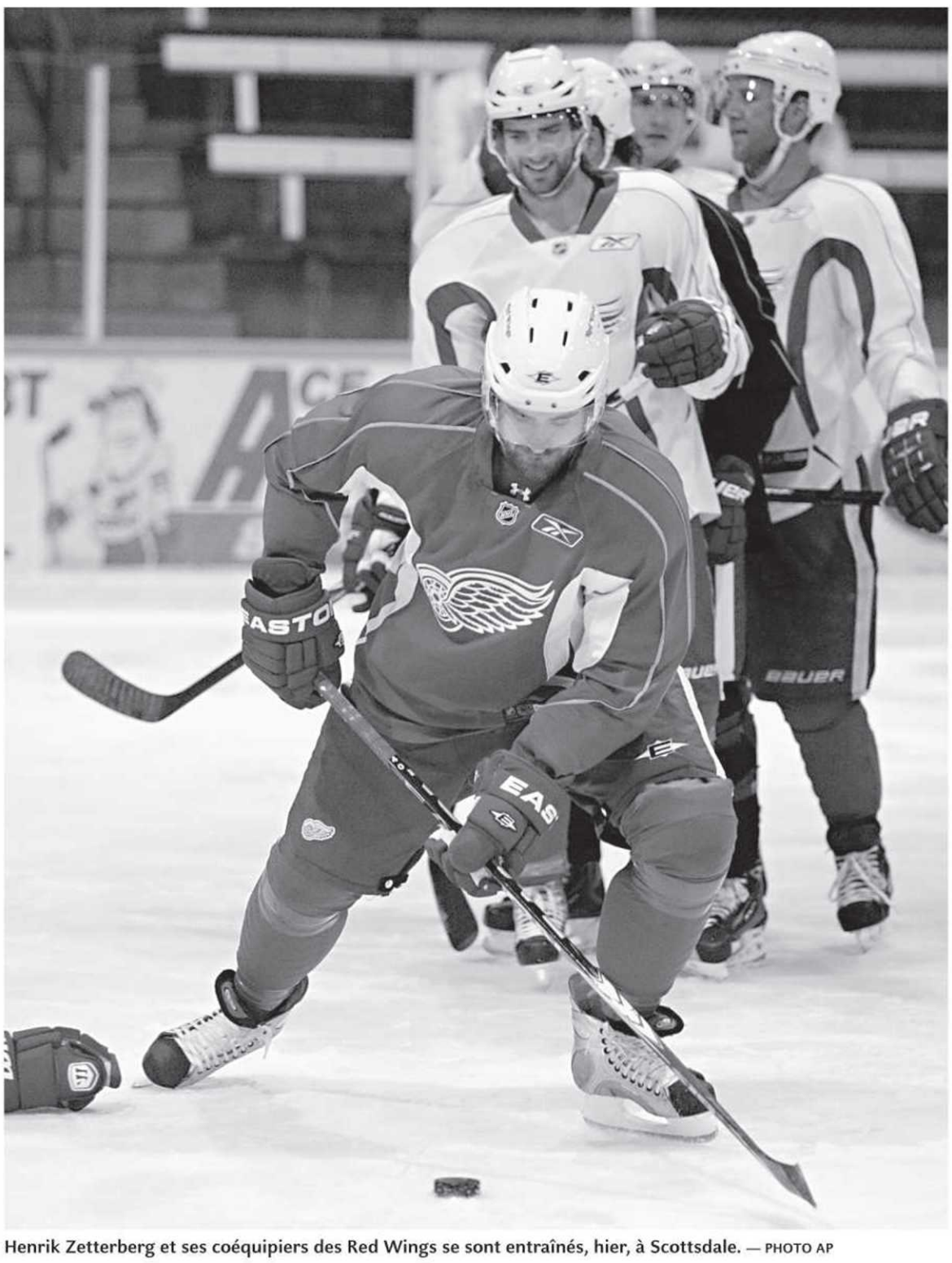
Anderson, 28 ans, n'a jamais accédé aux séries avec les Hawks de Chicago ou les Panthers de la Floride. Il a signé un contrat de deux ans comme joueur autonome avec l'Avalanche, l'été dernier, et est rapidement devenu son gardien numéro un. «Je savais que je pouvais faire le travail si on m'en donnait la chance, a dit Anderson. Je suis enchanté. Je pense que plus la saison avance, plus vous gagnez en confiance. Quand vous commencez à avoir du succès, vous essayez de prendre ça comme point de départ pour en avoir encore plus.»

Anderson n'est pas le seul joueur de l'Avalanche avec peu d'expérience: le Colorado était l'une des plus jeunes équipes de la ligue, cette saison. Des joueurs comme Matt Duchene, Ryan O'Reilly, T.J. Galiardi, Brandon Yip et Chris Stewart ont tous eu des rôles de premier plan.

«Il y a deux façons de voir ça, a dit le défenseur Dan Boyle, des Sharks. D'un côté, ils sont peut-être tout simplement heureux d'être là. D'un autre, peut-être qu'étant jeunes, ils ne réalisent pas vraiment que le contexte est différent, et c'est là que ça peut être dangereux.»

Deux équipes transformées

Les Red Wings sont en santé et les Coyotes affichent une nouvelle vitalité



Henrik Zetterberg et ses coéquipiers des Red Wings se sont entraînés, hier, à Scottsdale. — PHOTO AP

Associated Press

GLENDALE, Ariz. — La dernière fois que les Coyotes de Phoenix et les Red Wings de Detroit se sont rencontrés, la formation de l'Arizona a comblé un déficit de deux buts dans les 90 dernières secondes du match pour l'emporter 5-4 en prolongation. Ce résultat a permis de partager les honneurs de la série de quatre matchs entre les deux équipes cette saison.

Mais les joueurs, d'un côté comme de l'autre, accordent peu d'importance à ce match — ou aux trois autres affrontements de la saison — alors qu'ils se préparent pour leur match d'aujourd'hui en première ronde des séries de la Coupe Stanley.

Onze semaines ont passé depuis ce duel du 26 janvier dernier et les deux formations ne sont plus ce qu'elles étaient à cette époque. Les Red Wings composaient alors avec une panoplie de blessures qui les avaient décimés. Leurs neuf meilleurs marqueurs ont d'ailleurs raté un total de 75 rencontres cette saison. «Ils ont été éprouvés par les blessures», a reconnu le défenseur des Coyotes, Ed Jovanovski.

PLUS DE PROFONDEUR

Les Coyotes ont depuis ajouté de la profondeur à leur équipe, faisant l'acquisition de cinq nouveaux joueurs, y compris les attaquants Lee Stempniak et Wojtek Wolski, qui ont récolté 18 points chacun en 18 matchs avec Phoenix. «Ils ont amélioré leur profondeur, il n'y a aucun doute», a noté l'entraîneur des Red Wings, Mike Babcock.

Les Red Wings ont finalement retrouvé la santé vers la pause olympique, et les Coyotes ont solidifié leur alignement quelques semaines plus tard, à la date limite des transactions. Les deux équipes ont offert leur meilleur hockey en fin de saison. Depuis les Jeux olympiques de Vancouver, les Red Wings (16-3-2) et les Coyotes (13-4-2) affichent les deux meilleurs pourcentages de victoires dans l'association Ouest.

Les comparaisons s'arrêtent là, cependant. Même si l'allure des matchs entre les deux équipes cette saison suggère que la série sera longue et serrée, l'histoire favorise les Red Wings. Ces derniers ont accédé aux séries pour la 19e fois d'affilée et viseront une troisième participation de suite à la finale de la Coupe Stanley.

Les Coyotes effectueront leur première présence en séries d'après-saison depuis 2002 et ils n'ont pas remporté une série depuis 1987. «Si je les dirigeais, je dirais que l'expérience est surestimée, et parce que je nous dirige, je dirai que c'est un facteur important», a lancé Babcock.

SUCCÈS PASSÉ DE DETROIT

Les Coyotes savent que le succès passé des Red Wings dans les séries est un avantage, mais ils sentent néanmoins qu'ils peuvent causer la surprise. «Ils ont de l'expérience et des joueurs talentueux, et ce sera un défi pour nous, a confié Stempniak. Je crois que nous sommes prêts à relever ce défi. Nous avons une excellente formation, et je crois que ça devrait être pris en compte.»

Après tout, ils ont fait fi de l'absence d'un entraîneur-chef durant le camp d'entraînement et sont parvenus à établir des sommets de 50 victoires et de 107 points. «Ils forment la plus grande surprise de l'année, malgré toutes les péripéties de l'été dernier, et le fait qu'ils n'avaient pas d'entraîneur-chef durant le camp d'entraînement, ce qui est épouvantable. Ils ont cependant trouvé un moyen de s'unir et de construire leur confiance collective. Ils disposent d'une jeune équipe talentueuse, et nous devrons être prêts à affronter une équipe rapide qui affiche beaucoup de confiance», a souligné le défenseur des Red Wings, Brad Stuart.

Backstrom et Ovechkin absents ?

François Gagnon
La Presse

WASHINGTON — Une surprise inquiétante attendait les partisans des Capitals qui assistaient à l'entraînement de leurs favoris hier : l'absence de Nicklas Backstrom. Le niveau d'inquiétude est monté d'un cran quand Alexander Ovechkin est rentré au vestiaire après une petite demi-heure de travail, alors que ses coéquipiers ont prolongé la séance d'entraînement pendant 45 minutes.

Les Capitals ont beau former la plus forte machine offensive de la LNH, ils pourraient difficilement se passer des 50 buts et 109 points amassés par leur capitaine et des 101 points de son joueur de centre suédois. «Qui a dit que nous devrions nous passer d'eux? a lancé Bruce Boudreau. Nicklas était indisposé et Alex a eu besoin de rentrer au vestiaire. Nous sommes en séries. Je n'ai rien de plus à dire.»

L'entraîneur-chef des Capitals a haussé le ton lorsque les collègues de Washington ont insisté sur les chances que ces piliers soient absents demain pour le premier match de la série contre le Canadien. «Je n'ai aucune raison de croire qu'ils ne seront pas du match de jeudi [demain]. Il nous reste encore 48 heures pour nous préparer», a tranché Boudreau.

INTOXICATION

Pendant que certains parlaient d'une possible intoxication dans le cas de Backstrom, d'autres soulevaient l'hypothèse qu'il ait été blessé lors du dernier match des Capitals, dimanche, contre les Bruins de Boston. Quant à Ovechkin, il a rencontré les journalistes normalement et il n'a rien révélé quant à son état de santé ou sa présence lors du match de demain.

Quelques minutes plus tôt, Boudreau avait mis en garde quiconque regarderait le Canadien de trop haut en raison de la petite taille de ses attaquants. «Ils ne sont pas gros, c'est vrai. Mais ils ont de l'expérience, et savent comment composer avec ce genre de situation. Gomez et Gionta ont gagné la Coupe Stanley. Cammalleri est un redoutable marqueur et Plekanec nous en a enfilé quatre cette année. Ce sera difficile et nous serons prêts.»

Le «beau défi» de Théo

Le gardien sera en poste pour le premier match des séries

La Presse Canadienne

BROSSARD — José Théodore sera le gardien désigné des Capitals de Washington en séries éliminatoires. L'entraîneur Bruce Boudreau a mis fin au suspense, hier, en annonçant la nouvelle à l'issue de la séance d'entraînement de l'équipe à Arlington.

Théodore entreprendra le match de demain contre le Canadien. Et contrairement à l'an dernier, Boudreau a juré que ce ne sera pas pour une courte durée. «Je lui ai fait part de ma décision, la semaine dernière. C'est amplement mérité, José n'a pas perdu depuis le mois de janvier. Ça ne veut pas dire qu'il ne perdra plus. Mais la situation cette année est fort différente de celle de la saison dernière. Sa performance dans les 10 derniers matchs de la saison, l'an dernier, était loin d'être comparable à son rendement dans les 10 derniers matchs cette saison. On ne le remplacera pas dès la moindre défaillance cette année», a-t-il résumé.

Théodore avait été relégué au rôle de réserviste après un seul match en séries en 2009, une défaite face aux Rangers de New York, cédant sa place au jeune Russe Semyon Varlamov. «C'est satisfaisant [d'être de retour en séries], a affirmé Théodore. Plusieurs personnes estimaient, pour différentes raisons, que j'étais un gardien fini après la saison dernière. C'était un beau défi pour moi que de prouver le contraire, et ça a bien fonctionné dès le début du camp d'entraînement. De ravoir l'occasion d'amorcer les séries avec l'excellente équipe que nous possédons, c'est ce que je souhaitais.»

CONTROVERSE

La série n'est pas commencée que Théodore est impliqué dans une controverse de gardiens. C'est que le joueur de centre du Canadien, Tomas Plekanec, a déclaré lundi que le CH était avantagé à la position de gardiens.



Bruce Boudreau a décidé de faire confiance à José Théodore, invaincu depuis le mois de janvier. — PHOTO AP

La question initiale était, selon le verbatim obtenu de RDS: «Compte tenu que vous n'avez pas à vous frotter à des gardiens qui ont le numéro du Canadien, comme Martin Brodeur ou Ryan Miller, crois-tu que les Capitals sont vulnérables devant le filet? Que le Canadien est avantagé à ce chapitre?»

«Ils [les Capitals] n'ont pas de gardiens qui ont été à leur mieux cette saison, a répondu Plekanec. Je ne veux pas dire par là qu'ils sont mauvais, mais j'estime que nous n'avons rien à leur envier [devant le filet], c'est sûr.»

À une sous-question, Plekanec a précisé que les Capitals «ont trois bons gardiens, mais qui n'ont pas été aussi efficaces que Brodeur et Miller, ou d'autres de leur trempe. Nous voulons simplement préconiser notre style et lancer la rondelle de partout afin de voir si elle va pénétrer dans le but.»

Les propos de Plekanec ont tôt fait de trouver écho dans l'entourage des Capitals. «Tomas qui? Jagr? Oh, Plekanec. Okay. Je croyais que vous vouliez dire Jagr», a d'abord blagué Théodore. «Non, je ne suis pas Brodeur ni Miller. On parle de deux des meilleurs gardiens de la Ligue nationale. Je suis seulement chanceux de me retrouver au sein d'une bonne formation», a ajouté le gardien âgé de 33 ans.

Boudreau a quant à lui souligné l'excellente fiche de Théodore (20-0-3) depuis qu'il a subi sa dernière défaite en temps réglementaire, le 12 janvier. «Si on me donne le choix, je prends le dossier de José dans les derniers mois plutôt que ceux des deux autres, n'importe quand.»

Chancelant contre son ancienne équipe

À sa seule sortie à Montréal, le 21 octobre 2006, avec l'Avalanche du Colorado, José Théodore a subi un revers de 8-5. Et s'il présente une fiche de 2-1-0 contre son ancien club, il traîne une moyenne ronflante de 4,05 et une efficacité bien timide de 87,7 % contre le Tricolore.

«Je n'ai eu qu'un départ à Montréal et c'est vrai que cela n'avait pas bien été. Ça explique les chiffres qui sont loin d'être bons. Mais je n'accorde pas trop d'importance à ça. Beaucoup de temps s'est écoulé depuis que je suis parti. Ce ne sera pas une série comme les autres. C'est sûr. Ce sera spécial de jouer à Montréal et de me retrouver devant les partisans. Sauf qu'il ne reste que deux gars avec qui j'ai joué. C'était plus spécial d'affronter Colorado cette année. J'avais des échanges avec plein de gars après les sifflets. C'était plus émotif. Je m'attends à une série intense parce que le Canadien est rapide, parce qu'il a une bonne attaque à cinq et parce que les partisans seront bruyants, mais je ne crois pas que ce sera très émotif.» ***La Presse***



Le défenseur Marc-André Bergeron pense dans son for intérieur qu'il est possible pour le Canadien de faire un bon bout de chemin en séries, même si l'équipe s'est qualifiée de justesse. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Une lueur d'espoir

La situation du CH rappelle à Marc-André Bergeron celle des Oilers en 2006

Robert Laflamme
La Presse Canadienne

BROSSARD — C'est la toute première confrontation en séries éliminatoires entre les Capitals de Washington et le Canadien. Mais avant même qu'elle ne soit commencée, la série a un air de déjà-vu pour Marc-André Bergeron. Elle lui rappelle étrangement le début de printemps 2006 des Oilers d'Edmonton, l'équipe pour laquelle il jouait à l'époque.

«C'est vrai que ça me fait beaucoup penser aux Oilers», a affirmé le défenseur trifluvien, hier, en parlant de la position d'infériorité dans laquelle le Tricolore se retrouve ce printemps.

«Nous avions terminé huitièmes dans l'Ouest (95 points) et nous affrontions les champions de la Coupe du président, les Red Wings de Detroit (124), dès le premier tour. Peu de gens nous accordaient la moindre chance de vaincre les Red Wings. Nous étions les négligés, et pas à peu près. Avant notre premier match à Detroit, je me rappelle de m'être dit: "Ouf, on a toute une commande sur les bras". Les Red Wings étaient toute une machine de hockey. Steve Yzerman était encore dans l'équipe.»

Les Oilers ont ébranlé la confiance des Red Wings tôt, en remportant la rencontre initiale au Joe Louis Arena, en route vers un gain en six matchs. «En allant chercher un match là-bas, ça les a sans doute rendus plus nerveux parce qu'ils s'attendaient à une série pas trop difficile. Soudainement, la pression était plus forte sur eux. Ça modifie le portrait.»

«Peu de gens nous accordaient la moindre chance de vaincre les Red Wings. Nous étions les négligés, et pas à peu près»

— Marc-André Bergeron

Les Oilers ont par la suite écarté successivement de leur chemin les Sharks de San Jose et les Ducks d'Anaheim, avant d'atteindre la finale de la Coupe Stanley. En finale, ils ont plié l'échine au bout de sept matchs contre les Hurricanes de la Caroline.

«Après avoir connu ce parcours en 2006, j'ai une lueur d'espoir cette année que je n'aurais pas eue, a déclaré Bergeron. Qu'on ne s'y méprenne pas, les Capitals de Washington sont une excellente équipe. Ce ne sera pas facile. Mais dans mon for intérieur, je sais que c'est possible [de gagner] parce que je l'ai personnellement vécu. Je suis passé à un but de remporter la Coupe, même si notre équipe s'était qualifiée de justesse pour les séries. Ça me permet d'y croire cette année.»

Bergeron aura un rôle important à jouer en supériorité numérique. En saison régulière, le jeu de puissance du Canadien a eu beaucoup de succès contre les Capitals, en faisant mouche cinq fois en 14 occasions. Les Capitals ont dominé la Ligue au chapitre de la réussite en supériorité numérique, suivis par Montréal.

«En séries, l'attaque massive peut faire la différence entre la victoire et la défaite, a-t-il mentionné. Nous allons essayer de mélanger les cartes, d'exercer de la pression sur eux. Et disons que si nous parvenons à éliminer les Capitals, ce ne serait pas la première surprise. Ça arrive à tous les ans qu'une équipe de tête se fasse battre. Les Capitals le savent. Ils savent aussi qu'ils n'auront pas affaire à des pee-wee.»

Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur :
mdumas@lesoleil.com



Les Caps trop forts !

Les inconditionnels du Canadien de Montréal ont ressassé tous les clichés imaginables pour se convaincre que leurs favoris peuvent vaincre les Capitals de Washington, en première ronde éliminatoire de la Ligue nationale de hockey.

Les plus tièdes ne donnent aucune chance à la troupe de Jacques Martin de triompher des meneurs au classement général du circuit Bettman.

Dans un cas comme dans l'autre, la réalité frappe de plein fouet. Elle ouvre les yeux des plus fanatiques. Un large fossé sépare les deux équipes. Les Caps ont marqué 101 buts de plus que le Canadien, même s'ils en ont alloué 10 de plus. Ils montrent un différentiel de + 85 dans les colonnes des buts pour et contre au regard de – 6 pour le Tricolore. Dans l'ensemble de la LNH, les joueurs de Bruce Boudreau dominent dans toutes les catégories offensives.

Si le Canadien a bien fait en saison régulière contre les Caps, il accuse néanmoins un retard de 33 points sur ses rivaux au classement final. Jacques Martin ne dirige aucun joueur pouvant se comparer aux Alex Ovechkin, Nicklas Backstrom et Alexander Semin. Le défenseur Mike Green (76) a récolté plus de points que Tomas Plekanec (70), le meneur de la formation montréalaise.

Le Canadien détient un avantage devant le filet, mais je ne vois pas comment il pourrait paralyser la puissante machine offensive devant lui. Il tombera en vacances dans moins de deux semaines. Les Caps sont tout simplement trop forts!

Le Canadien a complété son calendrier régulier en s'inclinant devant les Islanders de New York, les Hurricanes de la Caroline et les Maple Leafs de Toronto. Sûrement pas la meilleure façon de se préparer à affronter une puissance comme les Caps.

Ailleurs dans l'association de l'Est, la série Boston-Buffalo sera la plus chaudement disputée. Je ne sais pas pourquoi, mais quelque chose me dit que les Bruins surprendront les Sabres.

Très vulnérables devant le filet, les Flyers de Philadephie ne veilleront pas tard devant les Devils du New Jersey et Martin Brodeur. Surtout que la troupe de Jacques Lemaire préconise un style des séries éliminatoires à longueur d'année.

Les responsables de l'équipement des Sénateurs d'Ottawa sortiront vite les boules à mites. Les représentants de la capitale canadienne ne feront pas le poids devant les Penguins de Pittsburgh et Sidney Crosby. La fin de saison de ce dernier n'augure rien de bon pour les Sénateurs. La présence d'Alex Kovalev n'aurait rien changé. On ne l'a presque pas vu de l'année.

DANS L'OUEST

Les Sharks de San Jose traînent une mauvaise réputation dans l'association Ouest. Les Joe Thornton, Dany Heatley et autres devraient aller se cacher s'ils s'inclinaient devant les jeunes joueurs de l'Avalanche du Colorado. Cette fois, ils passeront à l'étape suivante. Ce qui ne signifie pas qu'ils se rendront jusqu'au bout par la suite.

Jacques Martin ne dirige aucun joueur pouvant se comparer aux Alex Ovechkin, Nicklas Backstrom et Alexander Semin

Solides autant en attaque qu'en défensive, les Blackhawks de Chicago prendront la mesure des Predators de Nashville. L'équipe de la ville des vents montre un différentiel de + 62, ce qui la place au second rang de la LNH derrière les Capitals. Le Finlandais Antti Niemi a démontré dans les dernières semaines qu'il était un gardien de but plus fiable que Cristobal Huet.

Attention aux Red Wings de Detroit qui viennent de compléter une 10e campagne d'affilée avec une cueillette de 100 points. Ils ont terminé la saison régulière en force et cette erre d'aller leur permettra de disposer des Coyotes de Phoenix, même s'ils ne détiennent pas l'avantage de la glace.

Les Canucks de Vancouver et les frères Sedin en baveront un coup contre les Kings de Los Angeles. Ils finiront par l'emporter parce que Roberto Luongo voudra racheter une saison régulière plutôt ordinaire. Il n'a pas été un facteur chez les Canucks après la conquête de l'or aux Jeux olympiques.

3011074

VENTE D'ENTREPÔT

dans tous nos magasins

Nous payons les 2 taxes sur TOUT l'électroménager

Cuisinière GE 30 pouces (468452)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant de grande capacité • Grand hublot

Épargnez 250$



749,95 Nous payons les 2 taxes
Courant: 999,95

Réfrigérateur 20,2 pi cu (450638)
- Bacs à fruits et à légumes
- Bac à viande • Tablette de verre
- Congélateur en bas
- Fini acier inoxydable

Épargnez 560$



899,95 Nous payons les 2 taxes
Courant: 1459,95

Ensemble GE (906901)
Laveuse (470879)
- 3,2 pi³ super capacité plus • 14 programmes
- Agitateur à double action • 3 niveaux d'eau
- 4 choix de températures
- Distributeur d'assouplissant et de javellisant

Sécheuse (420819)
- 7 programmes • Capacité de 6,0 pi³
- 4 choix de températures
- Avertisseur de fin de programme automatique
- Lampe dans le tambour • Porte réversible
- Filtre à charpie à l'avant • Intérieur DuraDrum



Épargnez 300$

L'ensemble 699,95 Nous payons les 2 taxes
Courant: 999,95



Exclusif

Climatiseur mural (465358)
- Climatiseur et thermopompe
- 12 000 BTU • Télécommande
- Frais d'installation non inclus

1349,95 Nous payons les 2 taxes

Cuisinière GE 30 pouces (468450)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Éléments apparents • Four autonettoyant
- Grand hublot • Horloge électronique



Épargnez 200$

669,95 Nous payons les 2 taxes
Courant: 869,95



Réfrigérateur GE 17,9 pi cu (476783)
- Tablettes en verre réglables
- Tiroir à collations transparent
- 2 bacs à légumes
- Balconnets de porte
- Coins arrondis
- Porte réversible

Acier inoxydable

699,95 Nous payons les 2 taxes
Courant: 899,95

Amana

Déshumidificateur (488720)
- 74 pintes (35 litres)

ENERGY STAR



299,95 Nous payons les 2 taxes



ENERGY STAR

499,95 Nous payons les 2 taxes

Lave-vaisselle GE (492699)
- Système de lavage PureClean avec 5 étages de 100% filtration • Commandes électroniques avec 3 programmes/4 options • QuietPower 57
- Programme SaniWash • Energy Star

Notre plus grande qualité c'est le service!

TANGUAY

Livraison à la grandeur du Québec

LES SAULES	BEAUPORT	LÉVIS	SAINT-GEORGES DE BEAUCE	RIMOUSKI	RIVIÈRE-DU-LOUP	TROIS-RIVIÈRES	CHICOUTIMI
4875, boul. de l'Ormière	777, rue Clemenceau	5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*	8955, boul. Lacroix	375, montée Industrielle-et-Commerciale	245, Hôtel-de-Ville	2200, boul. des Récollets	1990, boul. Talbot
1 800 563-4411 • 418-871-4411	1 800 563-6282 • 418-666-4411	1 800 563-4511 • 418-833-4511	1 877 295-4411 • 418-226-4411	1 800 463-4411 • 418-725-4411	1 800 510-4711 • 418-867-4711	1 800 465-2200 • 819-373-1111	1 800 363-4711 • 418-698-4411

NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES DEUX (2) TAXES DE VENTE (TPS ET TVQ) SUR TOUT L'ÉLECTROMÉNAGER SANS EXCEPTION. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées.
Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.